BIBLIOTECA NACIONAL
DE CHILE

Sección Chilena

Volúmenes de la obra

Ubicación 12 334-10

BIBLIOTECA NACIONAL
1077548

AN-TARTI-CA



NUMEROS 5 - 6 ENERO - FEBRERO 1945

Panorama de la Actividad Mundial

DIRECCION GENERAL
DE
INFORMACIONES Y CULTURA

Director General: ANIBAL JARA

Publica la revista mensual

ANTARTICA

Panorama de la Actividad Mundial

★

Subscripción:

Seis meses	$ 54
Un año	$ 106
Dos años	$ 190
El ejemplar	$ 10

Toda la correspondencia debe dirigirse a:

Jefe de Publicaciones de la
DIRECCION GENERAL DE INFORMACIONES Y CULTURA
Alameda Bernardo O'Higgins 1452
Santiago CHILE

Sumario en la página 2

VIDA NACIONAL

El Plan Agrario

LA agricultura nacional mantiene una población de un millón y medio de habitantes cuyo poder adquisitivo es bajo. Es preciso, entonces, actuar sobre la organización interna de la agricultura para aumentar su eficiencia. El aumento consecuente de la capacidad adquisitiva de la población agrícola permitirá la formación de un importante mercado para las industrias nacionales. La agricultura chilena es esencialmente extensiva; los cereales y las praderas naturales ocupan uno de los lugares más importantes en la rotación de los cultivos. De aquí deriva el déficit de los alimentos llamados protectores, como leche, huevos, frutas y verduras y un exceso de consumo de alimentos energéticos, como trigo y azúcar. Se propone, por lo tanto, una mejor organización de la propiedad agrícola y una coordinación íntima entre los distintos tipos de cultivos. Hay que sembrar de acuerdo con las exigencias determinadas por la calidad de los suelos.

La mecanización es insuficiente. El buey es la fuerza de arrastre en el campo chileno. Mientras en Estados Unidos se precisan, en promedio, alrededor de treinta horas de trabajo de un hombre para producir una hectárea de trigo, en nuestro país se precisan sobre ciento sesenta. Debemos, pues, utilizar los recursos que proporciona la técnica moderna y conjuntar el esfuerzo del hombre y de la máquina, para acrecentar la producción y reducir sus costos. Los sistemas atrasados de trabajo provocan pérdidas y mal aprovechamiento del elemento humano. La industria maderera, por ejemplo, mantiene en uso los mismos métodos empleados en el siglo pasado, con la consecuencia de que es necesario cortar tres pulgadas de madera para utilizar una. La limpia de terrenos por el fuego, aparte de ser primitiva, ocasiona anualmente ingentes pérdidas debido a los incendios de bosques. El mismo atraso se anota en las industrias menores, como la avicultura, la apicultura, la sericicultura, la floricultura y la industria pelífera y en ciertos cultivos industriales como textiles, oleaginosas, y betarraga sacarina.

Otro tanto se puede decir de la ganadería, que sufre por mala calidad de los forrajes, por carencia de animales lecheros, y por el estado sanitario deficiente. La actividad agro-pecuaria se resiente cada vez más en forma alarmante por estas causas. Las enfermedades del ganado originan una pérdida anual de más de cuatrocientos millones de pesos. Las pérdidas por erosión y mineralización de los suelos agrícolas son prácticamente incalculables. Baste decir que el rendimiento en trigo ha caído en más de un ciento por ciento en algunas comunas del país.

Al exponer las demandas de mayor producción alimenticia, se ve cuán urgente es reparar estos defectos. Por eso es que el Plan Agrario, en el rubro de alimentación, propone una serie de medidas basadas en la cooperación del Estado con los productores, para alcanzar en un plazo de diez años las recomendaciones del Consejo Nacional de Alimentación que aún cuando están por debajo de las recomendaciones aprobadas en la Conferencia Mundial de Alimentación, celebrada en Hot Springs, son realizables en Chile. Sobre esa base, es necesario ir a un aumento de un 133 por ciento de la producción lechera; de un 62 por ciento de la producción de carnes; de un 23 por ciento de la producción de papas; de un ciento por ciento de la de verduras; de un 127 por ciento de la de frejoles y arvejas; de un 40 por ciento de la de garbanzos; de un 69 por ciento de la de maíz; de un 60 por ciento de la de semillas oleaginosas.

Las grandes líneas del Plan Agrario pueden resumirse así: la Agricultura debe proveer de alimentos de buena calidad a bajos costos, ser un mercado para los productos de la industria nacional, producir materias primas para estas industrias, proveer de divisas y conservar las fuentes naturales de riqueza.

Al Estado corresponderá cumplir la tarea orientadora, mediante un aprovechamiento intensivo de sus servicios administrativos y técnicos, con el mismo gasto que hoy se hace en forma desarticulada, tanto por organismos fiscales y semifiscales como por particulares.

ANTARTICA

ANTARTICA

PUBLICADA POR LA DIRECCION GENERAL DE INFORMACIONES Y CULTURA

NUMEROS 5-6 Enero-Febrero 1945

Sumario

Vida Nacional

El Plan Agrario 1
LOS BALNEARIOS DE ACONCAGUA, VALPARAISO Y SANTIAGO .. 3
G. R. P.: Invitación a las Playas 4
NOTICIARIO ARTISTICO NACIONAL 13
W. Millar: DOS ACUARELAS ORIGINALES DE O'HIGGINS 18

Política del Mundo

Emil Ludwig: LA CONQUISTA MORAL DE ALEMANIA 21
Charles De Gaulle: MI PROGRAMA DE GOBIERNO 26
Abel Bonnard: EL ALMA DE UN MUNDO 28
Alfonso Reyes: POSICION DE AMERICA 34
Santiago Fernandes: EL ORO, RELIQUIA BARBARA 39

La Marcha del Tiempo

A. Lipschütz: LAS RAZAS ABORIGENES DE AMERICA 47
M. Poblete Troncoso: EL TRABAJO COMO DEBER SOCIAL 51
Irwin Edman: EL VERDADERO SUPERHOMBRE DE NIETZSCHE 56

Alemania derrotada — *Cuando acabe la guerra*

LA GUERRA 65
PANORAMA INTERNACIONAL 73

Ciencias

J. A. M.: PANORAMA CIENTIFICO MUNDIAL EN 1944 78
Aldous Huxley: ¿QUE SOMOS? 89
Dr. Rigoberto Iglesias: ASPECTOS DE LA INVESTIGACION CIENTIFICA EN CHILE 94

Artes y Letras

P. H. Allende: LA MUSICA CHILENA EN 1944 .. 97
Jean Paulhan: LA PINTURA MODERNA Y LA INDISCRECION 100
PETER ILICH TCHAIKOVSKY 102

Los Libros - Bibliografía General - Cifras y Datos
(106) (109) (113)

1944
Un Hecho cada Mes

El año que acaba de terminar ha sido pródigo en acontecimientos de toda índole. Hechos de carácter económico, político y social han permitido destacar la labor gubernativa, de los partidos, de las distintas reparticiones del Estado y de las entidades privadas. En este orden de cosas, deseamos trazar un panorama de 1944, a través de los principales acontecimientos, ocurridos mes a mes.

Enero

En este mes, el Gobierno decreta el control económico y financiero de los bienes del Eje y de los países sometidos. De acuerdo con esta medida, se someten a control estatal todos los bienes de las personas naturales y jurídicas pertenecientes a los países con cuyos gobiernos Chile ha suspendido sus relaciones diplomáticas. La dictación de este Decreto se basó en la Resolución V sobre ruptura de relaciones comerciales y financieras aprobada por la Tercera Reunión Interamericana de Consulta de Cancilleres, celebrada en Enero de 1942 en Río de Janeiro, y en los acuerdos de la Conferencia Interamericana sobre Sistemas de Control Económico y Financiero. El objeto de esta determinación es eliminar las actividades extranjeras que puedan perjudicar a los países americanos, al régimen democrático y a la política de las Naciones Unidas.

Febrero

S. E. el Presidente de la República, aprovechando el recorrido que hace anualmente la Escuadra a la zona austral, realiza una visita a las provincias de Chiloé, Aysén y Magallanes, acompañado de varios de sus Ministros, altos funcionarios públicos y parlamentarios regionales. La visita del Primer Mandatario es, particularmente, a Magallanes, cuya capital, Punta Arenas, culmina con este acontecimiento los diversos festejos conmemorativos del primer centenario de la toma de posesión del Estrecho. «Llevo a Magallanes un corto pero efectivo programa de realizaciones», declara S. E. y enumera las obras que impulsará en esa provincia, tales como la terminación de los edificios para los Liceos de Hombres y de Niñas; centralización de los servicios públicos para aumentar su eficacia; construcción de caminos, especialmente el de Punta Arenas a Puerto Natales; mejoramiento del Apostadero Naval; construcción de cuarteles para las guarniciones militares; poblaciones obreras; fomento de la ganadería y estricto cumplimiento de la Ley que modificó el sistema legal sobre tierras de esa zona. Muchas de estas obras se iniciaron en el curso del año 1944. De los fondos para fomento agro-pecuario, se destinó una partida para financiar la instalación de baños antisárnicos en la provincia de Magallanes, una campaña de sanidad animal y una escuela ganadera.

Marzo

Descúbrese en esta época una vasta red de espionaje en todo el país. Las autoridades chilenas movilizan todos sus elementos de investigación y de represión en defensa del régimen democrático. Los espías alemanes detenidos y puestos a disposición de la justicia, disponían de abundante material fotográfico, de cine y radio, con los cuales transmitían informaciones y, en especial, mensajes sobre los movimientos de barcos en las costas americanas.

* * *

Coincidiendo casi con estas actividades que impelen a nuestra democracia a ponerse en guardia contra sus enemigos, el Gobierno ratifica los acuerdos de la Conferencia de Cancilleres de Río de Janeiro y expresa su adhesión a los principios contenidos en la Carta del Atlántico, sobre la libertad, independencia y dignidad de las naciones.

Abril

Se realizan las elecciones municipales en todo el país. En estos mismos días, el Ejecutivo envía al Congreso el proyecto que consulta nuevas rentas para las corporaciones edilicias, que, por falta de medios económicos, no pueden realizar la labor que la Constitución Política del Estado les asigna como privativa. El caso más evidente de desfinanciamiento y de inactividad por carencia de fondos lo presenta la Municipalidad de Santiago, según análisis publicados en la prensa de la Capital. De acuerdo con esto, el Presupuesto de la Municipalidad de Santiago para 1944, es de poco más de un peso por habitante para obras nuevas. Con 70 millones de pesos, hay que pagar 40 millones en sueldos y salarios.

* * *

El 14 de Abril se celebra el Día de las Américas con extraordinaria solemnidad. Invitados por la Cámara de Diputados, llegan a Santiago parla-

mentarios de Uruguay, Estados Unidos, México, San Salvador, Costa Rica, Perú, Colombia y Panamá. Se renuevan en esta ocasión las manifestaciones de fraternal solidaridad americana. El Ministro de Relaciones Exteriores, señor Joaquín Fernández, a nombre del Presidente de la República, Excmo. señor Ríos, pronuncia un elocuente discurso que resume los principios fundamentales de nuestra política exterior. Dice en síntesis: «La historia tendrá que decir más tarde que Chile estuvo de pie en esta etapa crítica de la humanidad».

Mayo

En la primera semana de Mayo se lleva a efecto la Convención Nacional de Empleados Fiscales, para tratar de los problemas de la Administración Civil del Estado. Al entrevistarse la Directiva de la Convención con el Primer Mandatario, S. E. declaró que nuestra Administración era eficiente y honesta y que se preocuparía de atender las aspiraciones de los empleados públicos. Este concepto ha sido ratificado después por el Ministro de Hacienda, señor Santiago Labarca. Puede decirse que el resultado fundamental de esta Convención fué el Estatuto Administrativo, ordenado redactar por el Presidente de la República.

***

En Consejo de Gabinete celebrado el día 5, se da a conocer el Plan General Extraordinario de Obras Públicas, que consulta una inversión de tres mil millones de pesos en un período de seis años, a partir de 1945. Al terminar el año, el proyecto se encuentra ya en sus últimos trámites constitucionales en el Congreso. El Plan tiende a realizar las siguientes obras: regadío y habilitación de terrenos; caminos y puentes y obras complementarias; ferrocarriles, incluyendo dotación de líneas, estaciones y equipos; obras de agua potable, alcantarillado y defensa de terrenos y poblaciones; obras y habilitación de puertos; obras de arquitectura y de fomento del deporte.

Junio

Entre los días 18 y 20, el Jefe del Estado visita la ciudad de Chillán, capital de la provincia de Ñuble, que fué totalmente destruída por el terremoto de Enero de 1939. Esta visita tiene por objeto inspeccionar las obras de la reconstrucción y estimular a una localidad que resurge de sus ruinas. S. E. inaugura el edificio de la Caja Hipotecaria, en el cual funcionará además un moderno hotel, dotado de todas las comodidades. Deja iniciada la construcción de la población de 96 casas para el Cuerpo de Carabineros, cuyo costo será de 7 millones de pesos; de la población «Brasil II», que consta de 50 casas con sus respectivos locales comerciales; del edificio del Casino de Oficiales del Regimiento de Infantería N.° 9 «Chillán»; del nuevo cuartel para la misma unidad militar. Finalmente, se impone de todas las obras de progreso local a cuya construcción atiende el Estado por intermedio de la Corporación de Reconstrucción y Auxilio y de la Caja de Crédito Hipotecario.

Julio

S. E. resume en un documento que publica toda la prensa del país, lo que su Gobierno ha hecho por las provincias del Norte. La zona Norte, cuya actividad económica gira casi exclusivamente alrededor de las industrias extractivas, es una de las regiones del país que más sufre con las crisis periódicas. Hay necesidad, entonces, de dotarlas de nuevos medios de vida, de industrias que no se vean afectadas por la alteración de los mercados internacionales.

Por eso, en cuanto a la minería, el actual Gobierno se ha preocupado de fomentar el descubrimiento y explotación de nuevos yacimientos mineros y de minerales no metálicos capaces de dar origen a una poderosa industria química. En agricultura, ha atendido al regadío, con el objeto de fertilizar tierras improductivas por falta de agua. En lo referente a las industrias, la Corporación de Fomento ha hecho inversiones por valor de 34 millones de pesos para acrecentar las actividades pequeras. Fruto de esta política, es la instalación en Taltal de una base industrial de pesca, que está orientada también a dar trabajo a los obreros cesantes por paralización de oficinas salitreras. Se completa el cuadro de ayuda a las provincias del Norte, con las inversiones destinadas a construcción y mejoramiento de caminos, cuya más alta cuota corresponde a Tarapacá, con 13 millones de pesos. El mejoramiento de las obras portuarias de Arica, Iquique, Antofagasta, etc. complementa los sistemas de transportes y movilización de la riqueza. La obra más importante en esta materia es el ferrocarril internacional de Antofagasta a Salta, para el cual se destinan 7 millones de pesos.

Después, se ha agregado el Plan Hotelero del Norte, que demandará una inversión de más de veinte millones de pesos, financiada con aportes de la Corporación de Fomento, de la Caja Nacional de Ahorros y de la Empresa de Ferrocarriles del Estado. En estos momentos, en La Serena, se ha dado comienzo a la construcción de un moderno hotel de turismo, de seis pisos. Por otra parte, el Plan de Obras Públicas, concentra gran parte de sus disponibilidades en las provincias del Norte. Así, por ejemplo, en cuanto a obras de regadío, la provincia de Coquimbo ha sido favorecida con 306 millones de pesos.

Agosto

El día 18 se rinde un emocionado homenaje a las Glorias de la Patria. Una Colecta Nacional destinada a reunir fondos para financiar el Monumento Santuario de la Patria, da ocasión para recordar la memoria del Prócer de la Independencia y Primer Presidente de la República, General Bernardo O'Higgins. Se llama a concurso a todos los artistas de la Nación para que presenten proyectos de este Monumento donde se guardarán las cenizas de O'Higgins, los recuerdos personales y reliquias del Héroe.

El día 2, el Excmo. señor Ríos formula importantes declaraciones políticas, que constituyen un llamado a la cooperación interna, para sortear las dificultades presentes y organizarnos mejor para el futuro.

* * *

Coincidiendo con estos conceptos, el Partido Comunista acuerda en su XV Pleno Nacional resoluciones que son también un llamamiento a la colaboración ciudadana. «No debe hablarse ya de Derechas e Izquierdas, dice el Presidente de esta colectividad, sino de patriotas y antipatriotas».

Septiembre

El día primero cumple un año en funciones el Gabinete. Se destaca este hecho, por cuanto desde hacía medio siglo no se registraba el caso de que un Gabinete permaneciera sin sufrir alteraciones durante un año. La estabilidad ministerial aumenta la eficiencia gubernativa, permite que cada Secretaría de Estado realice obras completas.

Octubre

Debido a la falta de cooperación orgánica de los partidos de Izquierda, S. E. el Presidente de la República, decide formar un Gabinete de Administración. El nuevo Ministerio queda integrado de la manera siguiente: Relaciones, Joaquín Fernández; Interior, Alfonso Quintana Burgos; Hacienda, Santiago Labarca; Economía y Comercio, Alejandro Tinsly; Salubridad, Dr. Sótero del Río; Agricultura, Tierras y Colonización, Manuel Casanueva; Defensa, General de Brigada, Arnaldo Carrasco; Educación, Enrique Marshall; Justicia, Eugenio Puga Fisher; Obras Públicas, Gustavo Lira; Trabajo, Mariano Bustos.

Este Ministerio se mantendrá en funciones hasta Marzo próximo, dice S. E. Al mismo tiempo, el Jefe del Estado y los miembros del Gabinete puntualizan un plan de acción política y económica de progreso nacional. En cuanto a política exterior, se emite esta declaración en la cual tiene origen un trascendental hecho posterior: «Chile desea tener relaciones políticas y comerciales con todos los países del orbe y, en forma muy especial, con las Naciones Unidas, sin exclusiones de ninguna clase».

* * *

El día 10, el Excmo. señor Ríos decide abandonar temporalmente el ejercicio de sus altas funciones, por prescripción médica, para atender al restablecimiento de su salud. El Ministro del Interior, señor Alfonso Quintana, lo subroga con el cargo de Vicepresidente de la Nación.

El mismo día, S. E. concurre a la inauguración de la Exposición de Animales de la Sociedad Nacional de Agricultura, en la Quinta Normal, donde traza las líneas fundamentales de su política de fomento agropecuario.

Noviembre

En el orden internacional, ocurre un hecho insólito. El dia 22, fuerzas de policía y del ejército de Bolivia trasponen nuestras fronteras en persecución de los cabecillas de la revolución de Oruro. Estas fuerzas, acosan al coronel Melitón Brito, que se suicida y se llevan en calidad de detenidos a otros tres ciudadanos bolivianos. Nuestra Cancillería envía una formal protesta del Gobierno de Chile por la violación de la frontera. El incidente se declara terminado el día 28. El Gobierno de Bolivia da explicaciones, devuelve a los detenidos y ofrece indemnización por los daños causados.

* * *

El día 27 reasume sus funciones el Presidente de la República. Rinde un homenaje a nuestro sistema democrático de Gobierno con las frases que transcribimos a continuación: «Es preciso, en primer término, dejar constancia de la total normalidad en que se desenvuelve la vida de nuestra Democracia y en que actúa el régimen jurídico que la rige. El previsor mecanismo establecido por nuestra ley para eventualidades como ésta, ha funcionado con la plenitud de su fuerza y sin tropiezo alguno. No habría, sin duda, bastado la sabia disposición del constituyente, si tras ella y para amparo de su recto ejercicio, no hubiera estado, vigilante y serena, la voluntad de los ciudadanos, el orden republicano interno y la alta cultura política del pueblo de Chile.

«Un profundo sentido de la unidad nacional ha presidido la voluntad de los ciudadanos, que sin distinción de fines o tendencias particularistas han ofrecido al Excmo. señor Quintana Burgos el

más alto respaldo colectivo durante su inteligente, sereno y patriótico desempeño de la Vicepresidencia de la República.

«Esta actitud de inteligente comprensión y de acción prudente y reflexiva, encontrará en mí la más amplia acogida y el concurso pleno de mi voluntad para fortalecerla, aprovechando en todo cuanto sea posible sus resultados benéficos a la labor pública y a las actividades privadas útiles a la colectividad».

Diciembre

Del 15 al 17 se realiza en Santiago la primera Convención Industrial de Chile. Sus conclusiones definen la posición de los productores frente a diversos problemas de orden económico, social y político. Sobre intervención estatal, la Convención acuerda: «Para que la intervención del Estado en la economía privada cumpla sus finalidades sin perturbar la producción ni la distribución, deberá limitarse a estimular, orientar y coordinar sus actividades».

Se pronuncia igualmente por el mantenimiento de la protección aduanera para evitar que la competencia extranjera provoque la quiebra de nuestras industrias. En cuanto a legislación social, los industriales reconocen que el mejoraniento moral y material de los obreros y empleados es el factor más eficaz para la prosperidad de sus actividades. La legislación del trabajo y de la Previsión Social es una necesidad para procurar armonía entre el capital y el trabajo. «Los industriales, por lo tanto, hacen un llamado al elemento obrero del país para buscar en conjunto un entendimiento que permita fijar normas que conduzcan a una franca y estrecha colaboración sobre bases de recíproco respeto y encaminadas a alcanzar la prosperidad de Chile».

Al analizar el problema del alcoholismo, la Convención recomienda el estricto cumplimiento de las disposiciones restrictivas de la Ley de Alcoholes y la aplicación rigurosa de la penalidad de la embriaguez.

Respecto de la Educación, la Convención se pronuncia por el fomento de la enseñanza técnica de nuestros trabajadores, indispensables para aumentar su rendimiento y mejorar sus condiciones de vida. «El cumplimiento de la Ley de Educación Primaria Obligatoria, afirma, es necesario como base para la enseñanza técnica obrera».

Reclama, por último, la cooperación del Estado para facilitar la capitalización de las empresas industriales, permitiéndoles la formación de reservas adecuadas con las cuales poder hacer frente a la renovación de maquinaria y modernización de las instalaciones.

* * *

En uso de sus facultades constitucionales privativas, S. E. el Presidente de la República anuncia el día 10 su decisión de establecer relaciones con la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. En el hecho, no es otra cosa que una reanudación de relaciones con Rusia. Satisface así el Jefe del Estado un anhelo de la democracia chilena. El Canciller, señor Joaquín Fernández, entrega una declaración oficial cuyos conceptos más destacados dan a conocer las razones que el Gobierno tuvo en vista para adoptar esta determinación. Copiamos algunas frases:

«No podrá escapar al criterio de toda persona que analice desapasionadamente los intereses generales del país, a través de sus relaciones con las diferentes naciones, la gran importancia que tiene el establecimiento de relaciones diplomáticas y comerciales con uno de los tres principales integrantes y dirigentes del grupo de las Naciones Unidas.

«En el duro período que habrá de seguir a la guerra, la participación de una nación de 180 millones de habitantes tendrá que influir en forma evidente en la obra de reconstrucción y organización que se persigue, sin la cual la sociedad humana correría riesgos tal vez mucho mayores que los de la actual conflagración.

«En estas circunstancias, y frente a la ayuda decisiva prestada por el Gobierno y el pueblo rusos a la defensa de la civilización y de la doctrina democráticas, el Gobierno de Chile ha encontrado que debía poner término a la anormal situación existente respecto a sus relaciones con la gran nación eslava.

«Este acto del Gobierno es la resultante exclusiva de un maduro y detenido estudio de los altos intereses político-económicos de la nación, de realidades efectivas y no de especulaciones ideológicas, ya que no han influído en su adopción consideraciones oportunistas de orden interno».

* * *

El pueblo en general, y particularmente los dirigentes políticos de colectividades democráticas, expresan su profunda satisfacción por esta medida gubernativa.

El día 27, el Ministro de Relaciones hace una exposición ante el Senado respecto de las razones que tuvo en vista el Gobierno para establecer relaciones con la URSS. La sesión fué secreta, pero se comenta que el discurso del Canciller fué claro, muy documentado y convincente.

UN HECHO CADA DIA

ENERO

1

Su plan de realizaciones para 1945 da a conocer la Corporación de Fomento de la Producción. Entre otras cosas, impulsará grandes industrias, el comercio y los transportes. En el presente año se inaugurarán la Planta de Cemento de Juan Soldado y la Central Hidroeléctrica de El Abanico.

2

Mil millones de pesos de pérdidas a la economía nacional causan los incendios de bosques. El Ministro del Interior imparte instrucciones a los representantes del Ejecutivo para fiscalizar las rozas a fuego y obtener de las autoridades policiales y judiciales la aplicación de enérgicas medidas contra los que vulneren la Ley de Bosques.

3

Queda totalmente suprimido el tráfico ferroviario por la Avenida Matucana de Santiago. La construcción del túnel ha venido a poner término a una causal de graves accidentes.

4

El Presidente de la República formula declaraciones a la prensa de Valparaíso. Afirma que el establecimiento de relaciones con Rusia se hizo de acuerdo con facultades constitucionales y no por presión de determinados partidos. Desmiente, igualmente, los rumores sobre su viaje a Estados Unidos y expresa su interés por el despacho de varios proyectos de bien público.

5

Los abogados celebran el término del año judicial. El Presidente del Colegio de Abogados, hizo una reseña de la labor de la institución y destacó la importancia de la Ley de Previsión de los Abogados, promulgada recientemente.

6

Se da a conocer el proyecto de electrificación de los Ferrocarriles del Estado desde Santiago a Chillán. Los trabajos se iniciarían con la electrificación del ramal de Santiago a Cartagena. Para esta obra, la Empresa de FF. CC. hará uso del crédito de cinco millones de dólares de que dispone en el Eximbank, en Estados Unidos.

7

Se inaugura en la Universidad de Chile el Primer Congreso Nacional de Educación, organizado por la Federación de Educadores de Chile. Asiste el Ministro de Educación en representación del Gobierno. Los principales temas son: Reforma de la Enseñanza y Ley Orgánica de los servicios educacionales.

8

El Consejo de Gabinete aprueba el Plan Agrario Nacional, visión panorámica y completa de nuestra realidad agropecuaria.

9

El Ministro de Hacienda dirige a todos sus colegas de Gabinete una circular que consulta sanciones para todos los funcionarios públicos que hagan peticiones ante los miembros del Congreso Nacional, relacionadas con las leyes orgánicas, plantas de empleados, remuneraciones u otros beneficios.

10

El Ejecutivo envía al Congreso el Proyecto que reforma el Libro Segundo de la Ley de Alcoholes. El proyecto envuelve una serie de medidas represivas, preventivas y educacionales para evitar que el vicio del alcoholismo siga causando mayores males a las clases populares y a la producción nacional.

11

Dos antiguos abogados, los señores Guillermo Echeverría y Guillermo Bravo Morales, a los 74 años de edad, prestan el juramento de estilo ante la Corte Suprema para poder desempeñar la profesión. El hecho es comentado por toda la prensa del país.

12

A nombre del Primer Mandatario de la Nación, el Ministro de Economía define la actitud del Gobierno frente a las conclusiones aprobadas por la Convención de la Industria Nacional. «Cuando el Estado ha intervenido en la economía privada, dice, ha sido en resguardo de la colectividad».

13

Se inaugura en el Estadio Nacional el Campeonato Sudamericano Extraordinario de Foot Ball. Se enfrentan los seleccionados de Chile y Ecuador, venciendo el primero por seis tantos contra tres.

14

Es promulgado el reglamento para los Comités Agrícolas Provinciales. El objeto de estas entidades será el estudio informativo y consultivo para la mejor realización del Plan Agrario Nacional, sobre una base de cooperación entre los productores y el Estado.

15

Finaliza sus labores el Congreso Nacional de Educación. Su acuerdo más importante es el siguiente: Formar una conciencia nacional de la necesidad de obtener una reforma de todo el sistema educacional de Chile.

16

La Caja de la Habitación Popular anuncia su programa de construcciones para 1945. En total, este organismo edificará 3 mil 43 casas, distribuídas en forma de poblaciones a través de todas las ciudades de la República comprendidas entre Arica y Punta Arenas.

17

El Ministro del Interior envía una circular a todos los Intendentes y Gobernadores, en la que recomienda la más estricta prescindencia electoral para dar las más amplias garantías en las elecciones parlamentarias de Marzo próximo.

18

El Presidente de la República ofrece una manifestación en Viña del Mar en honor del General George Brett, Comandante en Jefe de las Fuerzas Norteamericanas del Caribe, y del Almirante Stanton Nerrill, del Departamento de Marina de Washington. Ambos visitantes son dos antiguos y sinceros amigos de Chile.

19

Se decreta el arbitraje obligatorio para resolver el conflicto colectivo pendiente entre los obreros y las empresas ganaderas de Magallanes. Se adopta esta medida para impedir entorpecimientos en la vida económica de esa provincia y para asegurar el cumplimiento de compromisos morales y contractuales de Chile para con las Naciones Unidas.

20

Chile acepta la invitación de la Cancillería mexicana para concurrir con una delegación presidida por el Ministro de Relaciones Exteriores a la Conferencia que se realizará en Febrero en Ciudad de México.

21

La Línea Aérea Nacional proyecta establecer un servicio regular entre Santiago y Puerto Montt, con escalas en Chillán, Concepción, Los Angeles y Temuco.

22

Se efectúa en la Moneda una reunión de Ministros presidida por el Jefe del Estado. En esta oportunidad, el Intendente de Tarapacá hace una extensa exposición sobre los problemas y necesidades de esa provincia.

23

Gracias a las gestiones realizadas por el Gobierno, la United Commercial Company, ex Metals Reserve, acuerda prorrogar el contrato de compra de minerales con nuestro país, hasta el mes de Mayo próximo.

24

Como un medio de cooperar al plan de construcción de viviendas que propicia el Gobierno, la Caja de Retiro y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado, acuerda invertir 54 millones de pesos en la edificación de habitaciones para los empleados y obreros de la Empresa.

25

S. E. el Presidente de la República, firma el decreto que ordena promulgar la Ley sobre Plan Extraordinario de Obras Públicas, mediante la cual se consulta una inversión de tres mil millones de pesos en un período de seis años.

26

El Ejecutivo acuerda enviar al Congreso el proyecto que rebaja el monto de los impuestos y gravámenes que pesan sobre la minería chica.

27

Se efectúa en el fundo Peldehue, de Colina, la presentación de los tractoristas Militares de la Segunda División del Ejército, en cooperación con la Corporación de Fomento de la Producción. El objetivo fundamental de estos cursos es adaptar a los contingentes militares a la vida civil y dotar de técnicos a nuestra agricultura.

28

El Ejecutivo envía al Congreso un proyecto de ley que garantiza la estabilidad en sus cargos de los empleados particulares por espacio de 18 meses, a partir del 1.º de Enero 1945.

29

Se clausura la Escuela de Verano de la Universidad de Chile. A estos cursos de temporada, han concurrido estudiantes y profesores de toda América, realizando una importante labor de acercamiento cultural.

30

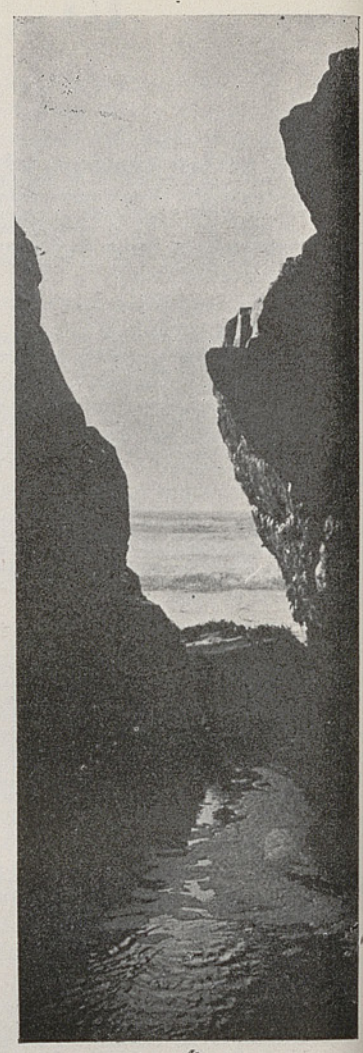
Disputándose el Campeonato Sudamericano de Foot-Ball, Chile vence a Colombia por la cuenta de dos a cero. Esta es la tercera victoria del equipo que representa a nuestro país.



MIRAMAR (*Valparaíso*)



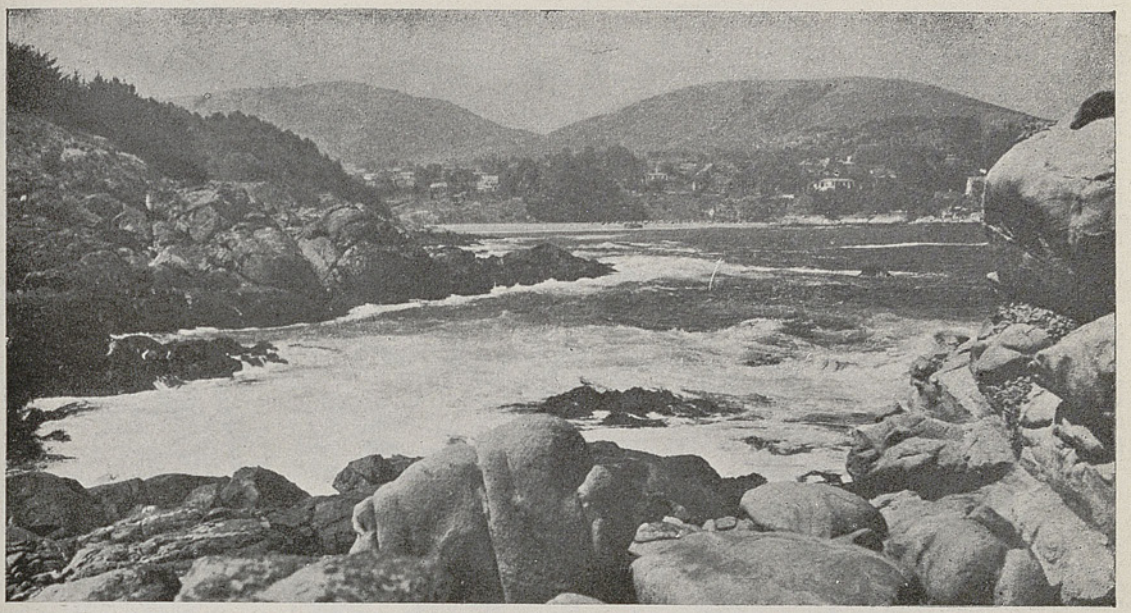
CONCON (*Valparaíso*)



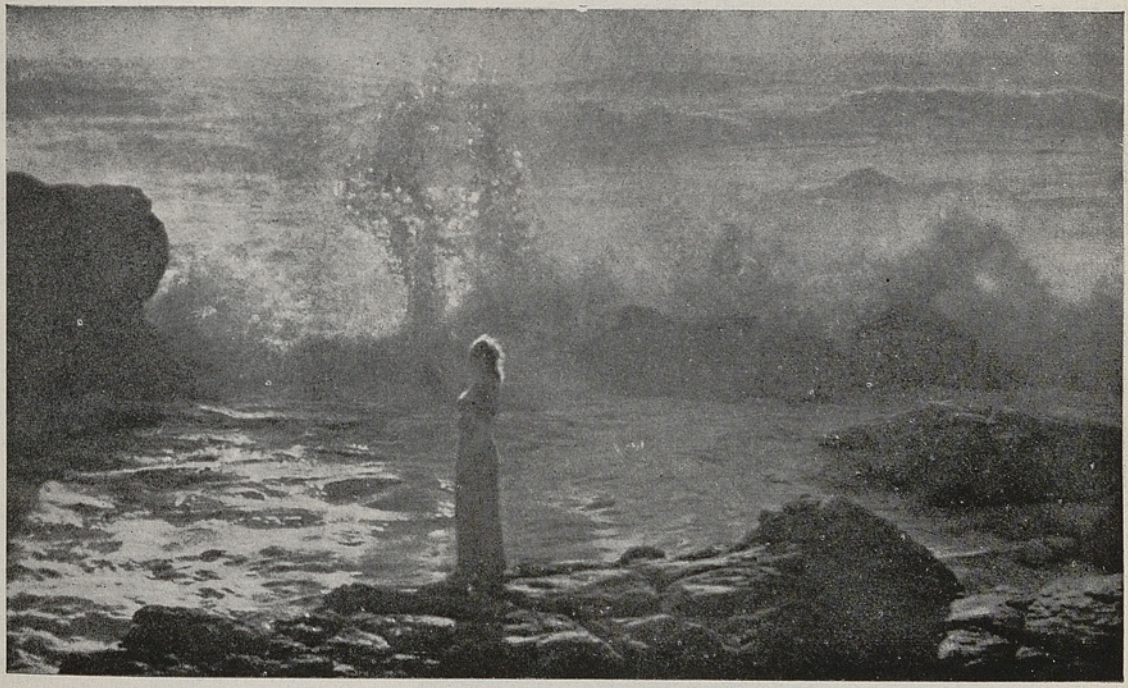
SANTO DOMINGO (*Santiago*)



CARTAGENA. Playa Chica (*Santiago*)



ZAPALLAR (*Aconcagua*)



EL QUISCO (*Santiago*)

PAPUDO

UBICACIÓN: 32° 30'–71° 30': 191 Km. de Stgo. en ferrocarril, 219 por carretera. 141 Km. de Valparaíso, por vía férrea. MOVILIZACIÓN: En FF. CC. hasta Papudo, utilizando el ramal en la estación de Rayado. Trenes directos en verano. Locomoción automotor colectiva desde La Calera o Valparaíso, por la orilla del mar.

ZAPALLAR

UBICACIÓN: 32° 32'–71° 30': 191 Km. de la capital, en tren. 209 por carretera. 141 Km. al Norte en FF. CC., desde Valparaíso. MOVILIZACIÓN: Tren hasta Papudo: 10 Km. hacia el sur, por carretera, hasta Zapallar.

MAITENCILLO

UBICACIÓN: 32° 31'–71° 27': 215 Km. de Stgo., por Valparaíso y 201 por La Calera. 74 Km. de Valparaíso. MOVILIZACIÓN: Tren de Stgo. a Catapilco; luego, por carretera 71 km., a Maitencillo. Puede hacerse el viaje en tren a Quintero y desde ahí a este balneario, 18 km. por carretera. Movilización colectiva desde Valparaíso y Viña.

QUINTERO

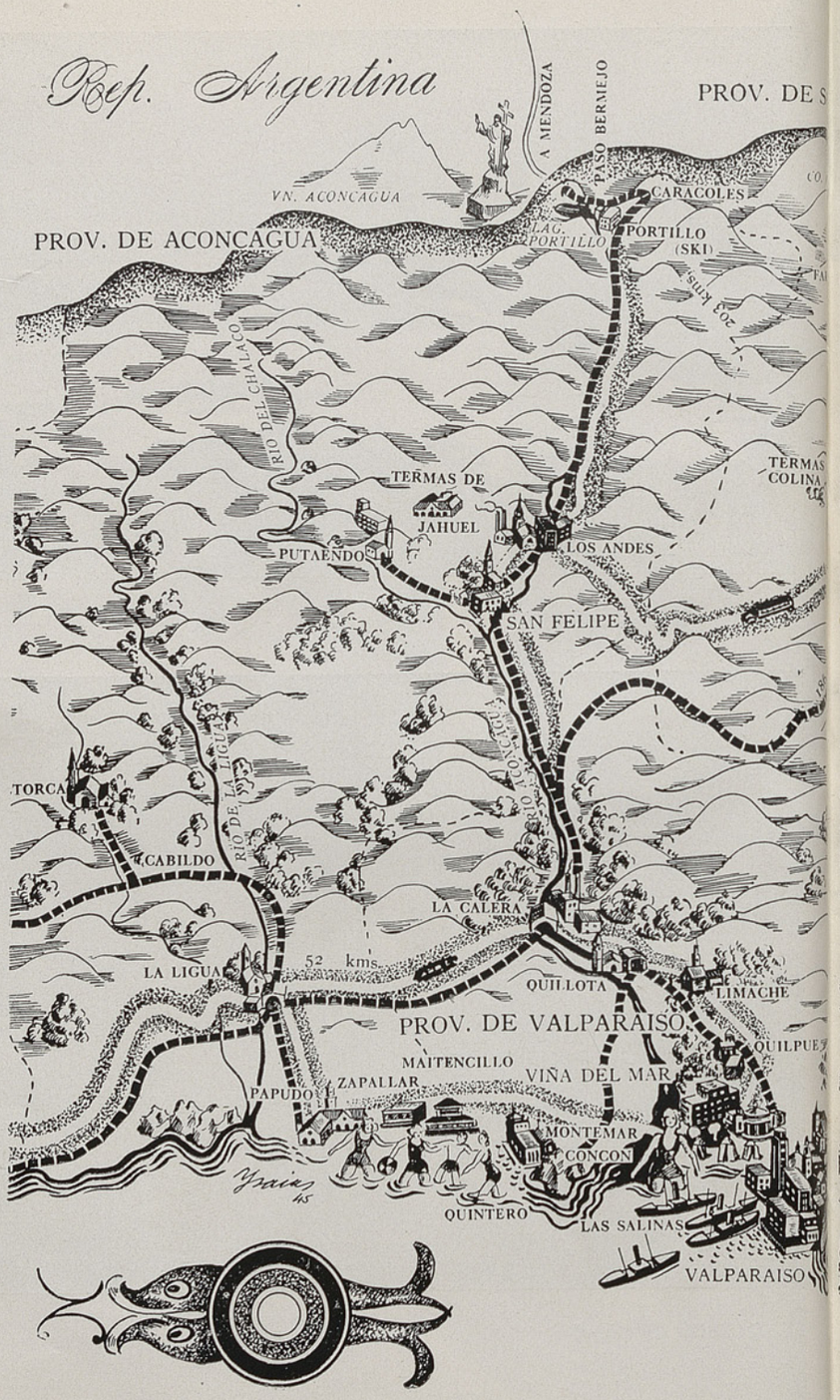
UBICACIÓN: 32° 46'–71° 31': 175 Km. de Stgo. y 178 por carretera. 40 Km. de Valparaíso. MOVILIZACIÓN: En tren desde Santiago, tomando el ramal ferroviario de San Pedro, o en tren desde Quillota; y desde aquí por carretera hasta Concón. Puede hacerse el viaje directo desde Stgo., en auto, o desde Valparaíso.

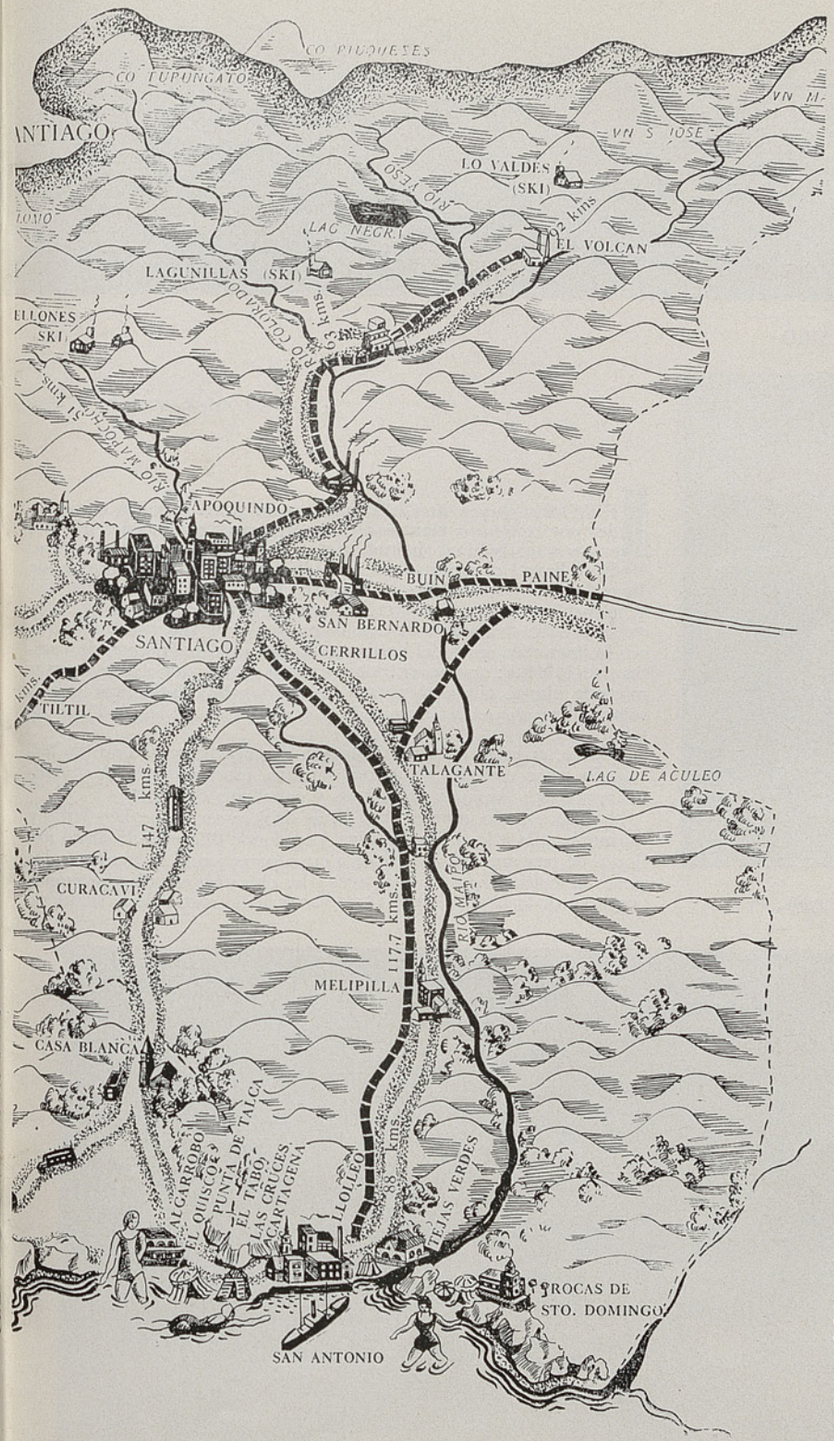
CONCON

UBICACIÓN: 32° 55'–71° 31': 177 Km. en tren, desde la capital y 164 en automóvil. 25 Km. de Valparaíso. MOVILIZACIÓN: Directamente en ferrocarril o en auto desde Santiago. Servicio de locomoción colectiva desde Valparaíso y Viña en ómnibus.

VIÑA DEL MAR

UBICACIÓN: 33° 02'–71° 35': 148 Km. en auto. 177 Km. en tren. MOVILIZACIÓN: Trenes a distintas horas del día desde la Estación Mapocho en la capital.





ALGARROBO

UBICACIÓN: 33° 21'–71' 39': A 155 Km. de Santiago. MOVILIZACIÓN: En tren hasta Cartagena. Desde aquí 37 Km. por carretera, en autobús

EL QUISCO

UBICACIÓN: 33° 21'–71° 39': 151 Km. desde Stgo. y 91 Km. de Valparaíso. MOVILIZACIÓN: En tren desde Stgo. a Cartagena, y de ahí por carretera a El Quisco, en ómnibus.

EL TABO

UBICACIÓN: 33° 27'–71° 38': 133 Km. de Stgo. 103 Km. de Valparaíso, por carretera. MOVILIZACIÓN: En tren hasta Cartagena. Auto o autobús hasta El Tabo.

LAS CRUCES

UBICACIÓN: 33° 29'–71° 38': A 125 Km. de Stgo. MOVILIZACIÓN: 118 Km. en ferrocarril hasta Cartagena. 7 Km. en autobús o taxi hasta las Cruces.

CARTAGENA

UBICACIÓN: 33° 32'–71° 36': 118 Km. de Santiago. 121 Km. de Valparaíso por carretera. MOVILIZACIÓN: en tren desde Santiago. En automóvil desde Valparaíso, vía Casablanca.

SAN ANTONIO

UBICACIÓN: 33° 34'–71° 73': 112 Km. de Santiago. 127,5 Km. de Valparaíso. MOVILIZACIÓN: en tren desde Santiago. Por carretera, desde Valparaíso, vía Casablanca.

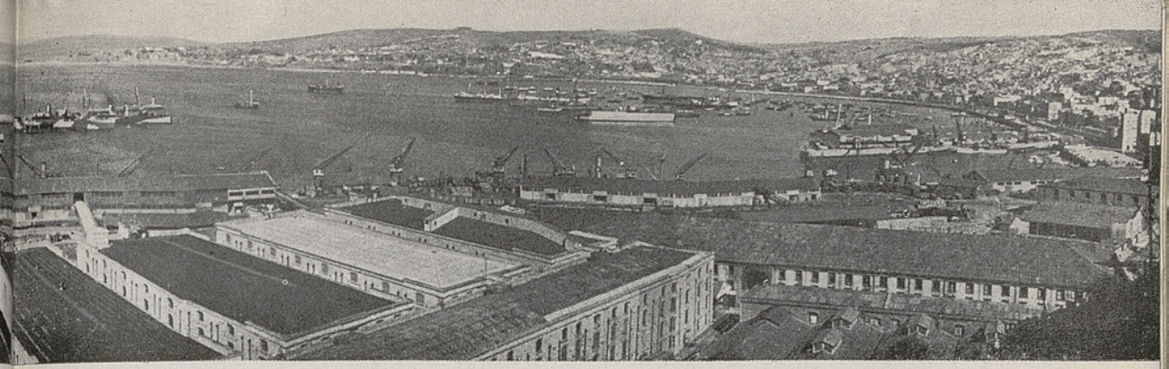
LLO-LLEO

UBICACIÓN: 33° 36'–71° 38': 108 Km. de Stgo., en tren o por carretera. 130 Km. de Valparaíso en auto. MOVILIZACIÓN: Desde Santiago, en tren, auto o autobús hasta el balneario. Puede hacerse el viaje en automóvil desde Valparaíso, vía Casablanca-Algarrobo y luego por la orilla del mar.

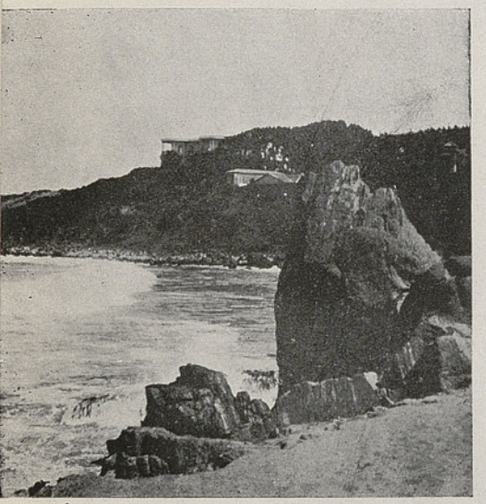
TEJAS VERDES

UBICACIÓN: 33° 36'–71° 38': 109 Km. de Santiago en auto o en tren. 131 Km. de Valparaíso por carretera. MOVILIZACIÓN: Tren hasta Llo-lleo, 1 Km. a Tejas Verdes. Carretera desde Santiago.





PUERTO DE VALPARAISO



LAS CRUCES (*Santiago*)

Invitación a las Playas

MIRAD las playas de Chile, abiertas en grandes golfos amenazados por todos los vientos o dormidas como espléndidas mujeres en secretas bahías. Mirad arder allí el paisaje y la tormenta.

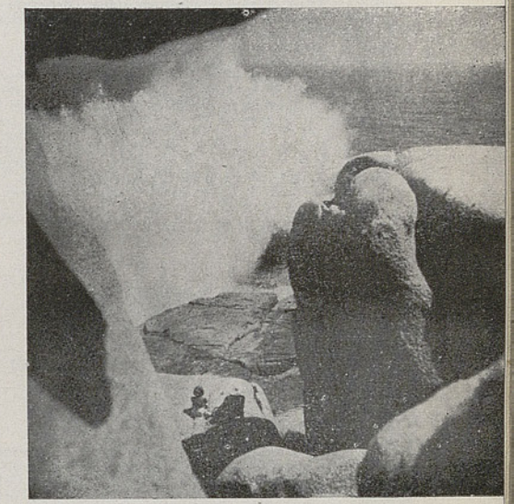
Pero llevad el espectáculo más allá del escenario fascinante, de día o de noche, de neblina o de fuego; llevad vuestros ojos más allá de la inspiración marítima retórica que fatalmente os dará, por último, la visión de un mar de espejo envejecido; llevad vuestra mirada por la línea más corta del horizonte, la línea del relámpago de vuestra propia vida: apenas entonces entenderéis lo que significa estar mirando ahora, el rostro contra los vidrios, bajo influencia lunar o solar, estas playas recién nacidas, estas playas de la cordillera de Chile.

¿Cómo, cuándo, de qué substancia de cataclismo se han ido formando estos cuerpos de arena dorados, estos cuerpos de rostros desaparecidos, lenguas de espinas y cabelleras de roca?

Habréis soñado, a veces, que Chile debiera ser una sola y larga y hermosa calle a la orilla del mar, por donde discurrieran cinco millones de paseantes enamorados a cuyo perpetuo idilio prestaran los peces su fósforo sagrado, y las aves y las olas y las estrellas lucieran el espíritu de la libertad bajo el resplandeciente rostro de la salud; de tal suerte que, para completar el país de vuestro encanto, los vientos de las playas de Chile barrieran, a todo lo alto y profundo de la tierra y el cielo, hasta el último resplandor perdido de la miseria humana.

Pero no os alucinen los rayos de la ficción. Ni el artificio ni el lujo. Esta naturaleza de piedra y sacrificio es el ánimo y el esqueleto de Chile. Estas playas que veis, desde vuestros trenes o vuestras colinas, o mientras marcháis semidesnudos por la costa refrescante —cabeza al aire y corazón ardiente—, o mientras disfrutáis sobre la arena numerosa, puertas son siempre abiertas del océano del porvenir de Chile: mar pacífico, excelente porvenir, realidad visible. Y si, naturales de la región antártica famosa, os despiertan a diario los latidos de este reloj de movimiento perpetuo, confiad en él como en vuestra propia sangre que os permite estar despiertos: esas corrientes tumultuosas llevan un mismo curso. Venid a las playas a cultivar la antigua amistad del hombre con el mar, y, en una ráfaga de sal y de yodo, bebed la esencia del espíritu del océano, universo diverso que os cantará la música siempre antigua y siempre nueva de la libertad.

G. R. P.



PUNTA DE TALCA (*Santiago*)



VIÑA DEL MAR (*Valparaíso*)



LAS SALINAS (*Valparaíso*)

NOTICIARIO ARTISTICO NACIONAL

Conciertos

El concierto de Rosita Renard y Armando Palacios, en Ottawa, capital del Canadá, reveló «el espíritu de progreso» y «la cultura de Chile», según el «Ottawa Citizen». Otro diario, el «Ottawa Journal» dijo que «el programa y la ejecución constituyeron un acontecimiento artístico de alta distinción».

Fué presentado el concierto por la Asociación Recreativa de los Funcionarios del Gobierno Federal, bajo el patrocinio del doctor Eduardo Grove, Embajador de Chile en el Canadá.

El Sábado 23, a las seis de la tarde, en la población «Enrique Mc. Iver», bajo los auspicios de la Caja de la Habitación, se llevó a efecto un concierto al aire libre a cargo de la Orquesta Sinfónica de Chile.

Este acto musical estuvo especialmente dedicado a las familias de los obreros y empleados.

La Asociación del Profesorado Orquestal de Buenos Aires ofreció un concierto sinfónico en el Teatro Nacional de Comedia, bajo el control directo del maestro francés Albert Wolf.

En esta audición sinfónica se ejecutó, a manera de primicia, una obra de nuestro compositor nacional Acario Cotapos.

Todos los diarios de Buenos Aires se refirieron con grandes elogios a la labor de Cotapos y al concierto en general.

«Los Lobos» es una parte del poema «Voces de Gesta», sobre el tema de Valle Inclán. Es una página escrita en el estilo de los «lieder» con orquesta postrománticos, con una gran frondosidad instrumental y una armonía completamente libre, que llega en ocasiones a la politonalidad. La voz femenina, casi siempre en el registro alto, crea una gran tensión dramática coincidente con el episodio descrito por el poeta. Es la expresión intensa y áspera de ese dramatizar lo que ha preocupado al compositor más que el detalle sonoro.

Exposiciones

Ante una numerosa y selecta concurrencia, se inauguró en la tarde del 19 de Diciembre ppdo., el 56.º Salón Oficial del Estado, que organiza anualmente la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile, y que se realiza en el Palacio de Bellas Artes, que se encuentra en el Parque Forestal, con el objeto de estimular a los artistas y difundir la labor plástica desarrollada en el país.

Entre la numerosa concurrencia se pudo notar la presencia de destacadas personalidades del Gobierno, Ministros de Estado, representantes de la Universidad de Chile, autoridades educacionales, miembros del Cuerpo Diplomático, escritores, periodistas de diversos diarios y revistas, pintores, profesores, artistas y público en general.

El Salón presentaba más de un centenar de obras entre pintura, escultura, dibujo, grabado y artes aplicadas y permanecerá abierto al público, diariamente, hasta el 15 de Enero.

En la inauguración se otorgaron las recompensas a los mejores envíos del presente año y un jurado compuesto de los artistas Marcos Bontá por el H. Consejo Universitario, y Augusto Eguiluz, Héctor Cáceres, René Román y Gustavo Carrasco Délano, por los expositores, otorgaron las siguientes recompensas: un primer premio de categoría en pintura a Raúl Santelices; un primer premio de categoría en pintura a Luis Torterolo. Dos segundos premios en pintura que recayeron en Fernando Morales y Ximena Cristi. Tres terceros premios que correspondió a Nora Guerrero, Leonardo Vásquez y Matilde Pérez de la Cerda

El primer premio de esta sección correspondió a Pedro Lobos; segundo premio a Orlando Silva y tercer premio a Cirilo Silva. En escultura se otorgó el primer premio a Marta Colvin y los restantes se declararon desiertos. En artes aplicadas obtuvieron el primer premio en ex-aequo los ceramistas Ramón Miranda y Benito Román Rojas. Segundo premio. Fernando Ibarra y tercer premio Luis Oviedo.

Premios honoríficos para artistas extranjeros en pintura, fué otorgado el primer premio a Tomás Rossner; segundo premio a Ladislao Cheney y tercer premio a Elfrida Marshall. Primer premio en artes aplicadas correspondió a Juan Rosethal.

Se otorgaron las siguientes menciones honrosas: a Luis Moreno en cerámica, y en pintura a Gabriela Garfias, Fernando Labra, Lucy Lortsch y Delfín Naranjo.

El certamen «Carlos Van Buren» correspondió al escultor Julio Antonio Vásquez y actuaron de jurado, presididos por el Decano de la Facultad de Bellas Artes, don Domingo Santa Cruz, los siguientes: Marcos Bontá y Carlos Pedraza (suplente) por la Facultad, y G. Carrasco Délano y Augusto Eguiluz por los expositores.

El certamen «Arturo M. Edwards», fué otorgado a los siguientes artistas: a) Ramón Vergara, b) Hernán Larraín, c) Fernando Marcos y d) Laureano Guevara, por el mejor trabajo presentado sin distinción alguna de género, y actuaron de jurados: José Caracci, Augusto Eguiluz y Gustavo Carrasco Délano.

Certamen «Enrique Matte Blanco», en virtud de la letra d) del reglamento respectivo fué adjudicado este premio al pintor Leonardo Vásquez y actuaron de jurados: Armando Lira, Gustavo Carrasco y Carlos Pedraza.

Fué inaugurada en Nueva York exposición de Mireya de la Fuente.

La pintora chilena Mireya de la Fuente inauguró últimamente una exposición, que durará dos semanas, de 32 de sus cuadros, en la Galería de Arte Karl Nierendorf, patrocinada por la Sociedad Panamericana.

Asistieron al acto numerosos personajes chilenos, inclusive el Cónsul General señor Alfonso Grez, don Carlos Dávila, la señora Graciela Contreras de Schnake, esposa del Ministro de Chile en París, señor Oscar Schnake, y otras personas.

El presidente de la Sociedad Panamericana, Mr. Frederik Hasler, durante la breve ceremonia, que fué transmitida por onda corta para la América Latina por la Oficina del Coordinador, dijo: «El Gobierno chileno no puede hacer un elogio más apropiado a los norteamericanos que haciendo posible la visita de la pintora señorita de la Fuente, cuyos cuadros llenos de colorido y hermosura iluminan las paredes de esta galería de arte».

El señor Grez dijo: «Presento a la señorita de la Fuente las calurosas felicitaciones del Gobierno chileno. Su nombre y su fama han alcanzado hasta otros países americanos. Tiene una misión del Gobierno y al realizarla ha honrado a nuestra patria».

Espectáculos

El 14 de Diciembre se realizó en el Teatro Municipal la velada de arte auspiciada por la Dirección General de Informaciones y Cultura en homenaje a los actores y artistas premiados en el certamen anual de arte teatral, musical, cinematográfico, radial y circense.

La primera parte del programa contó con la cooperación de la Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la dirección del maestro Armando Carvajal, en una interpretación de música chilena.

La segunda parte consistió en el acto de apertura de los sobres que contenían las firmas de los autores, a quienes se les hizo entrega de los premios y diplomas correspondientes.

El Director del Teatro Nacional, don René Hurtado Borne, leyó los títulos de las siguientes obras premiadas:

A.—Drama o comedia de tipo no costumbrista. El primer premio lo obtuvo «La fuga», de don Renato Maturana Lagos ($ 8.000). El segundo premio, de $ 5.000, correspondió a Mario Alegría y Amadeo González, por la obra que lleva por título un signo de interrogación. El tercer premio fué de Natanael Yáñez Silva por su obra «La sed».

B.—Tema libre de tipo folklórico. Primer premio de 8.000 pesos «El fantasma saltó la tapia», de Natanael Yáñez Silva. Segundo premio, de $ 5.000: Tierra dormida», de Edmundo de la Parra. Tercer premio, de $ 2.000, «Las colinas de arena», de Benjamín Morgado.

C.—Tema libre de sainete o pieza cómica. Primer premio: «El humo de la gloria», de Natanael Yáñez Silva. Segundo premio: «El mejor amigo», de Luis Valenzuela Aris. Tercer premio: «El vendedor de palacios», de Enrique Araya Gómez.

———

Entre los diversos juicios emitidos sobre la extraordinaria presentación escénica que significó el montaje de «Sueño de una noche de verano», por el Teatro Experimental de la Universidad de Chile, es digno de mencionarse el del conocido crítico Luis Fernández Navas, quien termina así sus notas referentes al magnífico espectáculo del Teatro Municipal:

«Pero no hay que desconocer que la intención de Pedro de la Barra ha sido buena y que sus actores cumplieron con honradez. Es sólo cuestión de puntos de vista.

Con respecto a la interpretación misma, hay algunos reparos que hacer, reconociendo previamente que cada uno de los artistas ha tratado de superar sus trabajos anteriores.

Pero no han podido luchar contra la excesiva holgura y generosidad de los papeles para los cuales se necesitaban condiciones raras de encontrar en actores de larga práctica. Fué una lucha perpetua por alcanzar altura, por tratar de ponerse a tono con tan grave compromiso, pero, desgraciadamente, no sabemos si por falta de «malicia» teatral o por escasez de medios, muchos no lo lograron.

En los primeros actos la versión fué monorrítmica y hubo una casi total ausencia de matices. Ciertas voces no alcanzaban y se notaron desentonaciones, vacilaciones, nerviosidad. En los dos últimos el conjunto se «afiató» y el juego escénico adquirió más vigor y sentido. De las mujeres, María Maluenda, Bélgica Castro y Nieves Yankovic fueron las que demostraron mayor dominio de sus partes, especialmente Bélgica Castro, que mantuvo su tipo con seguridad. María Maluenda nos pareció demasiado dramática y no participó en los momentos en que la farsa acelera su ritmo. De los hombres destacó Siré, que se demostró el actor con más recursos mímicos y vocales. Todos los demás estuvieron a una muy discreta altura, excepto Hernán Castro, inseguro, monótono, forzado.

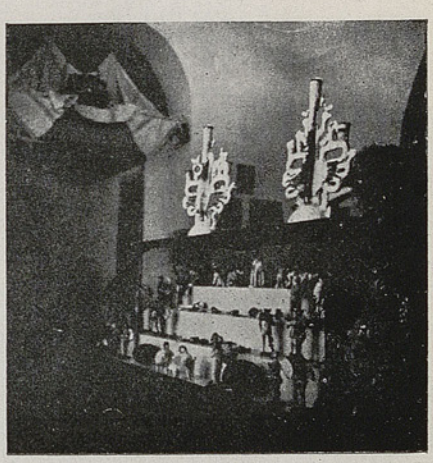
Espléndidas las danzas del Instituto de Extensión Musical; correcto el desempeño de la orquesta sinfónica y agradable la actuación de las tres solistas. Los decorados de Héctor del Campo fueron otro alarde de buen gusto. Bien concebido y ejecutado el movimiento escénico en casa de Cartabón que, a nuestro juicio fué el acierto, de la noche.

Una vez más el Teatro Experimental se hace merecedor del aplauso y del estímulo del público y de la crítica».

★ ★ ★



Museo de Arte Popular



El 20 de Diciembre, en el Cerro Santa Lucía, fué inaugurada una excelente exposición del Museo de Arte Popular Americano, organismo que depende de la Universidad de Chile. A este acto concurrieron distinguidas personalidades diplomáticas y universitarias.



Hizo uso de la palabra el Excmo. señor Embajador de México, cuyo Gobierno contribuyó generosamente a esta exhibición del folklore americano con una completa colección de valiosos objetos.

También hablaron los señores Juvenal Hernández, Rector de la Universidad, y Tomás Lago, Director del Museo.

Salón Oficial del Estado

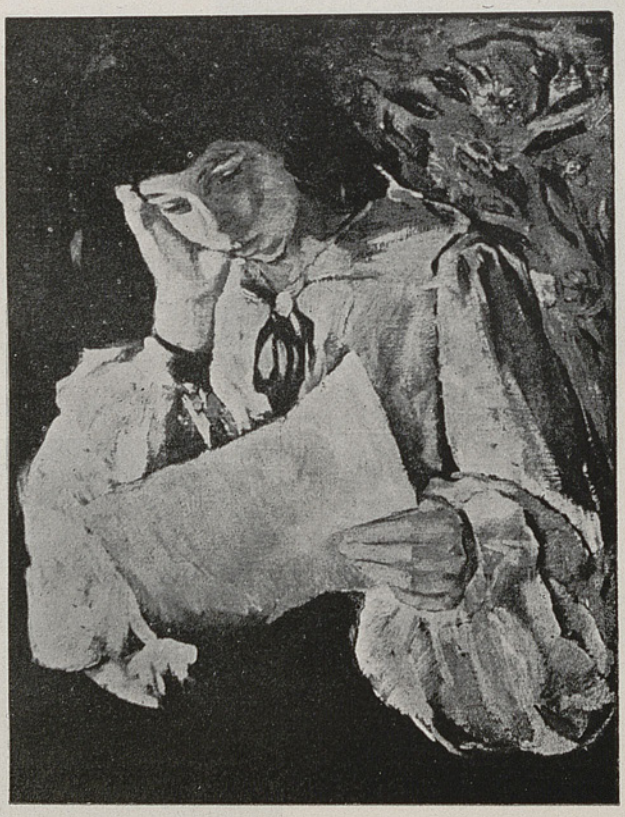
1944



SILVIA (Oleo)
Raúl Santelices



IXCHEL (Escultura)
Marta Colvin



NIÑA CON BLUSA BLANCA (Oleo)
Thomas Rossner

ALGUNAS EXPOSICIONES DE 1944



Paisaje innumerable.

Luis Vargas Rosas

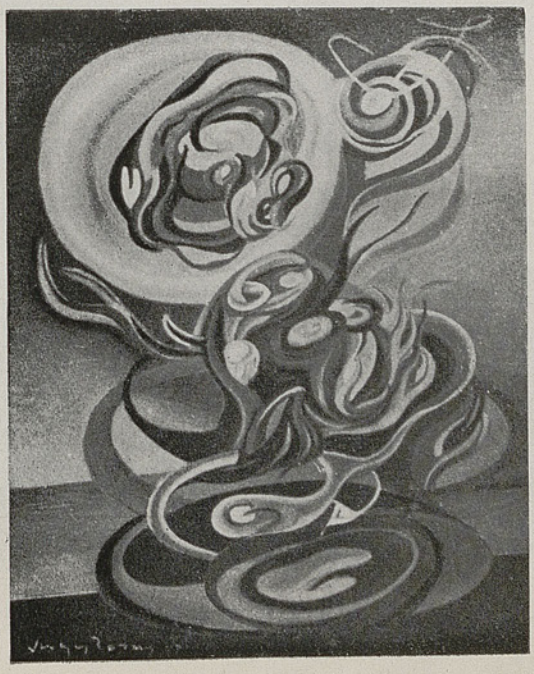
Tiene 47 años. En 1919 se marcha a Europa y reside en París hasta Diciembre de 1939.

Su formación artística es, por lo tanto, francesa. Como pintor corresponde al período de la pintura de este siglo situado entre las dos guerras 19-39, que ya tiene sus características esenciales.

Llegado a Francia hereda la lección dejada por los cubistas. Luego se orienta hacia el constructivismo abstracto y forma parte del grupo internacional Abstraction-Création.

Su pintura en los últimos años evoluciona hacia un sentido lírico de formas en movimiento. Ayudado de un magnífico oficio, sin evadirse de la expresión puramente plástica, logra crear en sus obras un mundo de intensa realidad poética. Su cuadro mural «El viento ordena el paisaje» es la obra más representativa de la última evolución de este artista eminentemente personal.

La exposición de sus cuadros realizada en el pasado mes de Octubre, constituyó en el ambiente artístico nacional un acontecimiento y una fecha en la historia del arte chileno, como lo fué hace 20 años el Grupo Montparnasse del que este pintor fué su gran animador.



Le Buisson ardent.

Isaías Cabezón

Tiene 50 años. Estudió en la Academia de Santiago; discípulo de los maestros Juan Fco. González y Richon Brunet. Inició el desarrollo del cartel artístico (affiche) en Chile.

Vivió dos largos períodos en Europa, en donde estudió y visitó los Museos de España, Portugal, Francia, Alemania, Bélgica, Holanda, Austria, Hungría, Checoeslovaquia e Italia.

En 1928 fué profesor de la Escuela de Bellas Artes de Santiago.

Miembro de los Salones de los Independientes de París y Juryfrei de Berlín

Ha obtenido primeras recompensas en Santiago y Viña del Mar.

Ha expuesto en Santiago, Viña del Mar, Sevilla, Buenos Aires, San Juan, Bruselas, París y Berlín.

Ultimamente participó en la Exposición que realizaron los pintores chilenos ex-residentes en Francia, sobre temas franceses, con motivo de la liberación de París.

Actualmente Isaías Cabezón Acevedo desempeña el cargo de Director Subrogante del Museo de Bellas Artes.

Como decorador y escenógrafo han llamado la atención sus telones de fina alegoría.

La labor artística de este pintor le da un sello de un sobrio eclecticismo, ya que logra resolver en feliz ecuación la disciplina pictórica clásica y la actividad crítica de las modernas tendencias.

Colaborador de los escritores y poetas chilenos más valiosos, son ya muchos los libros ilustrados por su mano. Se puede afirmar con certeza que Rosamel del Valle ha tenido, para las ilustraciones de su libro «Orfeo», un intérprete verídico.

La Unión de Cartelistas de Chile expuso en Octubre pasado una hermosa exhibición en el Salón de la Universidad de Chile, en la que le cupo a este pintor una participación destacada.



MUCHACHA TROPICAL. Oleo.



LA ISLA ENCANTADA.

Walterio Millar

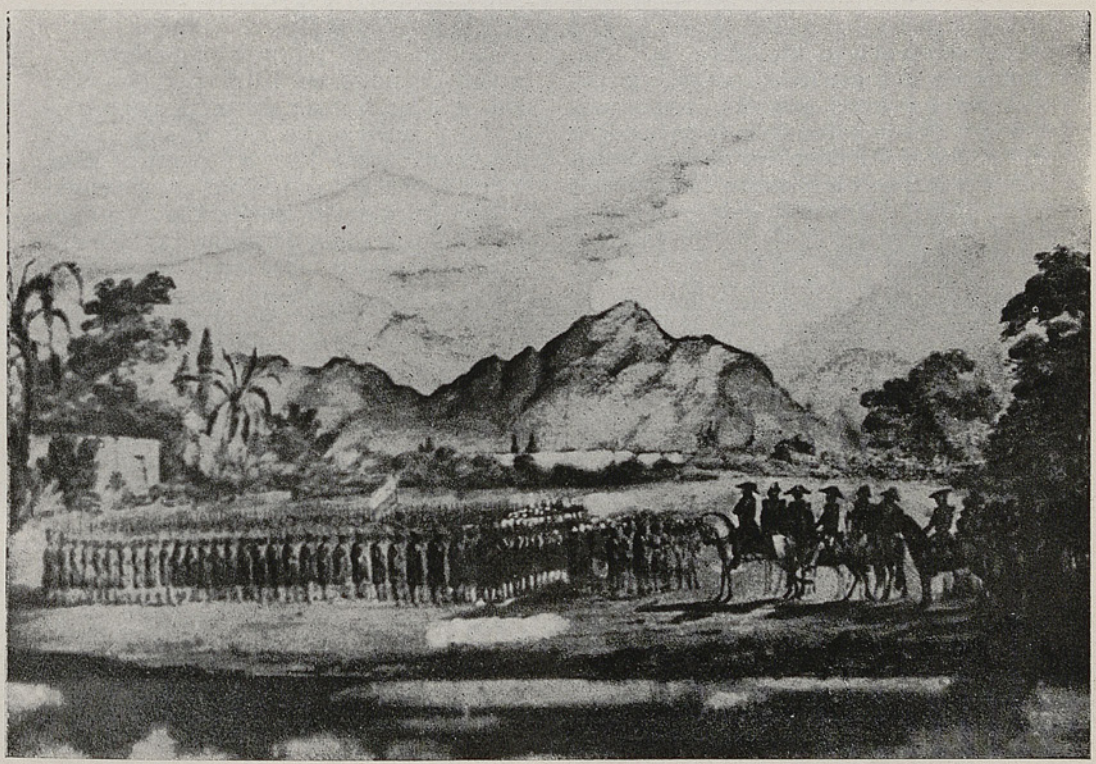
Dos Acuarelas Originales de O'Higgins

Don Bernardo O'Higgins, bajo su recia apostura de soldado, guardaba una fina sensibilidad de artista. Esto que puede parecer incompatible en un carácter templado para las fatigas de la guerra, era en él, sin embargo, una facultad ingénita. Fué un apasionado por el arte del dibujo y la pintura, no sólo como diletante, sino como plasmador, porque nuestro héroe máximo ejecutó cuadros y miniaturas que aún se conservan. También gustaba de la pintura el general San Martín, pues sabemos que en la época de su destierro en Francia, solía solazarse pintando bosquejos de las balandras que se mecían en las tranquilas aguas del Canal de la Mancha.

Los años mozos de O'Higgins transcurrieron en Europa, entre España e Inglaterra. En Richmond estudió música y dibujo, y cuando se vió acosado por la miseria en los últimos años de su residencia en Londres, pues su padre y su apoderado en Cádiz le tenían relegado al más completo olvido, vióse en el duro trance de ir a golpear la puerta ajena y caritativa de un amigo suyo, bajo cuyo generoso techo se entregó a la práctica del dibujo y de la pintura, para costearse sus ingentes gastos personales. El mismo hace referencia acerca de su afición al arte de Apeles, en una de sus cartas desesperadas que en aquellos días dirigía a su padre, el Virrey del Perú. Dice así:

«Le haré a Vuestra Excelencia una corta relación del mediano progreso de mis estudios en este país, cual es el inglés, francés, geografía, historia antigua y moderna, etc., música, dibujo, el manejo de las armas, cuyas dos últimas cosas, sin lisonja, las poseo en particularidad, y me sería de grande satisfacción si varias de mis pinturas, particularmente en miniatura, pudieran llegar a manos de Vuestra Excelencia».

Pintó, pues, O'Higgins, en su adolescencia y en su edad madura. Lo último



El general San Martín hace jurar la bandera del Ejército Libertador al batallón «Numancia».



El batallón «Numancia» recibe la bandera del Ejército Libertador, en el puente del Huara.

puede comprobarse mediante las fotografías de dos acuarelas suyas que publicamos en estas páginas, como una primicia, las que actualmente se exhiben en la Sección Bolivariana de la Magdalena, del Museo de Historia Nacional de Lima. Don Bernardo debió trabajar estas acuarelas en el Perú, durante sus años de ostracismo. Ambas representan el conocido episodio del batallón peruano «Numancia» que en 1820 se plegó al Ejército Libertador.

En el catálogo del Museo limeño, figuran signadas con los números 81 y 82. Respecto a la primera, explica: «Acuarela hecha por el general chileno O'Higgins, prócer de la Independencia Americana. En fila, el batallón Numancia recibe la bandera del Ejército Libertador al momento de pasar el puente del Huara, en Diciembre de 1820». Sobre la segunda, dice: «Acuarela hecha por el general chileno O'Higgins prócer de la Independencia Americana. En ella el señor General don José de San Martín hace jurar la bandera del Ejército Libertador al batallón Numancia, cerca de la hacienda «El Ingenio» de Huara, en Diciembre de 1820».

Aunque estas pinturas ingresaron al Museo de Lima en 1913, por donación que de ellas hizo la dama peruana, doña Lola Asencio, no habían sido dadas a conocer hasta hoy en nuestro país, lo que sólo ahora es posible hacer debido a la feliz gestión emprendida por el jefe de la Sección Historia de nuestro Museo Histórico Nacional, señor Fernando Figueroa, quien, sabedor de la existencia en Lima de tal tesoro artístico, escribió al Embajador de Chile en el Perú, señor Luis Subercaseaux, solicitándole su cooperación en el sentido de obtener de la Dirección del Museo Histórico de la capital peruana, copias fotográficas de dichas acuarelas.

No obstante, estimamos que la gestión iniciada por los señores Subercaseaux y Figueroa, no está terminada. Cabe arbitrar la manera de llegar a un entendimiento entre los Museos del Perú y de Chile, mediante un intercambio de reliquias, por ejemplo,—de no ser posible apelar a la generosidad del país amigo—, que permita que esas acuarelas sean patrimonio de los chilenos, junto a los demás objetos del Libertador que se veneran en nuestro Museo Histórico.

POLITICA DEL MUNDO

Emil Ludwig

LA CONQUISTA MORAL DE ALEMANIA

DESPUÉS de un reinado sobre Europa de cuatro años, el sueño alemán de dominio del mundo se ha desvanecido. Ahora los vencedores se hallan ante la tarea de restituir al «pueblo de los amos» desde su idolatría de la fuerza y de la raza a la idea cristiana de la moralidad. No podemos eludir esta tarea, porque sólo conseguiremos prevenir una tercera guerra mundial si no logramos éxito en la conquista moral de Alemania.

La opinión pública de este país se halla netamente dividida en lo que respecta a Alemania. La propaganda germana difunde la especie de que «el pobre pueblo alemán, mal guiado», es inocente de los crímenes de sus gobernantes. Los germano-americanos esperimentan la romántica necesidad de amparar a la tierra de sus antepasados, a la cual, sin embargo, no tienen la menor intención de volver; banqueros e industriales poderosos desean conservar un mercado solvente para sus empresas, y los emigrantes de Alemania que ansían regresar y recuperar sus situaciones primitivas, hablan de restablecer una nación democrática que a la verdad nunca ha existido.

Hace dos años, cuando yo propuse públicamente «protectorado, desarme y reforma educacional» como las condiciones fundamentales de la paz, la mayoría de los grandes diarios de este país me fueron adversos. Ahora los mismos periodistas han aceptado como inevitables las mencionadas condiciones. Lentamente el pueblo norteamericano está comenzando a comprender que sólo una paz dura puede curar a una nación que es responsable, colectivamente, del poder otorgado a los nazis y de las

atrocidades que se les permitió perpetrar. Al fin se dan cuenta de que todo el pueblo alemán colaboró en la tentativa de dominar el mundo.

He aquí la esencia de lo que llamo «protectorado y desarme»: los aliados gobernarán al país derrotado sin consultar a sus habitantes. Todas las fábricas de guerra deben ser destruídas, aun las que hacen cañones de juguetes para los niños, y debe prohibirse toda importación de materias primas para la industria bélica. No se les dejará a los alemanes un ejército de cien mil hombres, como después de la pasada guerra; por el contrario, no se les debe permitir ni un solo soldado, y ningún alemán, ni siquiera un policía, llevará o poseerá armas de fuego.

Pero estas medidas no servirían de nada si no podemos cambiar los corazones de los alemanes. Esta labor debe realizarse en cinco sentidos diversos.

En primer lugar, debemos hacer que el pueblo alemán comprenda que en realidad ha perdido esta guerra. En 1918, toda la nación creyó haber sido seducida y engañada por Wilson, el cual, pretendieron los alemanes, no mantuvo las promesas del armisticio. Dijeron también que los judíos y los socialistas habían apuñaleado traidoramente por la espalda a sus ejércitos victoriosos. Todos los estratos sociales creyeron y difundieron estas mentiras, enunciadas por vez primera ante el Reichstag por el mariscal Hindenburg al defender su derrota.

Si los alemanes hubieran sabido que su ejército se había derrumbado tres meses antes del armisticio y que éste había sido solicitado por sus generales mucho tiempo antes de que los marineros hambrientos se amotinaran en Kiel, no podrían haber creído en su invencibilidad en forma tan tenaz ni escrito tantos poemas o canciones sobre su superioridad y la «doble traición» a ellos infligida.

Estas mentiras les dieron la base moral para justificar sus preparativos para una nueva guerra de agresión y para comenzar su rearme secreto en los primeros meses de la nueva República. La nación entera tuvo conocimiento de estos preparativos secretos. Los pocos que trataron públicamente de oponerse a ellos fueron insultados, asesinados u obligados a huir del país.

Cuando los Aliados pidieron la extradición de los criminales de guerra conforme a lo convenido en el Tratado de Versalles, la nación entera, dirigida por un gobierno socialista y también por su servicio secreto, atacó esta petición como una impudicia de los Aliados.

Para el alemán, la autoridad anda siempre de uniforme. Sólo un pequeño rincón del Reich sobre el Rin fué ocupado por los soldados de las naciones aliadas en aquella ocasión, y sus funcionarios civiles no representaban un poder ante el público alemán. Ahora, después de la derrota, Alemania debe ser invadida por uniformes extranjeros de todos los tipos. Los alemanes son imaginativos, como lo prueba su dominio de la música y de la poesía. Deben ver, palpar y escuchar el hecho de su derrota. Unicamente cuando vean que ni un solo alemán lleva uniforme y que los hombres de otras veinte naciones los están llevando en las oficinas, calles y teatros alemanes, y llevándolos como amos, entonces y sólo entonces sabrán que han perdido la guerra.

En segundo lugar, deben ser eliminados todos los símbolos de su pasado militar. Aun cuando los vencidos príncipes habían huído y la República había alzado tímidamente su cabeza después de la última derrota de Alemania, el nuevo régimen democrático se apresuró a enarbolar los emblemas de la era imperial.

El último Kaiser edificó a sus antepasados y a todos los gobernantes anteriores de su país, de que tuvo noticias, una avenida íntegra de monumentos de mármol. Creo que fueron más de veinticuatro esas monstruosidades, odiosas a todos los admi-

radores del hermoso parque Tiergarten de Berlín. Cuando en los primeros días de la República un joven capitán pidió permiso al gobierno revolucionario para volar estos mármoles imperiales, fué remitido de una a otra oficina gubernativa. Nadie quería asumir la responsabilidad de la destrucción de los ídolos.

Hitler y Lenín borraron deliberadamente los nombres de los regímenes políticos que derrotaron. Pero la República de Weimar conservó y cuidó esmeradamente todos los paseos «Guillermos», todas las plazas «reales» y todas las calles del «Kaiser» del Imperio Alemán, de tal manera que aun diez años después que los príncipes habían desaparecido, el sesenta por ciento de los nombres de las calles de Berlín pagaban todavía tributo a sus antepasados y proclamaban sus glorias militares pretéritas.

Ahora deberán hacerse cambios radicales. Esto no es una trivialidad, sino que reviste una importancia psicológica y educativa fundamental. No hay necesidad de importar nombres extranjeros para reemplazar las «Wilhelmstrasses» y las plazas Hitler. Alemania tiene nombres brillantes suficientes en su propia historia. En tanto que la República de Weimar continuó celebrando la fundación del Reich de Bismarck y sus victorias sobre Francia, los alemanes de hoy deberán convertir en fiestas patrias los natalicios de Goethe y Schiller.

Cuando el gobierno alemán se atrevió en 1918 a hacer con los viejos colores revolucionarios de 1848 el emblema de la nueva República, casi toda la nación desacreditó y ridiculizó la bandera. Aun tuvieron que envolverla en un lienzo al llevarla por las calles, para evitar que fuera escupida. La República tenía tan poca fe en su nuevo estandarte, que adoptó la vieja bandera guerrera imperial, que siempre había seguido siendo popular en Alemania como el emblema oficial de la armada reconstituída.

Esta vieja bandera, tanto como la swastica y la malhadada insignia de 1848, deben desaparecer de la Alemania ocupada por los Aliados. El nuevo emblema de Alemania puede ser una simple bandera blanca, augurio de paz. Los símbolos no son tan sólo recuerdos; pueden ser promesas.

Los tres himnos nacionales: el *Horst Wessel Lied*, el *Deutschland über alles* y el *Wacht am Rhein*, deben también suprimirse. El himno nuevo de una nueva Alemania podría ser el coro que cierra la Novena Sinfonía de Beethoven. La letra es de Schiller, el poeta más popular de Alemania, y la música, que Beethoven compuso como coro para el canto de la comunidad, es una de sus melodías más sencillas. Sus palabras «todos los hombres serán como hermanos», brindan esperanza de paz y reconciliación.

Ya que la música significa tanto para los alemanes, los Aliados deberán intervenir en otro punto: Hitler ha seducido y hechizado a grandes masas de sus compatriotas con el drama musical de Wagner. En la orquestación wagneriana la idea del dominio del mundo y de una raza de los amos se hace perfectamente sensible al público, y nada ha tenido mayor efecto sobre la juventud alemana que el «Anillo de los Nibelungos». Esta obra particular debe ser desterrada de Alemania por medio siglo. Es una verdadera oda a la idea de que la fuerza bruta y la traición se justifican en la cruzada por el poder y el dominio del mundo.

El alemán adora el mando, la obediencia y una complicada jerarquía. Necesita signos honoríficos exteriores: las órdenes, los títulos, las franjas rojas en los pantalones del general, una estrella de oro colgada del cuello de un oficial lo ponen devotamente humilde. Los Aliados deberán condecorar a los héroes de los campos de concentración como los héroes de la nueva Alemania.

El tercer método de conquista moral radica en la educación de los adultos en su vida cotidiana. Podéis desmembrar provincias de su territorio y dividir a la pobla-

ción del país; pero antes que doblegar sus espíritus, tales medidas no hacen más que crear nuevos sentimientos agresivos de venganza.

A través de una larga historia de opresión militar, los alemanes han perdido la seguridad en sí propios, natural en los hombres libres de los otros países. Son eminentemente sensibles a la opinión de sus vecinos y esta sensibilidad los hace reaccionar con esa arrogancia que ha concitado contra ellos el odio de todo el mundo. Esta misma falta de seguridad en sí mismos hace que los alemanes sean tan malos para perder y tan reacios a admitir su derrota.

Esta condición no puede ser suprimida por lecturas y libros. Pero sí puede serlo gracias a una pesada carga de sacrificios materiales. La nación debe ser llamada a reparar algo de la destrucción que ha operado en otros países. Esta no es la justicia bíblica del «ojo por ojo, diente por diente», ni es la venganza cruenta que exigirán los rusos. Pero los alemanes no se darán jamás cuenta de la depravación de su pillaje mientras no se vean privados materialmente de algunas de las cosas que les robaron a sus vecinos.

Sería imposible, dentro de las normas de decencia de los aliados, el hacer con los alemanes todo lo que ellos han hecho con los países que invadieron. Pero será necesario, para el trabajo de la reconstrucción, el imponerle a Alemania sacrificios análogos a los que han sobrellevado los civiles de Inglaterra en el curso de esta guerra. Las tres cuartas partes de la producción y del factor humano de Alemania deberán consagrarse durante diez años a reparar la destrucción realizada en suelo extranjero. Esto significará un descenso del standard de vida y le enseñará a cada ciudadano alemán que las guerras de agresión y la conquista del mundo constituyen una empresa nada lucrativa.

Cuando los alemanes estén reducidos en todas las comodidades de la vida cotidiana y cuando, sin ser esclavos, se vean obligados a producir para sus vencedores, entonces será el momento de comenzar nuestra conquista moral. Entonces y sólo entonces germinará un profundo resentimiento en el corazón del pueblo alemán en contra de los que los condujeron a esta vida de humillación.

Esto puede ser combinado con la garantía dada por los vencedores de que ellos evacuarán el país y le devolverán a Alemania su gobierno propio, tan pronto como ella haya restaurado todos los daños reparables. Con una promesa semejante, Bismarck, después de su victoria de 1871, indujo a los franceses a apresurar sus pagos de imdemnización, de tal manera que lograron verse libres de la ocupación alemana unos pocos años antes de lo estipulado.

Cuarto: durante diez años no se debería permitir a ningún alemán abandonar su país sin un permiso especial emanado del gobierno aliado de ocupación. Toda vez que los alemanes se han proclamado la primera nación del mundo, estarán felices de quedarse en su tierra. Así se les puede impedir que repitan sus hazañas de 1920, cuando en lujosos automóviles recorrieron como turistas las devastadas Bélgica y Francia o enviaron sus agentes a los Estados Unidos a difundir el mito de la Alemania pobre y muerta de hambre.

Si, durante un tiempo, los alemanes son excluídos de la familia de las naciones europeas, si tan sólo se permite a sabios, inventores y artistas eminentes dejar esta zona de aislamiento y volver con las nuevas de cómo discurre la vida fuera de ella, entonces acaso comprenderán que no hay razas de amos, sino únicamente vecinos que viven en una cordial cooperación y desean evitar el contacto con un pendenciero.

Una quinta manera de hacerles sentir a los alemanes la enormidad de sus crí-

menes será la devolución obligada de todos los objetos de arte que se han robado de los museos de Europa. La destrucción de reliquias artísticas irreparables, de las catedrales y edificios de Francia, Bélgica y Holanda y de los históricos pueblos ingleses, deberá ser indemnizada con objetos de arte de aquéllos que los alemanes poseían antes del comienzo de la guerra. Cuando todos los Rembrandts de Münich, Dresden y Berlín vuelvan al Museo Ryks de Amsterdam, cuando los Gainsboroughs y los Turners vuelvan a los museos de Londres y los Poussins y Renoirs al Louvre, los alemanes tendrán que leer unos letreritos colgados en los huecos dejados por esos cuadros, que le expliquen al público adónde han ido a parar esos tesoros... y por qué.

La educación de los niños alemanes es materia suficiente para todo un tratado. Aquí sólo diré que sus maestros deberán ser alemanes. Extranjeros con acentos exóticos serían risibles para los niños. Estos profesores, no obstante, estarán bajo la vigilancia constante de educadores aliados, los cuales supervigilarán también la enseñanza de todas las universidades. La literatura y el arte germanos poseen muchos tesoros de pensamiento democrático que sólo piden ser exhumados de debajo del polvo de la propaganda nazi y enseñados a esos niños. Sólo Goethe encierra material suficiente para educar a toda una generación de alemanes.

Los mejores ideales de democracia, libertad y tolerancia serán más fácilmente asimilados por esos muchachos en su propio idioma y de su propia literatura, que de obras extranjeras traducidas.

Una conquista material de Alemania no podrá garantir al mundo contra una nueva agresión teutónica más allá del lapso de una generación. Pero una conquista moral puede educar a los alemanes para que vuelvan a ingresar a una comunión pacífica de naciones.



MI PROGRAMA DE GOBIERNO

FRANCIA debe organizar una nueva democracia en la que se ejerza plenamente la soberanía popular mediante elecciones y control público, una democracia en que los encargados de gobernar el Estado cuenten con los medios de hacerlo enérgicamente y con responsabilidad.

Una vez que el enemigo haya sido arrojado de nuestro territorio, todos los franceses y francesas elegirán una Asamblea Nacional que haciendo uso de una completa soberanía decida sobre el porvenir del país. El pueblo francés desea una democracia que sea nueva en su mecanismo, principalmente en su aspecto político. Para que se cumplan tales deseos, la Cuarta República deberá contar con representantes nacionales elegidos por todos los franceses y francesas. Pero el mecanismo del funcionamiento legislativo deberá ser muy distinto del que al fin puso término a la Tercera República.

El Gobierno al cual confiará el Poder Ejecutivo esa representación nacional, deberá estar dotado de toda la autoridad y estabilidad necesarias para la solidez del Estado y para el mantenimiento de la posición responsable de Francia en el mundo. Pero la democracia francesa debe ser una democracia social, es decir, debe asegurar para todos el derecho de la libertad de su trabajo y la dignidad y seguridad mediante un sistema económico planeado con vista al desarrollo de nuestros recursos naturales, de modo que las riquezas de todos no se hallen acorraladas por los intereses privados. En ese sistema, las grandes fuentes de nuestra riqueza nacional pertenecerán a la nación entera.

Francia quiere establecer un sistema social y moral que garantice el derecho privado y la seguridad de cada individuo e impida que los monopolios exploten u obstruyan de alguna manera a los intereses generales del pueblo.

Francia también quiere poner en orden sus asuntos externos. El término de la guerra sólo llegará para nosotros cuando nuestro Imperio haya sido totalmente restaurado. Francia debe ejercer nuevamente una absoluta soberanía sobre sus destinos. Toda usurpación de nuestra autoridad, sea desde el interior o desde fuera, debe ser destruída y barrida.

Queremos que nuestro país recobre todo lo que le pertenece. Queremos unificar todos nuestros territorios y nuestro pueblo, como ya lo hemos hecho en el Chad, el Congo, Ubangi-Shari, Gaboon, Camerún, Nuevas Hébridas, Nueva Caledonia, Oceanía, la India Francesa, Miquelón y Madagascar, y tal como hemos libertado a Siria y el Líbano, haciendo de esos países aliados firmes y queridos.

No queremos la neutralidad de ninguna parte de Francia o del Imperio. Para la completa restauración de la integridad y unidad territorial e imperial francesas, esta libertad contra cualquiera forma de despotismo, este respeto por lo que en una ocasión fué decidido por el pueblo y cuya modificación puede depender del pueblo solamente, constituye la voluntad inmediata de nuestra nación y consecuentemente el fin hacia donde vamos.

Pero no obstante sus propósitos de trazar su propio porvenir, Francia desea colaborar con otras naciones para mantener la paz mundial, pues esta guerra ha demostrado a los aliados la necesidad de la unión solidaria. Para reconstruir un mundo que ahora está tan desorganizado, confuso y ruin, las naciones que están unidas en esta lucha a muerte tendrán que continuar como una sola unidad en la tarea de la reconstrucción, unidas por la confianza, consideración y sinceridad mutuas.

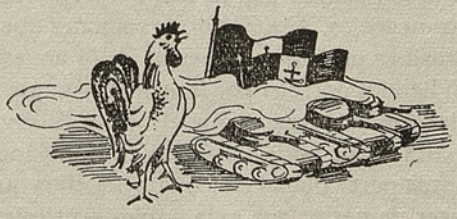
Queremos que de esta guerra surja una organización mundial que establezca una solidaridad duradera y un sistema de ayuda mutua entre las naciones. Y nos proponemos que en esta organización internacional Francia tenga el sitio a que le hacen acreedora su genio y sus méritos.

A los aliados de Francia les decimos que nunca nuestro pueblo ha estado en mayor armonía con sus pueblos. Sabemos muy bien que nuestra liberación se deberá en mucho al heroico pueblo británico, que ha salvado al mundo; a la magnífica Rusia que soportó el mayor peso de la guerra y a los poderosos Estados Unidos que no sólo enviaron sus fuerzas a todos los teatros de la guerra, sino que dieron a los aliados la ayuda abrumadora de sus armas y materias primas.

No habría podido haber salvación para el mundo sin el poderío de esas naciones. Interesa a la humanidad que esas naciones continúen unidas. Nada es tan vital para la victoria de la paz como la acción conjunta de esos países desde ahora. La estrategia que consiste en el agrupamiento y la combinación de todas las fuerzas de la alianza, será la medida para calcular y juzgar las relaciones futuras.

Francia, como todas las naciones de Europa, sabe demasiado bien que jamás habría sido arrastrada a su situación actual si no fuera por el insensato debilitamiento de sus buenas y firmes alianzas y su fracaso en los esfuerzos por organizar la paz. En adelante hará todo lo posible por establecer una alianza práctica y duradera con los países europeos cuya defensa, intereses y problemas de progreso se confunden con los de ella. Francia también quiere desempeñar el papel que debe corresponderle en un sistema mundial basado en los principios de la Carta del Atlántico.

Francia está ligada tan estrechamente al resto de Europa que lo que hace daño a ella afecta también al continente. Los franceses desean que su patria sea el centro de la cooperación práctica y directa en el Oeste, mientras en el Este esperan continuar como aliados permanentes de la querida y poderosa Rusia.



Abel Bonnard

EL *Alma* DE UN MUNDO

El escritor francés Abel Bonnard, perteneciente a la Academia Francesa desde 1932, autor de numerosos ensayos y libros de índole moral como «La Amistad», «Elogio de la Ignorancia» y «La Infancia de Stendhal», entre otros, ha escrito últimamente sobre América Latina estas reflexiones curiosas y originales.

Es Domingo. Voy por la calle mayor de Río, mirando a los transeúntes. Este lujo un poco superficial, la abundancia de muchachos y muchachas, la banal prodigalidad de bellos ojos, no corresponden del todo a la multitud de París: es casi la de Roma. Se tiene la impresión de ver cómo se extiende hasta aquí la inmensa mancha humana que se llama latina, sin que esta palabra tenga otro valor que el de servir para designar cómodamente la muy confusa mezcla de razas que se ha operado en las playas del Mediterráneo oriental. Una muchedumbre francesa es muy diversa. En Francia, la riqueza general de la vida se hace sentir mucho menos y la existencia particular del individuo se marca mucho más. Entre ambas, hay la misma diferencia que existe entre un río y una avenida de arena gruesa. La importancia que tiene Francia en el Brasil no se debe a afinidades fáciles y exteriores, sino a razones más altas: se la mira como la nación del espíritu. Es conmovedor ver con qué entusiasmo acogen los brasileños a los franceses que les parecen capaces de responder a la avidez de su inteligencia. Nos muestran los tesoros de su suelo y nos piden los de nuestra cultura. Ello recuerda la franqueza y la ingenuidad de los antiguos intercambios: nos ofrecen mariposas y nos solicitan ideas.

* * *

En el poco tiempo que he pasado entre los brasileños, no he tenido tiempo de conocer sino sus bellas cualidades, su hospitalidad generosa y esa curiosidad espiritual que los vincula a nuestro país por un puente de ideas, magnífico como un arco iris. Francia tiene aquí, en el orden intelectual, la misma preponderancia que los Estados Unidos en el mundo de los negocios. Algunas observaciones que he hecho me dan margen para creer que el Brasil es una de esas tierras de la amistad, unos de esos países en que los hombres están ligados entre sí por sentimientos que no ceden a las circunstancias. Me siento aún inclinado a pensar que el hecho de vivir en medio de instituciones recientes, a las cuales nadie podría sentirse profundamente adherido, favorece estos afectos y estas alianzas particulares en los que aquéllos que los forman, al mismo tiempo que tienen el placer de gastar sus más nobles sentimientos, tienen la ventaja

de encontrar una garantía en contra de los azares a que pudieran estar expuestos. Me ha parecido que el Imperio era echado de menos por mucha gente y la República admitida por todos. Don Pedro II se había preocupado mucho de favorecer el desarrollo de las artes y de las ciencias y me parece que los que lo han sucedido no han conservado el mismo celo. El recuerdo del último Emperador sigue siendo unánimemente respetado. Los mismos partidarios del nuevo régimen no creen necesario difamar el antiguo y este sentimiento honra, sin duda, a los brasileños.

Es posible que el arte de vivir de la política esté aquí demasiado desarrollado, pero no hay duda de que muchos otros países se han metido por el mismo camino y no olvido que, a este respecto, por las costumbres que en ella arraigan más y más, la República Francesa está mucho más cerca de las de la América meridional de lo que indica la geografía. Por lo demás, no es esto lo que hace interesantes a estos países. América, tanto en el norte como en el sur, es menos un mundo determinado que un teatro inmenso: es el lugar del encuentro de las razas. Los Occidentales, Anglo Sajones o Mediterráneos, encontraron aquí a los Indios, trajeron a los Negros y quisieron cerrar sus puertas a los Chinos y Japoneses. Sabemos con qué empecinamiento los americanos del norte han preservado hasta ahora la pureza de su sangre y, en lo que se refiere a nosotros, nunca dejaremos de decir que, al actuar así, ellos cumplieron con su deber primordial y prestaron a la humanidad un insigne servicio. En el sur, por el contrario, han permitido que llegue todo. El extranjero que ve, por las calles de Río o de Bahía, la variedad de coloraciones que presenta la tez de los transeúntes, no puede dudar de que el verdadero drama de este país está en la mezcla de sangres, en esa lucha solapada en que los genios diversos de la humanidad se enlazan como serpientes.

Sin duda, este drama es demasiado íntimo y demasiado sordo y toca demasiados amores propios para ser confesado por medio de palabras. Pero apasiona al espíritu: uno se pregunta cuál puede ser, en verdad, la naturaleza de este hombre que uno acaba de rozar, en quien la sangre negra pone el amor por el énfasis y la sangre india el amor por el secreto. Uno recoge ávidamente informaciones que no puede valorizar exactamente. Escucho a alguien, que está aquí desde hace veinte años, que me asegura que los mestizos de blancos y de indios poseen cualidades excelentes. Sin embargo, pienso en esos terribles *mamelucos*, que tenían este origen y cuyas crueldades horrorizaron al Brasil, pero que estaban llenos también de un coraje que, en cierto sentido, sobrevive aún en la audacia, en la perseverancia y en el espíritu de empresa que distinguen a los habitantes de San Pablo.

En toda la América del Sur se verifica una experiencia inmensa que no ha tenido bastantes observadores. Uno llega a decirse que en el mundo pasan más cosas que espíritus hay para mirarlas y que, muchas veces, en la superficie de los pueblos deben inscribirse grandes verdades sin encontrar a nadie que las lea. Es bien conocido el hecho de que los cruzamientos de toda clase operados en este nuevo mundo, han servido a veces para producir nuevos tipos de crueldad, de perfidia o de lujuria, y aun en los caracteres de bella apariencia es preciso temer a esas bruscas rupturas que son uno de los efectos del mestizaje. Pero, a veces también, la energía humana ha existido aquí en toda su fuerza. Escucho con avidez la historia de esos jefes de banda de que siempre me hablan muy vagamente, y que se llaman bandidos cuando fracasan y generales cuando triunfan. Acaso hay epopeyas ocultas en sus aventuras. Si bien, en este mundo tan mal conocido, muchos hombres no han agregado nada a su vigor salvaje, otros, sobre esta base, han construído todo un carácter. Querríamos estudiar, a través de sus obras, para admirarlos con conocimiento de causa, a hombres

como Porfirio Díaz en Méjico, Portales en Chile y Castilla en el Perú, rudos benefactores de pueblos cuyo verdadero carácter comprendieron.

Sin hablar siquiera de un personaje tan excepcional como Bolívar, patricio heroico y melancólico, podemos pensar en ese general Páez que, cerca de él, comprometido en los mismos acontenimientos, desplegó en ellos un mérito más y más vasto. Primero no fué sino el conductor y el domador intrépido de los feroces jinetes de las llanuras. Cuando uno de ellos se negaba a obedecerle, Páez lo desafiaba a un combate singular, lo obligaba a pedir perdón y, con su autoridad de jefe consolidada por la varonil victoria, dominaba de nuevo su horda feroz. Rudo y salvaje como sus soldados, frecuentando a oficiales ingleses aprendió a comer y beber como las gentes educadas. Por fin, del guerrillero salió un político que, convertido en jefe del Estado, mereció perder, por su sabiduría, la popularidad que había conquistado con su bravura.

Aun, entre los dictadores despóticos, el espíritu se enamora de figuras como la de Francia que, hace un siglo, cerró el Paraguay a los extranjeros y lo separó del mundo. Tirano triste, sobrio, taciturno, tan enemigo de los hombres como distante de las mujeres, detestando hasta a los animales, se rodeaba de nombres gloriosos y se hacía llamar el Perpetuo, el Supremo. Después de él, gobernaron sucesivamente esos dos López, el segundo de los cuales excitó de tal modo el fanatismo de su nación que, sin quejarse, ésta agotó sus fuerzas en la guerra insensata que llevó adelante contra el Uruguay, la República Argentina y el Brasil.

Por fin, si se desciende hasta el punto en que la hipertrofia de los caracteres produce sobre todo efectos ridículos, ¿cómo no divertirse con un personaje como ese general Melgarejo, que fué el amo de Bolivia, hombre bravucón, pero también valiente, fecundo en extravagancias de toda clase? Vencido por su enemigo, el general Belzu, en una batalla decisiva, y sin tener consigo más que a un coronel y cuatro jinetes, parecía que no le quedaba otro recurso que matarse. En lugar de resignarse a ello, regresó a la capital, pasó al galope ante el cuartel y se hizo anunciar a su rival triunfante. El otro, relajado por la victoria, y creyendo que venía a rendirse, lo recibió. Melgarejo avanzó hacia él como para entregarle su espada y lo fulminó de un tiro. Sin embargo, en la plaza el pueblo gritaba aun: «¡Viva Belzu!». Melgarejo apareció en el balcón con el cuerpo de su rival en sus brazos:

—¿Viva quién, ahora?, —preguntó—. ¿Belzu o Melgarejo?

—¡Viva Melgarejo!—, gritó la muchedumbre dócil.

Tenía una querida muy bella, y una noche, antes de una comida oficial, la mostró completamente desnuda a los diplomáticos, poco acostumbrados a esa clase de ofrendas. Amigo de Francia, hasta el punto de haber querido socorrernos en 1870, tuvo, por el contrario, tales entredichos con el gobierno británico, que resolvió infligirle una mortificación ejemplar. Un día, en la sala del Congreso, ante los diputados de las dos Cámaras, se hizo llevar una escoba que habían empapado en pintura negra y, volviéndose hacia el mapa que había en la muralla, con magistral pincelada borró a Inglaterra del mundo.

Por fin, es preciso pensar que, entre esos hombres excepcionales, hay muchos que nosotros no hemos conocido y que han gastado su esfuerzo en luchas que ignoramos, o bien otros que nos han sido desfigurados por los que nos han hablado de ellos. Hubo hace algún tiempo, en el fondo de Nicaragua, cierto general Sandino, que las agencias informativas nos describían como un bandido, pero que defendía casi solo, con una indomable porfía, la independencia de su país contra los virtuosos designios de los Estados Unidos. Es muy posible que la humanidad, en su conjunto, tenga

que ganar con su derrota, pues entonces un nuevo canal duplicará al de Panamá y aumentará el tráfico, y parece que estas cosas son infinitamente deseables. Pero no por eso uno deja de apasionarse, con curiosidad y simpatía, por el hombre que defiende su alma contra las fuerzsa impersonales que dirigen hoy el mundo. Uno piensa en personajes como ese Viriato que, durante ocho años, en las montañas de Portugal, detuvo la fortuna de los romanos, hasta el día en que éstos lograron matarlo por traición.

Querríamos saber cómo vive el espíritu en este mundo en que la acción desparrama sus llamaradas al azar. La literatura brasileña está separada de mí por una lengua que ignoro y sólo por una buena fortuna muy rara una traducción puede traer hasta nosotros una novela de Graça Aranha o de Afranio Peixoto. A menudo también, durante mi estada, me han citado algunos de esos cortos poemas que componen los habitantes de la soledad. Esas obras sin arte no dejan de tener encanto. Se encuentra en ellas una melancolía que a uno no lo asombra, desde el momento en que se pueden ver por lo menos dos de sus causas: una, externa, está en la disparidad de la naturaleza brasileña con el hombre; la otra, íntima, resulta de las diferentes sangres cuyos flujos contrarios sufre el cantor. Dividido así, no sabe dónde fijar su alma, y su canto, entonces, no es más que su queja. Los pastores de Europa y de Asia, que dejan ascender desde su corazón sencillo el humo de un sueño, son, sin duda, más felices.

El hombre deseoso de elevarse hasta la vida del espíritu, se encuentra aquí en condiciones particulares: la naturaleza misma que lo rodea no se parece en nada a la que nosotros conocemos en Europa, a esa naturaleza humanizada, virgiliana, en que los barbechos responden a las viñas, en que las montañas no hacen sino agrandar en el cielo las formas apacibles del ganado y en que los mismos bosques, por su horror mesurado, oponen a la acción humana el obstáculo que la estimula. Esta naturaleza del Brasil es, a veces, la amante del hombre, pero no es nunca su esposa. Ella lo aniquila con sus caricias o con sus cóleras. Soporta de mal modo su presencia, lo rechaza y lo despide, y en el estrépito de las tempestades prodigiosas que estallan sobre su cabeza, el hombre oye la orden imperiosa de cambiar de lugar. El esfuerzo de una vegetación enemiga comienza en las plantas de su jardín.

Las mismas mariposas no son más que los heraldos maravillosos de un siniestro ejército de insectos. Las sociedades humanas que flotan en estos espacios demasiado vastos no sostienen mejor a quien quiera acceder a una vida más alta. Y no es que falten los predecesores: otros hombres, desde la conquista, han querido también hacer obra de poetas o de filósofos, pero han conocido también el mismo embarazo en que él se encuentra. No es que pertenezca a un mundo inculto, sino a un mundo indeterminado. Demasiado distinto de Europa para recibir de allá una impulsión que lo dirija, no está lo bastante separado de ella como para poder concebir libremente obras en que la olvide. Apenas trata de crear una, los grandes modelos del Occidente ejercen sobre él su atractivo y, sin embargo, él no podría imitarlos sin que su obra resultara resentida y sin que llegara a ser infiel al conjunto de las cosas que se había prometido llevar hasta la expresión. Hace ya largo tiempo que las naciones de la América del Sur han roto todo lazo con aquéllas de las cuales habían dependido como colonias. Pero los reinos del espíritu ejercen su supremacía mucho más tiempo que todos los otros, y en este continente, en donde todo lo que actúa no depende ya de

Europa, todo lo que piensa depende de ella aún. Además, en el Brasil, la lengua misma evoluciona y, siendo aún portugués, pero llegando ya a ser otra cosa, no suministra a los escritores un instrumento tan firme como el que habría menester. Así, en este nuevo mundo, el hombre no gana en pensamiento y en conciencia sino para sentirse más incierto y dividido. Joaquín Nabuco ha descrito este malestar en páginas plenas de inteligencia.

—¿Quién soy?—, se pregunta el Hamlet del Sur.

No sucede lo mismo en los Estados Unidos: además de que la constitución más fuerte del país da allí a la existencia individual un apoyo más sólido, los americanos del norte, equilibrados por el éxito material, seguros de ser bendecidos, puesto que son prósperos, y completamente listos para dar al mundo lecciones de moral desde lo alto de un púlpito de oro, se dignan admitir las obras maestras de Europa como entretenimiento de sus ocios. Mientras dure su bienestar, serán curiosos sin sentirse turbados. Aun aquéllos que entre ellos están hechos para una verdadera cultura, ayudados y servidos por Universidades magníficas, donde aprovechan de todo lo que el dinero puede ofrecer al espíritu, ligados por Inglaterra al viejo mundo, entran en las fiestas del espíritu occidental como extranjeros llenos de seguridad.

Aquí, por el contrario, aquél a quien anima el deseo de una vida más alta, corre una aventura peligrosa y solitaria. Nosotros no nos damos cuenta lo bastante de la felicidad que hay en salir de una larga y segura estirpe, en poder apoyarnos sin cesar en las obras de nuestra raza, en los palacios y en las iglesias que ella ha construído, en los museos y bibliotecas que encierran su testimonio. Partiendo de lo que nuestros padres han sido, para ser nosotros mismos, y dirigidos sin ser molestados, subimos por gradas sólidas y seguras hasta las mesetas en que sopla el espíritu. Pasamos insensiblemente de la determinación a la libertad y no nos sentimos solos sino en la cima de nuestro esfuerzo. La complejidad misma de las relaciones que nos ligan al conjunto de los grandes hombres nos impide caer en la esclavitud de uno solo: tenemos demasiados señores para tener un tirano. Si Leonardo quisiera sujetarnos, Rembrandt nos liberaría. Si cayéramos en la órbita de Shakespeare, Racine o Sófocles nos llamarían hacia ellos con un solo signo.

Aquí, por el contrario, aquél que, por su esfuerzo aislado, se eleva hasta la altura en que reinan los grandes espíritus, está tanto más abierto a todas las influencias cuanto que no se halla sostenido por ninguna tradición, y es entonces casi inevitable que, en los sentimientos que él experimenta, el exceso se mezcle al azar. El gran hombre que él evoca en su estudiosa velada se le presenta con un ascendiente irresistible y, fascinado por el potente hechicero, ni él mismo se siente seguro de haberse dado el maestro que verdaderamente conviene a su naturaleza. Nietzsche se descarga sobre el alma de su lector solitario.

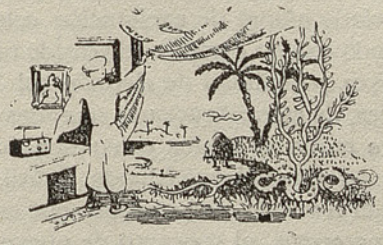
El desarrollo de una vida superior puede dar lugar aquí a un drama más febril y patético que en otras partes. Algunos jóvenes no resisten a estas pruebas. Me citan el caso de uno de ellos, muerto en la cúspide de una exaltación que no podía ya soportar. Otros rompen con todo lo que les apasionaba para lanzarse en el género de vida que les repugnaba más: se dedican a los negocios en San Pablo o bien se van a dormir a la soledad.

Así aparece ante mi espíritu que la sueña esta América del Sur, Paraíso dudoso, mundo intermediario. El Africa misma está más asociada al hombre. Allí el hombre se ha unido a la naturaleza, aunque sea sometiéndose a ella. El negro forma verdaderamente parte de la maleza y del bosque. El blanco llega ahí a mandar y no a librarlo

y conserva cuidadosamente bajo el Ecuador, como atributos reales, sus virtudes y sus cualidades de Europa. La América del Sur no es el mundo de la exploración, sino el mundo de la aventura. Ella ha tentado a los deseos: hay, en las entrañas de sus montes, esmeraldas, oro, ríos y lagos de plata. En las orillas del río Amazonas se extiende un bazar de árboles, donde parece que se pudiera ir a buscar todo lo que entre nosotros se encuentra en las tiendas, en donde el árbol del pan ofrece sus bizcochos, en donde, cerca de él, el *amigo del viajero* conserva una provisión de agua pura en lo bajo de sus ramas, en donde otro suministra remedios, en donde otro aun deja caer de cien pies de altura la bombonera en que están alineados sus frutos, que llaman nueces del Brasil, mientras los trinos de los pájaros posados en las ramas semejan en todas partes el llamado halagüeño de los mercaderes.

Pero, entre estas maravillas, interviene el hada maligna que anula tantos dones: la Distancia. Es ella la que disloca la unidad engañosa de los países, la que descose su enorme vestidura de bosques con las tijeras de plata de los grandes ríos; es ella la que asombra al emigrante perdido sobre su retazo de tierra fértil, cuando se le aparece, en el crepúsculo, con su túnica de horizontes; es ella también la que impide las guerras entre estas naciones que, si estuvieran tan apretadas como las de Europa, no serían más pacíficas. El hombre vacila ante estos espacios donde su energía se pierde. La sola antigüedad humana que este continente le presenta, reside en los dos Imperios que la conquista española destruyera, sociedades humanas que parecen haber encontrado más pronto que las nuestras sus límites fatales, con su orden sin seducción, su arte sin sonrisa, sus prácticas sangrientas de las que uno ve sorprendido cómo surgen emperadores dulces y tímidos. Ellas desaparecieron sin dejar nada tras ellas y en los mismos países en que la sangre india predomina, como en Méjico, los que se enorgullecen de este origen encuentran en él con qué alimentar sus rencores, pero no con qué guiar su acción.

Tal es esta tierra de Incertidumbre, este continente estirado, disparatado y contrariado, donde la pasión emerge de un fondo de languidez, donde el alma, provista de todos sus instintos, mezcla a su diadema de plumas un viejo penacho de caballería.



Alfonso Reyes

POSICIÓN DE AMÉRICA

Las posibilidades americanas se reducen a una posibilidad de armonía continental. ¿Hay una orientación actual de la inteligencia americana suficientemente uniforme para garantizar la toma de posición ante la cultura? Veamos primero las homogeneidades, después las diferencias y preguntémonos finalmente si tales diferencias son irreducibles por naturaleza, o reducibles por efecto voluntario de la educación y por el grado de evolución al que han llegado las sociedades americanas. Si este último extremo nos da una conclusión positiva, nuestra tesis estará demostrada y no nos quedará más que cerrar estas páginas con una excitación o peroración final, de acuerdo con los cánones de la antigua Retórica, hacia la armonía americana. Me disculpo si repito aquí observaciones recogidas en un libro reciente. Se me ofrece considerar iguales problemas, y de entonces acá mis puntos de vista no han cambiado y mis esperanzas se mantienen.

La primera observación se refiere a la consigna que América trajo al mundo desde el día de su aparición. Tras de haber sido presentida por mil atisbos de la sensibilidad, en la mitología y en la poesía, como si fuera una forma necesaria de la mente, América aparece como una realidad geográfica. Y desde ese instante, viene a enriquecer el sentido utópico del mundo, la fe en una sociedad mejor, más feliz y más libre. Así lo entendieron las mentes europeas. Así los sacerdotes de todas las tendencias cristianas. Así los peregrinos y refugiados de todo orden, y aun los que sencillamente querían rehacer la vida, borrando anteriores errores o accidentes de la conducta. El que con ello se hayan mezclado afanes de explotación colonial y lucros económicos es más que humano, y en modo alguno perturba el sentido filosófico del proceso. América es, en esencia, una mayor posibilidad de elección del bien, fundada en un peso menor de tradiciones casuales, de estratificaciones causadas por el azar histórico y no directamente deseadas. Este esquema abarca como una consigna general, como un santo y seña de la conducta, a todo el Nuevo Mundo. Inútil entretenerse en averiguar si tal fenómeno corresponde al concepto de juventud, que en el caso asume un sentido limitado, o más bien, como creemos, al concepto de nuevo punto de partida. Claro está que este nuevo punto de partida supone un aprovechamiento de las formas culturales antes alcanzadas, y queda siempre expuesto a accesiones involuntarias de lo inútil. Toda característica deja su marca mucho más allá de la utilidad que la produce, y los antropólogos nos explican que la costumbre de montar a caballo por la izquierda

procede del tiempo en que todo jinete ceñía una espada al flanco izquierdo. Pero quien se confunda en estas razones será porque no sabe distinguir entre la esencia y el accidente. La consigna de América es una consigna de mejoramiento, sustentada en la posibilidad de prescindir y escoger. Puede decirse aún que esta consigna es general en la mente humana. Pero si la expandimos a los grupos sociales, es evidente que ella está en terreno más propicio en América que en Europa.

La segunda observación se refiere a algo que, a primera vista, parecería una deficiencia: el carácter colonial o subordinado de los orígenes americanos. Por una parte, en toda cultura colonial obra un principio de retrogradación hacia las formas más elementales o más antiguas de las metrópolis. Esta retrogradación se explica por dificultad de transporte, por dificultad de adaptación ante el nuevo ambiente y por necesidad pedagógica para comunicar a las poblaciones exóticas una lengua, una religión, una representación del mundo que no tenían relación con sus costumbres inveteradas. Esta es la «teología que no conoció Santo Tomás», de cuyos problemas se quejaban los misioneros de la Nueva España. Y vemos, en efecto, en los orígenes del teatro americano—pues el teatro por su naturaleza fué inmediatamente adoptado como la forma literaria más pública e institucional—que, para servir a los fines del catequismo, la escena americana creada por los sacerdotes católicos retrocede a tipos rituales y eclesiásticos ya superados por el teatro independiente de la metrópoli. A esta retrogradación necesaria se une otra discrecional, y que resulta de las condiciones de la conciencia pública en la época de creación de las colonias americanas: la metrópoli echaba murallas en torno a sus colonias y se reservaba el privilegio exclusivo de la explotación económica y de la transmisión cultural. Romper las barreras económicas era uno de los incentivos que movían a Inglaterra a favorecer la independencia de las Américas. Las ideas de la Francia revolucionaria, que tanto influyeron en la filosofía de la independencia, sólo entraban subrepticiamente en nuestro mundo y eran objeto de inquisiciones y castigos. Al caudillo insurgente Hidalgo se le tachaba de «afrancesado». Y el que algunos sabios europeos, como Humboldt, hayan podido obtener permiso de recorrer y estudiar a su gusto las colonias americanas, era efecto ya del liberalismo invasor, y anunciaba por sí solo que en los sistemas del tiempo estaba ya escrita la futura emancipación, a la que algunos ministros de la corona quisieron, en cierto modo, adelantarse, en evitación de mayores males que ya empezaban a presentir.

Esta inevitable invasión del liberalismo, o política de puertas abiertas, alcanza su máximo con las independencias americanas. A partir de esa hora, las antiguas colonias quedan en categoría de sociedades que no han creado la cultura, sino que la reciben hecha de todos los focos culturales del mundo. Por un explicable proceso, toda la herencia cultural del mundo pasa a ser patrimonio suyo por igual derecho. Su sistema de cultura, aunque para nuestros pueblos referido siempre a la fuente hispánica, se ensancha a la absorción de todas las corrientes extranjeras, algunas veces por sorda hostilidad y reacción contra la antigua metrópoli, y más generalmente y en último análisis, por convicción y por educación de universalismo. Este universalismo viene entonces a ser el inesperado efecto benéfico de la formación colonial. El ciudadano de las grandes naciones creadoras de cultura casi no tiene necesidad de salir de sus fronteras lingüísticas para completar su imagen del mundo. El ciudadano de la antigua colonia tiene que ir a la vida internacional para completar tal imagen y, además, está acostumbrado a buscar en el exterior las fuentes del saber. Así se explica el sabor de extranjerismo en ciertas etapas de nuestra adolescencia cultural. Más

tarde, en la hora de madurez que apenas se inicia, sobreviene la confrontación entre nuestros pueblos, el saldo de comunes denominadores que ella produce, y la incipiente figuración de nuevas técnicas de dominio aprendidas en el estudio de los ya visibles y evolucionados caracteres propios, nacionales y continentales.

Hace años, examinando este aspecto de la agilidad americana, que podemos llamar la facilidad internacional de la inteligencia, expuse rápidamente estos puntos de vista ante los escritores europeos congregados por una conferencia del PEN Club de Buenos Aires, y dejé caer la palabra «síntesis de cultura», que usó también, para iguales fines, el filósofo argentino don Francisco Romero, sin que ambos nos hubiéramos puesto de acuerdo. La rapidez de las discusiones y la limitación del tiempo hicieron imposible que los europeos se penetraran de lo que queríamos decir. Algunos de ellos quedaron tristemente convencidos de que pretendíamos reducir la función de la inteligencia americana a organizar compendios de la cultura europea. Ante todo, no nos referíamos sólo a la tradición europea, sino a toda la herencia humana. En seguida, por síntesis entendíamos la creación de un acervo patrimonial donde nada se pierde, y para el cual los hábitos de la inteligencia americana nos parecían bien desarrollados por los motivos antes expuestos. Finalmente, en la síntesis no vemos un compendio o resumen, una mera suma aritmética, como no lo es la del hidrógeno y el oxígeno al juntarse en el agua, sino una organización cualitativamente nueva, y dotada, como toda síntesis, de virtud trascendente. Otra vez, un nuevo punto de partida. Tal es la segunda observación sobre las homogeneidades de América.

La tercera observación se relaciona muy de cerca con la anterior, y especialmente se refiere a los hábitos internacionales en un sentido más limitado y político. De un modo general y sin entrar en odiosos distingos, los pueblos de América, por el impulso de su formación histórica semejante, son menos extranjeros entre sí que las naciones del Viejo Mundo. Hay comunidad de bases culturales, de religión y lengua. Y por su captación étnica, están singularmente preparados para no exagerar el pequeñísimo valor de las diferencias de raza, concepto estático sin fundamento científico ni consecuencia ninguna sobre la dignidad o la inteligencia humanas, uniformes en principio cuando se les ofrecen iguales posibilidades; cosa transitoria cuya exacta nivelación nuestra América entiende como uno de sus deberes sociales inapelables e indiscutibles. Las resistencias que aún persisten creemos que están llamadas a desaparecer en la absorción democrática, y entre tanto, sólo significan cuerpos enquistados como tantos otros que existen en las culturas, puesto que el ideal de la plena integración es sólo una norma orientadora y ningún pueblo vive en la tierra en estricto acuerdo con sus pautas. Lo que no autoriza a negar sentido a tales pautas.

De esta grande homogeneidad en las mayorías nacionales de América, ha resultado que nuestros pueblos hayan podido, según el sueño de Bolívar, desarrollar cierta labor armoniosa y continuada de conversación internacional, sostenida por más de medio siglo, muy anterior a la Liga europea y mucho más eficaz a la larga, a pesar de los tropiezos y desajustes de todo lo humano, y sorprendente si se considera la magnitud del territorio que cubre y el semillero de pueblos que abarca.

La autenticidad de este carácter homogéneo y su última garantía de éxito nos lo da el hecho de que tal comunidad internacional funciona desde mucho antes que se le haya dado forma institucional. El sentido de la defensa americana ante las amenazas extrañas, es anterior a la Unión Panamericana—que por lo demás se limita a las conciliaciones intercontinentales—, y muy anterior a los últimos y reforzados compromisos que hemos contraído por causa del desquiciamiento del mundo. Cuando la

invasión napoleónica en México, todo el continente se agitó de modo espontáneo y se sintió afectado en su ser conjunto. De uno a otro extremo, llegaban a México las manifestaciones de solidaridad continental. Los Estados Unidos se pusieron en guardia hostil. Desde el sur, como Chile, llegaban hombres y recursos. Se bautizaba a las poblaciones con el nombre de nuestros héroes, como en la Argentina. Y aun el Brasil, ligado por compromisos dinásticos, hizo tal vacío a los representantes diplomáticos de Maximiliano, que éstos tuvieron por prudente abandonar un día los negocios de su Legación, casi sin avisarlo a nadie.

Y si todavía remontamos en la historia, ¿no recordamos todos que los países sudamericanos, gesto repetido en nuestros días, se prestaban tropas, caudillos y héroes, para ayudarse en las campañas de la independencia y en la defensa continental, entendida como interés común? Las mismas proclamas de los primeros insurgentes se dirigían, con profundo instinto, a los americanos en general, y no a los nacionales de éste o aquel país recortado por los accidentes de la geografía, la historia o la administración jurisdiccional de las antiguas colonias.

El análisis del proceso histórico durante el siglo XIX y los comienzos del XX nos permitiría todavía establecer cierta paridad de etapas que revelan en diverso grado la homogeneidad americana: simultaneidad de los movimientos de emancipación, indecisión inicial idéntica respecto a la forma de gobierno con adopción general de la república, influencia intelectual de orígenes semejantes, marea de las charreteras paralela, otra vez la marea intelectual en la era de los abogados, era económica y técnica mezclada de positivismo y sansimonismo, recientes crisis revolucionarias con derrocamiento de dictaduras, resurrección de interés para el autoctonismo, etc. No hay tiempo aquí de extenderse sobre estas particularidades, que todos conocen y saltan a la vista.

Por último, y para cerrar el capítulo de las homogeneidades, la suerte de América ha permitido que, entre nosotros, aun el especialista se vea más imperiosamente llamado que su colega europeo a no abandonar su profesión general de hombre, a ser con mayor frecuencia educador, legislador y político, a mantenerse en relación más constante con la media calle. De lo cual muchos han podido quejarse por cuanto los distrae de la pura investigación, poniendo a la inteligencia en los dolorosos trances de la acción, que es siempre transacción o abdicación parcial de sus fueros. Pero esto, en horas de crisis y reconstrucción social, resulta una ventaja, porque la especialidad está más avezada a volcarse sobre el núcleo cultural de los universales.

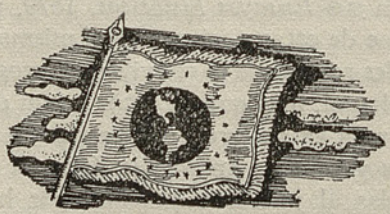
En cuanto a las diferencias o heterogeneidades americanas, se reducen a los conceptos de raza y lengua. De la raza dijimos ya lo bastante y casi da enojo insistir. Para América no hay más raza que la raza humana. Aun antes de los recientes adelantos científicos, ya Freeman, en sus *Ensayos históricos*, 1879, puso los puntos sobre las íes sobre el limitado alcance de estas nociones en sí mismas y en su relación mutua. El carácter de las sociedades resulta de la convivencia geográfica, la vinculación económica y la comunidad cultural, más que de razas y aun de lenguas. Sociedades dominadas por un grupo de raza extranjera y convertidas a su fe acaban por adoptar la indumentaria, la mímica y hasta la apariencia física de este grupo. Ciertas poblaciones polonesas convertidas al judaísmo, pasaban por hebreas al siglo siguiente. Cuando el interés político lo aconseja, los nipones ascienden a los privilegios de arios y se declaran representantes del ario los que quieren.

Es innegable que las diferencias de lengua establecen hiatos; innegable que cada lengua se funda en una metafísica o representación del mundo. Pero este hiato

camina a la evanescencia práctica dentro de las comunidades culturales de la humanidad presente, en que las minorías creadoras de normas sociales se educan y piensan en varias lenguas. La transmisión establece puentes y vados, camino del mínimo de unidad indispensable. Entre las lenguas latinas del continente, el portugués es una telaraña permeable para el español, aunque haya contribuído a sostener la unidad moral del noble pueblo brasileño; el francés es conocido y practicado familiarmente por los directores de la cultura en los demás pueblos; las lenguas autóctonas son reliquia arqueológica, y el sentido continental consiste en atraer a los poblados que aún las hablan hacia el disfrute de las grandes lenguas nacionales. Sólo queda, como visible contraste, el diálogo, que no disputa, entre la lengua anglosajona y el orbe de la lengua latina. Las campañas culturales adelantan día por día para facilitar el préstamo y cambio mutuo. Y ni una ni otra esconden factores nucleares de cultura que sean intraducibles a la otra, fuera de peculiaridades que más bién son curiosidad filológica, comparables así a las peculiaridades dialectales de los países hispanoamericanos, de unos para otros, y de sus diversas zonas lingüísticas interiores. No nos parece que se pueda hablar seriamente de abismos infranqueables para los fines sintéticos de la cultura. Las grandes inspiraciones morales y políticas, el libre viento de la democracia que va y viene por el continente, operan como niveladores, rumbo a la «homonoia» o armonía internacional. Por todos los argumentos llegamos, pues, a una conclusión positiva. La toma de posición de América ante la cultura tiene el camino libre.

En la hora presente, hay que acostumbrarse a pensar que nuestra América no se enfrentará con un mundo fácil. El derrumbamiento económico será inevitable. Pero aun tal derrumbamiento promete ventajas.

A las minorías directoras, a los profetas, a los maestros y escritores, toca orientar la voluntad de América hacia la toma de posición en la cultura, puesto que de ellos nacen los movimientos culturales. Y les toca proceder desde ahora al examen de conciencia, al minucioso expurgo de la herencia humana, para preparar a nuestros pueblos al sacrificio, cuando llegue, que no tarda ya, la hora de la pobreza universal. Su acción habrá de ejercerse sobre las juventudes, para quienes todo es nuevo, lo nuevo y lo viejo, y que con igual facilidad orgullosa asimilan lo uno y lo otro a la hora de desembocar en la vida. A la juventud americana de ese cercano y heroico porvenir consagremos todo nuestro desvelo. Un día, el mundo habrá de agradecerlo.



Santiago Fernandes

EL ORO RELIQUIA BÁRBARA

El autor de este artículo es un connotado economista brasileño, miembro del personal directivo del Banco del Brasil. Santiago Fernandes critica el patrón de oro y predice que las naciones europeas adoptarán el sistema de circulante controlado y que si se cumplen los planes aprobados en Bretton Woods, habrá una nueva corriente de oro a Estados Unidos, lo que beneficiará exclusivamente a los países productores de ese metal.

LORD Kaynes, el economista más notable de nuestros días, llamó al oro una reliquia bárbara. Empleó ese calificativo sarcástico en 1923 durante sus hábiles argumentaciones contra el patrón de oro.

Los debates en favor y en contra del oro como base de los sistemas monetarios han sido frecuentes, sobre todo después de que las principales naciones desecharon esa base monetaria. El oro se puso otra vez de actualidad en la Conferencia de Bretton Woods.

Parece que los proyectos presentados en aquella Conferencia Monetaria Internacional fijaron el papel del oro en las finanzas públicas. Pero veamos si será definitivo el papel que se le señaló. ¿Cuál ha sido la función del oro en Rusia, Gran Bretaña y Estados Unidos, principalmente desde la última guerra mundial? ¿Es el oro una reliquia bárbara destinada posiblemente a ser abandonada?

* * *

Si todos los depósitos de oro oficialmente existentes en los Bancos Centrales y los Tesoros de las naciones fueran fundidos, llenaría ese metal un cubo de 38 pies por arista. Esta imagen geométrica nos da una idea de la cantidad física del llamado raro metal que yace ocioso en las bóvedas subterráneas, pero suponiéndosele que cumple una función colateral en los sistemas monetarios.

El oro de esos depósitos, avaluado en 31 billones de dólares y con un peso de 29.000 toneladas, representa el oro acumulado desde las épocas más remotas hasta hoy día. El 67% de todo ese oro, es decir 21 billones de dólares, está almacenado en Estados Unidos en las famosas bóvedas de Fort Knox, en Kentucky.

A causa de su brillo, durabilidad y rareza, el oro tuvo un encanto excepcional para los hombres de las sociedades primitivas, fascinación que ha llegado hasta nuestros días. Primero se le usó en adornos y decoraciones, pero a causa de su fama y de su escasez se le empleó también en el pago de mercaderías y servicios, convirtiéndose así en la moneda más valiosa. Desde entonces y por la fuerza del extraordinario valor

que le concedió la fantasía humana, el metal amarillo ha sido el árbitro de los destinos de los pueblos y continentes. Con sólo la esperanza de descubrir oro, los hombres se han lanzado en aventuras y luchas épicas atravesando los océanos con rudimentarios medios de navegación, explorando nuevos países y desafiando toda clase de peligros y la muerte misma. La historia de los Argonautas y el Vellocino de Oro simboliza la fascinación despertada por el oro. La conquista y colonización del continente americano son ejemplos de la fuerza que sobre los acontecimientos históricos tiene el oro.

Para usársele como moneda el oro fué acuñado en pequeños discos de valor y pesos fijos. Al desarrollarse el comercio y difundirse las instituciones bancarias, el oro como medio de cambio fué reemplazado por el billete, cuya emisión por los Bancos está condicionada por los depósitos de aquel metal. Esta práctica, que soluciona las desventajas del peso y los riesgos de robo, dió a los tenedores de billetes el derecho de conversión de éstos en metálicos en las instituciones emisoras en cualquier momento. Fué esto un paso más en la empírica ciencia monetaria y formó las bases del patrón de oro que funcionó más tarde.

Hoy todas las naciones virtualmente han abandonado el patrón de oro. En ninguna parte del mundo circulan billetes convertibles. Pero todavía hay países, como Estados Unidos, que emiten billetes o papeles bancarios—moneda en otras palabras—al mismo tipo a que el oro es recibido en los Tesoros y Bancos Centrales. El metal amarillo es entonces almacenado en arcas subterráneas donde queda ocioso, respaldeando, según se dice, al circulante y el crédito.

Es difícil de comprender en un mundo de tanta conciencia científica que el hombre después de la tremenda tarea de extraer el oro de las entrañas de la tierra, de elaborarlo y embarcarlo a través de los mares, llegue a la conclusión de enterrarlo otra vez por razones de orden monetario. Es principalmente una incongruencia esa actitud, puesto que desde que el oro ha sido retirado de la circulación, pocas naciones progresistas le han seguido los pasos o se han preocupado de su existencia. Cuando nos damos cuenta de que el oro puede ser más bien un factor de trastornos que un elemento útil en la economía de los países que se aferran al principio ortodoxo de adquirirlo para la emisión sin límites de moneda, vemos el espectro de la desmonetización. En resumen, un examen de los cambios y reformas introducidos últimamente en el terreno de la moneda por los países más importantes, indica que el oro como necesidad monetaria va siendo abandonado poco a poco. Aunque todavía no lo han declarado francamente, ciertos países han dejado ya de vincular su moneda corriente a ese metal. Un análisis de su política demuestra que han estado enviando su oro a los países que lo aceptan, creando así créditos en el exterior con los cuales obtener lo que realmente vale: mercaderías y servicios.

* * *

El patrón de oro fué introducido cuando los billetes y vales bancarios contra depósitos en oro comenzaron a circular como medio de cambio. Sin embargo, sus principios clásicos tuvieron su origen en Gran Bretaña. En 1797, cuando existía el peligro de la invasión de Inglaterra por los ejércitos de Napoleón, se efectuaron grandes retiros de oro del Banco de Inglaterra para almacenar el metal en otra parte. Las reservas de la institución se redujeron en tal proporción, que las autoridades británicas se hallaron en el caso de suspender los pagos en oro. Esta suspensión, que duró hasta 1821, provocó un gran aumento en el precio del oro y una depreciación de los billetes del Banco de Inglaterra. Esto produjo tales debates y tanta agitación en las esferas financieras de Londres, que el Parlamento juzgó necesario crear una Comisión para que estudiase el fenómeno. Fué a raíz de la discusión del famoso «informe» sobre el metálico que se enunciaron los principios ahora clásicos del patrón de oro.

El Banco de Inglaterra reanudó en 1821 la redención total de sus billetes con respaldo de oro, asumiendo también la obligación de comprar a determinado precio todo el metal que se le presentara. De esa manera se estabilizó el sistema del patrón de oro y ha funcionado sin dificultades en ese país hasta 1931, excepto una interrupción entre los años 1914 y 1925, como consecuencia de la primera guerra mundial.

El prestigio de Inglaterra como centro financiero del mundo, hizo que otras naciones siguieran su filosofía monetaria. Gran Bretaña fué el bastión más fuerte del patrón de oro hasta 1931, cuando ella misma comenzó a desertar del principio que había establecido.

En 1929, a principios de la depresión mundial, los dueños de los saldos en Libras esterlinas en los Bancos británicos comenzaron a efectuar retiros en oro, trasfiriendo los depósitos a otros países. Este drenaje, que amenazó reducir las existencias de oro del Banco de Inglaterra a tal punto que no habría podido responder a sus obligaciones en la paridad establecida, fué en gran parte la causa de la suspensión por las autoridades británicas de los pagos en oro en Septiembre de 1931. Siguió después la depreciación de la Libra esterlina respecto de otras monedas, lo que estimuló las exportaciones de las mercaderías británicas hasta que también otras naciones depreciaron su moneda. El pueblo británico no perdió la confianza en su moneda, a pesar de no existir el derecho tradicional a la conversión en oro.

Con el abandono del patrón de oro, los británicos fueron beneficiados por la política compradora de oro de los norteamericanos que acompañó a la desvalorización del dólar en 1934, especialmente durante los cinco años que precedieron a la aprobación de la Ley de Préstamos y Arriendos en Marzo de 1941. Un examen de la corriente de oro hacia Estados Unidos demuestra que desde 1934 hasta 1941, el Reino Unido envió oro por valor de 8.175.544.000 dólares a ese país, si incluímos los 2.633.330.000 que vinieron del Canadá en 1940, los que probablemente tuvieron el mismo origen. (Boletín del Banco Federal de Reserva, Mayo de 1944, página 511).

En 1941 la moneda circulante del Reino Unido estuvo prácticamente sin respaldo de oro. Según las últimas estadísticas publicadas, las reservas en oro de Gran Bretaña, que ahora se mantienen en secreto en el Fondo Monetario de Estabilización, descendieron desde 2.689.600.000 dólares en 1937 hasta 151.000.000 en 1941 (Estadísticas Bancarias y Monetarias del Banco Federal de Reserva, pág. 553 y 526).

Los profesores Frank D. Graham y Charles R. Whittlesey, de la Universidad de Princeton, al criticar la política del oro de Estados Unidos en su libro «La avalancha de oro», publicado en 1939, en que afirman que el oro tiene valor porque lo compra Estados Unidos, se refieren a la posible intención de Gran Bretaña de abandonar por completo el patrón de oro.

En 1923 ciertos economistas británicos con una característica intención medio seria y medio humorista, propusieron que en el proceso del pago de reparaciones y deudas inter-aliadas, Europa debería enviar su oro monetario a Estados Unidos, volver una vez más y para siempre la espalda al patrón de oro y dejar que este país literalmente cargue con el muerto. En el período relativamente tranquilo que siguió esta sugerencia, cayó en el limbo de las cosas olvidadas aun como fantasía de economistas. Hoy día la sugerencia nuevamente está hallando una fuerte realidad. Por lo tanto Estados Unidos tiene que afrontar un problema del oro del carácter más grave, un problema que verdaderamente será una plaga para nosotros durante muchos años».

Por la Ley de Monedas y Bancos de 1939 aprobada en Gran Bretaña, el Tesoro autorizó al Banco de Inglaterra para emitir moneda fiduciaria hasta 580 millones de Libras, límite que desde entonces ha sido aumentado hasta más de un billón de Libras. El profesor W. A., Morton, de la Universidad de Wisconsin, en su libro reciente «Finanzas británicas desde 1930 a 1940», dice que «si se quisiera destacar el aspecto dramático de esa Ley se podría decir que fué la muerte oficial del patrón de oro y la adopción de un circulante dirigido».

El mentor actual de la política monetaria británica John Maynard Kaynes, expresó su falta de fe en la necesidad de una moneda con respaldo de oro. Emite tal opinión en su libro «Reforma monetaria», publicado en 1923. Oponiéndose a la readopción del patrón de oro en esa época, dice:

«La verdad es que el patrón de oro es ya una reliquia bárbara». Los defensores del antiguo patrón de oro no se dan cuenta de cuán remoto es ahora frente a las necesidades y el espíritu de esta época. Sin que nadie se dé cuenta, ha aparecido un patrón no metálico. Este existe ya. Mientras los economistas dormían, el sueño académico de hace cien años arrojando su túnica y vistiendo harapos, se ha deslizado has-

ta el mundo real gracias al arte de aquellos hechiceros perversos, los Ministros de Finanzas, siempre más capaces que las hadas buenas».

Sin embargo, al plantear sus sugerencias, Lord Kaynes no tira del todo por la borda al oro sino que habla de su utilidad para regularizar los balances desfavorables del comercio exterior. Hace poco, al expresar sus puntos de vista sobre la estabilización internacional de post-guerra en su proyecto de una Unión Liquidadora Internacional, Lord Kaynes se refirió vagamente al «valor psicológico» del oro y las ventajas que podría obtener el mundo de ese valor.

No es difícil comprender por qué Lord Kaynes no desea eliminar completamente al oro. El Imperio Británico, como mayor productor de ese metal, tiene en el mismo una fuente constante de ingresos, que durará mientras dure el valor del oro. Mediante los envíos de ese oro a otros países, el Imperio podrá hacer frente a las grandes obligaciones contraídas durante la guerra. Es lógico, por lo tanto, que no se haga una declaración franca contraria en total al oro por parte de las autoridades británicas, no obstante que «de hecho» se está produciendo en Gran Bretaña la desmonetización.

* * *

En la Unión Soviética nunca se ha aclarado cuál es el papel del oro. Ese país se ha acogido a una filosofía económica totalmente distinta a las de otras naciones y dirigida hacia una sociedad en que hasta la moneda misma puede eventualmente desaparecer.

A pesar de que Rusia es la segunda nación productora de oro en el mundo, jamás han circulado el oro amonedado ni los billetes convertibles en el sistema monetario de la «dictadura del proletariado». La Unión Soviética jamás ha proporcionado datos precisos sobre sus acumulaciones de oro y desde 1935 ha mantenido un secreto absoluto en cuanto a sus reservas y producción. En virtud de su economía estrictamente controlada, es lógico que su circulante no esté condicionado por la existencia de oro. ¿A qué se debe entonces el secreto respecto del oro y el papel de éste? Podemos intentar una explicación.

Después de la revolución, Rusia sufrió un aislamiento político y económico. Sus exportaciones quedaron interrumpidas y en el tremendo esfuerzo por consolidarse internacionalmente su balance comercial desfavorable llegó entre 1920 y 1934, según cifras oficiales, a la suma de 709.700.000 rublos. Para cubrir este saldo en contra Rusia recurrió a exportar oro, el cual tuvo inmediata aceptación en el mercado mundial. De esta manera pudo comprar maquinarias y tomar a su servicio expertos extranjeros para la creación de su sistema productivo moderno.

Considerando los grandes beneficios que obtiene la Unión Soviética del oro, es comprensible que se interese por que el valor de ese metal no desaparezca entre las naciones capitalistas. Admitir con franqueza que Rusia emplea el oro sólo para obtener mercaderías y servicios en el extranjero sería robustecer a las fuerzas que en otros países se están oponiendo a la aceptación del oro. He aquí la ventaja de mantener el secreto de las acumulaciones de oro, especialmente después de 1935, cuando automáticamente los países comenzaron a suspender sus patrones de oro y el valor de ese metal, más discutido aún, resulta sólo aparente.

Una evidencia significativa de aquel secreto soviético nos proporciona Mr. Joseph Davis, ex-embajador de Estados Unidos en Rusia, en su libro «Misión en Moscú». No obstante la especial bienvenida que se le brindó en Moscú y su penetrante capacidad de observación, Mr. Davis nunca pudo obtener informaciones acerca de los depósitos de oro de Rusia ni ganar la cooperación de este país para la estabilización del precio del oro, siendo que, según parece, éste fué uno de los objetivos que le encomendó cumplir el Secretario del Tesoro de Estados Unidos, Henry Morgenthau. La interesante correspondencia incluída en su libro es un testimonio valioso para la interpretación del problema del oro.

El 15 de Marzo de 1937, Davis escribió desde Moscú a Morgenthau: «Desde que llegué he hecho toda clase de esfuerzos para obtener datos sobre las reservas de oro de este país. Es prácticamente imposible conseguir nada definido. Es más o me-

nos un secreto militar que se guarda con cuidado y que se emplea como medio de propaganda para sugerir la idea de fuerza frente al Japón y Alemania. A base de las mejores informaciones que he podido tener, la producción de la Unión Soviética es aproximadamente 175.000 kilógramos finos. Este dato proviene de un estudio hecho por la legación en Riga. Lo que aquí se sabe es que la producción de 1936 sobrepasa en mucho a la cantidad anotada arriba y oscila entre 200.000.000 y 250.000.000 dólares. Las reservas en oro del Banco del Estado se calculan en 350.000.000, según se dice».

El 1.º de Junio de 1937, Mr. Davis escribió en su Diario estando en Londres: «El embajador ruso Maisky nos invitó a almorzar al embajador Bingham y a mí. Bingham (a pedido mío) y yo expusimos a Maisky que Rusia, como segundo productor de oro en el mundo, podría tener un verdadero interés en el precio mundial del oro y que le convenía cooperar con el Secretario del Tesoro, Morgenthau, en los esfuerzos por mantener el mercado mundial del oro como un medio de sostener la estabilidad del comercio y el cambio mundiales. Hicimos la sugerencia a raíz de que se alegara entonces que Rusia había enviado grandes cargamentos de oro al mercado de New York en esta primavera. Los envíos, en realidad, eran suficientes para deprimir el mercado. Dije a Maisky que había hablado con Litvinov sobre ese punto y le había hecho ver que convenía evidentemente a Rusia no «romper el precio del mercado» de uno de sus productos más valiosos. No expresé a Maisky ni a Litvinov que Morgenthau estaba preocupado por los envíos de oro ruso. Bingham hizo una cuidada exposición, muy persuasiva, por supuesto. Creo que Maisky quedó impresionado».

El 12 de Agosto de 1937, mientras viajaba a Riga, Mr. Davis escribió a Mr. Morgenthau:

«Cuando estuve en Londres en Junio, Bingham y yo almorzamos con el embajador ruso Maisky, hombre muy inteligente y capaz y deliberadamente, pero con apariencias de casualidad, condujimos la conversación al punto del gran interés de Rusia en la protección del precio del oro. Creo que le destacamos con bastante claridad (sin tocar el asunto directamente) el acierto que sería por parte de la Unión Soviética que cooperara con Estados Unidos y especialmente con el Tesoro norteamericano. Estoy seguro de que informó a su Gobierno sobre esto.

«También cuando estuve en Londres conversé extensamente con Litvinov y discutimos con amplitud la situación del oro en el mundo. Le pregunté directamente cuál era la producción de oro y cuáles las reservas actuales de ese metal. Litvinov orilló la respuesta. Sin embargo, pudo decirme que los cálculos actuales eran exagerados, advirtiéndome que me hacía esta declaración confidencialmente».

El fracaso de la misión Davis y la habilidad y seriedad con que fué tratada la cuestión del oro, nos dan una idea de las intrigas relacionadas con ese brillante metal y demuestran también las preocupaciones que causa en los círculos responsables.

¿Estaban interesados los rusos en «romper» el mercado del oro de New York o tenían miedo de perder la oportunidad de formarse saldos en dólares, sospechando que Estados Unidos podría cambiar su política monetaria compradora de oro debido a la gran corriente de ese metal que entonces había hacia el país? Es difícil de creer que gentes extranjeras tuvieran que recordar a los rusos su interés en el oro.

Otra prueba de la sagacidad rusa se nos dió hace poco cuando Rusia se halló en la incómoda situación de ser invitada a discutir planes de estabilización monetaria que tocaban el punto neurálgico del oro. En el número del 1.º de Diciembre de 1943, de la revista «La guerra y la clase obrera», el economista soviético profesor E. Vargas, al analizar los planes originales de White y Kaynes, explicó el punto de vista ruso sobre esos planes concluyendo en un tono discreto un poco inocente que «si todo el comercio exterior de la Unión Soviética pudiera ser manejado sobre la base de la moneda de oro con un valor fijo, se facilitaría sin duda grandemente el comercio internacional».

Nada podía estar más de acuerdo con los intereses de la Unión Soviética. Sin embargo, tal opinión fué recibida con estusiasmo en algunos círculos capitalistas que veían en ella una negación de la doctrina comunista y una vuelta a las ideas monetarias del capitalismo.

Si consideramos el importante papel que ha tenido el oro en el desarrollo de Rusia, esa interpretación revela cierto infantilismo. La Unión Soviética sabe muy bien qué ventajas perdería el día en que las otras naciones perdieran la fe en el oro. Por eso, mientras los rusos concedan un valor tan extraordinario al oro, no debemos esperar ninguna oposición de la Unión Soviética.

* * *

Algunas de las medidas recomendadas por los consejeros del Presidente Roosevelt para dominar la última depresión, correspondieron al campo monetario. En 1933, el Gobierno suspendió la convertibilidad de los billeres en oro. Después de esto los economistas de la Nueva Política propusieron una desvalorización del dólar reduciendo su contenido de oro, basados en la teoría de que un alza en el precio del metal, automáticamente traería una alza en las mercaderías, estimulándose con esto los negocios y propiciando la vuelta a la prosperidad.

Tal política monetaria levantó una considerable oposición en prestigiosos grupos de economistas, banqueros y hombres de negocios. El Gobierno tenía de su parte sólo un reducido grupo de economistas, dirigido por el profesor George Warren, de la Universidad de Cornell. Ese grupo estaba convencido de que la reforma sería favorable para toda la comunidad norteamericana.

Hombres sobresalientes del mundo universitario como el profesor Kemmerer, como Sprague, Anderson, Nadier y Spahr, para mencionar sólo unos pocos, iniciaron una campaña de prensa, salas de clase, tribuna pública y radio contra las medidas monetarias intentadas por el Gobierno, prediciendo que se produciría una ruinosa inflación si fueran aplicadas. Se puede tener una idea de la intensidad de la lucha al revisar la prensa de esos días.

En Noviembre de 1933, 44 economistas principales fundaron la Comisión Nacional de Economistas sobre Política Monetaria para oponerse a la política gubernativa. El citado grupo publicó la declaración siguiente al constituirse:

«Creemos que el país está amenazado hoy por una seria inflación. Esa inflación será dañina para Estados Unidos. Quienes más sufrirán serán nuestro pueblo obrero, cuyos salarios se elevarán menos rápidamente que el costo de la vida, los beneficiados con pólizas de seguro de vida, nuestros depositantes bancarios, los hospitales, colleges y otras grandes instituciones científicas y de bienestar público, cuyos fondos provenientes de donaciones están invertidos en su mayor parte en bonos e hipotecas. A la vez que reconocemos que el patrón de oro está lejos de ser la base monetaria perfecta, como ha sido antes, es por el momento la mejor base con la que el mundo se ha formado una amplia experiencia y es la única que ofrece una esperanza inmediata de convertirse en el patrón internacional».

Otro ejemplo de la campaña de la declaración aparecida en los diarios de New York el 28 de Noviembre de 1933, con la firma de 38 profesores de la Universidad de Columbia:

«Los suscritos, miembros de las Facultades económicas y comerciales de la Universidad de Columbia, desean expresar su profunda inquietud por la fuerte presión que se está haciendo sobre el Gobierno norteamericano en favor de medidas inflacionistas radicales. Se están proponiendo en la actualidad o ya se están experimentando tres formas principales de inflación: *a*) emisión de moneda de papel, *b*) inflación del crédito, y *c*) depreciación del valor externo del dólar. Esas tres formas no sólo entrañan un peligro, sino que no darán los resultados que de ellas se esperan».

Tan abrumadoras fueron las fuerzas que se opusieron a la política del Gobierno que, haciendo recuerdos, es difícil comprender cómo pudieron ser puestas en práctica esas reformas. Si no hubiera pesado en la nación un gran deseo de reformas y nuevas experiencias, si la depresión no hubiera hecho perder la fe en los nombres y procedimientos tradicionales, si el Presidente, apoyado por el Congreso, no hubiera tenido un prestigio político tan grande, las reformas no habrían sido adoptadas.

La Ley de Reservas de Oro fué aprobada en 1934. Trajo consigo la desvalorización del dólar. La ley estipuló que el stock monetario de oro de la nación debería

ser calculado al precio de 35 dólares la onza en lugar del anterior precio de 20,67 dólares. Mediante una sencilla operación aritmética y de contabilidad el valor de los depósitos de oro que era de 4.033.300.000 dólares subió a 6.828.800.000. La utilidad de más o menos 2.795.500.000 fué transferida a los Fondos del Tesoro.

Apenas fijado el nuevo precio, se produjo una corriente de oro a Estados Unidos, corriente que se hizo cada día más grande a causa de la inestabilidad política de Europa. La cantidad de oro que llegó al país entre 1934 y 1939, año del estallido de la guerra, fué de 11.120.970.000. Por 1941, cuando se aprobó la Ley de Préstamos y Arriendos, el total había llegado a 16.847.000.000. Entre 1934 y 1939, contando también la producción doméstica, la moneda de oro del país aumentó de 4.033.000.000 a 17.644.000.000 dólares, o sea un aumento de 33%. En los días de Pearl Harbour había llegado a 22.737.000.000 dólares, más del 430%.

Analizando el período trascurrido desde la desvalorización hasta el estallido de la guerra, podemos ver que a pesar del tremendo aumento de las existencias de oro, ni las profecías del grupo de la Nueva Política ni las de sus opositores resultaron confirmadas. El poder de compra doméstico del dólar continuó siendo casi el mismo. El nivel de los precios no subió en las cifras que se esperaban. No hubo una inflación verdadera. El peligro de la inflación sólo apareció cuando este país entró en la guerra, con el consiguiente paso de la economía de la producción de paz a la producción de guerra. Y aun así el fenómeno ha sido controlado prácticamente con la política de racionamientos, control de precios y venta de bonos.

* * *

La corriente de oro hacia Estados Unidos se detuvo en 1941, después de la aprobación de la Ley de Préstamos y Arriendos. El 7 de Diciembre de 1941 los japoneses atacaron Pearl Harbour y Estados Unidos entró en la guerra. Aunque la exportación de moneda quedó virtualmente suspendida, este país continuó importando grandes cantidades de materiales estratégicos y alimentos desde las naciones no dominadas por el enemigo, en especial de la América Latina. Estas compras y los gastos en la construcción de bases militares en todo el hemisferio occidental en momentos en que los países latino-americanos, a causa de la escasez de barcos y las prioridades militares, no pudieron comprar en Estados Unidos los productos que necesitaban, contribuyeron a un considerable aumento de sus saldos en dólares en este país.

Algunos Estados latino-americanos, no pudiendo utilizar sus saldos, están convirtiendo parte de ellos en oro. Algunos interpretan estas conversiones como medidas destinadas a «fortalecer» los circulantes, que tradicionalmente han estado escasos de suficiente respaldo de oro. Otros ven en ello la sospecha de que el gobierno norteamericano desvalorizará nuevamente el oro.

Hasta el momento esas conversiones han disminuído las existencias de oro monetario de Estados Unidos desde 22 a 21 billones de dólares. Los círculos financieros y bancarios, alarmados por los enormes stocks de oro guardados en Kentucky, han mostrado cierta satisfacción ante esta reducción, creyendo que señala una corriente contraria a las pasadas importaciones de oro. Sin embargo un examen de la situación política y económica de Estados Unidos y de otros países indica que el fenómeno es pasajero y que la corriente de oro a Estados Unidos puede reanudarse después de la guerra.

No parece factible que Estados Unidos vuelva a desvalorizar el dólar si se considera que el Congreso rechazó el año pasado un pedido para ampliar las facultades del Presidente con ese fin, y si se considera también que el país cuenta con una cantidad de circulante que se juzga suficiente por las esferas autorizadas.

Es probable que los países latino-americanos abandonen su intención, si todavía la tienen, de retener su oro recién adquirido para respaldar sus circulantes en momentos en que se hallan ante la posibilidad de emplear ese oro en la compra de mercaderías que necesitan. Tales mercaderías son principalmente las de consumo personal, herramientas y equipos pesados para el desarrollo de sus industrias, la construcción de caminos y la explotación de sus recursos.

Después de la guerra, Estados Unidos será la única nación altamente industrializada cuyos recursos no han sido destruídos por la guerra. La capacidad extraordinaria que ha demostrado para el rápido paso de la producción de paz a la de guerra, indica que la vuelta a la producción de paz será también rápida. Será por lo tanto el principal país capaz de cubrir no sólo las necesidades latino-americanas, sino también las de las naciones europeas, incluso Rusia, y las de China.

Como arsenal de la democracia que ha sido, Estados Unidos saldrá de la guerra con una enorme deuda interna. Si ya hoy el público se halla molesto por las deudas y los impuestos, después de la guerra no se tolerarán nuevas cargas. Ya se están escuchando comentarios de que el Tío Sam no puede indefinidamente estar haciendo el papel de Santa Claus frente al mundo a expensas del contribuyente. Para evitar que aumente la deuda, es probable que el Congreso suspenda primero el programa de Préstamos y Arriendos. La UNRRA, aun cuando tuviera éxito en formar el fondo de auxilio que se propone, ciertamente no podrá responder a todos los pedidos de las naciones necesitadas. En las condiciones de las finanzas internacionales que han prevalecido hasta hoy, los países devastados encontrarán dificultades en la obtención de créditos en Estados Unidos debido a la amarga experiencia tenida con los empréstitos a Europa después de la guerra última.

¿Cómo podrían conseguir fondos entonces para restaurar su economía? Es una convicción general que saldrán de la guerra con regímenes de una economía estrictamente controlada y moneda dirigida, en que el oro tendrá una importancia secundaria. Los países que tengan oro recurrirán por eso a embarcarlo a países que lo acepten a cambio de créditos y mercaderías.

Si se llevan a cabo los planes de Bretton Woods para un Fondo Monetario Internacional y un Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, los países extranjeros hallarán en esas dos entidades la suficiente ayuda para que obtengan capitales y mercaderías norteamericanas. Por intermedio del Fondo podrán comprar dólares con sus propias monedas corrientes, tal como Estados Unidos podrá obtener circulante de otros países.

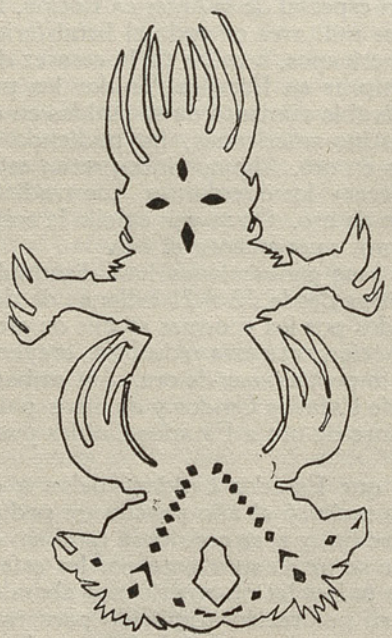


FIGURA TOTEMICA CON QUE LOS ABORIGENES MEXICANOS REPRESENTAN LA FERTILIDAD DEL «Chile» (AJI)

Prof. Alejandro Lipschütz

LAS RAZAS ABORIGENES DE AMERICA Y LA REFORMA SOCIAL

LA MARCHA DEL TIEMPO

Todos los que me escuchan se dan cuenta de que presenciamos los más grandes acontecimientos de la historia de la humanidad; acontecimientos que en su alcance no sólo equivalen a aquellos de los primeros siglos de nuestra era, sino los sobrepasan. La dura y cruel voluntad del conquistador romano se extendía sobre un área que hoy nos parece pequeña. Y por otra parte, la nueva ley que entonces proclamaba un pequeño pueblo en la costa oriental del mediterráneo, era ley moral, destinada, eso sí, para salvar el alma y dar luz al que abrazaba la fe, pero no para el arreglo inmediato de la vida de los hombres en sus aspectos sociales y políticos. Es en estos dos puntos en los cuales los acontecimientos mundiales que hoy presenciamos se distinguen de los de aquellos tiempos: primero, no es uno u otro grupo de hombres que estuviera implicado en esta Segunda Guerra Mundial, sino la humanidad entera comprendida entre los dos polos de nuestro globo, y a nadie entre los hombres y los pueblos es hoy día dado el de escapar al remolino en busca de la bonanza. Y segundo, hoy se trata no sólo de la predicación de la ley moral, sino de la *realización* de aquellos requisitos materiales o sociales que permitan por primera vez en la historia de la humanidad, ajustar la vida de los hombres en la tierra de acuerdo con la ley moral que entonces fué predicada.

Estamos presenciando la *Gran Reforma Social del Mundo*, y en los dolores tremendos de esta Segunda Guerra Mundial que a los hombres todos acosa, está naciendo el nuevo mundo.

Ante estos hechos tan evidentes lícito es preguntar: ¿Cuáles son las expectativas de las razas aborígenes de nuestro Continente, en la Gran Reforma Social Mundial?

Supongo que ante esta pregunta mía muchos de ustedes se sentirán perplejos. Es creencia general que no hay más razas aborígenes en las Américas. Las razas aborígenes son objeto de museo, o en el mejor de los casos, atracción, algo estrafalaria, por cierto, del turista, u objeto del cuidado del misionero. Sin embargo, todo eso es grave error. Viven en nuestras Américas alrededor de 25 millones de indios; probablemente mucho más. Esto significa casi la quinta parte de toda la población desde México hasta nuestro país. Es verdad que los datos en cuanto al número de los indios en la América Latina se refieren, son poco seguros. Sin embargo, merece atención un hecho que les demuestra que estos datos son dignos de confianza. Al trabajar hace año y medio para la nueva edición de mi libro sobre el

problema racial en las América, hice la tentativa de hacer un cómputo de la población india en la América Latina a base de los datos esparcidos en escritos, y a base de mi propia observación durante mis viajes a través de los países de nuestra América. Llegué a la cifra de 20 millones. Recientemente, el Instituto de Investigaciones Sociales y Económicas de la Universidad Interamericana de Panamá, publicó algunas estadísticas comparadas sobre la población de Latinoamérica, y es sorprendente que el ilustre autor de este estudio, el sabio Director del mencionado Instituto, Dr. Ricardo F. Behrendt, llega a una cifra casi igual, es decir a 23 millones.

Pero hay más. Nuestra América Latina alberga un gran número de mestizos. Hay que dejar constancia, y desde un principio, de que no existe ningún medio científico absoluto para establecer quién es mestizo y quién es blanco. El número de los mestizos en América Latina se ha calculado algo arbitrariamente en 38 a 55 millones. Por erróneos que sean estos datos, no cabe duda alguna de que 65 a 80 millones, o a lo menos la mitad de la población de la América Latina, está compuesta de indios y mestizos.

¿Cómo se conoce a uno como indio? Esta pregunta es de hecho un serio *problema* científico. Se puede conocer a uno como indio por cosas muy diversas. Si uno desde su infancia habla el araucano y no sabe el castellano, entonces es evidente que es un indio. Nadie vacilará en admitir que los millones de hombres que en México, Guatemala, Perú y Bolivia hablan idiomas indígenas son indios, no importa que muchos entre ellos sean tan blancos como nosotros. Por otra parte, si uno habla el castellano, se viste de europeo y vive según todas las costumbres españolas o criollas, nadie de nosotros, si no es malicioso, lo declarará ser indio. Es evidente que todo depende del *punto de vista:* desde el de la antropología física, es decir según el color de la piel, la calidad del pelo y las proporciones del cuerpo, un individuo puede ser la raza india más o menos mestizada con las razas europeas; pero este mismo individuo puede ser europeo, si se aplica un criterio cultural. Hasta sucede que el mismo individuo es, digamos, en las dos primeras décadas de su vida, indio física y culturalmente, para transformarse al comienzo de la tercera década en blanco desde el punto de vista cultural. Es lo que he llamado «mutación étnica»: es decir, un individuo de ciertos caracteres raciales físicos cambia por la fuerza de las circunstancias ambientales sociales el grupo étnico al cual pertenece. Se conocen tales cambios o mutaciones étnicas no sólo en nuestra América, sino en el mundo entero.

Si nos imponemos de la verdad de que uno es indio, mestizo o blanco no sólo por haber así nacido, sino también por la fuerza de las circunstancias ambientales culturales, con facilidad entenderemos por qué millones de hombres en nuestro Continente son considerados por nosotros y por ellos mismos como grupos étnicos especiales, como indios. Guardan ellos celosamente sus valores culturales ancestrales: su idioma, sus creencias, su organización económica, en especial, en relación con la tierra en cuanto las condiciones lo permiten. Un cuadro multicolor no sólo en el sentido director de traje, sino en un amplio sentido cultural en general.

No se puede negar que la cultura indígena americana no ha progresado en el curso de los cuatro siglos de contacto con el europeo. De las grandes culturas de la América Central y de la Meseta Peruana encontramos sólo míseros restos; y las tribus de culturas primitivas en Venezuela, en el Brasil y en nuestro Chile, en cuanto resistieron a la codicia y brutalidad del blanco, se encuentran hoy día en un estado cultural lamentable, en la mayoría de los casos.

¿Contarán para algo esos millones de indios o mestizos en esta Gran Reforma Social que en el mundo se prepara, como consecuencia inmediata, irresistible e infalible del desarrollo de las ciencias y de la técnica del hombre europeo?

Quiero darles a Uds. una contestación franca e inequívoca, a base de la *experiencia* sociológica anotada por los investigadores sobre la vida de los pueblos de cultura primitiva o de pueblos exculturizados, a través de todo el mundo pero también a base de grandes *experimentos* sociológicos como se hicieron muy recientemente. Mi contestación franca e inequívoca es la siguiente: En la gran Reforma Social del mundo a la cual entraremos, el indio americano contará y empezará a andar un camino cultural ascendente y propio incorporando los valores culturales europeos pero con resguardo para sus valores culturales ancestrales.

¿Cuáles son estas experiencias y experimentos sociológicos en que se basa mi optimismo indoamericano?

Yo he visto a los indios en mi juventud. Los he visto en el Báltico Oriental. Allá los indios se llaman estonianos, letoneses y lituanos. Hace unos 60 ó 70 años eran tribus, esclavizadas por los nobles alemanes que habían llegado a esas tierras al comienzo del siglo XIII. Parecía que la historia ya había resuelto sobre la suerte de estas tribus destinadas a la desaparición, después de tantos siglos de dominación feudal alemana. Probablemente ha sido algo totalmente inesperado, para la gente de mi edad, cuando aquí en Chile hace 27 años oyeron por primera vez que estaban creándose repúblicas en el Báltico Oriental, como Estonia, Letonia y Lituania, cuyos ejércitos hoy

luchan al lado del Ejército Rojo por la liberación de su suelo natal.

Sin embargo, y con mucha razón, Uds. pedirán que me refiera más bien a experiencias sociológicas no en indios bálticos, esclavizados por feudales alemanes, sino a indios *americanos*, despojados y explotados por anglo-sajones y españoles en nuestro continente americano. Digo: con mucha razón, porque si es lícito que el científico opere por analogías, no basta con ellas. ¿Cuál, entonces, ha sido la experiencia indoamericana en cuanto a los aspectos culturales autóctonos de masas indígenas populares?

El indio en Bolivia, Perú y en especial en Guatemala y México, supo resistir a la proletarización y la desculturización completa, se viste de indio, habla en quechua, aimará o los idiomas de la América Central. *El indio quiere ser indio en sus aspectos culturales.* En todas las partes de la América Latina en las cuales masas populares pudieron ascender económica y culturalmente, ellas han poderosamente insistido en su indianidad. La historia de México desde la revolución de 1910 nos lo testifica en forma clarísima. Los aspectos de antropología física no les interesan a las masas populares, ni a sus dirigentes, sino sólo a nosotros, antropólogos de vista unilateral. El indio de Bolivia, del Perú, de Guatemala o de México quiere ser indio como uno quiere ser catalán o vasco sin que se le exija un certificado de limpieza antropológico o racial para serlo.

Por cierto, y lo confieso con toda franqueza, la experiencia latinoamericana en cuanto a la insistencia en cultura autóctona indígena es todavía escasa y poca—por razones a las cuales me referiré en seguida. Pero antes de hacerlo quiero, experimentador como soy, insistir ya no sólo en la experiencia, sino en un verdadero experimento sociológico realizado recientemente con el indio americano en escala pequeña, como a los experimentos frecuentemente les corresponde. Este experimento se hizo por el Indian Office, u Oficina de Asuntos Indígenas, del Departamento del Interior del Gobierno de Washington, durante la administración del Presidente Roosevelt, en algo menos de 400.000 indios que todavía existen en el suelo de Estados Unidos. Una de las primeras medidas propuestas por el Director del Indian Office, el Sr. John Collier, era de orden puramente económico: una ley dictada por el Gobierno Federal prohibe la venta de los terrenos pertenecientes a las tribus indias para así asegurar al indio el goce de su tierra y para protegerlo contra el abuso por parte de personas o compañías económicamente muy fuertes, interesadas en sustraerle sus tierras. Simultáneamente el Indian Office comenzó a desplegar una actividad casi febril para mejorar los medios de cultivo en las tierras de los indios. Pero se destacan también los aspectos culturales de esta actividad del Indian Office. La escuela primaria a base del idioma de la tribu respectiva, no importa que muchas de estas tribus cuenten sólo con un número reducido de individuos. Para varias de estas tribus fué necesario completar o inventar de nuevo un alfabeto. Amplia propaganda sanitaria, también en el idioma de la tribu. Cultivo de las artes en sus formas autóctonas. El éxito del Indian Office a través de todas las tribus indias de los Estados Unidos ha sido espectacular: progreso económico, mejora de la vivienda y de la alimentación, intereses culturales en todos sentidos y participación activa y entusiasta en los asuntos tribales y de la nación, incluso en el esfuerzo de la guerra. Desfilan en las publicaciones periódicas del Indian Office las fotografías no sólo de soldados rasos decorados, sino también de tenientes, capitanes y hasta generales, miembros todos de tribus indias.

Este ha sido el experimento sociológico norteamericano en cuanto a las potencialidades culturales que de las razas aborígenes de la América se refiere.

La Tierra. ¡La Tierra sin explotación por el señor feudal, goce libre de la tierra por el que la trabaja, como punto de partida del sistema agrario! ¡Respeto absoluto para los valores culturales autóctonos por muy primitivos que sean sus comienzos! *Pero éstos son también los aspectos fundamentales de la Gran Reforma Social que se prepara en el mundo entero.*

Nos hemos referido a un experimento realizado por el Gobierno de Estados Unidos entre los indios de aquel país. El experimento ha sido coronado por el éxito, a pesar de las enormes dificultades que resultaban del hecho de que el Gobierno de Washington tuvo que hacerlo en medio de un sistema económico industrial. Ha llegado el tiempo para que sigamos la misma huella en la América Latina para el bien ya no sólo de 400.000 indios, sino para el bien de 80 millones de indios y mestizos.

¿No será contrario a mi optimismo y a mis exigencias el hecho de que por una parte el número de los indios y mestizos en América Latina es doscientas veces mayor que en Estados Unidos, y por otra parte el de que las resistencias contra tal reforma indígena en América Latina deben ser necesariamente mucho mayores, por el predominio del feudalismo agrario en la mayoría de los países de habla española? Sin embargo, otro experimento sociológico de los tiempos modernos nos demuestra que estos temores no son justificados. Me refiero en primer lugar al gran experimento realizado por la Unión Soviética entre los pueblos del Asia Central.

Los pueblos mongólicos de los uzbekos, turkmenos, kirghizos y tadsshikes vivían hasta hace más o menos veinte años, en plena época feudal como en la mayoría de los países árabes de nuestro tiempo. La miseria económica de estos pueblos era grande y no menor era su ignorancia. Los grandes valores espirituales de antaño eran objeto de estudios científicos de sabios europeos, pero eran letra muerta para estos pueblos. Su vida religiosa estaba estancada. La mujer estaba separada del mundo por un grueso y largo velo que cubría su cara. El cambio de régimen agrario en estos países del Asia Central y el camino libre hacia el desarrollo de la cultura nacional autóctona adormecida desde siglos, abrió a todos estos pueblos posibilidades que nadie de nosotros, contemporáneos, nunca había sospechado. Cuando leo en los diarios las noticias del día, que vienen de estos países, me parece todo eso como un sueño: universidades e institutos de investigación científica, bellas letras, teatro nacional, ministros de guerra y ministro de relaciones extranjeras de Uzbekistan, Turkmenistan etc. En las listas oficiales de militares, pilotos, administradores, ingenieros, directores de las industrias, artistas o científicos condecorados por sus méritos durante la guerra, nombres como yo los había conocido antes sólo de los cuentos de Mil y Una Noche: Mohamed, Alí, Abdula, Fatima. ¡Y toda esa transformación fenomenal y fantástica en el curso de sólo unos veinte años.

Pues bien, esos pueblos del Asia Central tenían equipaje cultural considerable ya en siglos pasados. Sólo se les había extraviado la llave que ellos recientemente de nuevo han encontrado. Pero hay más: el mismo camino de un gran ascenso cultural han emprendido también tribus de cultura primitiva, nómadas, cazadores y pescadores de la Siberia. He leído en una noticia del país de los bashkires, que Shakespeare, Byron, y también Bernard Shaw y Upton Sinclair, traducidos al bashkiro, tuvieron mucho éxito. Esta noticia se da como si se tratara de nada excepcional. Lo excepcional es nuestra reacción por lo inesperado, por lo insospechado.

Estoy profundamente convencido por la experiencia y por el experimento sociológico, de que también en nuestra América Latina habrá en los tiempos que se aproximan, cambios inesperados e insospechados por la mayoría de las gentes llamadas cultas. La Reforma Social que se efectuará en el mundo entero cambiará por completo también los aspectos culturales autóctonos de nuestra América Latina, sin perjuicio para los valores culturales que el hombre blanco trajo a estas tierras.

He dicho.

Discurso pronunciado el 31 de Octubre de 1944, para la Dirección General de Informaciones y Cultura, y difundido por radio.



Moisés Poblete Troncoso

El TRABAJO *como* DEBER SOCIAL

El GÉNESIS afirma que el trabajo fué impuesto por Dios a los hombres, como uno de los castigos de la culpa primera. Al expulsar a Adán del Paraíso le dijo: «ganarás el pan con el sudor de tu frente».

Es así como el trabajo, desde los albores de la historia humana, fué considerado como una penalidad, hasta como una maldición; y este concepto se perpetúa a través de los siglos.

En la antigüedad, los pueblos vencedores someten a la esclavitud a los pueblos vencidos, los esclavos realizan las labores necesarias para mantener a sus amos y atienden también a las necesidades de la vida colectiva.

Todos los grandes monumentos construídos en la antigüedad fueron obra de esclavos. El trabajo servil era, pues, la norma del mundo antiguo.

La Ley mosaisa reconocía la esclavitud. Salomón empleó 53.000 esclavos en la construcción del templo de Jerusalén. Los magníficos templos asirios fueron también obra de esclavos y en la erección de las pirámides de Egipto murieron 100.000 esclavos. Esclavos también edificaron el Coliseo de Roma.

Esas obras, exponentes de civilizaciones distintas, se realizaron a costa del sufrimiento humano, de la explotación del hombre por el hombre.

La pena del trabajo servil llegó a su grado máximo en el esclavo romano atado a la galera o al torno.

Los filósofos de la antigua Grecia despreciaban el trabajo. Platón, discípulo de Sócrates y maestro de Aristóteles, cuatro siglos antes de nuestra era, en uno de sus diálogos, sostiene la necesidad de la esclavitud y expresa su menosprecio por el trabajo, que considera propio de esclavos. El gran Cicerón, en la Roma Imperial, se expresa en términos parecidos.

El mundo antiguo está formado por dos grupos humanos: *el de los que trabajan* para mantener la vida de *los que no trabajan*, y el de éstos, los hombres libres, sus amos.

ABORÍGENES AMERICANOS

En América, antes del descubrimiento y la conquista en el Imperio Incaico, que extendía sus dominios sobre gran parte del continente sudamericano, el trabajo se había implantado como ley general en beneficio de la comunidad: era un deber social.

Desde luego, el Inca (el emperador) para dignificar el trabajo, daba personalmente el ejemplo inaugurando todos los años las faenas de las cosechas con una ceremonia magnífica, a la que asistía todo el pueblo. Concurría transportado en su palanquín de oro, rodeado de su corte, de los sacerdotes y de los generales, y tomaba una herramienta que introducía en la tierra, simbolizando el esfuerzo de coger el fruto.

Las princesas, según los historiadores, tejían durante las visitas que realizaban o recibían. Los ancianos y los ciegos desgranaban maíz; en suma, cada uno de los pobladores desarrollaba una labor útil a la colectividad. Existían inspectores que recorrían el Imperio vigilando que todos trabajaran. Los ociosos eran castigados públicamente.

Es así cómo el Imperio Incaico, que organizó la vida económica en función del interés colectivo, alcanzó un alto grado de progreso y bienestar.

Descubierta América, los conquistadores españoles sometieron a los indios a la esclavitud, en forma de servidumbre, de encomiendas, de mito o trabajo obligatorio: todo ello en beneficio exclusivo de los amos invasores.

CONCEPTO INDIVIDUALISTA

En la Edad Media el trabajo de los esclavos fué en parte reemplazado por el trabajo servil, pero no liberó al hombre de las condiciones penosas en que su existencia se desenvolvía desde tiempos inmemoriales.

La Revolución francesa, al proclamar la trilogía *Libertad, Igualdad, Fraternidad*, independizó al hombre de la esclavitud, pero no de la servidumbre total, porque lo obligó a seguir trabajando para subvenir a sus necesidades primordiales, sin especial atención al bienestar colectivo.

En esta etapa de la historia el trabajo no adquiere la justa valorización y la noble significación de épocas posteriores.

La trilogía democrática, inspirada en una honda filosofía, no cristalizó en realizaciones inmediatas, porque la remuneración al trabajo del hombre quedó sometida a la ley de la oferta y de la demanda, que condenaba a veces a condiciones penosas la vida.

Un grupo de utopistas—Tomás Moro, Cabet, Fourrier, Luis Blanc, Campanella y otros—basan sus proyectos de organización social en el ideal de *hacer atractivo el trabajo mediante la libertad*

del individuo y la percepción de la totalidad del producto de su labor. Pero esa ideología no prospera, y, en general, predomina, en este período, el concepto individualista del trabajo humano.

Industrialización

En el siglo XIX se produce una transformación profunda en la vida colectiva, como consecuencia de los grandes descubrimientos científicos, especialmente del de la electricidad. Nace la gran industria, que utiliza grandes masas, no sólo de hombres adultos, sino también de niños y mujeres.

Surgen nuevos y graves problemas relacionados con el trabajo humano. Ante el obrero surgen situaciones difíciles: frecuentemente el producto de su trabajo no le basta para satisfacer sus propias necesidades y las de su familia.

Sobre el mundo va extendiénsose una ola de inquietud que provoca transtornos en la vida de los pueblos. Durante esta etapa persiste aún la concepción antigua y tradicional del trabajo: la mayoría de los autores sostienen que el trabajo es la pena que el hombre tiene que soportar.

«Las causas que hacen penoso el trabajo—ha dicho el economista Gide—son difíciles de explicar, ya que el trabajo, en realidad, no es más que una forma de actividad, y actuar es vivir».

El Trabajo no es Mercadería

La guerra de 1914-1918 influye apreciablemente en la organización económico-social del mundo, e introduce una nueva concepción del trabajo humano. «El trabajo—declara la Carta Internacional del Trabajo—no es una mercadería. La persona humana tiene su valor, su dignidad debe ser respetada, y deben establecerse condiciones equitativas y humanas de trabajo, basadas en la solidaridad y la justicia social».

Desde ese momento el trabajo se dignifica.

Concepto necesariamente complementario de esta dignificación del trabajo es el de «el trabajo como deber social».

Esta concepción nueva es el producto de una honda filosofía, formulada e impulsada por León Bourgeois, sociólogo eminente que funda la escuela solidarista, basada en la ley que se observa en el mundo biológico.

Decía Bourgeois: «Por sobre nosotros, alrededor de nosotros, dondequiera que dirijamos la mirada, existe una ley de solidaridad natural de la cual no es posible desentenderse. Los hombres nacen solidarios los unos de los otros».

El Ser Humano y el Trabajo

El organismo humano da un ejemplo maravilloso de trabajo solidario. Hay una fuerza inmanente que impulsa los órganos del cuerpo humano a la cooperación, para mantener el ritmo armonioso de la vida. Cuando, por alguna circunstancia, uno de los órganos enferma, los otros coordinan sus esfuerzos para ayudar a restablecer el equilibrio. Si se trata de una herida, determinados glóbulos blancos se agrupan en la superficie para impedir la infección y para ayudar a la reconstrucción de los tejidos.

Los Seres Inferiores

Sabios entomólogos—particularmente Henri Fabre y Maeterlinck—nos han descrito con admiración la maravillosa obra de trabajo colectivo de los insectos, que nos proporcionan elocuentes ejemplos de una labor ordenada, en beneficio del mantenimiento de la vida de la comunidad. Las abejas y las hormigas, especialmente, tienen organizada en forma que merece el calificativo de magnífica la existencia colectiva, merced a una acción coordinada y solidaria inteligente. El trabajo condiciona la vida, y los zánganos son eliminados en el momento en que suspenden la labor de cooperación que deben prestar.

El Precepto Social del Trabajo

«Todo habitante de la República tiene el deber de aplicar sus energías intelectuales o corporales en forma que redunde en beneficio de la colectividad, la que procurará ofrecerle la oportunidad de ganar su sustento mediante el desarrollo de una actividad económica». En tales términos reconoce la nueva Constitución Política del Uruguay que *el trabajo es un deber social*. Igual afirmación se encuentra en las nuevas Constituciones Políticas del Brasil y Colombia. lo mismo que en las de Venezuela y el Ecuador. La de Cuba considera que «*el trabajo* es un derecho inalienable del individuo. El Estado empleará los recursos que estén a su alcance para proporcionar ocupación a todos los que carezcan de ella».

El reconocimiento de que el trabajo es un deber social, tiene una importancia transcendental en el progreso general, especialmente en América, porque le asigna a cada uno de los componentes de la colectividad una labor útil, y un papel dentro de la disciplina indispensable a la vida armónica de todo conjunto humano.

La Población Activa en América

La aplicación de este principio permitiría la desaparición de todos los zánganos sociales, los ociosos, los vagos y la incorporación de éstos a la vida económica, dentro del campo de la producción. En nuestros países, la falta de elementos hu-

manos suficientes para el fomento de la producción, sería de enorme trascendencia lograr que el trabajo se generalice. Nótese, en efecto, que el porcentaje de la *población activa*, o sea de la población que trabaja, es inferior en el continente americano, salvo los Estados Unidos y Canadá, al de los países europeos. Las estadisticas demuestran que en Chile trabaja el 31,8 por ciento de la población; en Brasil el 31,2 por ciento, en Cuba el 32,8 por ciento; en México el 32,13 por ciento, en los Estados Unidos el 39,8 por ciento y en Canadá el 37,9 por ciento (en 1939).

Para apreciar el contraste, diremos que la población activa está representada por los siguientes porcentajes en otros países: en Australia es de 43,3 por ciento; en Bélgica, de 46,3 por ciento; en Dinamarca, de 45,2 por ciento; en Francia, de 52,4 por ciento; en la Gran Bretaña, de 47,0 por ciento; en la India, de 42,2 por ciento; y en Suiza, de 47,8 por ciento.

Estos datos permiten deducir que la *intensidad del trabajo* en el continente americano, excepción hecha de los Estados Unidos y Canadá, es inferior a la de otros países y que, a pesar de nuestras posibilidades de trabajo, es inmensamente *superior* el número de personas que *no trabajan* que el de las que trabajan por el progreso económico.

Este hecho tiene una significación enorme, por lo que se refiere al standard de vida: a un menor porcentaje de población activa corresponde una mayor carga social para esta población, puesto que tiene que sostener a un grupo proporcionalmente más considerable: el de los que no trabajan. De ahí resulta que el *standard de vida sea inferior en nuestros países* y que sea difícil para la población trabajadora elevarlo.

De lo expuesto se deduce la enorme importancia que tendría la aplicación estricta del principio constitucional enunciado, en cuanto al mejoramiento de las condiciones generales de vida de los pobladores de América.

Obligaciones del Estado

El trabajo como deber social significa, no sólo la obligación por parte de los individuos de realizar una labor útil para ellos y para la colectividad, sino que implica también el deber del Estado de capacitar a las generaciones para esa labor útil y además, de proporcionar en seguida las oportunidades necesarias para que los individuos puedan desarrollar la función creadora de riqueza y progreso.

Este aspecto del problema preocupa a los gobiernos de casi todos los países de América, que proporcionan una enseñanza profesional adecuada a las generaciones jóvenes. En algunos de ellos se atiende hasta a los seres abandonados o que necesitan protección y orientación moral y profesional. Ejemplo admirable de instituciones de esa naturaleza lo constituyen la «Colonia Ricardo Gutiérrez» en Argentina, y el Instituto Cívico Militar de Cuba.

Los Estados Unidos han creado la National Youth Administration (Oficina Nacional de Ayuda a la Juventud) con el propósito de contribuir a la formación del espíritu de trabajo de ciertos sectores de la juventud, especialmente afectada por la crisis económica.

En otros países como Chile, se ha planeado el servicio civil de la juventud con objeto parecido.

Algunas Condiciones Necesarias

El trabajo como deber social requiere para ser útil y de eficaz realización, un factor esencial: la disciplina—disciplina individual y colectiva que permita hacerlo fecundo y coordinado.

Requiere, además, conciencia de la solidaridad social, que se alcanza sólo por el aumento de la cultura general. Esta como símbolo que es de progreso, permite al hombre realizar su función creadora en un plano espititual de armonía y comprensión humana.

El Concepto Trabajo

En esta nueva modalidad del trabajo desaparece la apreciación tradicional, egoísta y pequeña, sobre las distintas labores que realiza el hombre y que se las dividió en *manuales e intelectuales*, en trabajos superiores, y trabajos inferiores.

No hay trabajos superiores: todos son nobles, porque todos contribuyen al mantenimiento armonioso de la vida colectiva. Tan útil a la comunidad es el trabajo del obrero que barre la calle, que extrae la basura de las casas, o que trabaja en la mina o en el taller, como el del ingeniero que construye un puente, o el del sabio que investiga en un laboratorio los medios de prolongar la vida humana.

El trabajo como deber social, posibilita, no sólo el progreso material de la comunidad, sino el perfeccionamiento moral de la misma, por lo que dicho trabajo puede significar de renunciamiento y sacrificio.

Problemas ECONOMICOS *de* SUIZA

La situación de emergencia de la economía suiza se ha intensificado con la liberación de Francia y el comienzo del fin de la guerra contra Alemania. Esta nueva tensión que la afecta es pasajera y desaparecerá con el último disparo de la guerra. La opinión pública suiza tiende a considerar la actual situación, con sus concomitancias militares, como el reverso de la que había en 1940. Entonces, como ahora, el comandante en jefe del Ejército suizo ordenó la movilización de más hombres. En esta oportunidad, las autoridades del país naturalmente han querido precaverse contra una posible violación de la neutralidad suiza por los beligerantes, cuyos frentes de lucha se apoyan una vez más en las fronteras de Suiza, como en la guerra de 1914 a 1918. Sin embargo, estos temores parecen exagerados, aunque la lucha en sí obliga a las autoridades suizas a tomar sobre sus hombros la nueva carga de otros refugiados y de los combatientes que han entrado en el territorio.

Desde el punto de vista económico, Suiza jamás ha estado tan aislada como en la presente etapa de la guerra. La liberación de Francia ha puesto fin por el momento al comercio ultramarino de Suiza. También el avance de los ejércitos aliados ha cortado la corriente comercial con los Balkanes y otros países del oeste europeo. Por otra parte, las crecientes dificultades de Alemania le impedirán a ese país enviar a Suiza carbón, acero y productos químicos.

El efecto inmediato de esta etapa de la guerra ha sido el amontonamiento de artículos fabricados que no pueden ser remitidos al exterior. En 1944 la característica principal del problema de las industrias suizas ha sido las crecientes dificultades de exportación y la declinación de los ingresos de materias primas extranjeras. En todas partes del país los programas de producción han tenido que ser disminuídos. Durante la primera parte de este año la mayor actividad en la industria de construcciones compensó la reducción en otros campos industriales, pero desde hace poco tiempo la escasez de carbón produjo una disminución en el racionamiento del cemento. Las dificultades se dejaron sentir principalmente en la exportación de maquinarias. La industria de relojes, que ocupa más o menos el 10% del total de los obreros industriales, marcó un descenso en la cantidad de empleos. Las importaciones de lana y algodón están paralizadas y las industrias textiles no podrán continuar funcionando con el mismo nivel de trabajo de hoy. Aunque recientemente han comenzado a funcionar dos fábricas más de hilos de lana, no podrá ser satisfecha más de la cuarta parte de las demandas de fibra. Mientras tanto el público suizo continúa mostrando aversión a las telas hechas de otras fibras.

Los cambios producidos por la guerra en las industrias y la agricultura de Suiza son tan hondos como los de cualquier país beligerante. Los países que rodean a Suiza han sido todos beligerantes en diversas épocas de la guerra, viéndose obligada la industria del país a encontrar la forma de sustituir las materias primas importadas por productos sintéticos. No es sorprendente, pues, que todas las industrias principales se quejen del aumento de los costos de producción. Por bastante tiempo en Suiza no hubo desocupación, pero a causa del creciente costo de la producción, es decir al mayor trabajo que demandó la misma pieza fabricada, se calcula que el volumen físico del producto nacional es menor en un 20% al del último año antes de la guerra. Sin embargo, el valor monetario ha aumentado en el mismo período en un 7%.

Se ha tenido que realizar un tremendo esfuerzo para aumentar la producción de artículos alimenticios. Durante la guerra se ha doblado la extensión de los terrenos cultivados, la que supera en un 70% a la que había a fines de la guerra pasada. Se considera esto un gran éxito si se tiene en cuenta la característica montañosa del país y la pobreza de los suelos. De todas maneras, se nota todavía un déficit en la producción de cereales y en este invierno el pan contendrá todavía un mayor porcentaje de harina de papa.

El volumen de las importaciones suizas en 1943 descendió hasta el 53,8% del total de 1938, mientras que su valor monetario aumentó en un 107,5%. En ese mismo período las exportaciones descendieron en un 59,8% del volumen anterior, pero aumentaron en 123,6% en su valor. La consecuencia de esto—que probablemente es común a todos los países industriales durante la guerra—tiene una importancia considerable tratándose de un país cuyo comercio exterior por habitante ha estado entre los más altos del mundo.

En la actualidad Suiza se halla casi totalmente aislada en lo que se refiere a su economía; pero la aproximación del término de la guerra ha causado una viva discusión sobre la reconstrucción económica posterior. Los intereses agrícolas tienden a luchar por el mantenimiento de las actuales extensiones cultivadas, sin tomar en cuenta los más altos costos de producción. Los agricultores están pidiendo, pues, cierta forma de economía dirigida. Parece que ellos han tomado como modelo la forma de «planeamiento» o «dirección» de la agricultura practicada en la Alemania nazi. Si se restablecieran las condiciones del mercado libre, la mayor parte del aumento de la agricultura en tiempo de guerra desaparecería automáticamente. Naturalmente los círculos industriales se oponen al mantenimiento del nivel de la producción agrícola de tiempo de guerra, lo que significaría para toda la comunidad, según ellos, una carga pesada y permanente.

La industria suiza, y en realidad toda la economía del país, está vitalmente interesada en que se restablezca el comercio internacional; pero los industriales comprenden que al concluir la contienda surgirá en todo el mundo una situación nueva. La industrialización ha progresado en muchos países que eran predominantemente agrícolas. El pasajero dominio de Alemania sobre el continente ha impuesto cambios en la estructura económica de muchas naciones, cambios que no desaparecerán fácilmente con el término de la guerra. Los proyectos de una Alemania «pastoril» no hallan simpatía en Suiza, cuya industria ha estado estrechamente ligada a la de Alemania. Sobre todo Suiza no podrá esperar pasivamente la restauración de la economía y el comercio del mundo.

Por el momento el problema más importante es saber si la industria podrá seguir funcionando sólo para formar stocks de productos manufacturados. Hay muchos indicios de que la industria ingenieril está aceptando órdenes para entregas después de la guerra, pero la dificultad estriba en que por ahora las órdenes para la post-guerra difícilmente pueden ser especificadas. Las maquinarias y herramientas han cambiado en sus propósitos y estilos. Una gran cantidad de materiales sintéticos hallarán probablemente un sitio permanente en la industria de post-guerra. Cambiará la demanda de nuevas maquinarias y nuevas plantas y desde luego cesará de repente la producción de artículos exclusivamente militares. Los industriales suizos trepidan por eso en hacer los cambios necesarios antes de que la guerra haya terminado en definitiva.



Irwin Edman

EL VERDADERO SUPERHOMBRE DE NIETZSCHE

APENAS dispone actualmente de tiempo el mundo para celebrar el natalicio de un filósofo. No son muchos los que estarían dispuestos a celebrar jubilosamente el centenario de un pensador como Federico Nietzsche, que ha sido considerado, bien que equivocadamente, en algunos sectores, principalmente nazis, como un nazi que se adelantó a su tiempo.

Los nazis han hecho cuanto han podido para divulgar las enseñanzas de Nietzsche en Alemania, como si la filosofía nietzscheana encerrara todo lo que hay de mejor en la doctrina nazi. Hitler, que le envió una vez de regalo a Mussolini las obras completas de Nietzsche, en una edición de impresión particular y lujosamente encuadernada, llamaba al filósofo «un precursor del nacional-socialismo».

Uno de los más egregios propagandistas nazis en la esfera de la cultura, escribe en algo que pretende ser una síntesis de las enseñanzas del filósofo: «La crueldad empapa el corazón de la cultura. La generación, la vida y el asesinato son todo uno. La radiante belleza de la cultura es alzada en alto por las manos ensangrentadas del conquistador. ¡Qué imagen tan bárbara, amoral y realmente nietzscheana!». Digamos más bien ¡qué perversión de casi todo cuanto enseñó el filósofo!

* * *

Los nazis han usado y abusado de frases y sentencias de Nietzsche, tal como han usado y abusado de todos aquellos tesoros del pensamiento y la cultura europeos sobre los cuales lograron poner sus manos pecadoras.

Seguramente hay en Nietzsche algunas sentencias hechas como de encargo para tales apropiaciones abusivas. Verbigracia: «En todas las edades ha sido democracia la forma bajo la cual ha sucumbido la fuerza organizadora». «La democracia moderna es la forma histórica de la decadencia del Estado». «Amaréis la paz como la preparación para nuevas guerras... Y la paz breve más que la larga».

Frases hay de Nietzsche que se han prestado fácilmente a una interpretación brutalitaria; frases como «La volun-

tad del poder», «Más allá del bien y del mal», «El superhombre», «La renovación de todos los valores».

Tratándose de un filósofo como Nietzsche, que escribe en las fórmulas oraculares del poeta lírico, es posible escoger apotegmas aislados y componer una imagen ficticia adaptada al gusto y a los fines de cada cual.

Pero sean los que fueren los desacuerdos de los eruditos en cuanto al verdadero residuo doctrinal de Nietzsche, casi no existe ninguno, creo yo, pronto a identificarlo ni por un solo momento con la deshonestidad y la brutalidad de la propaganda nazi.

Por «poder» entendió Nietzsche la virtud, la excelencia, la personalidad íntima de un hombre, así como cualquiera podría hablar de la virtud de una hierba o de la cualidad de una gema. Por «voluntad del poder», entendió la aspiración a la excelencia, y no, o no sólo, la aspiración al dominio de los demás hombres. Por llegar «más allá del bien y del mal» entendió la llegada allende el bien y el mal convencionales de los tímidos, la clase media, los hogares provincianos y las mentalidades aldeanas, el polo opuesto de aquéllas entre las cuales él se había formado.

Columbró Nietzsche una nueva gloria posible para la humanidad; el desenvolvimiento de un tipo que por su propia excelencia constituiría una nueva pauta de valores, un modelo que debería contemplar todo el género humano. Dijo: «Vivid peligrosamente», admonición que Mussolini se complacía en citar. Pero aquél pensaba en las componendas, las blanduras, las claudicaciones de las gentes prudentes y triviales. No habla ciertamente el lenguaje de los foragidos de la política. Melodramáticamente habló de la compasión como de una debilidad. Pero fué más duro para la compasión de sí mismo que para la de los demás

* * *

Todas estas cosas deben ser miradas dentro del espíritu y del contexto general de su pensamiento y de la mentalidad en que ese pensamiento fué educado. Nietzsche fué un paneuropeo, no un pangermánico, y nada que se pareciera ni remotamente a un conductor nazi. Jorge Brandes, el aplaudido crítico del siglo XIX, lo llamó un radical aristocrático. El ideal aristocrático hacia el cual pensó Nietzsche que se movía y que debía moverse el mundo, se aproximaba más al del rey-filósolo de Platón que a cualquier cosa de índole ni siquiera remotamente hitlerista.

La reputación de Nietzsche ha sufrido también por otros motivos, fuera de haber sido identificado, muy a la ligera, con una tradición germánica de arrogancia y «chauvinismo» que él personalmente despreciaba. Sus talentos no eran los del filósofo sistemático. Sólo de una de sus primeras obras, «El nacimiento de la tragedia», puede decirse que ha sido verdaderamente terminada, o que presenta un orden o sistema genuino en el sentido más convencional de los tratadistas. Fué un poeta lírico de la tradición romántica, que escribió algunas de las páginas de la más bella prosa poética con que cuenta la lengua alemana.

El espíritu de Nietzsche se alimentó del amor a la tragedia griega y a la música, de la cual, pretendía, había surgido la tragedia. Su temperamento era el de un hombre desdeñoso de la trivialidad y vulgaridad de la vida burguesa del siglo XIX, y particularmente de la Alemania de su tiempo, con su rusticidad y la máscara de grandiosidad colocada encima de su rusticidad. Habla vigorosamente contra la regimentación imperial y las mezquinas y tímidas hipocresías de su tiempo, especialmente, nótese bien, en Alemania.

«Los alemanes», escribió Nietzsche, «son los responsables de todo lo que hoy existe; de la estupidez que se opone a la cultura y de la neurosis, denominada nacionalismo, que aqueja a Europa; han despojado a Europa misma de su significado y de su inteligencia. La han conducido a un callejón sin salida.

«Los alemanes se parecen a las mujeres. Nunca podéis medir sus honduras. No las tienen. Lo que se llama «profundo» en Alemania es una instintiva cenagosidad en el yo de cada cual. ¿No podría yo sugerir que la palabra «alemán» como epíteto internacional fuera usada para indicar esta depravación psíquica? Los alemanes no tienen la menor idea de cuán vulgares son, lo que constituye el colmo de la vulgaridad. Nunca se han avergonzado de ser alemanes.

«Los alemanes persisten en alimentarse de contradicciones: caridad cristiana y, al mismo tiempo, antisemitismo; ambición del poder (del «imperio») junto con la humildad.

«No sólo los historiadores alemanes han perdido totalmente la visión ancha, prescrita por ellos. En primer lugar, según ellos, un hombre debe ser «alemán», debe pertenecer a la «raza». «Soy alemán», constituye un argumento; el «Deutschland über alles», un principio.

Hay en Nietzsche la exageración retórica precisa para que se lo haya hecho por un tiempo el ídolo del rebelde barato y del eterno adolescente. Sus acusaciones fogosas contra el cristianismo convencional, sus firmes apologías de la simple voluntad lo han convertido en el favorito de hombrezuelos con ilusiones de grandeza.

Pero vale la pena ver lo que decía y lo que buscaba el propio Nietzsche, no sus cultores, y cuáles fueron las condiciones de su vida y de su psiquis que hicieron que él adoptara las actitudes que le conocemos. Es peligroso prescindir de lo que un filósofo dice, en atención a su biografía; pero nos es imposible dejar de mirar la vida de este poeta atormentado en busca de la fuente de algunas de sus tormentas y de la dirección que tomaron.

* * *

Nació Federico Nietzsche en una aldea de Prusia, el 15 de Octubre de 1844. Su padre era pastor protestante. Murió pronto y lo dejó rodeado de mujeres. A los dieciocho años se hizo ateo, y puede decirse que todo el resto de su existencia fué una búsqueda de nuevos dioses. Sensitivo y delicado, se le desarrolló desde temprano un deseo casi patológico de los atributos de la masculinidad y de la fuerza. Una anécdota bien comprobada cuenta que un día encendió unos fósforos y los dejó arder en la palma de la mano hasta que se consumieron. Concurrió a las universidades de Leipzig y Bonn, y su carrera de estudiante fué brillante. Intentó, pero no consiguió a satisfacción, llevar esa vida de sensualidad de los universitarios de su tiempo en Alemania.

Descubrió temprano a Schopenhauer, y aun cuando más tarde habría de denunciar la piedad hacia los demás, y a sí mismo, de los escritores de aquél, su propia filosofía fué en esencia el ensalzamiento de la voluntad en cuanto jerárquicamente superior al intelecto en el hombre. Sirvió por poco tiempo en el ejército y desde entonces abrigó siempre un concepto romántico del soldado como héroe. Pasó en seguida a la carrera docente, como profesor de filología clásica en la universidad suiza de Basilea. Volvió a servir por corto tiempo en el ejército alemán en la guerra franco-prusiana, y de viaje al frente experimentó una especie de visión apocalíptica al contemplar una tropa de caballería. Tal recuerdo se convirtió para él en «una imagen de la voluntad de la guerra, de la voluntad del poder y del super-poder».

* * *

El filólogo académico que lamentó no haber sido un músico y que describió la vida sin música como un error, acarició una visión del hombre de mando que los freudianos de hoy podrían denominar perfectamente una protesta masculina. Pero el músico que llevaba dentro idealizó algo totalmente diferente, que por algún tiempo encontró materializado en la obra de Ricardo Wagner. La tragedia griega, escribió en su «Nacimiento de la tragedia», había surgido del espíritu de la musica y el espíritu dionisíaco, la afirmación de la pasión y de la vida, volvía a encontrar su encarnación en Ricardo Wagner.

Pero cuando Wagner compuso su «Parsifal» para dejar la afirmación de la pasión por la afirmación de la santidad, Nietzsche se disgustó con él. Tenía otras preocupaciones. Estaba en la montaña, donde había vida y sentimiento, y habló al través de un imaginario Zaratustra, quien le dió noticias de un dios danzante.

En 1876, ciertos trastornos oculares y nerviosos lo obligaron a dejar la Universidad. En 1879 recibió una pensión y pasó los diez años siguientes en diversos climas curativos. Hacia fines de 1888, después de restablecerse de un ataque anterior, fué declarado insano incurable. Siguió viviendo, atendido por su hermana, Frau Foerster Nietzsche, hasta el año 1900. Parte de su obra más brillante fué compuesta en los diez años valetudinarios trascurridos entre su retiro de la docencia y su completa locura.

* * *

Fué este espíritu enfermizo, afeminado y sin embargo afirmativo, fué este neurótico solitario el que soñó con un ser humano de nuevo cuño, que rompiera todos los moldes convencionales. Fué este niño delicado criado en un piadoso hogar provinciano, el que imaginó invalidar los aforismos consagrados, los convencionales lemas cristianos y el credo de la democracia burguesa de su tiempo: un erudito clásico heleno celebrando la pasión bajo las formas armoniosas del arte y la literatura griegos.

Fué este destructor de ídolos el que a su vez creó una nueva idolatría, la del superhombre. Fué este destructor de las consagradas tablas de la ley el que soñó con nuevas tablas de valores morales, inspiradas en un nuevo tipo de héroe, todo vitalidad armoniosa, poesía y esplendor.

La filosofía de Nietzsche debe ser interpretada no sólo como el producto de su temperamento y de sus dificultades, sino también como un reflejo de su tiempo y sus desesperanzas. Era una reacción contra el pesimismo romántico de la época. Como Carlyle, Nietzsche se rebeló contra los negadores de la vida, contra los que aconsejaban la humildad y hacían un culto de sus debilidades y temores personales. Oponiéndose a la cristiana «fuga de la vida», predicó un «sí» a la vida, la aceptación de todas las intensidades de la vida, una insensibilidad pagana en el vivir, y poetizó la guerra como una imagen de la vida en su expresión culminante. Es a la verdad la imagen de la guerra la que un comentarista nazi como Alfred Baumler puede captar más felizmente en su libro sobre Nietzsche.

* * *

También se rebeló Nietzsche contra lo que él sostuvo ser la «necesaria regimentación» de la democracia. Se complacía en pensar que algunos pueblos son esclavos por naturaleza. Pero concibió la evolución en forma dramática, como un proceso en que finalmente habría de emerger, en un remoto día, un nuevo tipo heroico. Este nuevo tipo, el superhombre, simultáneamente poeta y santo

e implacable como un guerrero en su marcha tras la perfección, sería un ejemplo para todo el género humano y gobernaría por el solo contagio de su excelencia.

La «voluntad del poder» de Nietzsche era en realidad la aspiración a la grandeza de las aristocracias. Fué deformada por muchos de sus lectores posteriores, que la convirtieron en voluntad de dominación bestial. El «decir sí» a la vida, tan elocuentemente expresado por el inválido crónico, fué identificado con la mera fuerza bruta. La trascendencia de la mera negación fué reducida a la mera destrucción de los ídolos y a un ateísmo barato.

Nietzsche, en su más alta expresión, es el exponente de una fina intensidad y una aristocracia del arte y la pasión, antes que de la brutalidad de la riqueza, de la fuerza o del intelecto. Hay que situarlo entre los tejedores de sueños y los enamorados de la música más bien que entre los razonadores. Moralmente es un pagano lírico rezagado que hace un culto de la pasión del poeta.

Nietzsche es el rebelde contra la barbarie que repugna y no su defensor. Media docena de sus sentencias acerca de la crueldad y lo sanguinario del estado, o de la muerte del espíritu alemán por el Imperio Alemán, habrían sido suficientes para que la Alemania oficial lo hubiera denunciado.

Sólo extrayendo de su contexto determinadas frases belicosas y crueles, que eran las imágenes brillantes de un poeta, han podido los nazis reclamar a Nietzsche como uno de los suyos. El predijo que algún día, después de grandes guerras y revoluciones, surgiría y se haría universal el «buen europeo». Es acaso una auspiciosa ironía el que ocurra este centenario en los momentos en que una «raza de amos» que él hubiera despreciado, está recibiendo su sentencia fatal.

Es muy difícil no incurrir en dogmatismos al tratar de presentar en breves rasgos el temperamento y la significación de un poeta-filósofo singularmente refractario a la exposición sistemática. Es difícil no llegar demasiado lejos al vindicar las ideas morales de un filósofo que ha sido abusivamente utilizado por los nazis.

El lenguaje de Nietzsche parece a menudo identificar el poder con la bondad y con el derecho. En obsequio a un nuevo tipo de héroe, parece ensalzar la dureza, si no la brutalidad. Parece identificar muy a la ligera el proceso democrático con la simple nivelación por abajo, sin tomar en cuenta en absoluto que la misma democracia puede engendrar la distinción y la potente individualidad. Parece muy dispuesto a admitir que, al lado del superhombre y de los espíritus libres, hayan de existir hombres que sean esclavos por naturaleza. Parece demasiado deseoso de destruir las virtudes de la dulzura y de la fraternidad preconizadas por el ideal cristiano, y muy pronto a desechar la santidad como una manifestación patológica, en vez de reconocerla como una aspiración humana.

* * *

Todas éstas son las exageraciones de un espíritu histérico. Sin embargo, fué también un espíritu lírico. En contra del Leviatán de los nazis o cualquier otra idolatría del Estado, Nietzsche ensalzó con extraordinario candor y vehemencia al Individuo, a un individuo austero, solitario y aristocrático. Fué en realidad la concepción del artista orgulloso.

Nietzsche exige rectificaciones; pero se las hizo y se las hace el mundo que recibió la herencia de su estridente crítica.

Heinrich Fraenkel

La Reforma de la JUVENTUD ALEMANA

«Me propongo formar una juventud violentamente activa, dominadora, intrépida y brutal. Quiero ver en sus ojos el resplandor de la independencia y el orgullo de la bestia de presa. No deseo que tenga preparación intelectual, pues para esa juventud los conocimientos son la ruina».

Las palabras anteriores son de Adolfo Hitler. Su Ministro de Educación, Bernhard Rust, dijo lo mismo con una brevedad digna de ejemplo: «El fin supremo de toda educación es crear un nazi».

Pues el régimen nazi ha cumplido ese programa. Afirmar que ese resultado se debe a cualidades inherentes al carácter alemán es una necedad..., o, lo que es peor, es un goebbelismo al revés. En realidad la «conquista de la juventud»—frase favorita del fascismo—ha sido realizada por todos los regímenes totalitarios, gracias a su ideología deliberadamente ad-hoc y a su metódica desorganización de la vida familiar. En 1932 la Juventud Hitlerista tenía en Alemania sólo 50.000 afiliados de los 5 millones que constituían los diversos grupos del Movimiento de la Juventud Alemana. Este Movimiento estaba ya coordinado cuando el régimen nazi llegó al poder. Pero después de ensayar un reclutamiento voluntario durante tres años, los nazis hicieron obligatoria la inscripción en los registros de la Juventud Hitlerista. Este hecho y algunos otros acontecimientos prueban que había cierta resistencia de la juventud contra Hitler en los comienzos. Actualmente también hay cierta resistencia, y se está aumentando. De todas maneras el hecho es que la mayoría de la juventud alemana ha sido nazificada, habiendo desdeñado todos este peligro.

Hemos visto los resultados durante más de 11 años. Se vieron primero en los campos de concentración alemanes, donde los guardias eran escogidos con gran cuidado y brutalizaban metódicamente a la juventud. Después en el frente y en los territorios ocupados aparecieron productos peores aun: los jóvenes de las Tropas de Asalto reían histéricamente durante las ejecuciones de los civiles; cuando no había más rusos que colgar, suspendían de pequeñas horcas a los gatos. Iguales casos ocurrieron en Italia y Francia. Un soldado británico, incrédulo al principio, escribió a su casa desde Italia: «No se trata sólo de un terrorismo organizado, sino de la crueldad y la bestialidad practicadas por gusto. Los peores autores de esos hechos son muchachos alemanes de 16 a 18 años de edad».

Junto a una depravación moral que hace palidecer, hay una pobreza intelectual que parece increíble cuando se recuerda que poco más de 10 años antes Alemania había recuperado su alto nivel en los conocimientos. Sobre este punto, bastante doloroso, hasta la prensa controlada de Goebbels dejaba ver algunos escapes de vapor de tiempo en tiempo: En el número del «Hamburger Tageblatt», del 11 de Febrero de 1941 se lee: «Los colegiales no sólo parecen incapaces de escribir apropiadamente, sino que también están muy por debajo del antiguo nivel de conocimientos en aritmética. En un reciente examen de 179 estudiantes, 94 escribieron nombres sin mayúscula y 81 escribieron mal el nombre de Goethe (lo escribieron de 17 modos distintos)». El «Deutsche Allgemeine Zeitung» de ese mismo día dijo: «Según la Cámara de Comercio de Stuttgart, los candidatos para cursos breves de capacitación demostraron gran pobreza de conocimientos en lectura, escritura y aritmérica».

Son, además, significativos estos resultados de un interrogatorio hecho a los prisioneros alemanes en el frente de Rusia.

El único prisionero que respondió más o menos correctamente fué el jardinero de 37 años, quien ha debido terminar su vida de estudiante antes del advenimiento del régimen nazi. El

propio Hitler, que en cierta ocasión dijo que estaba «libertando al hombre de esa quimera degradante llamada conciencia», ha expresado una cuyas características «nórdicas» no están garantizadas. Ha producido jóvenes que como prisioneros declararon: «Vi morir a mujeres y ni-

ENCUESTA REALIZADA EN UN CAMPO DE PRISIONEROS ALEMANES.

Edad	Profesión	¿Quién fué Goethe?	¿Quién fué el último Emperador alemán?	¿Quién fué Beethoven?	¿Qué sucedió en 1789?	¿Quién es el más grande escritor alemán?
18	Miembro de las Tropas de Asalto	No supo	Francisco José	Nunca oyó hablar de ese nombre	La toma de París	Kolbenheyer
21	Fotógrafo	No supo	Guillermo el Grande	Un pianista famoso	No supo	Hitler.
18	De las Tropas de Asalto	Un líder alemán	Ludwig	Un explorador alemán	Reparto de Alemania por los franceses	Hitler
19	Obrero de la celulosa	Un estadista	Federico el Grande	Un director de Radio	Una gran guerra	Hoffmann
18	Funcionario nazi	Un dramaturgo	No supo	Compositor de Radio	Nada importante	Rosenberg
37	Jardinero	Amigo de Schiller	Guillermo II	Famoso compositor	Revolución europea	Schiller
26	Empleado municipal	Político nazi	Guillermo I	No supo	No supo	Hitler
19	Empleado	Director de diario	Hindenburg	Músico prusiano	No supo	Hitler y Goebbels
24	Ingeniero	Fabricante de cojinetes a bolillas	Algún Guillermo	No supo	No supo	Hess
21	Empleado	Gauleiter	No supo	Filósofo	El fin de la Edad Media	Hitler

y otra vez sus «principios educativos», aunque difícilmente en forma más precisa que en su discurso del 1.º de Mayo de 1937. Dijo entonces:

«Todavía tenemos entre nosotros gentes chapadas a la antigua que no sirven para nada. Cruzan nuestro camino como los gatos y los perros. Pero eso no nos preocupa. Lo que debemos hacer es apoderarnos de sus hijos. No debemos permitir que ellos caigan en las viejas formas de pensar. Los tomaremos por nuestra cuenta cuando tengan 10 años de edad y los educaremos en el espíritu del nacionalismo hasta que tengan 18. Esos niños no escaparán de nosotros. Tendrán que ingresar al Partido, a las Tropas de Asalto, las Tropas Escogidas y otras agrupaciones. Después harán dos años de servicio militar. ¡Quién se atreverá a decir que tal entrenamiento no producirá una nación!»

Pues tal educación produjo una generación de individuos moral y mentalmente inferiores. Dió lugar a una juventud tan empapada en la megalomanía racial nazista que en los campos de prisioneros prefieren morir antes de aceptar una transfusión de sangre de una persona

ños, pero no me llamó la atención, pues no opino: sencillamente obedezco». Produjo también aun antes de la guerra un sorprendente estado de depravación moral entre los muchachos y muchachas de la Juventud Hitlerista: hubo innumerables casos de embarazos y abortos entre las muchachas de 14 ó 15 años de edad y un completo libertinaje y toda clase de perversiones sexuales entre los muchachos.

Durante un tiempo hasta los líderes nazis se sintieron alarmados por las consecuencias de su sistema «educativo», del que sólo ellos eran responsables. Trataron entonces de poner atajo a la situación, pero a su modo: aplicando a los jóvenes reglamentos más drásticos aún y legalizando los castigos más severos, incluso la pena de muerte.

Para darse una idea de las condiciones psicológicas del joven alemán medio de esos días, aparte de los casos extremos—desde luego bastante numerosos—de muchachos criados completamente libres, veamos lo que dijo un observador suizo que pasó el año 1943 en Alemania:

«En los muchachos entre 10 y 18 años se des-

cubre una rigidez militar adquirida y una temblorosa nerviosidad. Se suceden en ellos la risotada estruendosa y la seriedad desesperante, las maneras de una persona adulta y la conducta infantil y descontrolada. Se ven actos de heroísmo, pero al mismo tiempo megalomanías insoportables. Hay casos de fiel cumplimiento del deber y al lado de ellos el pillaje más libre».

No es menos significativo la siguiente observación del mismo observador:

«En cierta ocasión, un profesor alemán me preguntó: ¿Por qué conquistamos tierras extranjeras tan distantes si al hacerlo tenemos que dejar sin labrar el terreno de nuestras propias almas infantiles que están a nuestro lado? ¿Por qué queremos educar a otros pueblos y razas, mientras nuestra propia carne y sangre vive salvajemente sin ninguna educación?»

Podría suponerse que tal profesor sabría contestarse él mismo. No podrá comenzar ninguna clase de educación de la juventud alemana hasta que el régimen nazi y todo lo que él apoya y persigue haya sido deshecho totalmente y arrancado de raíz. Podría esperarse también que ese profesor, a menos que haya sido muerto por la Gestapo, sea uno de los pocos a quienes ahora se permite enseñar en Alemania y a quien podría elegirse para las tareas que confrontará Alemania después de la guerra. la reeducación de la juventud alemana.

Hay personas que piensan que es una tarea imposible obtener seres humanos de la actual generación joven corrupta de Alemania. No es imposible, pero será muy difícil y demandará muchos años de trabajo paciente y cuidadoso. Es una tarea que puede ser llevada a cabo en forma útil solamente por los alemanes mismos. Será uno de los graves problemas del caso la escasez de buenos maestros y profesores que habrá durante cuatro o cinco años.

Habrá también incurables entre los jóvenes de la Alemania actual. Los incurables que sobrevivan a la guerra probablemente tendrán que ser muertos, y quizás también su primera generación. Un joven que ha estrellado contra la pared un niño porque lo perturbaba en su sueño, no tiene derecho a vivir, ni aun en un asilo. Los culpables de crímenes como ese no son pocos, pero aun así están en minoría.

En el otro extremo se encuentran los jóvenes de las Escuelas Superiores y otros estudiantes universitarios que se colocaron bravamente delante de los pelotones de fusilamientos de la Gestapo, con el mismo valor con que vivieron sus breves existencias Entre ellos están también otros jóvenes, estudiantes y obreros cuyo carácter y sentido común no pudieron ser torcidos por toda la propaganda nazi tan incesantemente pregonada en sus oídos. De estas filas surgirán los próximos dirigentes de Alemania. Una de las pocas cosas de que pueda enorgullecerse un alemán actualmente es de lo que esos jóvenes han hecho y harán. Pero también ellos constituyen una minoría.

Gran parte del resto de la juventud situado entre estos extremos, puede ser y será curado. Lo primero que necesitan son duros golpes y desilusiones. Desde Stalingrado están abrevando grandes dosis de ese remedio. Ingerirán más todavía de esa dosis antes de su curación final. Aun después de la completa derrota militar del régimen, muchos de esos jóvenes necesitarán continuar deslustrando y desarmando a sus ídolos, de manera que todo vestigio del pernicioso credo que se les inyectó quede suprimido de raíz.

En cuanto al problema más difícil—el de cómo llenar el vacío creado—la falta de espacio impide entrar aquí en mayores detalles. Pero tampoco eso es necesario, ya que los puntos fundamentales han sido resumidos con bastante brevedad por un joven profesor aleman, quien interrumpió una discusión sobre problemas técnicos como la impresión de nuevos textos de estudio, para decir: «Los textos escolares no tienen importancia. Lo primero que debe hacerse es enseñar a amar a esos jóvenes». Enseñarles a amar a sus padres, a sus amigos, a la naturaleza, la música, los buenos libros, todo lo corrientemente decente de la vida cotidiana. Esto es lo primero que se les debe enseñar. El amor es una de las dos facultades que Hitler destruyó deliberadamente en sus nazis, siendo la otra la necesidad y capacidad de pensar independientemente, la de exponer y razonar en vez de oír y obedecer. Esta segunda facultad tendrá también que ser reformada.

Hay todavía un punto fundamental más: la reeducación no es algo que debe comenzar en la mañana del Lunes, después del armisticio. Ya se está produciendo esa reeducación y ha venido aumentando desde la lección de Stalingrado, fecha en que comenzó un doloroso pero saludable proceso de desiluisón. En la actualidad habrá muy pocos alemanes, sean jóvenes o viejos, que no hayan sido afectados por tan potente lección objetiva. Hay algunos que todavía son más o menos inmunes: muchos soldados jóvenes capturados en el oeste, cuando las cosas marchaban bien todavía para la Wehrmacht y la Luftwaffe. Quizás no sea exagerado decir que hoy los únicos ejemplares de no arrepentidos o no desilusionados se hallen en los campos de prisioneros de Gran Bretaña y Estados Unidos. Esa situación no es más que el resultado del cumplimiento demasiado fiel de la Convención de La Haya que impide la «propaganda» en los campamentos de prisioneros de guerra.

CUANDO ACABE LA GUERRA

EUFORIA DE POST-GUERRA.—*La caída de Alemania dará libre tránsito a la producción civil y habrá un torrente de productos y objetos a los escaparates de los almacenes. Sólo se mantendrán los controles que aseguren la cantidad de material de guerra indispensable para batir al Japón.*

Derogado el racionamiento, los fabricantes repartirán sus primeras producciones lo más equitativamente que sea posible entre los comerciantes y distribuidores. Una investigación hecha entre los fabricantes, las grandes empresas y los funcionarios del Consejo de Producción de Guerra de EE. UU. dió los siguientes resultados:

RADIOS.—*Una pequeña gotera a los dos meses de producida la paz. A los tres meses una producción mayor, pero todavía limitada; dentro de cuatro o cinco meses una producción amplia.*

UTILES AGRÍCOLAS. — *Trabajan actualmente casi en toda su capacidad. Los fabricantes podrán entregar todo lo que se les ha pedido dentro de tres meses, porque la disminución de la producción de guerra dejará en libertad una buena cantidad de brazos para la agricultura. Las Compañías fabricantes lanzarán al mercado nuevos modelos por primera vez desde 1941.*

MÁQUINAS DE LAVAR.—*Habrá una pequeña entrega a los distribuidores a los 30 días de la Victoria.*

AUTOMÓVILES.—*Los cálculos más optimistas dicen que habrá entregas a los distribuidores a los 90 días del derrumbe alemán y los más conservadores afirman que sólo sucederá eso a los 4 ó 5 meses. El comprador particular sólo podrá tener un automóvil entre los seis y nueve meses.*

REFRIGERADORES.—*Los cálculos están en desacuerdo. Una gran Compañía fabricante cree que las primeras máquinas serán entregadas a los tres meses y las cantidades mayores seis meses después. La mayoría de los demás fabricantes cree que las primeras ventas podrán hacerlas también a los seis meses y las ventas en volumen a los nueve meses.*

MÁQUINAS DE COSER.—*Comenzará la producción a los 90 días y alcanzará toda su capacidad a los seis meses.*

MÁQUINAS ELÉCTRICAS PARA AFEITARSE.—*Habrá para el público una pequeña cantidad a los 30 días y más a los 60.*



LIBERACION DE EUROPA: Fechas de liberación de las capitales europeas dominadas por el Reich.

La Guerra

A través de 1944

ENERO

22

EL QUINTO EJERCITO DESEMBARCA DETRAS DE LOS NAZIS, CERCA DE ROMA

Simultáneamente con los desembarcos en la costa occidental de Italia, al sur de Roma, el Quinto Ejército que opera en el valle del río Liri emprendió poderosa acometida destinada a arrasar con la Línea Gustav, a 100 kilómetros al sur de Roma, donde se libra violenta lucha.

El avance general de dicho Ejército continuó sin disminuir; se hace notar que la ofensiva conjunta de británicos, norteamericanos y franceses se inició unas 48 horas antes del desembarco anunciado, a fin de distraer la atención de las operaciones anfibias.

31

LOS NORTEAMERICANOS INVADEN LAS ISLAS MARSHALL, DESPUES DE UN BOMBARDEO AERONAVAL RECORD

Poderosas fuerzas de asalto del Ejército y la Marina de Estados Unidos, con el apoyo de la más numerosa flota concentrada en el Pacífico Central, iniciaron operaciones cuyo objetivo era la captura del archipiélago de las islas Marshall.

El Cuartel General del Almirante Chester W. Nimitz confirmó así el comienzo de esta acción, destinada a quitar al Japón las islas que tiene bajo mandato desde poco después de la pasada guerra mundial y que, contraviniendo expresas disposiciones, fortificó poderosamente para su propio beneficio.

FEBRERO

17

LA FLOTA DEL PACIFICO REALIZA UN ATAQUE DE DOS DIAS CONTRA TRUK, HUNDIENDO 16 BARCOS Y DESTRUYENDO 201 AVIONES

La Transocean informa desde Tokio que el ataque aliado contra la isla de Truk fué realizado con varios cientos de aviones y duró desde la mañana del 17 hasta la mañana del día 18 del mes en curso. * Se anuncia oficialmente que buques de guerra de la escuadra del Pacífico y aviones con base en tierra, completando los grandes ataques a Truk y Eniwetok, están ahora neutralizando obras bases enemigas de los grupos insulares de las Marshall y las Carolinas con fuego de cañón y bombas, en una gran ofensiva en el Pacífico Central.

29

ES DESBARATADA LA OFENSIVA JAPONESA QUE TENIA POR OBJETO LLEGAR HASTA LA INDIA, POR EL FRENTE DE ARAKAN

Las fuerzas británicas e hindúes apoyadas por poderosas fuerzas de aviación, "quebrantaron en forma decisiva y dispersaron" la ofensiva japonesa lanzada con 8,000 bombas y cuyo objetivo era llegar por el frente de Arakán hasta la India.

Los despachos oficiales señalan ésta como la principal victoria obtenida hasta ahora por las tropas imperiales sobre el ejército japonés; más de mil enemigos fueron muertos y otros dos mil fueron heridos en la lucha

MARZO

15

LOS ALIADOS ARRASAN CASINO EN BOMBARDEO AEREO SIN PRECEDENTES POR SU MAGNITUD, PERO INFRUCTUOSO

Después de tres horas y media de duro castigo desde el aire, co-

menzó el bombardeo de la artillería, para el cual se había concentrado sobre el mismo punto varios centenares de cañones, el mismo número que se empleó en El Alamein y en seguida entró la infantería.

¿Y qué sucedió? Casino parecía arrasada desordenadamente, pero arrasada por completo; sólo una que otra casa aislada alzaba ruinas desmoronadas entre los montones de escombros, y daban la impresión de uno que otro diente carcomido en encías descarnadas.

Sin embargo, de entre las ruinas tantas veces removidas por las granadas y bombas, recibió a nuestros soldados nutrido fuego de ametralladoras. Desde las cavernas y túneles del cerro, muchas de ellas preparadas o ensanchadas durante las tres semanas de descanso a que obligó el estado del tiempo, que impidió las operaciones aéreas, emergió el enemigo. Salió de los subterráneos de las casas, delante y detrás de nuestra infantería que avanzaba.

Tres cuartas partes o más de la ciudad de Casino había sido despejada de enemigos, luego, cuando nuestro ataque había perdido en parte su ímpetu, el enemigo comenzó un contraataque.

Para explicar el por qué no logramos apoderarnos de la posición de Casino, se puede dar la siguiente razón: calculamos con demasiado optimismo el efecto probable del bombardeo aéreo. Observando que la mitad de la ciudad había sido borrada falazmente se presumió que la guarnición estaba muerta o desmoralizada.

Intensas lluvias durante la noche siguiente, impidieron descargar contra el cerro Monasterio el ataque que era esencial complemento del avance de los neozelandeses al interior de la ciudad. Dicho ataque debió realizarse sin perder el ímpetu del ataque de los neozelandeses. También hay que mencionar la extremadamente porfiada resistencia de las tropas de paracaidistas alemanes, que fué lo más decidido que hemos enfrentado en esta guerra.

30

EL EJERCITO ROJO SE INTERNA EN TERRITORIOS DEL EJE POR PRIMERA VEZ, AL CRUZAR LA FRONTERA RUMANA

La ofensiva coordinada de los tres ejércitos soviéticos que operan en Ucrania alcanzó hoy caracteres espectaculares que se consentraron en la captura por asalto de Cernauti, capital de Bucovina, por las fuerzas del Mariscal Grigory Zhukov y el avance de una de sus alas hasta colocarse a sólo 25 kilómetros de la frontera de Hungría ahora directamente amenazada al ocupar Delyatin.

Dentro de Besarabia las fuerzas del Mariscal Iván Konev capturaron el importante empalme ferroviario de Rysnitsa, al tiempo que ha aumentado la amenaza sobre Odessa con la captura de Lubashevka, centro de distrito de la región de que es capital aquella importante base, llegando sus avanzadas a unos 80 kilómetros al norte de Odessa, con la ocupación de Vaterio.

ABRIL

12

SOVIETICOS RECONQUISTAN KERCH

La ocupación de Kerch, ciudad que tenía 104,000 habitantes y que muestra las cicatrices de muchas batallas, ha sido una completa sorpresa, pues se carecía de noticias de que los rusos estuvieran en marcha en esa región. Los alemanes ocuparon Kerch el 16 de Noviembre de 1941, la perdieron el 30 de Diciembre del mismo año, y la recuperación el 23 de Mayo de 1942.

Los rusos habían establecido una cabeza de puente en la Península de Kerch desde el 7 de Octubre pasado, y se supone que desde ella han lanzado su presente ataque. Después de la captura de Kerch, el actual Ejército Costero Independiente de Yeremenko, ayudado por la infantería de marina de la flota roja, penetró unos 30 kilómetros hacia el oeste, quedando separado por una distancia de 150 kilómetros de las fuerzas del cuarto ejército de Ucrania, en Dezhankoi.

22

TROPAS NORTEAMERICANAS DESEMBARCAN EN UN FRENTE DE 150 MILAS, EN NUEVA GINEA HOLANDESA

* Los despachos del frente dicen que las tropas norteamericanas, especializadas en la lucha en las selvas, llegaron ya a menos de siete kilómetros del principal aeródromo de Hollandia, después de causar elevadas pérdidas a los japoneses que fueron derrotados en su primer contraataque en la Nueva Guinea Holandesa. Se cree que la captura del aeródromo es inminente.

Los nipones, que se calcula que tienen unos 14,000 hombres en la zona de Hollandia, atacaron a las columnas norteamericanas que avanzaban hacia el este desde la cabecera de playa de Sabron, en la bahía de Tanahmerah; pero fueron contenidos y rechazados con cuantiosas bajas. Se ha informado que los norteamericanos también sufrieron bajas, pero no se ha revelado su total.

MAYO

8

LOS RUSOS RECUPERAN SEBASTOPOL, DESPEJANDO LA CRIMEA DE ALEMANES

La batalla por Sebastopol entró en su fase final al lanzarse el 4.o Ejército de Ucrania, del General Fedor Tolboukhin y el ejército marítimo independiente del General Andrei Yeremenko, que rompieron la línea básica de defensa de los alemanes y rumanos y que esta noche luchan furiosamente en los accesos mismos del semidestruído puerto del Mar Negro. Esta ofensiva soviética tiene la más alta importancia, por cuanto la toma del gran bastión se considera preliminar indispensable para lanzar la gran ofensiva de primavera-verano en el frente germano-ruso, que se presume eventualmente sincronizará con la invasión desde el oeste.

JUNIO

4

LIBERACION DE ROMA

Roma, la primera capital europea que los aliados arrebataron a Hitler, fué liberada esta noche por las fuerzas del Quinto Ejército del General Mark Clark, cuyos tanques e infantería llegaron al centro de la ciudad a las 21.15, hora de Roma, después de haber combatido encarnizadamente en uno de los bordes del Foro Romano contra las fuerzas de retaguardia nazis y de haber destruído el último de los carros blindados de los alemanes casi frente al Banco de Italia y cerca de la Columna de Trajano.

LOS EJERCITOS ALIADOS ASALTAN LAS PLAYAS DE NORMANDIA, EL DIA "D" CON LA MAYOR ARMADA DE LA HISTORIA

El Cuartel General de Eisenhower anunció que las tropas aliadas comenzaron a desembarcar en el norte de la costa francesa esta mañana, poderosamente apoyadas por fuerzas aéreas y navales.

El siguiente es el texto del mensaje de Eisenhower, tal como fué transmitido por las radios aliadas:

"Pueblos del oeste de Europa: el desembarco fué hecho esta mañana en la costa de Francia por las tropas de las fuerzas expedicionarias aliadas.

"Este desembarco es parte de un plan concertado por las Naciones Unidas para la liberación de Europa, hecho en conjunto con nuestros aliados rusos.

"Tengo este mensaje para ustedes. Aunque el asalto inicial que se ha hecho no será suficiente para liberar vuestro país, la hora de liberación se aproxima.

"Todos los patriotas, hombres, mujeres, jóvenes y viejos, tienen un papel que representar en la consecución de la victoria final".

"A los miembros de los movimientos de resistencia, ya sean dirigidos por líderes nacionales o de afuera, les digo: "Seguid las instrucciones que habéis recibido".

"A los patriotas que no sean miembros de los grupos organizados de resistencia, les digo: "Continuad vuestra resistencia pasiva, pero no arriesguéis innecesariamente vuestras vidas hasta que no os dé la señal de levantaros y golpear al enemigo".

"Llegará el día en que necesitaré vuestra fuerza unida, y mientras ese día no llegue, pido a vosotros la dura tarea de la disciplina y de la contención".

"Ciudadanos de Francia: Estoy orgulloso de tener nuevamente bajo mi mando a las valientes fuerzas de Francia. Luchando al lado de los aliados, ellos desempeñarán un importante papel en la liberación de su Madre Patria.

"Porque el desembarco inicial ha sido hecho en tierra de vuestra patria, repito a ustedes aún con mayor énfasis mi mensaje a los pueblos de otras naciones ocupadas. El levantamiento prematuro de todos los franceses puede malograr la ayuda máxima que podáis prestar a vuestra patria en esta hora crítica. Tened paciencia. Estad listos.

"Como Supremo Comandante de la Fuerza Expedicionaria aliada, es de mi deber y mi responsabilidad tomar todas las medidas necesarias para la prosecución de la guerra.

"Una pronta y obsecuente obediencia a las órdenes que yo emita, es esencial.

"Los franceses deberán proporcionar una efectiva administración civil de Francia.

"Todas las personas deben continuar consagradas a sus actuales deberes, a menos que hayan sido instruídas en otro sentido.

"Aquellos que han hecho causa común con el enemigo, traicionando así a su patria, serán destruídos.

"En tanto que Francia sea liberada de sus opresores, vosotros deberéis escoger vuestros representantes y vuestro gobierno bajo el cual queráis vivir.

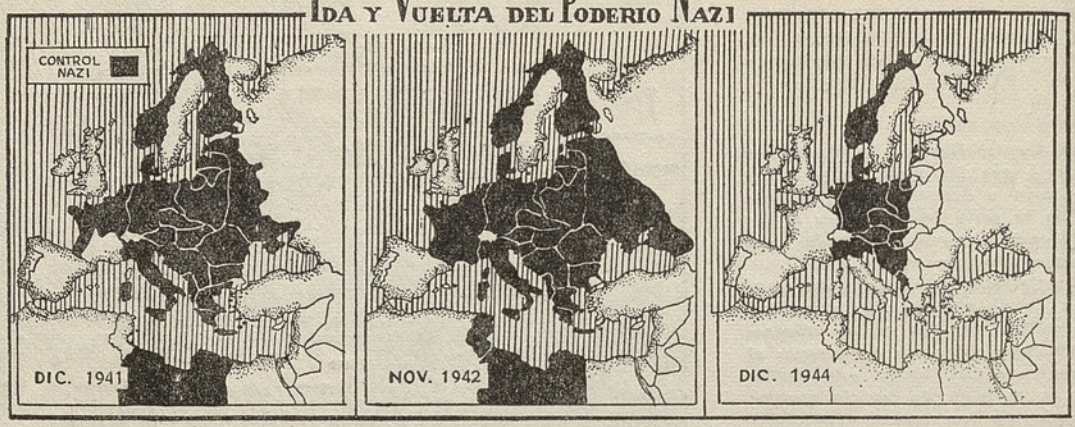
"En el curso de esta campaña por la derrota final del enemigo habréis de sufrir pérdidas y daños. Por trágico que ello sea, son una parte del precio de la victoria. Os aseguro que haré todo lo que esté a mi alcance por mitigar vuestros sufrimientos.

"Yo sé que podré contar con vuestra constancia, ahora, no menos que en el pasado. Las heroicas hazañas de los franceses que han continuado su lucha contra los nazis y sus satélites de Vichy, en Francia y en todo el Imperio francés, han servido de ejemplo e inspiración para todos nosotros.

"Este desembarco no es sino la fase inicial de la campaña de la Europa Occidental. Grandes batallas están delante de nosotros. Hago un llamado a todos los que



Los círculos de este mapa señalan los puertos franceses por los que desembarcaron las fuerzas aliadas para su asalto a la Europa Continental



aman la libertad para que estén firmes junto a nosotros. Mantened firme vuestra fe. Nuestras armas están resueltas. Juntos alcanzaremos la victoria".

JULIO

26

SOVIETICOS ENTRAN A LWOW (LEMBERG)

El Primer Ejército de Ucrania a las órdenes del Mariscal Konev, envolvió la fortaleza nazi de Lwow y dió comienzo a fieros combates en las calles de los suburbios de la ciudad, en tanto que las fuerzas rusas de caballería que operan más al norte van descendiendo en tropel sobre las llanuras polacas, en demanda de Varsovia. Otras fuerzas soviéticas llegaron a unos 41 kilómetros de Prusia Oriental, con la ocupación de Lipsk, 28 kilómetros al sur del triángulo de Suvalki, incorporado por los nazis a Prusia Oriental en 1939.

28

GENERALES REBELDES PLANEABAN LA PARALIZACION TOTAL DE LAS FUERZAS MILITARES DEL REICH

Según la información propalada por la Transocean, el fracasado golpe fué dirigido por el General Friedrich Olbright, jefe de abastecimientos del ejército alemán, quien fué apresado y fusilado tras sumario proceso de una corte marcial.

Los otros dos jefes eran el ex jefe del Estado Mayor, Coronel General Ludwig Beck, de quien se dijo que había sido fusilado poco después del atentado, pero que ahora aparece como dándose muerte por su propia mano, y el Coronel General Erich Hoeppner, Comandante de los cuerpos blindados, destituído tiempo atrás.

Aparte de Beck, los nombres de los otros dos jefes que la Transocean dijo hoy eran dirigentes del abortado movimiento, habían sido ocultados hasta ahora sin que para ello hubiera razones aparentes. Al parecer, fueron revelados por fin, debido a la verdadera ola de rumores que este secreto precipitó tanto dentro de Alemania como en el exterior.

El aspecto más sensacional de la revelación de la Transocean en todos estos acontecimientos que están siendo revelados gradualmente es la admisión de que los conspiradores estaban en posición de apoderarse del control del sistema de comunicaciones de la Wehrmacht en la Bendlestrasse, en Berlín, y que en realidad llegaron a utilizarlo.

AGOSTO

15

TROPAS NORTEAMERICANAS Y FRANCESAS DESEMBARCAN EN LA COSTA SUR DE FRANCIA

Este desembarco, precedido y apoyado por un enorme bombardeo naval en el que tomaron parte buques de guerra británicos, franceses, norteamericanos y de muchas otras naciones, forma el segundo brazo de la gigantesca tenaza ahora establecida en Francia, con el profundo avance hecho en el noroeste por las fuerzas británico-norteamericanas del General Eisenhower.

Precediendo al asalto anfibio, miles de soldados aerotransportados aliados descendieron inmediatamente detrás de las posiciones costeras alemanas, poco después que los bombarderos aliados habían lanzado miles de toneladas de bombas contra esas mismas posiciones para silenciarlas y reducirlas.

La oposición germana terrestre ha sido débil y esporádica y parece haberse limitado en su mayor parte a la que ofrecieron las baterías costeras, mientras que la aviación alemana, no ha aparecido aún sobre la zona de batalla.

25

PARIS ES LIBERADO POR LOS "MAQUIS"

París, orgullo de Francia, se liberó hoy por sus propias manos, después de cuatro años y medio de engrillada servidumbre, cuando cincuenta mil patriotas armados por los aliados, seguidos por decenas de miles de desarmados parisienses, salieron a la calle a combatir y a ganar la victoria contra los dominadores nazis.

La liberación de la capital después de cuatro días de una batalla del pueblo, superior a cuanto París ha visto desde el primer Día de la Bastilla, fué anunciada por el General Joseph Koenig, recién nombrado Gobernador Militar de París, desde el Cuartel General del General Charles de Gaulle.

30

TROPAS SOVIETICAS CAPTURAN LA CIUDAD PETROLIFERA RUMANA DE PLOESTI Y LA CAPITAL, BUCAREST

La ciudad de Ploesti, centro de la más rica región petrolífero de Eu-

ropa, fué capturada hoy por el Ejército ruso del General Malinovsky, tras un sensacional avance de más de 60 kilómetros en 24 horas, que lo ha llevado al mismo tiempo a distancia de tiro de cañón de Budapest, cuya captura parece cuestión de pocas horas.

* El Segundo Ejército de Ucrania, bajo el mando del General Malinovsky, entró hoy triunfalmente a Bucarest, capital de Rumania, después de haber derrotado a las tropas alemanas agrupadas en el área de Ploesti y al sur de la recién capturada ciudad petrolífera, mientras que tropas del tercer frente ucranio, llegaron a la frontera de Bulgaria, al capturar la pequeña ciudad limítrofe de Caraomer, en la Dobruja meridional, en un avance de 48 kilómetros desde Constanza.

SEPTIEMBRE

5

LOS ALIADOS ENTRAN EN HOLANDA

En este vertiginoso avance que excede todos los cálculos hechos, los tanques y la artillería motorizada británica y norteamericana que han cubierto hasta 112 kilómetros en 24 horas, han liberado Bruselas ayer a las 14 horas; Malinas, 20 kilómetros al norte; Alost, al noroeste y antes de entrar en Holanda, Amberes, el primer puerto belga, 45 kilómetros al norte de Bruselas.

22

EL EJERCITO ROJO CAPTURA TALLIN, CAPITAL DE ESTONIA

* Los ejércitos rusos, que castigan y precipitan la retirada de las divisiones alemanas que operan a lo largo del dilatado frente oriental, se desbordaron en dirección a la frontera de Hungría; capturaron Tallín, capital de Estonia y gran puerto y base naval sobre el Mar Báltico; y se informó que cruzaron el Vístula y entraron a Varsovia.

OCTUBRE

3

VARSOVIA, LA HEROICA CAPITAL POLACA, QUE DEFENDIA EL GENERAL BOR, CAPITULA ANTE LA SUPERIORIDAD DE LAS FUERZAS NAZIS

El Cuartel General del Ejército polaco en esta capital, anunció que las fuerzas patriotas que luchaban dentro de Varsovia habían depuesto las armas.

21

LA CIUDAD ALEMANA DE AQUISGRAN, CAE EN PODER DE LOS ALIADOS

Después de siete días de sangrientos combates en sus calles, bajo el martilleo incesante de la artillería y la aviación aliada, la ciudad de Aquisgrán, la más occidental de Alemania, cayó hoy en su totalidad en manos de las fuerzas de choque del Primer Ejército Norteamericano.

25-27

LA BATALLA DEL SUDESTE DE FORMOSA

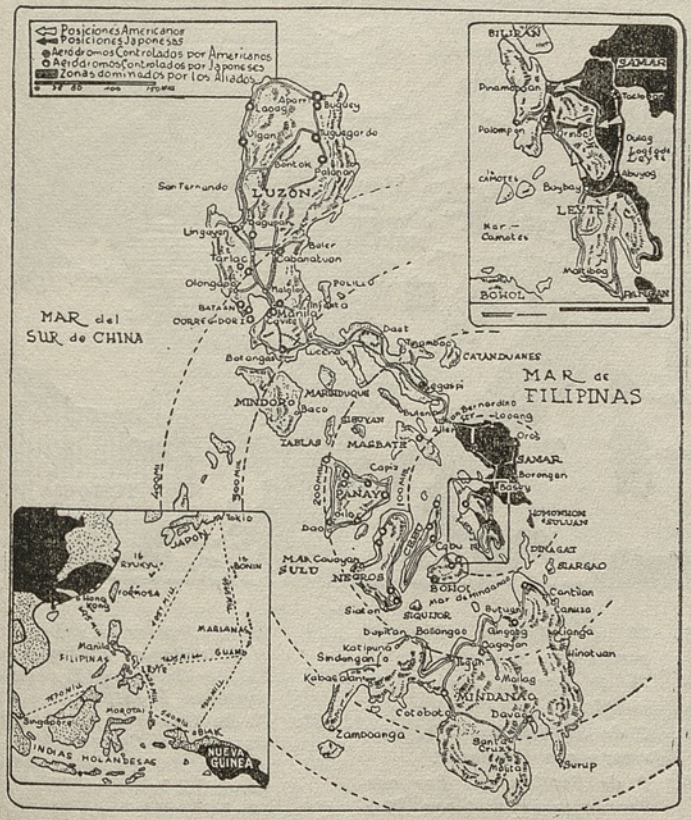
En tres batallas navales en aguas de las Filipinas, la flota japonesa queda desmantelada y puesta en fuga. De los 60 barcos japoneses que componían la flota, 58 fueron alcanzados por los disparos norteamericanos, 24 se hundieron, incluso dos acorazados, 4 porta-aviones, 12 cruceros y 6 destructores. Los norteamericanos perdieron el porta-aviones liviano "Princeton", 2 porta-aviones de escolta, dos destructores y un destructor de escolta.

NOVIEMBRE

13

ES HUNDIDO POR AVIONES BRITANICOS EL ACORAZADO "VON TIRPITZ"

El acorazado "Von Tirpitz", de 45,000 toneladas, la última gran unidad de batalla que quedaba a

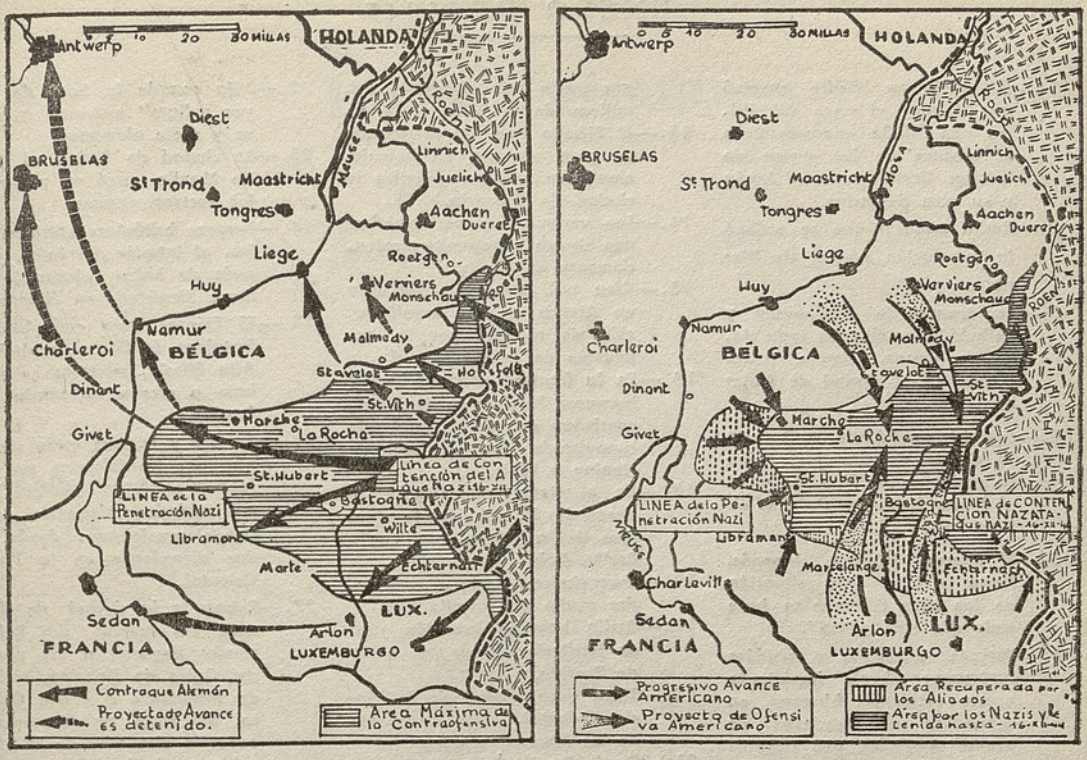


LA BATALLA DE LAS FILIPINAS

La parte señalada en negro en el mapa central muestra la Isla de Leyte, punto inicial del ataque norteamericano a las Islas Filipinas.



1. *6 de Junio: Los Aliados desembarcan en Normandía.*
2. *15 de Junio: Iníciase el ataque a Londres por medio del arma V-1.*
3. *21 de Junio: La URSS. se lanza contra Finlandia.*
4. *27 de Junio: Cae Cherburgo.*
5. *31 de Julio: Los norteamericanos se abren paso en San Lo.*
6. *15 de Agosto: Los Aliados desembarcan en el sur de Francia.*
7. *23 de Agosto: Rumania rompe con Alemania.*
8. *25 de Agosto: París es liberado.*
9. *2 de Septiembre: Finlandia rompe con Alemania.*
10. *2 de Septiembre: Los norteamericanos capturan Pisa.*
11. *4 de Septiembre: Los Aliados capturan Bruselas.*
12. *7 de Septiembre: Bulgaria declara la guerra a Alemania.*
13. *20 de Septiembre: Rusia cruza el Vístula cerca de Varsovia.*
14. *24 de Septiembre: Los británicos llegan a Grecia.*
15. *13 de Octubre: Los rusos capturan Riga.*
16. *20 de Octubre: Los soviéticos ocupan Belgrado.*
17. *25 de Octubre: Los rusos liberan Kirkenes, en Noruega.*
18. *12 de Noviembre: El acorazado alemán Tirpitz es bombardeado y hundido por la RAF.*
19. *16 de Noviembre: Los Aliados abren la ofensiva en el Oeste.*
20. *30 de Noviembre: El ejército Rojo cruza la frontera de Austria.*



Visión detallada de la contraofensiva alemana del 16 de Diciembre de 1944; y del rechazo aliado hasta el 31 del mismo mes.

la flota alemana, fué hundido ayer en la mañana en su fondeadero del profundo fiordo de Tromsoe, en la costa noroccidental de Noruega con varios impactos directos de bombas de seis mil kilos arrojadas por una formación de bombarderos pesados británicos.

19

FUERZAS ALIADAS CONQUISTAN LA CIUDAD DE GEILENKIRCHEN

Tres Ejércitos aliados están presionando esta noche con irresistible fuerza a través de las poderosas defensas avanzadas del Ruhr y la Renania, y las tropas de Eisenhower, han capturado la ciudad de Geilenkirchen, en el corazón mismo de la línea Siegfried, mientras que en Lorena las fuerzas de Patton han rodeado el baluarte de Metz.

Geilenkirchen fué capturada a las 13 horas de hoy y la oposición final de las fuerzas alemanas no fué intensa.

23

FUERZAS FRANCESAS CAPTURAN LA CIUDAD DE ESTRASBURGO

Fuerzas acorazadas francesas, al mando del General Lattre de Tassigny, capturaron Estrasburgo, después de una espectacular arremetida de 27 kilómetros, en la que cortaron las líneas de retirada enemiga de un ejército cuyos efectivos se calculan en 70,000 hombres, que han sido tomados al oeste del Rhin.

DICIEMBRE

17

EL EJERCITO DEL REICH CONTRAATACA Y CRUZA LOS FRENTES DE BELGICA Y LUXEMBURGO

El Ejército alemán lanzó su primera gran contraofensiva desde la batalla de Normandía y cruzó las fronteras de Bélgica y Luxemburgo en tres puntos a lo largo de la misma ruta de sus conquistas de 1940, después de perforar las líneas del Primer Ejército norteamericano.

Las líneas americanas fueron barridas por medio de una preparación de bombas y granadas convirtiendo las posiciones en un verdadero infierno, participando además la oculta fuerza aérea alemana.

24

RETROCEDEN LAS TROPAS ALEMANAS EN TERRITORIO BELGA

Tras doscientas horas de la más furiosa lucha, en la que se han sucedido sin descanso ataques y contraataques en un frente de 150 kilómetros, la violenta ofensiva lanzada por las fuerzas blindadas de Von Rundstedt, en una ambiciosa tentativa de ruptura del frente aliado, ha quedado ya totalmente paralizada y en las últimas 24 horas, a pesar de los esfuerzos hechos, los alemanes no han conseguido ganar terreno en ningún sector, sino que, por el contrario, han debido abandonar importantes posiciones en sus flancos.

ENERO DE 1945

1.—El Almirante Nimitz expresó que durante el curso del último año había quedado bajo el alcance de las armas de Estados Unidos todo el Japón y su arco defensivo.

2.—Berlín anuncia que se ordenó la evacuación parcial de Viena.

3.—Las tropas de Malinovsky y Tolbukhin, empleando toda clase de armas, siguen penetrando en la ciudad de Budapest.

4.—Las fuerzas chinas capturaron la ciudad de Wanting, sobre la carretera de Birmania y en el límite fronterizo de este último país.

5.—El Primer Ministro japonés, Koiso, declaró: "La situación de las islas Filipinas se hace cada día más crítica".

6.—Fuerzas británicas e hindúes capturaron Akyab, importante puerto occidental birmano, en numerosas embarcaciones de asalto apoyadas por cruceros y destructores.

7.—El Cuartel General Británico en Grecia anuncia que se continúa luchando en El Pireo, y la zona de Patras, mientras Atenas, por primera vez después de muchos meses, se halla en calma.

8.—"La batalla de la saliente de los Ardennes no ha terminado aún(pero las fuerzas de von Runstedt están siendo rechazadas", manifestó el Mariscal Montgomery.

9.—Fuerzas norteamericanas comenzaron a invadir Luzón. El movimiento fué protegido por un desvastador bombardeo naval y aéreo.

10.—Las fuerzas alemanas defienden encarnizadamente su ruta de escape hacia el norte, en el sector del Adriático.

11.—Para intensificar su participación en la guerra, Francia y Bélgica llamarán a filas a miles de nuevos conscriptos.

12.—Se calcula que no menos de 400.000 hombres de Runstedt están retirándose rápida pero organizadamente de los Ardennes hacia sus posiciones primitivas de la línea Siegfried.

13.—El Ejército Rojo ha comenzado su gran ofensiva en Polonia, siendo su principal objetivo la ciudad de Cracovia.

14.—Las vanguardias norteamericanas siguen penetrando profundamente en Luzón.

15.—Cien mil personas desfilaron en Atenas en una manifestación de regocijo por la suspensión de la guerra civil.

16.—En la frontera germano-luxemburguesa las fuerzas de Patton continúan su presión, habiendo conquistado las ciudades de Nening y Weis.

17.—En el frente ruso-alemán se desarrolla la más grande ofensiva de la guerra que, según Berlín, habrá de decidirla.

18.—Varsovia cayó ante el aplastador asalto del Ejército Rojo.

19.—Berlín anuncia irrupción rusa en territorio alemán, al oeste de Breslau.

20.—Tilsit, gran ciudad de la Prusia Oriental, cayó en poder de las fuerzas soviéticas.

21.—Desde Prusia Oriental a los Cárpatos se derrumba todo el frente alemán.

22.—"Ha sonado la hora de mayor peligro" expresan a prensa y radio alemanas.

23.—La ciudad de Tarlac, al norte de Manila, cayó en poder de los norteamericanos.

24.—Fuerzas británicas entraron 16 km. al interior del Reich, después de haber alcanzado la línea Siegfried, en Heinsberg.

25.—El Ejército Rojo conquistó la fortaleza de Oppen, capital de Alta Silesia, mientras se combate a escasa distancia de Breslau.

26.—Breslau y Poznan están siendo atacadas frontalmente por las fuerzas soviéticas, mientras 200 mil soldados alemanes están siendo presionados desde todas direcciones en la Prusia Oriental.

27.—Rebasada la ciudad de Pozman, las fuerzas de Rokossovsky llegaron a las playas del Golfo de Danzing, aislando totalmente a Prusia Oriental del resto de Alemania y copando alrededor de 200.000 soldados de la Wehrmacht en la provincia de los "junkers".



Referencia gráfica a la gigantesca ofensiva rusa contra Alemania, iniciada a mediados de Enero de 1945, cuyo objetivo es Berlín.

PANORAMA INTERNACIONAL

A través de 1944

ENERO

15

TERREMOTO EN SAN JUAN, ARGENTINA

"El fuerte movimiento sísmico producido anoche a las 20.48 horas, ha causado importantes daños materiales en edificios públicos, particulares y comerciales, y un determinado número de heridos y muertos. La mayor cooperación que pudiera exigirse en una emergencia de esta naturaleza, la ha prestado el pueblo todo de la capital y de los departamentos que ha brindado su uayuda en todo momento y supo comportarse con la máxima y necesaria tranquilidad.

26

ARGENTINA ROMPE RELACIONES CON LOS PAISES DEL EJE

Argentina rompió hoy sus relaciones con Alemania y Japón, después de 48 horas de activas gestiones que culminaron con el anuncio formulado a las 9.50 A. M. por el Ministro de Relaciones Exteriores, General de Brigada, Alberto Gilbert, por medio de una red nacional de emisoras de radiotelefonía.

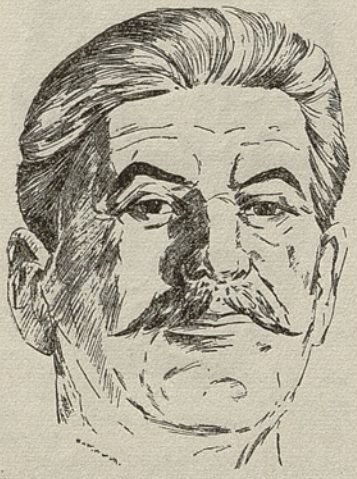
FEBRERO

2

NUEVA ORGANIZACION DE LA POLITICA EXTERIOR DE LA U. R. S. S.

Rusia forjó un nuevo instrumento para su política exterior y defensa nacional, cuando el Soviet Supremo aprobó la proposición del Comisario de Relaciones Exteriores, Vyacheslay Molotov, que concede a las 13 Repúblicas constituyentes de la Unión Soviética el derecho de dirigir su propia política externa y establecer representaciones diplomáticas en el extranjero.

Los efectos potenciales de la reorganización se califican de "enormes". Todos, excepto dos de las 18 Repúblicas, tienen fronteras terrestres con estados adyacentes. El nuevo sistema se describe como algo parecido a la organización de la Comunidad Británica de Naciones, en lo que se refiere a la política extranjera. La reorganización abre un panorama enteramente nuevo para la política extranjera soviética en la post guerra.



MARZO

2

DECLARADO PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA DE COSTA RICA

Después de recibir los resultados de los votos electorales en la preselección del Comité Electoral, el Congreso declaró formalmente a don Teodoro Picado, Presidente Constitucional para el período de 1944-1948.

El Presidente Picado asumirá su cargo el 8 del presente.

29

CHURCHILL AMENAZA CON LA DIMISION DE SU GOBIERNO

Mr. Churchill amenaza dimitir con su Gobierno a menos que la Cámara de los Comunes modifique su actitud de rebeldía con respecto a la cuestión interna, de orden secundario, al insistir en que los maestros de ambos sexos ganen sueldos iguales.

Mr. Churchill anuncia que hará del asunto una cuestión de confianza y exigirá una "mayoría adecuada" si se desea retener su Gobierno, porque en esta "época muy grave del progreso de la guerra", no puede haber dudas de que los Comunes apoyan al Gobierno.

La "crisis" parlamentaria que surgió imprevista en torno al proyecto educacional cogió de sorpresa a la Cámara de los Comunes y a la nación entera y demostró por otra parte, la absoluta determinación de Mr. Churchill de no permitir desunión nacional, ni siquiera en un asunto puramente interna, en los momentos en que según sus propias palabras, Gran Bretaña vive sus mayores crisis.

La dramática escena que tuvo lugar hoy día en los Comunes mostró a Mr. Churchill como maestro de la táctica parlamentaria, pero puso también en evidencia su tan comentada impaciencia y gusto por la crítica.

ABRIL

28

FALLECE EL SECRETARIO DE MARINA DE EE. UU., Mr. FRANK KNOX

William Franklin Knox, Secretario de la Marina y publicista, nació en Boston el 1.o de Enero de 1874, hijo de William Edwin Knox y Sarah Collins, graduada en Bernard College. Se recibió de Bachiller en artes, en Alma College, Estado de Michigán en 1898; de Doctor en Leyes de la Universidad de New Hampshire en 1936 y Doctor en Literatura de Rollins College, Winter Park, Estado de Florida en 1937 (Doctor Honoris Causa en ambos).

Casó el 28 de Diciembre de 1898 en Annie Reid. Repórter, jefe de crónica y de ventas del "Gran Rapid Herald", de 1898 a 1900; dueño del "Sault Sainte Marie News" de 1901-12; del "Manchester Leader", desde Julio de 1913, del "Boston American" "Boston Daily Advertiser y "Boston Sunday Advertiser" de 1927 a 1931, gerente general de los diarios de Heerst hasta el 1.o de Enero de 1931.

Entonces compró con Theodore Tl. Ellis la mayoría de las acciones del "Chicago Daily News".

Era miembro de la Tropa D del Primer Batallón de Voluntarios de Caballería y de los "Rough Riders" en la Guerra Hispano-Americana desde Abril a Septiembre de 1898. Fué miembro del Estado Mayor del Gobernador de Michigán desde 1908 a 1910 y del E. M. del Gobernador de New Hampshire en 1913. Presidente de State Central Co. de Michigán de 1910 a 1912. En 1911 fué miembro de la Comisión de los Territorios Indios por el Presidente Taft. Comandante del Ejército de Estados Unidos en Agosto de 1917. Sirvió en la 153.a Brigada de Artillería de la 78.a División en el extranjero, del 26 de Mayo de 1918, al 10 de Febrero de 1919. Coronel de las Reservas del Ejército del 265.o Regimiento de Artillería, en retiro; Presidente de la delegación de New Hampshire a la Convención Nacional Republicana en 1922-24; presidente de la Campaña para Combatir el Atesoramiento en 1932. Candidato Republicano a la Vicepresidencia de Estados Unidos en 1936. Nombrado Secretario de Marina el 11 de Julio de 1940.

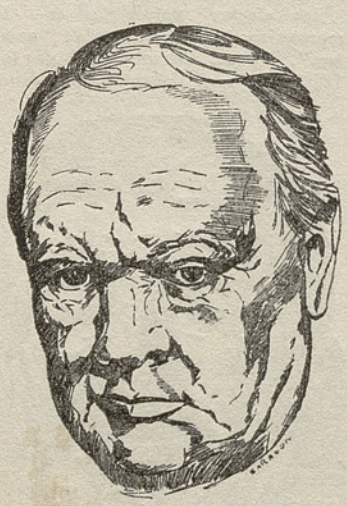
Masón Conglist. Pertenecía a los siguientes clubes: Derryfield Country (Manchester, New Hampshire); Army and Navy Burning Tree (Washington, D. C.); Chicago Commercial, Old Elm, Union League (Chicago) y Advertising Nueva York). Residía en Wardman Park Hotel y su oficina estaba en el Departamento de Marina.

MAYO

10

GENERAL MELENDEZ ASUME EL MANDO EN EL SALVADOR

El Ministro de Defensa, General Andrés I. Meléndez, uno de los vicepresidentes, ha asumido la primera magistratura de la Nación en reemplazo del General Maximiliano Hernández Martínez.



18

SE HACE EFECTIVA LA CLAUSURA DEL CONSULADO ALEMAN EN TANGER

En la sesión de hoy de la Cámara de los Comunes, el Ministro de Relaciones Exteriores, Mr. Eden, anunció que el Ministro de Relaciones Exteriores de España, conde Jordana, había informado al Encargado de Negocios británico en Madrid que la decisión de cerrar el Consulado alemán en Tanger en el futuro inmediato, es definitiva, y que había sido aceptada por el Gobierno alemán. Esta revelación se produjo junto con la recepción de un despacho de prensa de Madrid — fechado ayer Martes — que dice que el cierre de dicho consulado se hacía efectivo hoy miércoles según datos proporcionados por fuentes españolas fidedignas. La B. B. C. confirmó la noticia esta tarde y añadió que el Gobierno británico concedió salvoconducto al personal alemán para que cruce el Estrecho de Gibraltar en viaje a España y Alemania.

20

FUSILADOS POR LOS NAZIS 47 OFICIALES DE LAS FUERZAS AEREAS ALIADAS

Cuarenta y siete oficiales de la RFA., los Dominios y aliados fueron fusilados por los alemanes después de una huída en masa del campo aéreo N.o 3 de Stalag, reveló hoy en los Comunes el Ministro de Relaciones Exteriores, Mr. Eden, dando cuenta de una información recibida desde Suiza por el Gobierno.

JUNIO

VELASCO IBARRA ASUME PRESIDENCIA DEL ECUADOR

El Doctor Velasco Ibarra entró a Ecuador anoche por la población de Ibarra siendo recibido por civiles, tropas de ejército y policía. Instado a dirigirse a la muchedumbre, dijo:

"Yo no vengo a mandaros; vengo a serviros y os prometo que os serviré". Hizo un vivo elogio del ejército diciendo que los conscriptos "en pocas horas sojuzgaron a quienes tiranizaron este pueblo durante cuatro lóbregos años".

16

EL REY JORGE VI DESEMBARCA EN FRANCIA

Oficialmente se anunció que S. M., el Rey Jorge de Inglaterra, visitó la cabecera de playa de Normandía el Viernes 16 de Junio.

Es esta la primera visita que hace el Rey de Inglaterra a Francia desde Abril de 1940. Mientras recorría la zona liberada de Francia se libraba una lucha encarnizada en las líneas del frente, en donde se habían lanzado tropas que habían llegado hacía unos días y que recibían el bautismo de fuego.

JULIO

4

SE CONMEMORA LA INDEPENDENCIA DE ESTADOS UNIDOS

Los diarios de la mañana rinden homenaje a Estados Unidos en sus editoriales, señalando que todas las Naciones Unidas están luchando ahora por los principios expresados en la declaración de la Independencia de Estados Unidos.

Dice el "Daily Express":

"El día de la Independencia vuelve a llegar y el desafío de Jefferson a la tiranía está siendo celebrado por Gran Bretaña y Estados Unidos en camaradería... Y después de sucedido eso (la derrota final de Alemania), las dos naciones aun estarán ligadas para erigir y preservar un mundo estable de paz, prosperidad y progreso.

"Pero que ningún inglés equivoque el carácter de esta unión. No es un asunto sentimental de manos a través del Océano, de que la sangre es más gruesa que el agua. Los ideales comunes y los comunes intereses no son aún pilares bastante firmes para sostener y mantener la paz del mundo. Debe ponerse mucho duro trabajo y profundo pensamiento a la obra de producir la confianza y la amistad entre los dos pueblos. El norteamericano aún tiene su propia manera de vivir y su propia filosofía.

"Del simple reconocimiento de ese hecho se han producido la amistad y el permanente respeto".

26

DIECISEIS GENERAES ALEMANES LLAMAN A LOS OFICIALES A DESOBEDECER A HITLER

Dice así el llamamiento:

"Todos los generales y oficiales que realizan las responsabilidades encaran la alternativa o bien de esperar hasta que Hitler conduzca el ejército alemán a la catástrofe y arrastre a todo el pueblo alemán a la tumba, o responder a la fuerza con la fuerza.

"Resistid a Hitler, rehusad cumplir las órdenes, romped con el régimen de Hitler, poniendo así término a la guerra. No esperéis hasta que Hitler os lleve al desastre; combatir a Hitler es combatir por Alemania".

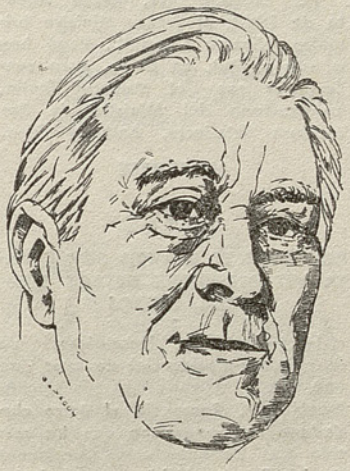
AGOSTO

8

LOS GOBIERNOS DE ESTADOS UNIDOS Y GRAN BRETAÑA FIRMAN UN ACUERDO QUE CONSULTA LAS NECESIDADES PETROLIFERAS MUNDIALES DE POST-GUERRA

Los principales puntos del acuerdo firmado, son los siguientes:

Primero. — Seguridades de abastecimientos adecuados de petróleo para "todos los países pacíficos, o precios razonables y sobre bases no discriminatorias, sujetos solamente a



aquellos arreglos colectivos de seguridad que puedan estar en vigencia en cualquier tiempo.

Segundo. — Desarrollo de los recursos petrolíferos con miras a un "justo progreso económico de los países productores".

Tercero. — Reconocimiento del principio de iguales oportunidades en la adquisición de concesiones petrolíferas.

Cuarta. — Respecto de aquellos concesiones y contratos de absoluta validez.

Quinto. — Liberación para la producción y distribución de petróleo, de restricciones innecesarias.

Este acuerdo, que es el primer pacto considerado de postguerra sobre comercio internacional, ha sido mirado con satisfacción, tanto por los funcionarios norteamericanos como británicos.

22

INAUGURASE LA CONFERENCIA DE DUMBARTON OAKS

Delegados norteamericanos, británicos y rusos dieron comienzo hoy a sus conversaciones destinadas a elaborar un mecanismo de paz y seguridad internacionales que deberá funcionar después de la victoria, sobre la cual alguien dijo: "no estaba lejana".

El Secretario de Estado, Mr. Cordell Hull, dió por inaugurada la conferencia en los lujosos aposentos de Dumbarton Oaks, Georgetown, y tanto Sir Alexander Cadogan, que encabeza la delegación de Gran Bretaña, como el Embajador Andrei Gromyko, jefe de la delegación soviética, concordaron en los vaticinios optimistas del Secretario del Departamento de Estado en cuanto concierne a los posibles próximos acuerdos sobre delineación de la Organización Mundial de Seguridad.

Andrei Gromyko declaró: "No está lejano el día en que las naciones amantes de la paz, entre las cuales nuestras respectivas naciones están en primera línea, alcancen una completa victoria". Agregó: "La unidad de los aliados constituye una segura garantía de que nuestras conversaciones tendrán resultados positivos".

Cada uno de los oradores se esforzó por asegurar a las naciones pequeñas que éstas desempeñarán un papel adecuado en el seno del futuro organismo de seguridad y subrayó la importancia vital de mantener listo para actuar un poderío adecuado y señaló la responsabilidad especial de las grandes potencias en el reforzamiento de la paz.

SEPTIEMBRE

5

LA UNION SOVIETICA DECLARO LA GUERRA A BULGARIA

"El 5 de Septiembre de 1944, a las 7.00 P. M., el Comisario del Pueblo para los Asuntos Extranjeros de la Unión de las Repúblicas Socialistas Soviéticas, Molotov, en nombre del Gobierno Soviético, entrega la siguiente nota al Encargado búlgaro ante la URSS.:

"Por espacio de más de tres años, Bulgaria ayudó en la práctica a Alemania en su guerra contra la Unión Soviética. El Gobierno Soviético tomó en consideración el hecho de que un pequeño país como Bulgaria no podía resistir a las poderosas fuerzas armadas de Alemania en los momentos en que Alemania tenía en sus manos casi toda Europa. El Gobierno Soviético también toleró que los círculos gubernativos búlgaros ayudaran a los alemanes a evacuar Crimea o a salvar a los restos del derrotado



ejército alemán en el Sur de la Unión Soviética.

OCTUBRE

6

EL EMBAJADOR DE CHILE EN WASHINGTON, PRESENTA SUS CREDENCIALES AL PRESIDENTE ROOSEVELT

El nuevo Embajador de Chile, señor Marcial Mora, presentó sus credenciales al Presidente Roosevelt, en la Casa Blanca, a las 12.30 horas de hoy.

Las siguientes fueron las palabras pronunciadas por el Embajador chileno:

"He venido a asumir esta elevada y honrosa misión en los momentos en que se avecina la feliz terminación de la guerra en el continente europeo, hecho que produce alegría y esperanza en mi país, donde el Gobierno y el pueblo, en perfecta comunidad de propósitos han abrazado con fervor la causa de las democracias, han dedicado su más leal esfuerzo a colaborar por el triunfo de las Naciones Unidas, y se han colocado decididamente al servicio de la solidaridad continental.

9

FALLECE EL DESTACADO POLITICO NORTEAMERICANO WENDELL WILLKIE

Wendell Willkie, que fué el opositor republicano del Presidente Roosevelt en las últimas elecciones presidenciales de los Estados Unidos y uno de los líderes más destacados de dicho partido, falleció a las 2.30 de la madrugada de hoy en el hospital de Lenox Hill a consecuencia de una complicación cardíaca (trombosis coronaria) provocada por una infección estreptocócica generalizada, que le comenzó el 6 de Septiembre con una afección a la garganta.

10

EL PREMIER CHURCHILL Y Mr. ANTHONY EDEN LLEGAN A MOSCU

Por segunda vez, desde Agosto de 1942, el Primer Ministro británico Winston Churchill, llegó hoy a esta capital, en avión, para conferenciar con el Mariscal Stalin, acompañado del Ministro de Relaciones Exteriores, Anthony Eden.

NOVIEMBRE

8

ROOSEVELT ES ELEGIDO POR CUARTA VEZ PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS

Los escrutinios incompletos de la elección presidencial de ayer dan una fuerte mayoría al Presidente Franklin D. Roosevelt, el único ciudadano norteamericano que ha servido tres períodos como Presidente de los Estados Unidos, en su lucha por un cuarto período.

* Franklin Délano Roosevelt, junto con haber logrado una formidable victoria en su lucha para ocupar la Presidencia de los Estados Unidos por un cuarto período constitucional, se ha colocado en posición de realzar prestigio y poder tanto en el país como entre las Naciones Unidas.

15

FUERZAS DE GENDARMERIA FRANCESA OCUPAN LA REPUBLICA DE ANDORRA

Una fuerza de cien gendarmes franceses procedió a ocupar ayer, la República de Andorra que estaba prácticamente en poder de exilados españoles.

Un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores, declaró que para mantener el orden, y en virtud de sus poderes como co-Príncipe de Andorra, el jefe del Gobierno provisional francés decidió la ocupación de la República, para evitar que sea amenazada la seguridad en los valles de los Pirineos.

17

ESTADOS UNIDOS INFORMA QUE SE OPONE A LA PETICION ARGENTINA DE CELEBRAR UNA CONFERENCIA DE CANCILLERES

El Gobierno norteamericano informó a la repúblicas latinoamericanos que se oponía a la petición de Argentina de celebrar una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores, para dilucidar la cuestión relacionada con el aislamiento diplomático de esa Nación.

DICIEMBRE

26

PROPICIADA POR EL PREMIER CHURCHILL SE DA COMIENZO EN ATENAS A LA CONFERENCIA CON LOS DIRIGENTES POLITICOS GRIEGOS

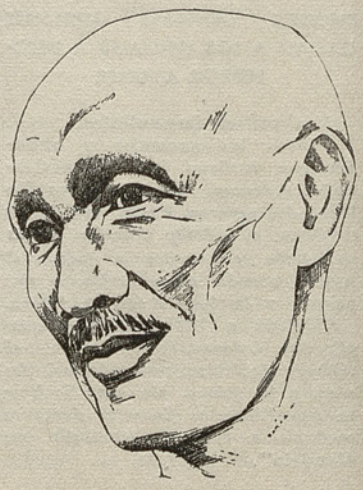
Las esperanzas de un pronto arreglo de la situación griega, debido a la visita de Churchill y Eden a esta capital, se han reforzado esta tarde debido al comienzo de la conferencia propiciada por el Primer Ministro británico, entre los dirigentes políticos griegos, aún cuando justamente en los momentos en que la conferencia debía iniciarse, se reanudaron las hostilidades en algunos puntos.

27

FUSILEROS GRIEGOS "ELAS" DISPARAN CONTRA Mr. CHURCHILL CUANDO ENTRABA A LA EMBAJADA BRITANICA EN ATENAS

Fusileros "Elas" dispararon sobre el Primer Ministro, Churchill, esta mañana, mientras se hallaba en la parte exterior de la Embajada británica.

El proyectil hirió a una muchacha que se hallaba a menos de 300 metros de distancia.



ENERO DE 1945

1.—El Comité de Liberación de Dublín, pro-soviético, asumió el estatuto de Gobierno Provisional de Polonia.

2.—El Embajador francés, M. Henri Bonnet, presentó sus credenciales a Roosevelt.

3.—Las negociaciones de armisticio de Hungría que se siguen en Moscú se hacen con participación de los representantes de EE. UU. y Gran Bretaña.

4.—El Gobierno de Washington ordenó la clausura de los consulados norteamericanos en Rosario, Mendoza y Bahía Blanca en Argetina.

5.—El Presidente Roosevelt y el Embajador británico Lord Halifax trataron algunos problemas relacionados con la política exterior de los aliados.

6.—Mr. Churchill se reunió en Francia con el general Eisenhower y con el Mariscal de Campo Montgomery.

7.—Dijo Roosevelt en su Mensaje al Congreso: "Este año puede ser el año de los mayores éxitos en la historia humana".

8.—El Gobierno de Polonia exilado en Londres dice que el paso dado por el Gobierno soviético es una violación al derecho de la nación polaca de poseer un Estado genuinamente independiente.

9.—La Junta Ejecutiva de la Unión Panamericana acordó no pronunciarse sobre la petición argentina de celebrar una reunión de Ministros de Relaciones.

10.—Dijo la Radio de Moscú: "No puede tolerarse que a neutrales tales como Suiza se les permita seguir impunes su política hacia Alemania".

11.—El Rey Pedro II y Churchill celebraron una conferencia sobre la formación de un Gobierno yugoeslavo de unidad nacional.

12.—El Canciller de Méjico, Exequiel Padilla, envió las invitaciones para la Conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores de los países americanos.

13.—El armisticio firmado entre los delegados "Elas" y el Cuartel General británico en Grecia, regirá desde el Lunes 15 a la una de la madrugada.

14.—Ante el Tribunal Popular de Sofía, el Príncipe Cirilo reveló causas de la muerte del Rey Boris de Bulgaria.

15.—Gran Bretaña no está de acuerdo con la Comisión de las Naciones Unidas que investiga los crímenes de guerra, en lo que se refiere a juzgar a Hitler por una Corte en lo criminal, siendo partidaria de juzgarlo políticamente, como fué Napoleón.



16.—El general Orlando Peluffo presentó la renuncia de su cargo de Ministro de Relaciones Exteriores de la República Argentina.

17.—Al inaugurarse el período de sesiones en la Cámara de los Comunes, Mr. Churchill sostuvo un debate sobre Grecia y la situación bélica.

18.—En un mensaje al Congreso, el Presidente Roosevelt pide el pronto despacho del proyecto que consulta el establecimiento del servicio nacional limitado.

19.—El Consejo de Ministros de Italia denunció el tratado Ribentrop-Ciano, firmado en Viena en 1940, a consecuencias del cual Rumania fué obligada a ceder parte de la Transilvania a Hungría y se abrió el camino para la penetración alemana en los Balcanes.

20.—Costa Rica invita al Canciller de Chile a su regreso de la próxima Conferencia de Cancilleres, como un acto de gratitud por la intervención de Chile en la solución del reciente conflicto limítrofe entre Costa Rica y Panamá.

21.—La Cámara de los Comunes rechazó una moción de censura a la política exterior del Premier Churchill, por 340 contra 7.

22.—Mr. Henry Wallace ha sido designado Secretario del Departamento de Comercio de los Estados Unidos.

23.—Comenzó el proceso contra varios funcionarios que ocuparon altos cargos durante el Gobierno de Mussolini.

24.—El ex Prefecto del Departamento de Garde, Angel Chiappe, fué fusilado por haber colaborado con el enemigo. Era hermano de Jean Chiappe, que antes de la guerra fué jefe de la policía de París.

25.—16 senadores expresaron a Roosevelt su decidido apoyo a la creación de un organismo de las Naciones Unidas para preservar la paz futura.

26.—El Embajador soviético en Méjico, Constantin Oumansky, su esposa y varios miembros del personal de la Embajada, perecieron en un accidente aéreo, mientras se dirigían a San José de Costa Rica en misión diplomática.

27.—El doctor Juan Negrín partió desde Londres a París para conferenciar con los dirigentes republicanos españoles, antes de iniciar su campaña en los EE. UU. y Méjico, destinada a unir a todos los elementos antifranquistas en un solo bloque.

FILOSOFIA Y CIENCIAS

PANORAMA
CIENTÍFICO MUNDIAL

Entre todos los descubrimientos efectuados este año, cuyo número es inmenso, hemos seleccionado aquéllos que por su naturaleza o por la forma como fueron concebidos, suponen una contribución efectiva al progreso de la ciencia.

Se ha clasificado esta sección únicamente por materias, sin subdividirlas en países o fechas, para evitar confusiones que perjudicarían el buen entendimiento del contenido total.

Dentro de este somero resumen, nos hemos extendido en aquellos temas que, según nuestra opinión, son de tal manera extraordinarios que merecen ser explicados largamente.

Hemos dividido esta sección en cinco partes: Medicina, Química, Física, Biología (incluyéndose aquí la Fisiología) y Ciencias diversas.

En esta última parte se han recopilado algunas novedades de las otras ramas de la ciencia.

MEDICINA

Tratamiento de las quemaduras

Los doctores Melone Dewey y John Randolph anuncian el uso médico del plasma sanguíneo en el tratamiento de las quemaduras. La idea se les ocurrió al ver que en todas las quemaduras profundas se produce una exudación de un suero de color amarillo claro, que actúa como calmante y como revestimiento protector.

Mezclaron plasma sanguíneo con un poco de sulfanilamida y goma tragacanto hasta formar una pasta. Los resultados obtenidos, al usarlo en doce casos de quemaduras de segundo grado fueron muy superiores a los mejores que se obtuvieron en los últimos dos años por diversos otros procedimientos.

Mujeres estériles

En la revista "Journal of the American Medical Association" del mes de Marzo, aparecen detalles del nuevo método empleado para ayudar a la mujer estéril. Se basa en el hecho, comprobado anteriormente por muchos científicos, que la temperatura de la mujer es más baja durante la primera parte del ciclo menstrual y aumenta hacia el tiempo de ovulación. Durante ese tiempo (generalmente unos tres días al mes), es cuando se produce con mayor facilidad de concepción. Como la variación de la temperatura es muy pequeña —sólo unos quintos de grado—, ésta debe tomarse con un termómetro rectal de gran precisión.

La Protrombina

Después de más de seis años de trabajo, ha sido aislado en forma pura un coagulante contenido en la sangre humana: la protrombina. Fué realizado por los doctores

Walter Seegers, Eugene Loowis y J. Vandenbelt de los Laboratorios Parke Davis.

La potrombina activada es tan poderosa que una porción del tamaño de una tableta de aspirina puede coagular medio litro de sangre en pocos segundos. El hombre de peso normal tiene solamente alrededor de tres centígramos de protrombina en su contenido total de sangre. Se presenta como una sustancia de color blanco niveo que se conserva con facilidad: la complejidad de su molécula da pocas esperanzas para que pueda ser sintetizada en los laboratorios.

Alergia

Los "Anales de la Alergia" aportan un nuevo tratamiento para esta enfermedad: saturación del organismo durante siete días con una dosis diaria de 500 mm. de ácido ascórbico o vitamina C. Después de la semana de tratamiento, el 70% de los 27 pacientes alérgicos del Prof. Harry N. Holmes fueron capaces de ingerir los alimentos irritantes sin que se produjera la menor molestia en otr;o 18% de los mismos pacientes se registró una gran mejoría.

Premio Nobel de 1943

El premio Nobel de Medicina de 1943 fué concedido a los doctores Henrick Dam y Edward A. Doisy, al primero por el descubrimiento y al segundo por la síntesis de la vitamina K, también llamada **vitamina de la coagulación sanguínea.** Tanto la vitamina natural como la sintética llamada Menadiona, han salvado muchas vidas en el actual conflicto al combatir las hemorragias.

Premio Nobel de 1944

Los doctores Joseph Erlanger y Herbert Gasser recibieron el premio Nobel de Medicina de 1944 por sus experiencias sobre las reacciones de los nervios ante los impulsos eléctricos.

Encontraron que las diversas fibras de un atado de nervios, así como los hilos metálicos de un cable telefónico, difieren en los impulsos que transmiten, que las células de los nervios individuales actúan como condensadores eléctricos tubulares y que los impulsos del dolor marchan por las fibras nerviosas más delgadas.

Estos trabajos constituyeron el fundamento de la máquina captadora de ondas cerebrales, la cual detecta ciertas clases de lesiones del cerebro, incluyendo la epilepsia.

Contra la malaria

Entre los tratamientos propuestos para combatir la malaria destaca el siguiente: En caso que el paciente esté demasiado enfermo y no resista el tratamiento con quinina o atabrina, se le suministra arsénico por vía intravenosa. Se ha comprobado que éste es el procedimiento de mayor efectividad y su introductor, el teniente W. W. Gist declaró: "No creo que sea una cura radical, pero el arsénico permite al paciente recuperarse del primer ataque de la malaria".

Estadística médica en la guerra

El Brigadier General Hugh J. Morgan de la Universidad Vanderbilt, ha publicado en forma de estadísticas los resultados de la Medicina preventiva y curativa aplicada a la presente guerra. Entre ellas, se destacan las siguientes:

Meningitis cerebroespinal.— Gracias a la sulfodiazina murió menos del 7% de los enfermos (En la pasada guerra, 38%).

Influenza.— A pesar del brote que hubo en 1941, el porcentaje de enfermos fué menos del 0,6 por mil y de ellos muy pocos muertos. (Ultima guerra: 100.000 muertos).

Neumonia.— Las muertes producidas en los enfermos fueron en un promedio inferior al 1%. (Ultima guerra: 28%).

Tuberculosis.— El número de enfermos fué inferior al 0,12% (Ultima guerra: 1,2%).

Sarampión.— Muy pocos casos. El preventivo efectivo conocido como "globulina gama", o sea, la parte del plasma sanguíneo que contiene los anticuerpos para combatir el sarampión, protege a las personas expuestas a esta enfermedad.

Fiebre de garrapatas.— 51 casos en 1943; ninguno en este año. Las tropas en las áreas infectadas están provistas de insecticidas antigarrapatas.

La lepra

La esperanza ha vuelto a los leprosos, aun en los casos avanzados, al conocer los resultados obtenidos por el doctor G. H. Feget al inyectar promina en un elevado número de estos enfermos: De 22 leprosos que siguieron el tratamiento durante los últimos doce meses, quince demostraron una gran mejoría; de otros 46, tratados por cortos períodos, 26 mejoraron. En 5 del grupo de 22 y en 7 de 46, no se encontró más el microbio de la lepra.

El informe llega a la conclusión de que la promina produce la interrupción del desarrollo de la lepra en un elevado porcentaje de casos.

QUIMICA

Magnesio

El metal liviano llamado magnesio, virtualmente ignorado antes de la actual guerra está revolucionando la industria metalúrgica. La diferencia de peso entre un bombardero cuadrimotor construído con este metal y otro construído con aluminio, supone un ahorro de 180 Kg.

Insecticidas

Los químicos han encontrado una nueva y potente defensa contra el escarabajo japonés. Es la sustancia química llamada disulfuro de teatra metilthiourea que al ser pulverizada sobre la planta o el propio escarabajo, mata el apetito de éste aun para aquellas plantas no espolvoreadas. Parece ser que actúa paralizando las patas anteriores y la boca del insecto.

Otro nuevo insecticidia, fenotiazina, es extraordinariamente activo frente a las orugas, garrapatas, parástos del maíz, escarabajos y otras plagas.

Síntesis de especias

En el Laboratorio de Cambridge Mass, el químico E. Charlton Crockes ha efectuado la síntesis relativa de tres especias: nuez moscada, canela y pimienta blanca. Decimos que su síntesis fué relativa porque no se sintetizaron los principios aromáticos de estas especies sino que se logró el olor y sabor de ellas por combinaciones de diversas sustancias.

La nuez moscada incluye más de cuarenta ingredientes distintos, entre los que se encuentran variedades de fenoles, alcoholes, ésteres y aldehidos.

El Doctor Balkeland

En Beacon, N. Y., falleció a la edad de 80 años el doctor Balkeland fundador, en 1906, de la gran industria que hoy se denomina de los plásticos. Fué uno de los más grandes científicos de su época y descubrió el oxibencilmetilenglicol anhidrido o, en forma más simple, la bakelita.

Premio Nobel de 1943

El premio Nobel de Química para 1943 (todavía no se ha concedido el de 1944), se le otorgó a Georg von Hevesey, de nacionalidad húngara, y residente en Estocolmo. Von Hevesey estudió los átomos mediante los rayos X y descubrió un elemento nuevo que ocupa el número 72 en la tabla de elementos, al cual llamó Hafnio.

Bombardeando moléculas a fin de que produzcan rayos especiales, investigó los cambios químicos del cuerpo humano con gran exactitud. Siguió el curso de una sola molécula a través del cuerpo con un detector de rayos, encontrando que la molécula de agua, después de ser bebida, permanece generalmente unos 13 días en el cuerpo humano. Un individuo, al orinar, no expele el líquido bebido últimamente, sino el antiguo que se encuentra acumulado en los recipientes del organismo.

La quinina

Dos químicos jóvenes R. B. Woodward y W. E. Doering han logrado en los últimos meses la síntesis de la quinina. Partieron de una sustancia química muy simple, el aldehido benzoico que convirtieron en 7 hidroxi-isoquinoleina y después de varios pasos difíciles, de los que resultaron unos cuerpos nuevos y otros conocidos, como la quinotexina, llegaron a la quinina. En 1908, Gabe logró esta síntesis, partiendo de la quinotoxina, pero no tuvo importancia industrial porque lo más difícil era sintetizar la quinotoxina.

Bombas incendiarias

Han aparecido nuevas bombas incendiarias de gran variedad y efecto destructor. Se dice que los rusos emplean bombas-cohetes, cargadas con fósforo, que al explotar sobre las concentraciones de tropas causan quemaduras terribles a los soldados y de esta manera los desalojan de sus refugios, trincheras y barricadas.

FISICA

Nuevo microscopio

Mediante un nuevo modelo de microscopio que produce un aumento de 150.000 veces del objeto examinado, se ha comprobado la existencia de algunas cosas que antes se suponían que existían, tal es el caso de las moléculas y además la de otras que nunca se imaginaron.

Las bacterias están muy lejos de ser globos homogéneos de materia viva. Al microscopio, muestran claramente sus membranas, núcleos, etc. Algunas veces están recubiertos con cápsulas y apéndices en forma de látigos llamados flagelos.

Los virus de tamaño grande y las rickettsias (organismos productores de diversos tipos de tifus exantemático que son de tamaño inferior al de las bacterias, pero mayor que los virus) poseen mantos y envolventes y áreas claras y oscuras en el interior de sus cuerpos (probablemente debidas a la presencia de células). Uno de los virus tiene una "cabeza" redonda y una "cola" de tamaño tres veces mayor al grosor máximo de su cuerpo. Otro, tiene la "cabeza" en forma oval y una larga "cola".

Estéreofluoroscopio

En Los Angeles, Leroy J. Leishman ha perfeccionado un estéreo fluoroscopio capaz de dar una visión tridimensional del interior del organismo. En los casos de fractura, el cirujano puede vigilar la colocación de los huesos rotos en su lugar exacto, estando seguro de que permanecerán en perfecta posición.

Premio Nobel de Física

Los premios Nobel de Física para los años 1943 y 1944, fueron entregados en el mes pasado a los físicos Otto Stern e Isidor I. Rabix, el primero alemán y el segundo austríaco (ambos residen actualmente en los EE. UU.).

Trabajaron en colaboración, investigando la causa que permite al núcleo atómico reunir partículas de la misma carga (protones), sin que tenga lugar el conocido fenómeno de repulsión que se produce cuando se aproximan cuerpos cargados con electricidades del mismo signo.

La mayor dificultad para esta investigación residía en la falta de aparatos con suficiente sensibilidad para apreciar estas cargas. Stern creó el aparato llamado "rayo molecular" consisten en una corriente de moléculas que pasando por una pequeñísima hendidura llegan a un tubo de vacío. Cuando se expone éste a un campo magnético, el movimiento magnético, o sea, la fuerza, puede ser medida por el grado ed desviación producida en su trayectoria recta.

Rabi, ampliando estos estudios, encontró que el rayo molecular ayuda más en el estudio de la estructura atómica que la máquina desintegradora de átomos. Por este método, Rabi descubrió que el "denterón", el núcleo más simple conocido, gira incesantemente con movimiento de espiral.

Electrones

Se anuncia un nuevo desarrollo en el uso de los electrones mediante el cual pueden estudiarse áreas o partículas inferiores a un diez millonésimo de pulgada cuadrada. Al mismo tiempo se pueden medir estos y hasta ahora objetos desconocidos y analizar su composición química.

Para el experimento, el doctor L. Marton combiana un microscopio y un esteroscopio electrónicos. En el microscopio, un haz de electrones pasa a través del material por analizar. Su velocidad depende del grado con que los diferentes átomos atravesados absorben su energía. Un campo magnético curva su dirección a través del espacio. Cuanto más lenta es la marcha del electrón, más larga es la curva producida. Comparando la curva con otras restablecidas con

los diversos elementos pueden conocerse las substancias que entran en la composición del cuerpo que se encuentra en examen.

Rayos X

Los Machlett Laboratories anuncian la fabricación de un nuevo tubo de rayos X que opera con 2.000.000 de voltios, dos veces más que el máximo voltaje empleado anteriormente.

Este tubo producirá la más profunda penetración necesitada en los tratamientos del cáncer; también podrá ser empleado industrialmente en la localización de grietas, ya para apreciar la resistencia a la tracción de los metales, maderas, plásticos, etc. Machlett pretende que por primera vez el período de exposición fotográfico para secciones de metal enormemente gruesas, puede ser reducido de una semana, con un millón de voltios, a menos de 1 hora con dos millones de voltios.

BIOLOGIA

La vuelta a la vida

En el Instituto de Fisiología y Terapia Experimental de Moscú, bajo la dirección del doctor Sergio Brynkhonenko, se efectuó el siguiente experimento: se extrajo toda la sangre del cuerpo de un perro hasta que se produjera su muerte; quince minutos después de que su corazón hubo cesado de latir y sus pulmones de respirar, la sangre se volvió a inyectar al cadáver y el perro volvió a vivir.

Este brillante triunfo logrado en el terreno de la investigación pura que tiene amplios y profundos alcances y ramificaciones de diversos problemas, se consiguió utilizando una máquina denominada autoyector.

La vuelta a la vida de un organismo completo ha constituído la culminación de una larga serie de experimentos hechos en materia de reanimación de cada uno de los diversos órganos vitales, tales como el corazón, los pulmones y hasta el cerebro.

La experiencia se efectuó en la siguiente forma: a un perro anestesiado se le une la arteria carótida y la vena yugular a sendos tubos; la sangre del perro marca, a medida que el corazón expulsa la sangre por la carótida, produciéndose rápidamente la muerte indolora. El postrer movimiento respiratorio del animal produce una curva acentuada en el diagrama inscrito en un aparato registrador. Se dejan pasar hasta quince minutos, y no más, pues la máquina es incapaz de revivir al animal después de este tiempo porque ya comienza la desintegración celular. Se une el autoyector a los tubos por los cuales se ha ido extrayendo la sangre; el autoyector suple la función del corazón y de los pulmones. Este aparato contiene las siguientes partes: un recipiente de vidrio (que efectúa la función de los pulmones), en el cual se surte a la sangre con oxígeno y dos bombas (equivalentes al corazón). Una de ellas hace circular la sangre oxigenada a través de las arterias y la otra extrae la sangre de las venas y la lleva a los "pulmones" para que se oxigene.

En el perro, que yace en estado de coma, sus órganos van recobrando lentamente la vitalidad a pesar de haber sido ya desligado del autoyector. Queda después en continua y rigurosa observación durante las primeras cuarenta y ocho horas, durante las cuales se produce la vuelta completa a la vida. Dos perros con los cuales se hizo la experiencia anterior, están aun vivos y en perfecta salud.

El autoyector permite separar el corazón o los pulmones de un perro y mantenerlos en vida y en normal funcionamiento. También puede conservar durante unas horas con vida la cabeza de un perro, completamente separada del cuerpo, mediante la aplicación constante del autoyector. En esta cabeza aislada funcionan normalmente todas las localizaciones del sistema nervioso. Esto se comprueba porque al humedecer los labios con ácido cítrico, la lengua sale del hocico y lame los labios, lo que indica que la reacción ha llegado hasta las glándulas salivares. Igualmente, al dar un golpe sobre la mesa en que está colocada, se le enderezan las orejas.

El crecimiento

En la Universidal de California se ha efectuado un descubrimiento sorprendente: el aislamiento en forma pura de una hormona del crecimiento. Esta puede ayudar a adquirir la talla normal a los enanos; al mismo tiempo, puede transformar a los humanos de talla media en gigantes.

Suero antireticular citóxico

El Prof. Alexandrovitch, Director del Instituto Experimental de Biología y Patología de Kiew, después de trabajar más de 18 años en sueros, ha dado a conocer un producto sensacional: un suero que estimula o inhibe los procesos vitales de los tejidos, aumenta las defensas orgánicas frente a las infecciones o cáncer y permite al hombre vivir hasta 125 años.

Este suero se llama "suero antireticular citóxico", o en forma abreviada SAC, siendo bastante similar en su composición a un suero preparado por E. Metchnikoff, en el año 1900.

Los últimos números del "American Review of Soviet Medicine" publican tres artículos sobre el SAC, de los cuales extractamos los siguientes:

El SAC se obtiene usualmente inyectando en caballos células del bazo y médula de huesos (tejidos formadores de sangre), de cuerpos humanos jóvenes y sanos, muertos generalmente en la guerra o en accidentes. El producto final es un extracto del caballo.

La dosis curativa se mide en centésimos de centímetro cúbico de SAC y se inyecta por vía subcutánea o intravenosa. Dos dosis tienen actividad para toda la vida. El SAC no tiene acción específica sino que obra como ayudante de otros tratamientos. El Prof. Alexandrovitch describe su compleja acción en organismo de esta forma:

Los efectos del suero comienzan a manifestarse en el momento de la segunda dosis. Primeros síntomas: 1) Aumenta la capacidad de las sustancias sanguíneas para penetrar las células; 2) Dilata los capilares; 3) Aumenta el número de linfocitos (corpúsculos contenidos en la linfa). Tres o cuatro horas más tarde comienza un nuevo período durante el cual los linfocitos disminuyen y los monocitos (otros corpúsculos componentes de la linfa) se multiplican y emigran desde la sangre al tejido sólido. Las células y la sangre comienzan a aumentar la producción de enzimos (sustancias digestivas), opsoninas (sustancias sanguíneas que facilitan la aprehensión de las bacterias por los glóbulos blancos) y otras sustancias protectoras.

Los doctores rusos están convencidos de que el SAC: 1) Reduce la gravedad del tifus, fiebre puerperal y otras infecciones serias; 2) Prolonga muchos años de vida a la humanidad evitando la reproducción del cáncer operado; 3) Alivia la esquizofrenia y otras enfermedades mentales, probablemente porque tonifica la fibra nerviosa; 4) Combate el reumatismo, endurecimiento de las arterias y otras enfermedades crónicas; y 5) Acelera la cicatrización de heridas, quemaduras y lesiones por congelación.

CIENCIAS DIVERSAS

Dextran

Los profesores ayudantes del Instituto Bioquímico de la Universidad de Upsola (Suecia), Andrés Groenwall y Bjorn Ingelman anuncian un sustituto del plasma sanguíneo al que llaman "dextran" por ser extraído del azúcar.

Este sustituto puede emplearse en cualquier persona, sea cual fuere su grupo sanguíneo, sin que se produzca alguna reacción en el paciente. Para su preparación se hace actuar la bacteria "Leuconostor mesenteroides" sobre el azúcar, formándose una jalea de la que se separan las bacterias por ultrafiltración. El líquido filtrante, previa esterilización, puede emplearse para la transfusión sanguínea, siendo en algunos casos más eficaz que el plasma sanguíneo ordinario.

El oro y el sol

Al estudiar comparativamente las líneas espectrales del oro y las del espectro-solar,

se ha obtenido la evidencia de que existe oro en el sol. Por el mismo procedimiento se ha podido comprobar la existencia de torio, elemento radioactivo muy raro, en el sol.

Nuevos minerales

El trabajo realizado por 250 geólogos norteamericanos durante este año ha tenido como resultado el descubrimiento de millones de toneladas de minerales. El gobierno conoce ahora la existencia de grandes depósitos de manganeso, vanadio, tántalo y cromita, ninguno de los cuales era explotado antes de la guerra. También descubrieron tres millones de toneladas de bauxita muy rica en aluminio, nuevos yacimientos de tungsteno, magnesio, níquel, mercurio y muchos otros metales. Ninguno de estos últimos metales son lo suficientemente ricos como para ser explotados comercialmente en tiempo de paz, pero satisface la necesidad del país durante la guerra.

El agua de mar es potable

Además de todas sus aplicaciones industriales, los plásticos pueden solucionar uno de los problemas más graves de la agricultura: la ausencia de agua dulce. Por medio de un filtro que contiene fragmentos de la resina plástica llamada vynilita, el agua de mar puede transformarse con gran rapidez en agua potable. El filtro se basa en la gran capacidad de absorción de sales de la resina, y modificando los tipos de ésta puede obtenerse, del agua de mar, agua potable o destilada. La resina mantiene sus propiedades por un largo tiempo y por su bajo costo permite obtener agua destilada a un precio muy inferior al que tenía cuando se producía por el antiguo procedimiento de destilación.

J. A. M.



Aldous Huxley

¿Qué Somos?

Lo más sorprendente de los seres humanos es el hecho de cuán distintos son, en muchos respectos, los unos de los otros. Sus cuerpos varían enormemente en tamaño y en figura. Sus modos de pensar, de hablar y de sentir son asombrosamente diversos. Asombrosamente diversas, también, son sus reacciones frente a cosas tan fundamentales como el alimento, el sexo, el dinero y el poder. Entre los mejor dotados y los de menos habilidad, y entre los agraciados con una especie particular de talento o temperamento y los agraciados con otra, son tales los abismos que sólo pueden ser salvados por la más iluminada claridad.

Hechos son éstos que desde tiempo inmemorial han sido reconocidos y descritos en la novela y en el teatro y comentados en proverbios, aforismos y poemas. Y sin embargo, a pesar de su evidencia y de su enorme importancia práctica, estos hechos se hallan todavía, en un ancho margen, fuera de la zona del pensamiento sistemático.

*
* *

La condición primera y más indispensable del pensamiento sistemático es la clasificación. Para los fines de la ciencia pura y aplicada, la mejor clasificación debe ser comprensiva, esto es, debe abarcar tantos de los hechos ilimitadamente numerosos como puede abarcar el pensamiento sin tornarse obscuro, y no obstante debe ser lo bastante simple para ser fácilmente inteligible y utilizable, sin llegar a ser tan simple como para parecer infiel frente a la naturaleza esencialmente compleja de la realidad. Las categorías dentro de las cuales clasifica las cosas y los acontecimientos son fácilmente reconocibles, se prestan a ser expresadas en términos cuantitativos y puede probarse experimentalmente que tienen un contenido para nuestros fines específicamente humanos.

Hasta el presente, ninguno de los sistemas con los cuales han ensayado los hombres enfocar mentalmente los diferencias humanas ha sido satisfactorio. Algunos, por ejemplo, no han logrado cubrir más que una parte de los hechos importantes. Esto es especialmente efectivo respecto de la psicología y de la sociología, tal como son enseñadas y practicadas en la actualidad. ¡Cuántos aún de nuestros mejores psicólogos hablan, escriben, piensan y actúan como si el cuerpo humano, con su constitución innata y sus hábitos adquiridos fuera algo que pudiera ser impunemente ignorado en un análisis de los estados mentales! Y aún cuando admiten, a regañadientes, que el espíritu arrastra siempre consigo su envoltorio material, nada o poco tienen que decirnos acerca de la manera cómo se relacionan las características físicas y mentales.

Los sociólogos manejan abstracciones aún más fantasmalmente incorpóreas. Por ejemplo, realizarán investigaciones laboriosas acerca de los problemas del matrimonio. Pero cuando leemos los resultados nos asombramos al descubrir que el único hecho jamás considerado por los investigadores es el de quiénes son realmente los hombres y mujeres objeto de la investigación. Se nos

cuentan todos los detalles de su ambiente económico y social, pero nada en absoluto de su constitución psico-física hereditaria.

Hay otros sistemas de clasificación que pretenden ser comprensivos, pero en los cuales el proceso indispensable de simplificación ha sido llevado tan lejos que ya no representan la verdad frente a los hechos. La interpretación de toda la actividad humana desde el ángulo de la economía constituye un ejemplo. Otro tipo de simplificación excesiva puede encontrarse en teorías como la de Helvecio, en el siglo XVIII, y de ciertos "behaviorists" (1) de nuestro tiempo, teorías que pretenden explicar todo cuanto son o hacen los hombres atendiendo tan sólo al ambiente, la educación y los reflejos condicionados. En el otro extremo de las simplificaciones exageradas encontramos a algunos de los "eugenistas" más rabiosos, que atribuyen todas las diferencias observables entre los seres humanos a factores hereditarios y se niegan a admitir que las influencias ambientes también pueden desempeñar algún papel.

Puede observarse de paso que la mayoría de las hipótesis y sistemas de clasificación que utilizamos en nuestro pensar cotidiano, constituyen simplificaciones groseras y son, por lo tanto, groseramente infieles frente a una realidad que es intrínsecamente compleja. Las teorías populares sobre cosas como la moral, la política, la economía y la religión son de lo más simplistas que cabe imaginar. Pero en cualquier situación de la vida real existen casi siempre más de dos alternativas válidas y operantes e invariablemente más de una causa determinante. He aquí por qué jamás pueden ser verdaderas, atendida la naturaleza real de las cosas, las declaraciones de los políticos fabricantes de discursos. En media hora de gritar desde una tribuna es intelectualmente imposible, aún para el hombre más escrupuloso, expresar la verdad delicadamente compleja sobre cualquiera de los grandes problemas de la vida política o económica.

*
* *

Llegamos ahora a los sistemas de clasificación que intentan abarcar todo el campo, pero que se han revelado científicamente insolventes porque, aún cuando se funden, como ocurre a menudo, en intuiciones profundas de la realidad humana, han empleado categorías que no podrían ser reducidas a términos cuantitativos. Así, durante varios milenios los hindúes han venido clasificando a los seres humanos dentro del marco de cuatro categorías psico-físico-sociales principales. Por cuanto el sistema de castas de la India se ha petrificado en una rigidez que no corresponde a los hechos de la vida y de consiguiente resulta a menudo falta de verdad, la misma idea de "casta" repugna a la mentalidad occidental. Y, sin embargo, esa rama especial de la psicología aplicada que tiene por objeto la orientación vocacional, se interesa precisamente por asignar a los individuos su propio sitio o ubicación dentro del sistema de las castas naturales. El trabajo de los especialistas en "ingeniería humana" ha dejado perfectamente en claro que los individuos pertenecen congénitamente a una especie particular de casta y que se perjudican a sí mismos y perjudican a la sociedad en que viven si, por algún error, se incorporan en la casta que no les corresponde. Algún día, en el siglo próximo o en el subsiguiente, los descubrimientos empíricos de los expertos en orientación vocacional, serán coordinados gracias a un método satisfactorio de analizar el organismo psico-físico completo. Cuando ocurra tal cosa la sociedad estará en situación de reorganizarse sobre la base de un sistema de castas remozado y totalmente útil, por cuanto será totalmente realista.

Durante más de dos milenios los hombres de Occidente se contentaron con un sistema de clasificación imaginado por el médico griego Hipócrates. Su teoría era que la constitución psicofísica innata de cada cual era determinada por el predominio relativo de alguno de los cuatro "humores": la sangre, la flema, la bilis negra y la bilis amarilla. (Todavía describimos los temperamentos como "sanguíneos" o "flemáticos"; todavía hablamos de "cólera" y "melancolía.") La patología humoral persistió hasta el siglo XIX. Las enfermedades eran atribuídas a un desarreglo del equilibrio normal de los humores y el tratamiento se enderezaba a la restauración de dicho equilibrio. Este relacionar la enfermedad con la constitución congénita era esencialmente realista y una de las cosas que más urgentemente necesita la medicina moderna es una versión nueva y más exacta de la hipótesis hipocrática: una clasificación de las diferencias humanas de acuerdo con la cual el médico pueda interpretar los datos meramente mecánicos de sus instrumentos de diagnóstico.

(1) No existe traducción castellana de este término —derivado de "behaviour", comportamiento,— con que se designa a la psicología que se atiene únicamente a la observación externa, con prescindencia de la introspección. — (N. del T.)

Llegamos finalmente a esos sistemas de clasificación que no son satisfactorios por cuanto las categorías que emplean, bien que susceptibles de expresión cuantitativa, no han demostrado en la práctica poseer un contenido particular. Así, los antropometristas han medido innumables cráneos, determinado el color de innumerables pelajes y ojos, pero nos han dicho muy poco de valor genuinamente científico o práctico acerca de los seres humanos. ¿Por qué? Porque, de hecho, aquellas mediciones no tenían nada importante que ver con la conducta humana.

Y, no contentos con decirnos muy poco con sus volúmenes colosales de estadísticas, los antropometristas procedieron a confundir todo el problema en su intento de interpretar las diferencias humanas como mera consecuencias de tipos raciales fijos: el nórdico, el alpino.el mediterráneo, etc. Pero el hecho más evidente con respecto a todos los grupos existentes de seres humanos, a lo menos en Europa y América, es el de que cada uno de ellos exhibe un gran número de variaciones individuales. Es verdad que en ciertas zonas algún grupo muy coherente de tales variaciones puede ser más común que en otras zonas. Sobre este hecho ha sido edificada toda la teoría de los tipos raciales, sistema de clasificación que se ha demostrado extremadamente infecundo como instrumento de ciencia pura o aplicada, y, en manos de los ideólogos nazis, extremadamente fértil como instrumento de discriminación y persecución.

II

Valga lo anterior respecto de los sistemas de clasificación que han resultado insatisfactorios. ¿Existe algún sistema más adecuado? Cuestión es ésta que, creo yo, ahora es posible contestar con un rotundo sí. Un sistema de clasificación más conforme con los hechos y más potencialmente fecundo que cualesquiera otros ideados hasta la fecha, ha sido formulado por el Dr. W. H. Sheldon, en dos volúmenes recientemente publicados: "The Varieties of Human Physique" y "The Varieties of Temperament".

El sistema de clasificación de Sheldon es el fruto de cerca de quince años de investigaciones, en el curso de los cuales él y sus colaboradores han tomado, medido y ordenado muchos miles de fotografías del cuerpo masculino, de frente, de espaldas y de perfil. Un estudio cuidadoso de estas fotografías reveló que el sistema más fundamental de clasificación de acuerdo con el cual las variaciones continuas del físico humano podían ser adecuadamente descritas, se basaba en la discriminación de tres factores, existentes en diverso grado en todos los individuos. A tales tres factores Sheldon les ha dado los nombres de endomorfia, mesomorfia y ectomorfia.

*
* *

La endomorfia es el facto que, cuando es el predominante, se revela en la tendencia del anabolismo a primar sobre el catabolismo, lo que da a menudo por resultado una cierta blanda y muelle redondez del cuerpo humano. En el colegio el endomorfo extremo es el gordiflón. En la edad madura él o ella puede ser de un peso tan enorme que se vea en la imposibilidad práctica de caminar. El físico endomórfico se halla dominado por su tubo digestivo. Muestran las autopsias que el intestino endomórfico es de un largo y un peso más que dobles del de una persona que presente el predominio extremo de la constitución ectomórfica.

La mesomorfia predominante se revela por un físico duro y musculoso. El cuerpo se halla construído en torno de huesos fuertes y pesados y se halla dominado por sus músculos extraordinariamente vigorosos. En la juventud el mesomorfo tiende a aparentar más edad que la verdadera, y su piel, en lugar de ser blanda, suave y terca, como la del endomorfo, es áspera y correosa, se curte fácilmente y se pliega y se arruga a una edad comparativamente temprana. De las filas de los mesomorfos extremos salen los boxeadores, futbolistas y jefes militares afortunados y los personajes centrales de las caricaturas de carácter más heroico.

El ectomorfo extremo no es ni muellemente redondo ni apretadamente duro. El suyo es un físico linear, de huesos blandos, músculos fibrosos nada acentuados e intestino corto y de paredes delgadas. Pesa poco, tiene escasa fuerza muscular, necesita comer a intervalos frecuentes, suele ser vivo y sumamente sensitivo. La proporción de la superficie de su piel con la masa del cuerpo es superior a la de los endomorfos y mesomorfos y así resulta más vulnerable a las influencias exteriores, por su mayor contacto con las mismas. Su cuerpo se halla construído no en torno del formidable intestino del ectomorfo ni de los grandes huesos y músculos del mesomorfo, sino de un sistema nervioso relativamente predominante y desprovisto de protección.

*
* *

La endomorfia, la mesomorfia y la ectomorfia, en cuanto elementos constitutivos, existen en todos los individuos humanos. En la mayoría de las personas los tres elementos se hallan combinados en forma muy equitativa, a lo menos armoniosa. El predominio extremo y desequilibrado de alguno de ellos es relativamente raro.

Por ejemplo, menos de diez niños entre cada centenar son suficientemente mesomórficos para dedicarse con éxito siquiera mediano a las formas más violentas del atletismo, que requieren gran fuerza y dureza física. De aquí la locura casi criminal de estimular a todos los niños, sea la que fuere su constitución hereditaria, a que cultiven pretensiones de atletismo. Al hacerlo, los educadores condenan a muchos de sus alumnos a un desengaño y a un sentimiento de fracaso innecesarios, siembran la semilla de la neurosis entre los vencidos y fomentan una enorme jactancia y presunción en los mesomorfos extremos. Una política nacional respecto del atletismo consistiría en decirles la simple verdad a todos los niños, esto es, que muy pocos de ellos pueden esperar sobresalir en los deportes más violentos, que tal excelencia depende sobre todo de una herencia particular de forma y de tamaño y que las personas de otros tamaños y formas no adecuados para el triunfo atlético, tienen el mismo derecho que el mesomorfo extremo a desarrollar sus propias capacidades naturales y pueden contribuir a lo meno en igual medida al bien de la colectividad.

Con el fin de calcular el monto relativo de cada componente en el conjunto del individuo, Sheldon divide el cuerpo en cinco regiones y procede a efectuar ciertas mediciones en cada una. Los resultados de estas mediciones son sometidos en seguida a ciertos procedimientos matemáticos que proporcionan una fórmula trinumeral. Esta fórmula expresa el monto de endomorfia, mesomorfia y ectomorfia existente en el organismo, proyectado sobre una escala de valores de siete puntos. Así, la fórmula 7-1 indica que el individuo considerado presenta una endomorfia en el más alto grado, combinada con el mínimum de mesomorfia y de ectomorfia. En la práctica, deberían con toda probabilidad ser extremadamente gordo, glotón y amigo de la comodidad, desprovisto de dinamismo y energía y casi de sexo y lamentablemente dependiente de las personas que lo rodean. ¡Qué diferentes del bien equilibrado 4-4-4, del tremendamente vigoroso y agresivo 3-7-1 y del nervioso, fino e "introvertido" 1-2-7!

Las relaciones entre los componentes son tales que sólo un cierto número de las combinaciones matemáticamente posibles pueden darse en la naturaleza. Así, es evidentemente imposible que un ser humano sea un 7-1-7, o un 7-7-7, o un 1-7-7; porque nadie puede ser simultáneamente gordo y blando en extremo y duro y compacto en extremo o bien estrecho, corto de intestino y de músculos pequeños. Sheldon y sus colaboradores han descubierto que es posible reconocer claramente 76 variedades de físico humano, de acuerdo con su escala de valores de siete puntos. Si se utilizara una escala de más de siete puntos, el número resultaría, por supuesto, proporcionalmente mayor. Pero ellos han encontrado empíricamente que la escala de siete puntos proporciona un instrumento de análisis suficientemente preciso para la mayoría de las finalidades prácticas.

*
* *

La fórmula tri-numeral dada por un análisis de los componentes fundamentales nos cuenta algo de la historia, pero no toda. Necesita ser complementada por una información adicional referente a tres elementos secundarios presentes en todos los individuos: el factor de "displasia" o desarmonía, el factor de "ginandromorfia" o posesión de características típicas del sexo opuesto, y el factor "complexión", fina o basta, estéticamente agradable o lo contrario.

Ocurre la displasia cuando una región del cuerpo se halla en desarmonía más o menos notable con el resto del físico. A todos nos es familiar, por ejemplo, el hombre de enorme trono abarrilado cuyos brazos o piernas van disminuyendo en forma ridícula. ¿Y quién no ha tenido que escuchar las quejas desesperadas de las matronas a las cuales la irónica naturaleza les ha dado un torso elegantemente ectomórfico, con caderas y muslos del más puro tipo endomórfico? Tales desarmonías son significativas y deben ser observadas y medidas, por cuanto proporcionan muchas claves a los exploradores de la personalidad humana.

Cada persona exhibe características del sexo contrario, algunas en un grado muy pequeño, otras en grados más o menos notables. También son significativas estas variedades. Y lo mismo es verdad del factor "complexión". De dos individuos del mismo tipo fundamental, uno puede ser de complexión muy fina y el otro tenerla muy ordinaria. La diferencia no puede ser desde-

ñada. He aquí por qué la fórmula básica debe ser complementada por otras calificaciones descriptivas que revelen el monto de la displasia, la ginandromorfia y la fina u ordinaria complexión observada en el individuo sometido al análisis.

III

Baste lo anterior con relación a las variedades de físico y a los métodos mediante los cuales pueden ser clasificadas y medidas. Dos cuestiones se plantean inevitablemente por sí solas. Primera: es ¿posible que un individuo modifique su tipo físico fundamental? Existe algún régimen dietético, terapia hormónica o ejercicio mediante los cuales un 1-1-7, digamos, pueda transformarse en un 7-1-1 o en un 3-4-3? La respuesta parece negativa. La fórmula básica de un individuo no puede ser modificada. Es cierto que un endomorfo puede subalimentarse hasta el punto de parecer un atado de huesos y pellejo. Pero este atado particular de huesos y pellejo proporcionará datos medicionales muy distintos de los del atado de huesos y pellejo que es un desnutrido o más o menos bien nutrido. Nuestro tipo físico fundamental es una cosa dada e inalterable, de la que podemos sacar el máximum, pero que no podemos esperar modificar.

La segunda cuestión que naturalmente se nos presenta es la siguiente: ¿cuán íntimamente se halla vinculado nuestro tipo psicológico fundamental con nuestro tipo físico? Que tal relación existe es un hecho en que todos los novelistas y dramaturgos y todos los observadores atentos de hombres y mujeres se hallan de acuerdo. Ningún escritor en sus cabales soñaría con asociar el carácter de Pickwick con el cuerpo de Scrooge. Y cuando el caricaturista quiere retratar a un héroe atlético, le da el físico de Flash Gordon, no el de Rosie's Beau. Más aún, siempre han reconocido claramente los hombres que los individuos de un tipo psico-físico dado, tienden a comprender mal y aún a querer mal a los otros cuyo tipo psico-fundamental es diferente. He aquí las palabras que Shakespeare pone en boca de Julio César:

> Quiero a los gordos a mi alrededor;
> a los cortos de alcance y a los que ocupan su noche en dormir.
> Ese Casio parece flaco y hambriento;
> piensa demasiado; tales hombres son peligrosos.

Transportadas a la terminología de Sheldon, estas expresiones dicen que el mesomorfo es una especie dada de animal y el ectomorfo otra; y que su incomprensión mutua lleva muy a menudo a la suspicacia y a la franca antipatía.

De un modo general, todo esto ha sido perfectamente conocido en los siglos pasados. Pero sólo ha sido conocido en una forma intuitiva y empírica. Hasta ahora no había sido posible ninguna especulación científica y organizada al respecto, porque, a pesar de algún trabajo de valor realizado en Europa y América, nadie había excogitado un sistema de clasificación satisfactorio para describir las diferencias temperamentales.

La química moderna clasifica los cuerpos en un sistema de 92 elementos fundamentales. En tiempos primitivos los humanos procuraron reducir la materia a cuatro elementos: tierra, aire, fuego y agua. Pero la tierra, el aire y el agua no son elementos simples, sino combinaciones de ellos, en tanto que el fuego no es en absoluto un elemento, sino algo que le acontece a cualquier laya de materia en ciertas condiciones de temperatura. Con un sistema de clasificación tan inadecuado le era imposible ir muy lejos al pensamiento científico.

El problema del análisis psicológico es idéntico en principio con el del análisis de la materia. La tarea del psicólogo consiste en descubrir los elementos irreductibles, según los cuales puedan ser clasificados y medidos los índices de las diferencias humanas. a falla de la pscología —y ha fallado abiertamente en su propósito de ser la fecunda Ciencia del Hombre que teóricamente debería ser,— es debida al hecho de que ha realizado su análisis de las diferencias humanas valiéndose de entidades que no eran elementos de primera clase, sino combinaciones de los mismos. La gran contribución de Sheldon a la psicología consiste en que ha aislado un cierto número de elementos genuinamente irreductibles del tipo psicológico fundamental que denominamos temperamento y ha demostrado su correlación íntima con el tipo físico fundamental del individuo.

Lo que sigue es una recapitulación —necesariamente escueta y simplificada— de las conclusiones a que ha conducido su investigación.

*
* *

La endomorfia, la mesomorfia y la ectomorfia se hallan muy íntimamente relacionadas con los tipos específicos de temperamento: la endomor-

fía con el tipo temperamental al que Sheldon denomina "viscerotonia"; la mesomorfia con la "somatotonia", y la ectomorfia con la "cerebrotonia". a observación atenta y prolongada de muchos sujetos, combinada con la adaptación de la técnica conocida como el "análisis por factores", dió por resultado el aislamiento de sesenta rasgos descriptivos o determinativos: veinte para cada uno de los elementos temperamentales fundamentales. De estos sesenta escojo un número menor entre los rasgos más llamativos y fácilmente identificables.

Entre los elementos de tiplo viscerotónico de temperamento, sobresalen la relajación de la postura y el movimiento, la lentitud de reacción, el sueño profundo, la afición al confort material y a la comida. Con esta afición a la comida va unida una gran afición a la mesa compartida, un sentimiento casi religioso de la alimentación en compañía, sociable, como una especie de sacramento. Otro rasgo notable viscerotónico es la afición a la urbanidad ceremoniosa, que va unida con la afición a la compañía, con una amabilidad sin discriminaciones y con el deseo y la necesidad de la aprobación y el afecto de los demás. El viscerotónico no inhibe sus emociones, sino que tiende a darles expresión espontánea, de manera que nadie dude jamás de sus sentimientos.

La somatotonia, el temperamento asociado con el físico mesomórfico duro y vigoroso, se halla integrada por elementos muy dispares. El individuo somatotónico se para y se mueve con aplomo, gusta de la aventura física, del peligro y de correr suerte. Experimenta la necesidad vehemente del ejercicio físico, que le procura gran placer y que suele convertir en un fetiche, tal como el vicerotónico disfruta con la comida y la convierte en su fetiche. Cuando está preocupado busca alivio en la actividad física, en tanto que en las mismas circunstancias el viscerotónico busca la compañía y el cerebrotónico, como el animal herido, busca la soledad. El somatotónico e esencialmente enérgico y rápido para la acción. No conoce el aplazar las cosas; porque ni es excesivamente muelle ni amigo del confort, como el viscerotónico, ni se ve inhibido ni "enfermo con la pálida sombra del pensamiento", como el cerebrotónico. El ademán social del somatotónico es espontáneo y desembarazado. Normalmente no reprime su tono de voz, y tose, ríe y estornuda y, cuando la pasión asoma al través de su barniz de civilización, habla fuerte. Es físicamente valeroso en el combate y goza con cualquier actividad de competencia.

Desde un punto de vista sociológico, el más significativo de los rasgos del somatotónico es la ambición de poder. El individuo de acentuada somatotonia desea dominar, y puesto que es —al ser su somatotonia extrema— congénitamente insensible a las emociones de los demás, puesto que carece de la amabilidad y tolerancia universales de la viscerotonia, y se halla privado de la delicadeza cerebrotónica, fácilmente puede convertirse en un atropellador cruel y en un tirano. El individuo somatotónico es siempre un extrovertido, en el sentido de que su atención se mantiene firmemente concentrada en la realidad exterior, hasta tal extremo que necesariamente ignora lo que está ocurriendo en las profundidades de su propia conciencia.

Ha de notarse que la extroversión somatotónica es muy diferente de la del viscerotónico, pues mientras éste vive difundiendo su emotividad y buscando el sostén y el afecto de sus semejantes, el primero tiende a ser insensible respecto del prójimo, siente poca necesidad de compartir sus emociones y prosigue su camino al través de la realidad exterior con una espontánea impasibilidad. Para él la época juvenil es la flor de la vida; aborrece al envejecer y suele hacer esfuerzos desesperados, aún en la madurez avanzada, por vivir tan activamente como lo hacía a los veinte años. El viscerotónico, por otra parte, se siente atraído hacia la niñez, hacia la suya propia y hacia la de su prole. Es el gran hombre de su hogar. El cerebrotónico, por su lado, mira hacia adelante, aún en la juventud, en busca de la tranquilidad y de la sabiduría que, así lo imagina, son inseparables de la edad provecta.

Con la cerebrotonia pasamos del mundo de Flash Gordon al de Hamlet. El cerebrotónico es el introvertido alerta y sensitivo a más no poder, que vive preocupado del universo interior de sus propios pensamientos, emociones e imaginación, mucho más que del mundo exterior, al cual, según sus diferentes estilos, el vicerotónico y el somatotónico prestan una atención preferente. En su apostura y movimientos el cerebrotónico es tenso y contenido. Sus reacciones pueden ser indebidamente rápidas y sus respuestas fisiológicas desagradablemente intensas. Es el cerebrotónico el que padece de indigestión nerviosa, que experimenta el terror del escenario, sufre náueas de pura timidez y diversas erupciones cutáneas asociadas a menudo con perturbaciones

Los cerebrotónicos extremos carecen totalmente de la afición viscerotónica a la compañía. A la inversa, tienen pasión por el retiro, aborrecen el hacerse notables y no tienen ninguna de las tendencias exhibicionistas desarrolladas en los somatotónicos y en los viscerotónicos. En sociedad tienden a ser tímidos y caprichosos. Cuando están con extraños se ponen inquietos, sus miradas van de un lado para el otro, en forma a veces furtiva; su expresión facial puede cambiar frecuente y rápidamente. (Por todas estas razones ningún cerebrotónico extremo fué jamás un buen actor). Sus ademanes normales son cohibidos y cuando se trata de expresar los sentimientos íntimos parecen exteriormente tan parcos que los viscerotónicos sospechan de ellos que no tienen corazón. (Por su parte, los cerebrotónicos tienden a experimentar una fuerte repugnancia por la aparatosidad emotiva y la almibarada urbanidad del viscerotónico).

Junto con la inhibición general se da una acentuada represión de la voz y de todo ruido. El verse obligado a levantar la voz, como al hablarle al tardo de oídos, es para el cerebrotónico una verdadera tortura. Y lo es también el tener que tolerar la bulla que meten los demás. Una de las mejores recetas para hacer un matrimonio desgraciado es la de combinar un alto grado de odio cerebrotónico al ruido con una fuerte tendencia a hablar, reírse y sonarse estrepitosamente y, en general, con el bullicio somatónico. Los cerebrotónicos son extremadamente sensibles al dolor, duermen poco y padecen de cansancio crónico. Sin embargo, a menudo llegan a una vejez avanzada... siempre que no e dejen obligar por la presión de la opinión pública somatotónica a hacer demasiado ejercicio violento. No contraen hábitos fácilmente y son extremadamente reacios para adaptarse a una rutina activa, como la de la vida militar. Suelen representar menos edad que la que tienen y conservan una especie de intensidad juvenil hasta muy avanzada la madurez. El alcohol, que aumenta la espontánea amabilidad de los viscerotónicos y acentúa la agresividad del somatotónico, sólo deprime al cerebrotónico y lo hace sentirse rematadamente mal.

Para determinar el grado de viscerotonia, somatotonia y cerebrotonia de algún individuo dado, Sheldon recurre a entrevistas especialmente preparadas, complementadas por una historia clínica y, de ser posible, por la observación en un largo período. Los sesenta rasgos son medidos en seguida en una escala de siete puntos, en la cual "uno" representa la manifestación mínima y "siete" la máxima.

¿Qué correlación existe entre estos índices temperamentales y los correspondientes índices físicos de endomorfia, mesomorgia y ectomorfia? La respuesta es que existe una muy positiva correlación. Ella es completa en algunas personas, y la fórmula tri-numeral del temperamento es idéntica con la fórmula trinumeral del físico. Más comunmente, sin embargo, existe una ligera desviación, como cuando un "cuatro" de la endomorfia física corresponde a un "tres" o un "cinco" de la viscerotomia temperamental. Donde ocurre una desviación rara vez es de más de un punto en cualquiera de los tres elementos. A veces, sin embargo, la discrepancia entre lo físico y lo temperamental puede ser de dos puntos. Cuando esto sucede el individuo se halla bajo una considerable tensión y experimenta gran dificultad en adaptarse a la vida. Desviaciones de más de dos puntos no parecen ocurrir en la población normal, pero no son raras entre los insanos.

Las discrepancias entre lo físico y el temperamento se deben probablemente, en lo fundamental, a lo que el filósofo francés Jules de Gaultier ha llamado "bovarismo". Mme. Bovary, la heroína de la novela de Flaubert, fué una joven que procuró obstinadamente ser lo que en el hecho no era. En mayor o menor grado, todos somos "bovaristas", y nos comprometemos desde nuestra primera niñez en el proceso de construír lo que los psicólogos llaman una **persona**, para dar en el gusto a la sociedad que nos rodea. La clase de persona que procuramos construír depende en gran medida de nuestro ambiente, así físico como mental. Así, en los días de lo "pioneers", cada hombre del Oeste procuró "bovarizarse" a imagen y semejanza del guerrero indio. Esto era necesario, en parte porque la población debía ser vigorosa, astuta y extrovertida si había de sobrevivir bajo las condiciones impuestas por la frontera, y en parte porque la opinión pública local condenaba y despreciaba al introvertido, al de corazón sensible, al esteta y al pensador abstracto. Las investigaciones de Sheldon muestran exactamente hasta dónde puede llegar el bovarismo sin riesgo de comprometer la normalidad del individuo. Y es un hecho sumamente significativo el que la línea divisoria entre lo normal y lo anormal es alcanzada muy rápidamente. De aquí los grandes peligros psicológicos encerrados en esas filosofías de la vida dogmática e intolerantes tales como el puritanismo o el militarismo, filosofías que ejer-

cen una presión incesante sobre los ometidos a su influjo, compeliendo a la mayoría a procurar cambiar u construcción psico-física fundamental, a ser otra cosa de lo que substancialmente son.

Aquí es necesaria una palabra de advertencia. El conocimiento de la estructura constitucional de un individuo no e lo mismo que el conocimiento cabal de su carácter. Personas con una misma fórmula temperamental pueden comportarse de maneras muy diversas y exhibir caracteres muy dispares. Individuos temperamentalmente similares, pueden hacer uos diversos de sus dotes constitucionales. Todo depende de las circuntancias, de la educación y del ejercicio del libre albedrío. De tres individuos con el mismo elevado grado de somatotonia, uno puede llegar a ser un hombre moderadamente activo, otro un soldado profesional, del tipo vehemente y temerario, y el tercero un ganster sin entrañas. Pero cada cual a su modo será agresivo y aficionado al mando, atrevido y enérgico, extrovertido e insensible a los sentimientos de los demás. Y ninguna dosis de ejercicio, ni esfuerzo de la voluntad será eficaz para transformarlo en el viscerotónico muelle y amable para con todo el mundo, o en el cerebrotónico cohibido, introvertido y en perpetua tensión.

IV

Estamos ahora en situación de considerar algunas de las cosas que el análisis constitucional puede hacer en nuestro favor. En primer lugar y lo más importante de todo, nos hace posible saber quiénes somos y quiénes son en realidad los demás; de qué elementos psicológicos y corporales estamos formados, ellos y nosotros. Habiendo determinado la estática del físico y la estrechamente correlativa dinámica del temperamento, podemos comenzar a pensar de una manera genuinamente inteligente y fructífera en lo referente al ambiente y a la reacción individual frente al mismo. Más aun, comprender es perdonar; y cuando nos percatemos de que las personas que son muy distintas de nosotros no han llegado a serlo por villanía o perversidad, cuando entendamos que muchas de las más profundas de esas diferencias son constitucionales y que la constitución no puede cambiarse, sino tan sólo utilizarse en la mejor forma, acaso podamos aprender a ser más tolerantes, más inteligentemente caritativos de lo que somos en la actualidad.

Descendiendo de lo general a lo particular, encontramos que la estimación de lo constitucional tiene muchas aplicaciones prácticas importantes. En medicina, por ejemplo, resultará indudablemente útil así en el diagnóstico como en el pronóstico, en la curación y en la prevención. Es verdad que hasta cierto límite todos los médicos emplean el conocimiento de lo constitucional y lo han venido haciendo a lo menos durante veinticinco siglos; pero, dada la importancia de la materia, la investigación sistemática que se ha realizado al respecto ha sido muy escasa.

Por la misma naturaleza de las cosas, jamás la educación puede ser eficaz en un ciento por ciento. El enseñar es un arte y, en todos los campos, los malos artistas son muchos más que los buenos. Los grandes educadores son casi tan raros como los grandes pintores o los grandes compositores. Lo mejor que podemos esperar hacer es adelantar el sistema dentro del cual realizan su labor los maestros de habilidad corriente. En este mejoramiento del sistema, el análisis de lo constitucional ha de ser verosímilmente de gran ayuda Idealmente, debiera haber varios sistemas educacionales, uno para cada una de las grandes variedades de seres humanos. Acerca de la educación progresiva que en los últimos años ha desplazado ampliamente de nuestros planteles de enseñanza al tipo formal y represivo que fuera un tiempo universal, el Dr. Sheldon hace la siguiente significativa observación: "Esta vigorosa educación progresiva es en la actualidad tan represiva como lo fuera la educación cristiana en su época más obscura. Suprime el tercer elemento en vez del segundo. Es tan represivo para un muchacho cerebrotónico el obligarlo a participar en la danza o en la natación, a meter bulla, mezclarse con todo el mundo y hacer vida social, como lo sería para un muchacho somatotónico el tener que sentarse quieto".

En los campos de la historia, la sociología y la religión, los datos del análisis constitucional pueden resultar en extremo provechosos. Desde el punto de vista constitucional, la civilización puede ser definida como un conjunto de medidas o invenciones para impedir que los somatotónicos extremos destruyan la sociedad con su incansable agresividad. De las grandes religiones del mundo, una, el confucionismo, ha sido eminentemente viscerotónica. Ha procurado domeñar la somatotónia inculcando los buenos modales ceremoniosos, una amabilidad general y el culto de la familia. La mayoría de las otras religiones, —el budismo, la forma má elevada del hinduísmo, y, hasta hace pocos años, el cristianismo,— han

sido predominantemente cerebrotónicos. (La figura de Cristo en el arte tradicional cristiano es la de un hombre con un alto grado de ectomorfia y, por lo tanto, de cerebrotonia). Estas religiones cerebrotónicas han procurado mantener a raya a los somatotónicos enseñándoles las virtudes de la negación de sí mismo, la humildad y la dulzura. Al mismo tiempo han procurado sublimar la agresividad somatotónica, o dirigirla a cauces reputados excelentes, como en el caso de las cruzadas y las guerras de religión. Por otro lado, los somatotónicos han solido tener éxito en su empeño de modificar las filosofías e instituciones cerebrotónicas de la religión dominante. Por ejemplo, ningún cerebrotónico ni viscerotónico habría soñado jamás con hablar de la Iglesia Militante.

V

En los años últimos se ha realizado, según la frase de Sheldon, una gran revolución somatotónica, dirigida contra el dominio de los valores cerebrotónicos encarnados en el cristianismo tradicional. Para éste era axiomático, por ejemplo, que la vida contemplativa era superior a la activa. Actualmente la abrumadora mayoría aún de los cristianos acepta sin discusión la primacía de la acción.

Para el cristianismo tradicional lo importante era el desarrollo de un estado de espíritu conveniente con relación al ambiente. Ahora lo importante no es el estado de espíritu, sino el estado del ambiente. Creemos que hombres y mujeres serán felices cuando estén rodeados de la categoría conveniente de artefactos. Nuestros abuelos creían que serían dichosos si conseguían lo que uno de las más grandes santos cristianos llamaba "una santa indiferencia" a las condiciones materiales circundantes. El cambio ha sido de un punto de vista cerebrotónico al de un somatotónico extrovertido.

La revolución somatotónica ha sido enormemente acelerada por los progresos técnicos. Estos han servido para proyectar hacia afuera la atención de los hombres, y han estimulado la creencia en un apocalipsis material, en un avance hacia una Nueva Jerusalen mecanizada. Tales creencias han ido cuidadosamente fomentadas por los autores de los avisos de propaganda, los más influyentes de todos los autores porque son los únicos cuyas producciones son leídas por todos los miembros de la población. En un mundo lleno de cerebrotónicos, que vivan una vida introvertida en un estado de indiferencia, santa o no, a sus condiciones materiales circundantes, la producción en masa sería condenada. He aquí por qué los avisadores fomentan la revolución somatotónica.

Huelga casi añadir que la guerra total es otro poderoso factor para crear y mantener la revolución somatotónica. La educación nazi, que era especialmente una educación para la guerra, miraba a estimular las manifestaciones de la somatotónica en los mejor dotados de ella, y a que el resto de la población se sintiera avergonzada de sus inclinaciones a la blanda amabilidad o a la cohibida e introvertida sensibilidad. En el curso de la guerra los enemigos de los nazis han tenido que utilizar su filosofía educativa.



Dr. Rigoberto Iglesias B.

ASPECTOS DE LA INVESTIGACION CIENTIFICA EN CHILE

Director del Departamento de Medicina Experimental, espíritu y dínamo, es el sabio Alejandro Lipscütz.

Fué creado en 1937, siendo Ministro de Salubridad el Profesor Eduardo Cruz Coke. Para comenzar, él mismo cedió generosamente un rincón de su Laboratorio en la Escuela de Medicina. Allí comenzó sus experimentos el único colaborador de entonces, el autor de este artículo. Posteriormente, el Departamento fué instalado en una muy modesta casa de la Avenida Portugal. Actualmente trabajan en él cinco médicos en calidad de ayudantes, dos secretarias, dos señoritas técnicas en histología, un fotógrafo y dos empleados subalternos. Muchos licenciados de medicina, chilenos y extranjeros, han hecho y hacen en el Departamento actualmente sus tesis reglamentarias. También han realizado trabajos experimentales algunos médicos extranjeros, entre ellos el Dr. R. F. Mello y la señora C. Franke, del Brasil; la doctora Christiane Dosne, del Canadá; la última con una beca de la Rockefeller Foundation.

Bioquímicos suizos, norteamericanos y canadienses de gran renombre han prestado su valiosa ayuda. La Rockefeller Foundation, la Jane Coffin Childs Memorial Fund for Medical Research de la Yale University, la Ella Sachs Plotz Foundation han ayudado económicamente en forma decisiva. También ha prestado su cooperación económica el señor Adolfo Eastman con un grupo de amigos. Con parte de los fondos facilitados por las fundaciones antes mencionadas se paga a tres técnicos.

En 1942, el Profesor Lipschütz, fué invitado por el Committee of Inter-American Artits and Cultural Relations a Estados Unidos y tuvo la oportunidad de exponer personalmente los resultados obtenidos en el Departamento, en la Asociación Médica Americana, en el Comité de Cáncer de la Universidad de Chicago y en la Conferencia sobre Cáncer y Hormonas. De regreso dió conferencias en varios países de Centro y Sudamérica.

Por los trabajos realizados durante el año 1943, el Prof. Lipschütz fué honrado con el Premio Charles L. Mayer, premio establecido por el señor Mayer para el mejor trabajo sobre Cáncer y discernido por el National Science Institución Nacional norteamericana perteneciente a la Academia Nacional de Ciencias de Estados Unidos e integrada por hombres de ciencia de primera calidad.

Las mejores revistas científicas norteamericanas, canadienses, europeas y sudamericanas han publicado los trabajos del Departamento.

La colaboración del Departamento con los diversos Departamentos del Servicio Nacional de Salubridad y con la Escuela de Medicina es constante y útil. Muchas otras instituciones universitarias y médicas han consultado al Departamento sobre distintos asuntos relacionados con la enseñanza médica, la investigación y el tratamiento de enfermos.

La vida del Departamento comenzó a mediados de 1937. El Prof. Lipschütz, basado en los resultados obtenidos en su brillante y fecunda labor como investigador en el campo de las glándulas de secreción interna, especialmente de las glándulas sexuales, propuso a su primer colaborador, entonces licenciado de medicina, trabajar sobre el problema de la tumorigénesis en relación con una hormona femenina. Muchos investigadores se habían preocupado de las relaciones que podían existir entre trastornos del metabolismo de las hormonas sexuales y la cancerigénesis. El mismo había observado en animales de experimentación (cuyes), que ciertas intervenciones sobre los ovarios determinan un desequilibrio entre sus dos fases endocrinas, la fase folicular, o estrogénica, y la fase luteica — predominando en este desequilibrio la fase folicular. En tales condiciones de desequilibrio, experimentalmente provocado, se producía un crecimiento atípico de la mucosa uterina; se observaba un crecimiento atípico de los tejidos epiteliales casi como cuando comienza un cáncer. Tal crecimiento atípico de los tejidos, punto céntrico de toda tumorigénesis, habían logrado producirlo ya antes varios investigadores al inyectar en ratas o lauchas por algún tiempo, la hormona estrógena; pero con los estudios de Lipschütz fué demostrado por primera vez que el crecimiento atípico o tumoral de tejidos puede ser provocado por la hormona estrógena producida en el propio ovario del animal cuando se "altera" su funcionamiento endocrino normal. Estos nuevos conocimientos fueron expuestos en 1936 y 1937 por Lipschütz en varias notas en las Academias de Ciencias y de Medicina, en París, en donde fueron ampliamente discutidos, también en diversas sociedades científicas, en especial en la Sociedad de Ginecología y Obstetricia de París. Desde entonces, consciente del interés de estos estudios para la práctica médica, el Profesor resolvió dedicar su atención a la cuestión de las relaciones que puedan existir entre la hormona estrógena y los tumores.

A un grupo de cuyas hembras castradas las tratamos durante un largo tiempo con grandes cantidades de hormona folicular, con el llamado "estradiol", pero no tal como lo produce el ovario sino como lo fabrica el químico, es decir en forma de "benzoato" "ester" o sal artificial del estradiol. Ya durante la vida de los anima-

les observamos hechos interesantes: caída del pelo, salida de sangre por los genitales y tumores abdominales fácilmente palpables y aún visibles. Pero lo verdaderamente interesante se presentó al hacer las autopsias. Era realmente un cuadro extraordinario el que presentaba la cavidad abdominal de casi todos los animales: útero enormemente desarrollado, con tumores muy grandes en los ápices y numerosos tumores más pequeños sobre la superficie del útero y en sus ligamentos. Más impresionante aún fué el encontrar tumores en otros lugares del abdomen, lejos del aparato genital, lugares en los cuales las substancias ováricas no actúan normalmente. Encontramos tumores en la superficie y en las cercanías de casi todos los órganos abdominales. En ciertos casos infiltraban y destruían algunos órganos. Había tumores que pesaban hasta 32 gramos en animales de 500 gramos de peso. En algunos animales se observó desarrollo de la glándula mamaria que presentaban el aspecto de un tumor. También se vieron peritonitis purulentas, consecutivas a la acumulación de pús dentro del útero, también determinada por el tratamiento prolongado con estrógenos.

El examen microscópico demostró que estos tumores eran "fibromas", es decir tumores producidos por el crecimiento atípico de tejido conjuntivo. Eran tumores "infiltrativos", que destruían los tejidos adyacentes.

Posteriormente y en colaboración con varios médicos y licenciados de medicina se han precisado con mayores detalles las condiciones de la tumorigénesis con estrógenos. Se ha estudiado la acción tumorígena de numerosos estrógenos naturales y artificiales. Se estableció que la esterificación, que significa una modificación artificial de la molécula del estrógeno, se traduce en una mayor acción tumorígena al comparar con la hormona estrógena normal. No podemos entrar aquí en mayores detalles. Sólo diremos que la mencionada modificación de la molécula prolonga la acción de la hormona y dificulta al organismo metabolizarla y eliminarla. Estas observaciones, que parecía que tendrían interés sólo muy limitado, fueron las que permitieron al Profesor Lipschütz formular un nuevo concepto básico: la hormona estrógena, substancia fisiológica, adquiere potencia tóxica e incluso tumorígena, cuando en vez de actuar con cierto *ritmo*, o con intervalos como sucede en la mujer normal, actúa en forma contínua. Fué demostrado así que el ritmo sexual femenino es uno de los grandes medios de autodefensa contra las posibles acciones tóxicas y tumorígenas de una substancia que el organismo femenino produce para sus fines fisiológicos.

Paulatinamente, en especial en 1942, Lipschütz, llega a la idea de que en el organismo existe todo un complejo sistema de autodefensa contra esta misma hormona — ¡tan necesaria y que tanto se echa de menos cuando falta en el organismo de la mujer! —. Muy importantes han sido en este campo especial los trabajos que se hicieron en este Departamento sobre la participación del hígado en el metabolismo de los estrógenos, y que han llevado al concepto de que este órgano es un poderoso medio de autodefensa contra las acciones tóxicas y tumorígenas en cuestión.

Estos medios de autodefensa constituyen un problema de gran alcance. Así, los estudios que se hicieron en este Departamento dieron oportunidad para establecer los conceptos de "especificación sexual" y de "especificidad zoológica", con respecto a los tumores abdominales que hemos descrito. El macho reacciona de manera distinta que la hembra frente a los estrógenos: es muy raro que estos tumores aparezcan en el macho. Se determinó que esta diferencia sexual no depende de las glándulas sexuales Es otro factor de autodefensa que todavía se nos escapa. Las diferentes especies también reaccionan de distinto modo: en la hembra del cuy fácilmente se producen los tumores; no así en la rata, en el mono o en el degú. ¿Son factores de antidefensa de que disponen las distintas especies? Esto no es probable: en otras especies la hormona estrógena provoca *otros* tumores, como ejemplo el cáncer del pecho en algunas razas de lauchas. Influye, y esto es evidente, en la tumorigénesis. Según el concepto del Profesor Lipschütz el organismo se comporta ante los agentes tumorígenos, como un "mosaico de territorios"; cada uno de ellos sigue en eso su propia ley, que sólo la observación clínica y el experimento podrán descubrir. En el Departamento se han hecho varios estudios experimentales que pueden servir de ilustración para este concepto.. Se ha demostrado que estímulos mecánicos y químicos locales que por sí solos no provocan tumores al actuar en la cavidad abdominal, facilitan su producción por estrógenos en el lugar donde actúan. Llama también la atención el hecho de que los tumores provocados por el estrógeno sólo muy raramente aparecieran en la cavidad torácica. Esto ha merecido un estudio especial por el cual fué demostrado que, con ciertos estímulos abdominales se facilita la aparición de los tumores también en la cavidad torácica. En 1943, en experimentos en cuyes machos tratados largo tiempo con estrógenos, se observó la aparición de tumores en otro territorio — la región prostática. Son tumores de naturaleza conjuntiva, pero algo distintos de los que se producen en la hembra en la cavidad abdominal. Además, se aprecia en estos tumores una prolifración atípica epitelial. Hasta entonces, otros investigadores habían observado proliferación epitelial y conjuntiva en la región prostática en diferentes especies, pero no se habían observado tumores como los que se obtienen en este territorio en el cuy.

Desde que se logró la producción de tumores abdominales por la acción de los estrógenos en el cuy, y con tanta facilidad, se planteó la cuestión de su prevención y tratamiento. Los experimentos que con este fin se iniciaron se basaban en el concepto del antagonismo entre las hormonas masculinas y la hormona folicular. Este concepto planteado primeramente por Steinach, fué definitivamente elaborado por el Profesor Lipschütz, quien, desde 1924, lo ha expuesto y defendido durante quince años contra la tenaz resistencia de otros investigadores. Debemos decir aquí que la confirmación más espectacular de la idea del antagonismo, aceptada unánimemente desde hace unos cinco años, la dieron los estudios que este Departamento realiza desde 1938, sobre la prevención de los tumores experimentales uterinos y abdominales, y, por otra parte los estudios de Huggins, en Chicago, que introdujo en 1942, el tratamiento hormonal del cáncer de la prostata, lo que le valió el premio Mayer.

Los resultados obtenidos en este Departamento sobre la prevención de los tumores experimentales en el cuy han tenido un desarrollo ascendente y de vasto interés. En experimentos en los que se suministraba simultáneamente un estrógeno (hormona femenino) y un andrógeno (hormona masculina), fueron los que se esperaban según el concepto del antagonismo: se demostró que la testosterona, que es el andrógeno esencial, tiene acción antitumorígena — impide la aparición de tumores inducidos por estrógenos. Se ensayó la progesterona, la segunda hormona ovárica que colabora con la hormona folicular en las funciones sexuales femeninas, pero que, en cierto sentido le es antagónica. Se demostró que la progesterona es la substancia antitumorígena más eficaz.

Las hormonas anteriormente citadas tienen una estruc-

tura química conocida y se pueden fabricar por los químicos. Pertenecen al grupo de las substancias llamadas esteroides. Igualmente, pertenecen a este grupo las hormonas de la corteza suprarrenal. El Profesor Lipschütz al comparar las fórmulas estructurales de los mencionados "antifibromatógenos", como la testosterona y la progesterona, con la de la desoxicorticosterona, hormona cortical, y al ver que tienen ciertos aspectos comunes, tuvo la interesante idea de que la substancia últimamente citada también fuera antifibromatógena. La experimentación dió confirmación a esta idea.

Tiene enorme interés el determinar qué estructura química es responsable de la acción antitumorígena. Desde 1942, es ésta una de las principales preocupaciones del Departamento. Los químicos han podido idear y fabricar también esteroides que no se encuentran en el organismo, o en la naturaleza; son estos esteroides artificiales los que se prestan para dilucidar la cuestión de la estructura química que nos interesa. Ya se han estudiado algunas de estas substancias artificiales y se ha comprobado en el Departamento que una de ellas también tiene acción antifibromatógena. Seguimos trabajando con otras. Recientemente nos ha llegado un cable del Dr. E. Oppenheimer de las Fábricas Ciba, en Estados Unidos, ofreciendo la más amplia ayuda con nuevos esteroides, fabricados por esta importante institución. Así, esperamos, el Departamento podrá definir con mayores detalles sus conceptos sobre el tratamiento del fibroma uterino con esteroides, sobre base experimental.

Aun cuando el fibroma uterino de la mujer, como los fibromas experimentales, producidos por estrógenos no corresponden a los tumores llamados malignos, como el cáncer, y aun cuando existen tumores malignos producidos por virus, no escapará a nadie el interés fundamental de los trabajos realizados en el Departamento de Medicina Experimental sobre estructura química y acción antifibromatógena. Tanto más que ya hay algunos datos fidedignos sobre la acción de ciertos esteroides contra *tumores malignos* en el animal de experimentación. Si bien es cierto que en ciencia se trabaja no siempre en pos de un fin práctico *inmediato*, los resultados ya obtenidos autorizan para albergar serias esperanzas en el tratamiento causal de la terrible enfermedad que es el cáncer.

Hemos descrito largamente la labor del Departamento de Medicina Experimental sobre tumores, su prevención y tratamiento.

Fuera de estos trabajos sobre tumores también se realizan otros en el Departamento. Hablaré sólo sobre algunos entre ellos. Mencionamos el hecho que el hígado inactiva los estrógenos; así cuando éstos se absorben desde una tableta implantada en el bazo cuya circulación va totalmente a aquél, los estrógenos son inactivados. Valiéndose de este hecho, el Profesor Lipschütz tuvo la idea de injertar el ovario en el bazo, para controlar el comportamiento de los estrógenos del propio ovario en el hígado. Estos experimentos dieron resultados muy interesantes. Es sabido que el funcionamiento del ovario es regulado por la prehipófisis, glándula de secreción interna de múltiples funciones que se encuentra en la base del cerebro y en estrecha relación con él. A su vez, las acciones de la hipófisis sobre el ovario — su función "gonadotrófica" — se regula por este mismo órgano. La hormona folicular "frena" la hipófisis en su acción sobre las glándulas sexuales: la hipófisis de hembra castrada tiene mayor acción gonadotrófica que la de una hembra entera. Se vió que los ovarios injertados en el bazo de una hembra castrada se desarrollaban enormemente, presentando diferentes características, según la duración del experimento. Destruído el estrógeno a nivel del hígado, la hipófisis ya no tiene freno y funciona libremente. Se espera que este método del ovario intraesplénico facilitará el estudio de las acciones gonadotróficas de la hipófisis. Actualmente se estudia en el Departamento el problema de la acción del útero sobre el funcionamiento ovárico, de interés práctico en medicina humana y hasta ahora no bien resuelto en la clínica ni experimentalmente. Estudios hechos por el Profesor Lipschütz y sus colaboradores en Estonia, sobre la vitalidad del ovario a baja temperatura, son nuevamente abordados con el método ya citado. Ya se ha comprobado que el ovario fuera del organismo puede sobrevivir hasta dos semanas a temperaturas de 1 a 2 grados sobre cero, conservándose intacta su capacidad de reaccionar a los estímulos gonadotróficos de la hipófisis.

También en la Sección Química del Departamento, se han estudiado diferentes aspectos humorales en los animales tratados con estrógenos y substancias antitumorígenas, como los relacionados con las fosfatasas uterinas y tumorales y con las condiciones iónicas de la sangre.

Esperamos que la labor fecunda y útil que el Departamento ha realizado en sus siete años de existencia, continuará en el futuro en mejores condiciones que hasta ahora, colaborando con las demás instituciones de investigación y de enseñanza médica y con los demás Departamentos de nuestro Servicio Nacional de Salubridad.

Desde 1937 a 1944, han trabajado alrededor de setenta personas en el Departamento de Medicina Experimental, la casi totalidad de las cuales han sido médicos jóvenes de porvenir científico.

El personal actual es el siguiente: *Cuatro médicos*: Drs. Rigoberto Iglesias, Silvio Bruzzone, Florentino Fuenzalida y Andrés Riesco. *Dos secretarias*: Srtas. *Dagmar Stade* (estenotipista en seis idiomas), y Olga Munita *Dos técnicos en Histología*: Sras. Olga Contreras y Graciela González. *Un fotógrafo*: el señor Chaskel. Finalmente, hay que mencionar a los doctores Raúl Carrasco y Héctor Ponce de León, quienes trabajan ad honorem.



ARTES Y LETRAS

Pedro Humberto Allende

LA *Música Chilena* DURANTE 1944

Para dar una idea clara de las actividades musicales del año que termina, debemos separarlo por la índole del espectáculo. Así trataremos primero los grandes conjuntos, para seguir con la música de cámara y terminar con los conciertos en que sólo actuaron solistas.

OPERAS.—Se inicia la temporada en el Teatro Municipal de Santiago, el 15 de Septiembre con la ópera de Verdi "La Traviata", dirigida por el maestro argentino Héctor Panizza e interpretada por Della Rigall, Carlos Merino y Víctor Damiani. La crítica celebró la actuación de la suprano Della Rigall, el tenor chileno Carlos Merino y el director Héctor Panizza. En la segunda representación le tocó actuar al maestro francés Alberto Wolff, dirigiendo Tosca de Puccini, con Sara Menkes, Víctor Damiani, Carlos Merino y Lautaro García. En seguida subió a escena la celebrada obra de Massenet, Thais, bajo la dirección de Wolff. Fueron ovacionados sus intérpretes Solange Petit, Reneaux y Damiani por sus bellas voces y excelente presentación escénica. Una verdadera revelación resultó el Ballet que dirige el coreógrafo Ernesto Uthoff, con elementos chilenos. Como cuarta obra de la temporada se representó La Boheme, bajo la batuta de Panizza, recibiendo el tenor chileno Carlos Merino calurosos aplausos. Otello, de Verdi, se representó después de 16 años. A pesar de las enormes dificultades que significa su montaje, el maestro Panizza logró una versión muy discreta de una de las últimas óperas que escribió el fecundo compositor italiano. Nuevamente frente al pupitre el maestro Wolff dirigiendo Manon de Massenet,

con Solange Petit, Plazaola y Alcina como intérpretes. El cuerpo de baile nacional actuó en forma sobresaliente. Panizza dirigió Madame Butterfly, actuando los artistas chilenos Onofre Vidal Oltra y Alberto López. Tomás Meyer dirige Lohengrin, con Lydia Kinderman y Arturo Carron. Este último cantó bastante desafinado y su actuación escénica fué muy deficiente. En Pagglíacci y Suor Angélica, dirigida por Armando Carvajal, se reveló Ruth González, soprano chilena, como una cantante de bellísima voz y gran soltura escénica. El público la ovacionó cariñosamente. La temporada termina con la representación de Tannhauser de Ricardo Wagner, bajo la dirección del maestro Meyer. Esta fué la peor interpretación de la temporada. Hacía tiempo que en nuestro teatro no se cantaba una ópera tan desastrosamente desafinada y con una absoluta inseguridad de todos los principales intérpretes; pero el record lo dió el coro, cantando a un tono de distancia de la orquesta. ¡Qué desastre para el gran Wagner! En fin, la temporada no se cerró con un broche de oro, como vulgarmente se dice, si no con un descompuesto y oxidado cerrojo de hierro...

ORQUESTA SINFONICA.— Inicia sus actividades con una jira por las ciudades del sur, llevando como solistas al violoncelista Adolfo Odnoposoff y a los pianistas Armando Palacios y Hugo Fernández. En los programas, como música chilena, exclusivamente composiciones de Enrique Soro, Próspero Bisquertt, Domingo Santa Cruz y Alfonso Leng. El 10 de Abril actuó la Orquesta de Concepción, con escaso público. Según el crítico musical de "El Sur", parte del público no asistió porque "el programa ostentaba sólo tres nombres: César Franck, Domingo Santa Cruz y Paul Hindemith; el primero poco conocido de muchos. Los otros dos totalmente desconocidos". Elogios para el solista Hugo Fernández, Carvajal y la orquesta, salvo para la arpista que "no marchaba de acuerdo con los pizzicatti del quinteto al comienzo del segundo movimiento de la sinfonía de César Franck". El programa del segundo concierto se componía de obras de Bach, Mozart, Albeniz, Wagner y del compositor chileno Próspero Bisquertt, del cual se ejecutó Metrópolis. El tercer concierto, con obras de Mozart, Beethoven, Frank, Dvorak y Tschaikowsky. Como obras chilenas, Canto de Invierno de Leng y Tres Aires Chilenos de Enrique Soro. ésta última composición fué obligada a repetir.

Como complemento de su actuación en esta jira, los compositores Isamitt y Soro llevaban la misión de estudiar y recoger impresiones sobre el folklore chileno. Esta obra de divulgación no fué completa, porque omitieron los trabajos realizados por el que esto escribe, desde el año 1905; ni siquiera se mencionaron los discos araucanos, que por primera vez se grabaron en Chile, para ser oídos en el Congreso Internacional de Arte Popular de Praga. Todos éstos estudios están publicados, por el Instituto de Cooperación Intelectual de París

En Temuco, se efectuaron dos conciertos con igual programa. Además se dió un concierto para los escolares y otro dedicado a la clase obrera. En Valdivia, Osorno y Puerto Montt se realizaron audiciones parecidas. El último concierto se hizo en Linares. Estos conciertos se deben a la iniciativa del actual rector de la Universidad don Juvenal Hernández. Es sensible que las provincias del norte no puedan disfrutar, de los beneficios de la Orquesta Sinfónica, debido a lo costoso del viaje, para sus cien componentes. Tal vez podrían efectuarse jiras al Norte, si las municipalidades de esas provincias contribuyesen, en parte, a sufragar los gastos. Dejamos lanzada la idea.

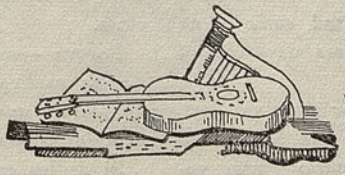
Después de un breve descanso en Santiago, la Sinfónica reanuda sus conciertos de Invierno, en el Teatro Municipal, con el maestro argentino Juan José Castro y Lydia Kindermann, como solista. Obras ejecutadas: Sinfonía Italiana de Mendelssohn, Gluck y Wagner por la solista, Ravel y Rimsky Korsakoff. Además Obertura para el Fausto criollo del compositor argentino Cinastera, quien quiso imitar la nota humorística a la manera de Strawinsky, que no la logró en absoluto, resultando una obra vulgar y pesada. En el segundo concierto dirigido por Castro, actuó nuestra incomparable pianista Rosita Renard y como novedades americanas, Preludio de René Amengual y Concierto Grosso de José María Castro, de poca importancia. En la tercera audición, Castro nos hizo oir ocho interminables trozos españoles antiguos instrumentados por Graetzer, de una monotonía única. Pedrito y el Lobo de Prokofieff, narrada por Margarita Xirgú, Juego de Cartas de Strawinsky, que no es por cierto, una de sus mejores obras. Carvajal dirige la Sinfonía Nº 4 en Mi menor de Brahms, Variaciones de Franck, interpretado por Armando Palacios, y Monte Calvo de Mussorgsky. Como música nacional, Siete Trozos de Carlos Isamitt. En el sexto concierto Serenata de Mozart, actuando de solista Fredy Wang. Le Tombeau de Couperin de Ravel y Pasacaglia de Hindemith,

y Variaciones de Santa Cruz con Hugo Fernández al piano. Claudio Arrau interpreta obras de Mozart, Beethoven y Brahms. El maestro Fritz Busch, dirige el octavo concierto con obras de Beethoven: Egmont, la Heroica y el triple concierto para piano, violín y violoncelo, ejecutado por Elvira Salvi, Fredy Wang y Adolfo Odnosopoff. A pesar de su discreta ejecución, no tiene importancia desde el punto de vista artístco. En conciertos sucesivos escuchamos, dirigidos por el maestro Busch, Fausto Obertura, Idilio de Sigfredo y Preludio y Muerte de Isolda de Wagner, Las travesuras de Till Eulenspiegel y Burlesca de Ricardo Strauss, actuando como solista Hugo Fernández, Como novedad, una aburrida e interminable Sinfonía de Anton Bruckner. El undécimo concierto fué pobre, en general: Sinfonía Oxford de Haydn, Sinfonía Concertante para violín y viola y orquesta de Mozart y una monótona sinfonía de Brahms. El Sueño de una noche de Verano, de Mendelssohn, de hermosa factura, la Sinfonía Patética de Tschaikowsky que dirigiera por primera vez entre nosotros Pietro Mascagni y una ingenua y sin ningún interés Suite de danzas de Schubert. En el último concierto debía tocarse el Concierto Sinfónico para violoncelo y orquesta, del autor de estas líneas, no efectuándose por falta de estudio de Odnoposoff. Se ejecutó, bajo la dirección de Carvajal, en un concierto extraordinario dedicado a compositores chilenos, incluyendo además, Sinfonía romántica de Soro, Metrópolis, de Bisquertt. Variaciones de Brahms, Sinfonía de los Salmos, de Strawinsky, El vaso, de Amengual, Los Lobos de Acario Cotapos y Segundo Soneto de la Muerte, de Alfonso Letelier, primeras audiciones de estos músicos chilenos, formaron el programa del último concierto de la temporada. En concierto extraordinario se ejecutó Sinfonía Matías el Pintor de Hindemith, Fuegos Artificiales, de Strawinsky y dos obras nacionales: Danza triunfal del diablo, de Urrutia Blondel y Concierto Sinfónico para Violín y orquesta, por el que esto escribe. El compositor brasilero Villa-Lobos, dirigió un concierto de sus obras. Tal es, a grandes rasgos, la actuación de la Sinfónica de Chile, que cada año afirma más su reputación como una de las mejores de Sud América.

MUSICA DE CAMARA. — Estos conciertos que, en número de diez y seis, se llevaron a efecto en el Municipal y en el Teatro Cervantes, no tuvieron ni el interés artístico ni el éxito que se esperaba. Los constantes cambios de programa, y la disolución del Cuarteto Chile, con la ausencia de Odnoposoff primero, y Mc. Dermontt después, contribuyó al alejamiento paulatino del público.

SOLISTAS. — Desgraciadamente tuvimos muy pocos conciertos de solistas. Claudio Arrau, dió una serie de audiciones, evidenciando una vez más, el alto grado que ha alcanzando en la interpretación y en la técnica. Borowsky, pianista ruso, conceptuado por la crítica europea como uno de los mejores, no tuvo el éxito que merecía, debido a "que no tenía escuela"!.... según el decir de ciertos aficionados que por desgracia forman el ambiente musical.

En resumen, el año musical ha sido beneficioso, porque, además de la serie de conciertos en teatros, la orquesta ha ido a las escuelas, liceos, a barrios obreros, fábricas, al Presidio y en todas partes, al aire libre o en patios cerrados, han dado a conocer los grandes valores musicales extranjeros y chilenos. Obra hermosa, de gran trascendencia social y artística. Los nombres de Benjamín Claro Velasco, Juvenal Hernández, Domingo Santa Cruz, iniciadores de este movimiento, serán siempre recordados. Falta aún la parte norte de Chile que no ha recibido nunca la visita de esta orquesta. Ojalá que este año, toda esta cantidad de chilenos que están deseosos de "ver" y oir nuestra Sinfónica, cumplan su deseo.



Jean Paulhan

La Pintura Moderna y la Indiscrecion

Todos los días vemos alzarse contra la pintura moderna mil críticas que no merecen que se les preste un momento de atención. Cuando un gran crítico pretende que los pintores de hoy día dejan sus obras inconclusas porque son perezosos, no demuestra más que una cosa: la pereza del gran crítico. El señor que dice que no le gusta un cuadro porque es feo, ignora que se puede querer con locura a una mujer fea, pues hay encantos que valen más que la belleza. El que pretende que no deben pintarse vacas verdes ni hombres con pinzas de cangrejo, porque el hombre tiene las manos bien dibujadas y las vacas nunca han sido verdes, este pobre señor no merece siquiera que se le conteste seriamente. Pronto censurará a Fra Angélico por haber pintado ángeles y a Delacroix la libertad. Claro está que en la naturaleza no existen ni ángeles ni libertad. No. Pero ocurren acontecimientos tan extraños que, si no creyéramos en la libertad, tendríamos que resignarnos a no comprender nada. (Compadezco al infeliz que nunca ha sentido que le crecían plumas en la espalda). La misión de la pintura es precisamente la de recordarnos estos acontecimientos y permitirnos creer en ellos. Yo no sé si existen demasiados cuadros en el mundo. No lo creo. Pero aunque existiese uno solo, veríamos en él un ángel montado sobre una vaca verde y todo el mundo sabe que el más modesto graffito presta alas a quien no las tiene.

Y sin embargo hay algo de verdad en estas censuras absurdas. La pintura moderna adolece de un peligro o de un defecto. Tiene perfecto derecho y mucha razón al pintar vacas verdes, cubos o pinzas de cangrejo y a sentirse satisfecha. Pero los pintores modernos no deberían contentarse con esto y proclamarse satisfechos con tanta insistencia, con tanta indiscreción. Fra Angélico creaba sus ángeles como si fueran naturales y Delacroix pintaba la libertad como si la hubiera visto pasar entre hombres de carne y hueso como usted o como yo.

Pero hoy día más de un pintor tiene este rasgo de común con sus enemigos: cree él también que es verdaderamente extraordinario pintar vacas verdes, piensa que su audacia sobrepasa todos los límites y que todo ello es razón suficiente para sentirse satisfecho. Todo lo demás debe serle perdonado.

El defecto es tan evidente que se transparenta a través de sus razones, de su doctrina y de su descubrimiento.

Porque nuestros pintores han hecho un descubrimiento. Han hallado nada menos que el secreto de la pintura. Pero inmediatamente demostraron no ser dignos ni estar a la altura de su secreto. (¿O fué, tal vez, la embriaguez del descubrimiento lo que les cegó?). Juan Gris, por ejemplo, observó con mucha razón que no existía obra clásica que no ocultara un minucioso cálculo de planos, elevaciones y secciones áureas. Pero Juan Gris, en cambio, no ha sabido siempre ocultar sus cálculos. Delaunay indicó, certeramente, que un hermoso cuadro susurra continuamente ritmos cósmicos; pero Delaunay no susurra en modo alguno sus ritmos los pronuncia en alta voz; mejor dicho los vocifera. Fernand Leger nos dice que una tela está forzosamente llena de alusiones delicadas, de esferas y de cubos, pero Fernand Leger, si bien tiene el sentido del color, no posee quizás el don de la alusión delicada. André Lhote demuestra admirablemente, por medio de esquemas y planos, que el gran paisaje compuesto de Rubens o de Breughel sugiere, sobre un fondo helicoidal, todo un engranaje de cilindros y conos. De acuerdo. Pero mucho me temo que las telas de André Lhote parezcan más bien teoremas que sugestiones.

Resumiendo: entre 1900 y 1920, los pintores han descubierto que la buena pintura había tenido en todas las épocas sus alusiones y su secreto. Y les faltó tiempo para proclamar este secreto a los cuatro vientos, en lugar de callarlo y ocultarlo discretamente. De ahí, que la obra de los pintores modernos tenga cierta apariencia de inconclusa.

Porque —me atrevo a decirlo— una alusión que se explica, pierde el encanto de la alusión; un secreto que se proclama a los cuatro vientos, deja inmediatamente de ser un secreto.

Si de los conos o de los cilindros de las telas de Rubens emana un tal encanto, es quizás por-

que son conos o cilindros, pero con seguridad porque nadie los percibe. Para encontrar pruebas no se necesita ir muy lejos. Los ángulos, las hélices y los planos movedizos con que Matila Ghyka, Powers o Funck-Heller sustituyen arteramente la Sagrada Familia o La Virgen de la Silla, están muy lejos de ofrecer el menor encanto. Es curioso ver reproducidas en las maternidades de Gleizes la misma curva que en los Medievales. Pero en los Medievales la curva formaba un magnífico arco-iris mientras que en los cuadros de Gleizes no es más que una desgraciada pequeña curva. Ahí tenemos el peligro de la indiscreción.

Se me dice que el teorizar no es misión de los pintores. Que su papel consiste únicamente en presentar a los teóricos y a los inteligentes todo lo que pasa por el hombre, inteligencia y razón. Es cierto. El defecto viene de más lejos. Es el defecto mío, suyo, el defecto de toda una época que no acepta el misterio, que se niega a admitir su existencia a menos que el misterio —válgame la expresión— no salte a la vista. Lo que yo reprocho a los pintores es que no nos sepan defender contra esta corriente.

Al escribir estas líneas no aludo ni remotamente al Estado que practica la enseñanza integral (incluyendo poesía y moral); que organiza el ocio (cuando lo esencial del ocio es que no admite ninguna organización); que establece el estado civil con tal seriedad que no se olvida ni de las vacas ni de los patos; que exige que declaremos nuestras enfermedades (aunque sean secretas) y que por lo visto no tiene otro ideal que el de hacernos vivir en casitas de vidrio. No pienso en ello. Estoy hablando de Bellas Artes y quizás el ejemplo más patente sea, por cierto, el de las casas.

Es verdad que las casas modernas —tomemos por ejemplo las de Le Corbusier— son agradables y bonitas; que el aire y la luz llegan hasta ventanas para ver pasar a la gente, escuchar a través de sus paredes las disputas de nuestros vecinos, o criar pececitos rojos en sus peceras. Son, no cabe duda, máquinas maravillosas y el último modelo tiene, según parece, un sistema de visagras y poleas que le permite girar a voluntad para buscar el sol o la sombra. No le falta más que un detalle. Un detalle tan pequeño que se comprende que lo hayan olvidado. El rincón obscuro, oculto, y de preferencia sucio, donde uno pueda refugiarse y no pensar en nada. Porque el hombre está hecho de tal manera que rechaza a veces el sol y los vecinos y abomina del Estado, de la naturaleza o de las buenas razones.

¿Dije acaso que la indiscreción era el defecto de la pintura moderna? Desde luego es su peligro. Un peligro que no parece que conocieran los antiguos y que da a la obra de los pintores modernos, cuando saben evitarlo, una grandeza y un peso nuevos. Pues al pintor de antaño le bastaba con guardar sus secretos. El pintor moderno necesita algo más raro, más difícil, algo que en otro tiempos emanaba de la metafísica o de la religión, algo tan necesario que sin su dominio sus dotes parecen escasas, su dibujo artificial, sus colores débiles y la materia misma pobre y mezquina. Algo que yo llamaría el sentido de lo oculto. Un sentido que no tienen Ingres o David, pero que posee Goya; lo que falta a Degas y a Bonnard, pero que Braque y Broualt dominan. Si no le dan cabida, las estéticas son libros más bien frívolos.



Peter Ilitch Tchaikovsky

El nombre de Pedro Ilitch Tchaikovsky está indisolublemente ligado a la cultura rusa. Como hombre de ideas avanzadas, abarcó los múltiples aspectos y rasgos de la realidad contemporánea rusa y bebió frecuentemente de la fuente histórica del pasado de su Patria "...Soy realista y un verdadero ruso", escribía. Un ardiente patriotismo impulsaba a Tchaikovsky, lo mismo que a otros de los mejores hombres rusos, al camino de la crítica seria de los aspectos negativos de la realidad rusa. Sin embargo, no era sólo su modo de criticar el ambiente el que nutría su poderoso pensamiento creador. Fuerzas positivas: la fe en el pueblo, un apasionado humanismo inspiran las sinfonías y óperas, las romanzas y la música de cámara de Tchaikovsky. El gran compositor comprendía profundamente los sentimientos humanos y esto hace que su música, pese a toda su variedad, suene con una inimitable sinceridad y exquisita ternura.

El arte de Tchaikovsky refleja a menudo la melancolía y, a veces, en episodios trágicos, no le es ajena la desesperación. Pero, al mismo tiempo, está saturado de amor a la vida, de potente fluído de sentimientos y, con frecuencia, se eleva hasta el éxtasis. Por eso, la música de Tchaikowsky penetra tan profundamente en el corazón humano y aquí es donde está el secreto de la extraordinaria popularidad de que goza Tchaikovsky en todo el mundo.

Tchaikovsky nació el 7 de mayo de 1840 y pasó los primeros años de su vida en Votkinsk, región de los Urales, donde su padre ocupaba el puesto de director de una fábrica. La rigurosa y exhuberante naturaleza y, en especial, la belleza de las canciones populares fueron las primeras impresiones que actuaron sobre la sensible imaginación del niño. A la edad de cinco años aprendió a tocar el piano y ya entonces manifestó su amor hacia la música. Sentía verdadero cariño hacia Mozart, a quien apreció toda su vida y al que consideraba como artista y hombre ideal... La educación del pequeño músico se vió favorecida por la atmósfera cordial que reinaba en la familia.

Un contraste completo en comparación con el ambiente familiar fué la escuela de leyes de Petersburgo, donde Tchaikovsky estudió durante nueve años y en la que reinaba el espíritu soldadesco de la época de Nicolás y florecían costumbres aborrecibles. Separado de su madre y de su familia, rodeado de gente grosera, el adolescente sufrió un quebranto moral, pero salió de él vencedor. Siguió dedicándose a los estudios de piano y, al terminar la escuela, empezó a gozar de cierta popularidad en los salones de Petersburgo como buen pianista y compositor diletante.

En esa época, Tchaikowsky estaba empleado en el Ministerio de Justicia, pero la actividad del funcionario no le satisfacía y decidió abandonar el empleo. En 1862, Tchaikovsky ingresó en el Conservatorio de Petersburgo, recién abierto. Fué alumno del gran pianista y compositor Antonio Rubinstein. El joven Tchaikovsky se entregó de lleno al estudio y en tres años y medio terminó sus estudios. Luego se trasladó a Moscú y se dedicó a la actividad pedagógica en el conservatorio de esta ciudad. En esta época creó toda una serie de magníficas obras entre ellas: "El herrero Vakula" ("Cherevichki"), la obertura "Romeo y Julieta", las fantasías sinfónicas "La tempestad" y "Francisca de Rimini", muchas romanzas y piezas para piano. Una energía y un temperamento ardiente de luchador le empujan al camino de las letras. En sus artículos critica severamente su ignorancia y la falta de gusto de la alta sociedad, de los especuladores del arte, defendiendo calurosamente los intereses de la música rusa.

El fatigoso trabajo pedagógico, incesantes dificultades pecuniarias y un profundo drama ín-

timo hacen penoso para Tchaikovsky su permanencia en Moscú. Sus parientes le llevan a Suiza. Gracias al apoyo que le ofrece N. F. von Meck, una rica favorecedora del arte, el compositor obtiene la posibilidad de dedicarse íntegramente a la labor creadora. Con indeclinable energía crea hermosas composiciones. En 1878, Tchaikovsky acaba la ópera "Eugenio Oneguin"; luego ven la luz las óperas "La Virgen de Orleans", "Mazepa", "La hechicera", "La dama de pique", "Iolanta", las sinfonías "Manfredo" (según Byron) las mundialmente famosas sinfonías y muchas otras producciones. La ópera "Eugenio Oneguin", hizo célebre el nombre de Tchaikovsky en toda Rusia. Conquista la fama mundial y sus viajes por la Europa occidental y américa son una serie continua de triunfos.

El gran cansancio ocasionado por una labor de intensidad desconocida y los continuos viajes, indujeron a Tchaikovsky a buscar un refugio tranquilo. Se instaló en la ciudad de Klin. La casa donde vivió Tchaikovsky y donde compuso su genial Sexta sinfonía, se convirtió en un museo mundialmente conocido. En los azarosos días de otoño de 1941, este museo, lo mismo que otros notables monumentos de la cultura rusa, fué saqueado, ensuciado y en parte destruído por los invasores germanofascistas.

Hasta los últimos días de su vida, Pedro Ilich no dejó de trabajar intensamente. La muerte repentina de Tchaikowsky, (el 25 de Octubre de 1893), poco después de la primera ejecución de la Sexta Sinfonía bajo la dirección del autor, causó una penosa impresión en los círculos progresivos de la sociedad rusa.

El rasgo más notable de toda la actividad de Tchaikovsky lo constituye la extraordinaria variedad y la elevada cultura profesional que reflejan sus obras. Ha enriquecido la música rusa con muchos géneros que no estuvieron representados en las obras de sus antecedores o que existían entre nosotros en forma poco desarrolladas. Tchaikovsky es el primer compositor ruso que dominó la forma compleja de la sinfonía y que atrajo la atención de un vasto círculo de oyentes con sus admirables producciones orquestales en una época que la creación sinfónica en el occidente entraba en un período de larga crisis. Creó literalmente de nuevo el ballet y el cuarteto rusos. Tchaikovsky no es, naturalmente, el creador de la música rusa; ésta ya había alcanzado un alto grado de perfección en las obras de Glinka, Dargomyzhski y otros notables compositores que le precedieron. Pero él la ha presentado en todo su esplendor: desde la canción popular hasta la tragedia musical, desde la pequeña pieza para piano hasta la majestuosa sinfonía.

Analizando la enorme herencia de Tchaikovsky, uno no puede menos de admirar no sólo la fuerza de su talento creador, sino también su extraordinaria capacidad de trabajo como compositor. Cumplía en los plazos más cortos los encargos más difíciles: en cuarenta y cuatro días compuso en borrador "La dama de pique"; en cinco días, la complejísima primera parte de la Sexta sinfonía. Lograba esta rapidez gracias a la tenacidad con que trabajaba, a su voluntad férrea, a un consciente entrenamiento diario y a su severa disciplina de pensador. "No se puede quedar en espera de la inspiración —solía decir Tchaikovsky—; además, la inspiración sola es insuficiente. Ante todo y sobre todo hace falta trabajar, trabajar y trabajar. Tened presente que incluso una persona dotada de taento genial jamás producirá no sólo algo grande, sino ni siquiera mediano si no trabaja con todas sus energías. Y cuanto más dotada una persona, tanto más debe trabajar".

Ningún éxito fué capaz de ahogar en Tchaikovsky la voz implacable de autocrítica, que no se acallaba jamás en su conciencia. Las más rigurosas críticas de sus creaciones partían de él mismo. A pesar de toda la amplitud de sus concepciones, Tchaikovsky era ante todo un profesional de pies a cabeza, un gran maestro del trabajo artístico. Odiaba el enfatuado diletantismo, la pereza mental, encubierta con frases sobre la "inspiración". Por otra parte, el compositor respondía vivamente a todo lo que acusaba talento y, con frecuencia, sostenía moral y materialmente a la juventud que daba muestras de poseer talento creador. Encontraba tiempo para contestar a centenares de cartas, poniendo de manifiesto un desinterés y un entusiasmo exclusivo en la valoración de las personas y de las obras.

Tchaikovsky estaba dotado de un amplio horizonte mental. Leía constantemente las obras literarias, de historia, particularmente de la historia rusa, estudiaba filosofía y, en general, demostraba un gran interés hacia todos los dominios de la cultura; era uno de los artistas más instruídos de Rusia.

Como compositor genuinamente ruso, Tchaikovsky bebía a grandes sorbos de la rica fuente de la música popular de su país. En sus creaciones están profundamente representadas las melo-

días de otros pueblos de la Unión Soviética: las melodías y canciones ucranianas, las danzas georgianas. Pero al mismo tiempo, en las obras de Tchaikovsky abundan también las canciones de los pueblo occidentales. Las canciones florentinas y las antiguas francesas, las danzas napolitanas, el vals alemán, todas estas melodías escuchadas con amor a distintos pueblos durante sus frecuentes viajes por los diferentes países de Europa, entraron orgánicamente en el ballet, en las óperas y canciones de Tchaikovsky.

Con esto estamos lejos de agotar las relaciones de Tchaikovsky con la cultura mundial. Como ya se ha dicho, en sus obras encontraron su expresión los géneros de la música de la Europa occidental que estuvieron ausentes en la cultura musical rusa anterior a él, o que estuvieron representados muy insuficientemente. Descontando esta "transplantación" de los elementos progresivos de la música occidental al campo ruso, resultará, que la obra de Tchaikovsky es una especie de resumen de la música mundial que abarca un período de varias décadas del siglo XIX.

Así, por ejemplo, el desarrollo de la música sinfónica europea en el siglo XIX obtuvo su coronación en las mejores sinfonías y oberturas de Tchaikovsky y sus piezas para piano constituyen uno de los principales fenómenos musicales de aquella época. Incluso sus óperas, consagradas principalmente a temas rusos, reflejan las conquistas adelantadas de la música de ópera de Francia (Meyerbeer, Gounod, Bizet), de Alemania (Wagner), de Italia (Verdi). No es simplemente una adaptación: uno de los rasgos brillantes de la música de Tchaikovsky es su síntesis orgánica de muchos, y con frecuencia, de muy diferentes elementos adquiridos por el compositor de otras culturas, pero con esto la originalidad de su música no disminuye de ningún modo. Tales son los vínculos internacionales, en virtud de los cuales Tchaikovsky conquistó la fama mundial.

*
* *

La música del genial ruso absorbió la múltiple experiencia creadora de varias generaciones de músicos rusos y occidentales, así como también la cultura musical de diversos países. Pero no es en esto en lo que reside su mayor valor. Es necesario hacer resaltar la relación de las creaciones de Tchaikovsky con la dramaturgia y literatura mundiales.

Como es natural, en las obras de Tchaikovsky predominan los argumentos rusos: recordaremos a Pushkin de quien ha tomado los argumentos para sus óperas "Eugenio Onieguin", "Masepa", "La dama de pique", recordemos el encantador cuento de Gógol que sirvió de base para la ópera "Cherevichki", el cuento primaveral de Ostrovsky "La niña de nieve" y muchos otros argumentos pertenecientes a poetas y escritores rusos. Pero Tchaikovsky ha absorbido no poco del tesoro de la literatura occidental. Ha reproducido e iluminado de una manera nueva las imágenes de Shakespeare, Dante, Schiller, Byron, Michkievicz, Hoffmann.

Durante un cuarto de siglo, aproximadamente, el compositor dedicó un grandísimo interés a la tragedia de Shakespeare "Romeo y Julieta"; todavía en los albores de su actividad (1869) ha creado una hermosa obertura fantástica para orquesta basada en este argumento y, poco antes de morir, en 1893, trazó un inspirado dueto de Romeo y Julieta basándose en el texto de Shakespeare. Otras dos oberturas fantásticas —"La tempestad" y "Hamlet"— también fueron creadas a base de las obras del mimo nombre pertenecientes a Shakespeare. El compositor supo expresar toda la fuerza del amor, todo el dramatismo apasionado, todo el ardor de Romeo, las vacilaciones y la agitada conciencia de Hamlet, todo el colorido de "La tempestad" de Shakespeare.

El cuento poético de Perrault "La bella durmiente" encontró su expresión llena de vida en el ballet del mismo nombre, argumento enriquecido por otras imágenes de los cuentos de Perrault. La obertura fantástica "Francisca de Rimini" constituye una de las más profundas encarnaciones musicales del "Infierno" de Dante. El sombrío romanticismo del "Manfredo" de Byron encontró su expresión musical en Tchaikovsky en la sinfonia que lleva el mismo nombre, y el ballet "Schelkunchik" encarnó en hermosas imágenes musicales el cuento poético de Hoffman (en la adaptación de A. Dumas). La gran ópera heróica "La Virgen de Orleans" (texto de Schiller) puede servirnos de balance de esta lista muy incompleta de obras maestras de Tchaikovsky, escritas sobre temas de los clásicos occidentales.

Los argumentos tomados de los clásicos occidentales servían a Tchaikovsky para la creación de las grandes imágenes del sufrimiento, de la

lucha contra la opresión, del impulso heróico y del amor a los hombres. El compositor comprendió en toda su justeza la base humanitaria de las obras de Dante, Byron, Shakespeare y encarnó los poemas y dramas creados por ellos en inpiradas melodías y formas musicales. Con esto fué el primero en establecer los vínculos indestructibles entre la música rusa y la vasta galería de imágenes de las obras clásicas de la literatura mundial.

Todavía en vida de Tchaikovsky, a partir de mediados de la década del 80 del siglo pasado, sus obras adquieren gran popularidad en el extranjero, mientras que los períodos reaccionarios, editados en la Rusia zarista, perseguían furiosamente al compositor, haciendo caso omiso del profundo amor que sentía el público hacia su música. La crítica occidental, salvo raras excepciones, a Tchaikovsky y valoró sus méritos. Durante sus tourneés el éxito del compositor alcanzaba con frecuencia extraordinaria magnitud; particularmente grandes fueron las ovaciones que se tributaron en Nueva York y Praga. Tres meses antes de su muerte, el compositor fué honrado con el título honorífico de doctor en música de la Universidad de Cambridge (Inglaterra). De este modo, Tchaikowsky, al lado de Milton, Bacon, Newton, Byron, Darwin, Timiriasev y Pávlov, formó parte del núcleo de grandes hombres públicos honrados con el honroso título de la citada Universidad.

En la historia de la cultura rusa, Pedro Ilitch Tchaikovsky, hace mucho que ocupó uno de los primeros puestos. Sus creaciones constituyen la cumbre de la música clásica rusa, tanto por su variedad como por su profundo contenido. Tchaikovsky más que otros compositores rusos, ha establecido la importancia de la cultura musical nacional y ha cimentado fuertemente la posición de la música rusa.

(De "VOKS", Moscú, Sep. 1944)



Una extraña escultura

Ultimamente ha sido una nota de actualidad en Río de Janeiro una pieza de escultura que contenía el corazón embalsamado de un hombre. El corazón honrado en esa forma era de Alberto Santos Dumont, iniciador de la aviación, quien en Francia, en 1906, en el campo de Bagatelle, fué el primer hombre en elevarse en el espacio públicamente en una máquina más pesada que el aire, dos años antes que los hermanos Wright, norteamericanos

Se trata de un conjunto conmemorativo instalado en el Museo Aeronáutico de Río de Janeiro. El conjunto está constituído por una esfera de 10 pulgadas guarnecida de oro y sostenida por una figura alada de madera puesta en posición de rodillas. Suspendido dentro de la esfera hay un globo de cristal que contiene el corazón de Santos Dumont, ahora frío y descolorido, flotando en un líquido preservador.

Santos Dumont se suicidó en San Pablo en 1932, a la edad de 59 años. Era un hombre de pequeña estatura, moreno y valeroso. Cuando murió, el Brasil estaba agitado por una revolución. El cadáver de Santos Dumont fué embalsamado, por cierto Dr. Walter Haberfeld, quien le extrajo el corazón. Cuando se restauró el orden político el aviador fué sepultado en Río de Janeiro. El Dr. Haberfeld ofreció el corazón a la familia, pero esta no habría de guardarlo. El caso llegó a oídos del Dr. Pablo de Rocha Gomide, gerente de propaganda de Panair do Brasil (subsidiaria brasileña de la Pan-American Airways). El Dr. Rocha Gomide vió rápidamente una ocasión para rendir un simpático homenaje al más famoso aviador brasileño y persuadió al Gobierno para que acepte el corazón y lo destine al Museo de Aeronáutica. El escultor que trabajó el conjunto, fué Erico Monterosa, artista de 37 años.

Los Libros

AUTORES NACIONALES

Los comentarios críticos insertos en esta Sección, representan selecciones textuales de los juicios emitidos por nuestros escritores y ya publicados en los diversos órganos de la prensa nacional. Al escoger esos trozos hemos procurado y procuraremos ofrecer a nuestros lectores la reacción total de nuestra crítica frente a cada libro chileno, y prescindimos, consecuentemente, de todo prejuicio, sea de carácter personal, político o estético.

NIETZSCHE

Dionisíaco y Asceta

(Su vida y su ideario)

por

Enrique Molina

Nascimento - 1944

Entre los múltiples y contradictorios juicios que ha merecido este libro, la obra de mayor significación filosófica publicada en Chile en 1944, destácase el criterio de Mario Osses, joven y eminente profesor de la Universidad de Concepción.

*
* *

"Lo que pasa—en definitiva—es que en la fauna austera de los filósofos hay una familia atormentada como ninguna otra; una familia en cuyas pupilas espejean los tormentos del báratro, familia que se retuerce en el asador del pensamiento como el santo aquel evocado por Unamuno en la "Agonía del Cristianismo": es la familia de los existencialistas que, iniciándose con Soren Kierkegaard, (Kierkegaard significa cementerio) culmina en lo actual con uno de los pensadores más violentos y macizos de que se tengan noticias: Martín Heidegger. A esta familia pertenece Nietzsche, y no es uno de sus más insignificantes miembros".

.....

"Si no fuera por uno que otro juicio de valor sobre la obra de Nietzsche en que tengo la osadía de disentir con el Rector de la Universidad de Concepción, la tendría sin duda para sugerir como broche de este libro ese arrogante que comienza: "Aquí te quedarás péñola mía, etc." Porque, en verdad, este libro gravita macicez, sin que exista ni remoto el peligro de que ella sirva para ejercitar los brazos sino el intelecto, como habría dicho otro maestro de Nietzsche: Baltasar Gracián.

Me permito observar uno de esos juicios cuya trascendencia la considero peligrosa. Don Enrique niega a Nietzsche la calidad de filósofo. Le reserva, en cambio, las de "gran libelista, inmenso poeta y maestro del estilo". El primer dictado no puede enorgullecer a nadie; en cuanto a los otros dos, tienen precisión matemática referidos a Platón y Bergson tanto como a Nietzsche, filósofos que, al igual de este último, son, a la vez, poetas. Del mismo modo, no creo que deba negarse la evidente calidad de filósofos ni a Descartes, Leibnitz, Pascal o Kant por haber sobresalido en Matemáticas, ni a Aristóteles o Bacon por haberlo hecho en Ciencias Naturales o Físicas".

.....

El talento es capacidad creadora, capacidad poética: en posesión de ésta, se requiere a mi juicio la capacidad evaluadora crítica o de inteligencia, y entonces ya puede uno ser filósofo, la profesión más elevada y humilde a la vez, puesto que siendo uno "aspirante a la sabiduría" trata de alcanzar lo absoluto; profesión que requiere la mayor musculatura mental, trágica y heroica profesión en que, como el argumento del sorites,

resulta (es el caso de Nietzsche) imposible casi discriminar la locura del genio.

En estos predicados, Nietzsche no es sólo un filósofo: es uno de los más grandes filósofos que han existido. Como la metafísica es disciplina de la trascendencia— disciplina problemática o aporética en lenguaje de Hartmann—sus cultores quedan caracterizados por la peculiaridad de sus ensayos: que pueden constituir un sistema o varios simplemente pergeños de sistemas. Pensemos en que se trata de encontrar y explotar la única veta posible, la veta de la ley absoluta: unos siguen el método de la verticalización inmediata; otros, el de la verticalización sucesiva. De este modo, parodiando a Ortega y Gasset, lo absoluto suele revestirse de nombres dispares, suele ser "Isis miriónima". Esto, si se comparan las doctrinas de varios filósofos o las varias doctrinas de un filósofo entre sí. Nietzsche se encuentra en el último caso y no es poco mérito para don Enrique Molina el haber elevado esta circuntancia a tan nítido relieve. Pero también se encuentran otros "grandes" filósofos en el caso de Nietzsche: los presocráticos y, en especial, Heráclito; Platón mismo y hasta Aristótoles. Y me sospecho—esta vez con osadía ya ilímite — que si extremamos el rigorismo no van a quedar en pie, desde el punto de vista de la tersura de la doctrina y de su irredargüible verticalidad, ni los más "humildes" filósofos, porque el pensamiento es pendular y gravita en el trágico vacío de la contradicción".

Prof. Mario OSSES
(Atenea, Diciembre)

AUTORES EXTRANJEROS

THE CLUE TO PASCAL

("La clave para la interpretación de Pascal")

por Emile Cailliet

(Ed. The Westminter Press. Filadelfia, 1944, 186 págs.)

La angustia y la tormenta que caracterizan el alma compleja de Pascal, han llevado a algunos escritores a ver en él a un precursor de los románticos. El Dr. Cailliet, en un estudio bien documentado del más célebre de los jansenistas, ha explicado esta angustia espiritual como el resultado de un dualismo proveniente de la oposición creada en la mente de Pascal entre la auténtica doctrina cristiana tal como se halla enunciada en la Biblia, más particularmente en las mismas palabras de Jesús, y el dogma de la Iglesia Católica Romana, con las múltiples adiciones que ha recibido al través de las edades.

El autor, que ha profesado sucesivamente los credos católico y protestante, se hallaba muy bien dispuesto para asimilarse esa sensibilidad evangélica que el estudio asiduo de Pascal ha desarrollado en él. Muy imparcial, como lo prueba su negativa a tomar partido en la controversia entre jansenitas y jesuítas que sirvió de ocasión a Pascal para escribir esa obra maestra de la polémica teológica y del estilo francés, las "Cartas Provinciales", el Dr. Cailliet exhibe a Pascal como un adherente sincero de la Iglesia Católica, fuera de la cual creía firmemente que no había salvación posible. En su dramático reconocimiento de esta antinomia hay que hallar, entonces, la clave de la agonía pascaliana. "Jamás estuvo un católico romano más próximo al protestantismo evangélico, ni jamás estuvo más lejos".

Es discutible, no obstante, si este simple conflicto entre dos autoridades, tan hábilmente expuesto por el Dr. Cailliet, baste para explicar el hondo sentimiento de culpabilidad que evidentemente experimentó Pascal. Más aún, la orgullosa confianza de éste en su propio juicio y su atrevimiento de apelar a un tribunal más alto que Roma, se hallan consignados en sus "Pensamientos": "Si mis Cartas son condenadas en Roma, lo que yo condeno en ellas es condenado en el cielo: Jesús, apelo a tu tribunal".

Consideran algunos la trayectoria terrena de Pascual como la ininterrumpida senda de progreso espiritual de un santo, y hablan del que llaman su "período mundano". Así Emilio Boutroux, citado laudatoriamente por el autor del libro que comentamos, invita a los estudiosos de Pascal a acercásele de rodillas. Consecuente con este criterio, el Dr. Cailliet nos enseña muy poco del lado "humano, demasiado humano" de Pascal, el cual obligó a salir de su parroquia a un pobre cura que había sido lo bastante infortunado para sostener en conversaciones privadas opiniones religiosas objetables a juicio del filósofo; que intentó despojar de su herencia paterna a su

santa hermana; que hizo que su presencia en casa de los Roannez, donde parece jugó un rol casi de Tartufo, llegara a ser tan desagradable, que comisionaron a un criado para que lo apuñaleara en su cama mientras dormía; que fué cómplice de la secuestración en Port Royal de Carlota de Roannez, por la cual, a juicio de muchos, alimentaba una pasión secreta, etc., etc.

Ulteriormente, el autor subestima lo que muchos considerarán como la verdadera clave para la interpretación correcta de Pascual: su enfermedad crónica, que ha sido diversamente diagnosticada como meningitis tuberculosa, jaqueca oftálmica, mal de Bright, cáncer y sífilis.

Richard Parker

THE USE OF PRESIDENTIAL POWER: 1789 - 1943

por George Fort Milton

(Ed. Little, Brown and Co. Boston, 1944, 349 págs.)

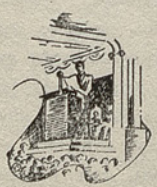
¿Qué clase de Presidente necesitamos? ¿Qué cualidades hacen a un Presidente fuerte. ¿Qué cualidades hacen a un gran Presidente? Mr. Milton plantea estas cuestiones, pero no las resuelve directamente. En cambio, nos deja ver la luz que proyectan sobre las cualidades que debiera tener el Jefe del Estado, los primeros 155 años de nuestra historia republicana. Lo hace analizando la manera cómo los diversos Presidentes descubrieron, conquistaron y emplearon sus facultades y cómo éstas afectaron la naturaleza de la función.

La mayor parte del volumen está dedicada a los ocho hombres que se yerguen como los grandes Presidentes de los Estados Unidos: Washington, Jefferson, Jackson, Lincolm, Cleveland, Wilson y los dos Roosevelt. Estima Mr. Milton que las características comunes a todos estos Presidentes son en gran parte hijas del azar. Sobresale entre ellas el hecho de que todos tuvieron que afrontar alguna gran crisis nacional, salvo Teodoro Roosevelt, que se "manufacturo" una. Más instructivo es el examen cómo cada Presidente utilizó las facultades de su cargo para guiar el país al través de las dificultades de su momento histórico.

Se espera que el Presidente sirva a la nación en seis diversas funciones, nos recuerda Mr. Milton: como Jefe del Estado, como jefe de las Relaciones Exteriores, como Comandante supremo de las Fuerzas Armadas, como jefe del Gobierno, como jefe del Partido y como "leader" de la opinión pública. Los cuatro primeros deberes dimanan de la Constitución, en tanto que los dos últimos, bien que comúnmente mirados como inseparables de la persnoa del Presidente, se han generado extraconstitucionalmente.

Nunca hemos tenido un Presidente ideal y nunca lo tendremos. Un estudio cuidadoso de nuestro pasado nos sugiere lo que podremos esperar razonablemente en los días que están por llegar. Nuestros grandes Presidentes han sido hombres fuertes, y "los peores años de nuestra historia han sido aquellos en que los Presidentes fueron débiles y los Congresos fuertes". Prueba la historia que es imposible predecir en qué forma usará sus facultades un individuo La diversidad es lo único cierto en esta materia. Y es mejor.

Carl Bridenbaugh



BIBLIOGRAFIA

LITERATURA Y ARTES

EDICIONES NACIONALES

CASTRO (OSCAR). "RECONQUISTA DEL HOMBRE". *Poemas. Imp. Horizonte. Santiago, 1944 —76 págs.*

FERNANDEZ RODRIGUEZ. "TIERRAS DE PEDRO RAMIREZ". (*Cuentos*). *Imp. La Salle. Santiago, 1944. — 198 págs.*

IBAR SCHEPELER (EUSEBIO). "CANTOS A AISEN". (*Poemas*). *Imp. El Imparcial. Santiago, 1944.—130 págs.*

BOURGET (PAUL). "EL DISCIPULO". *Ed. Zig-Zag. Santiago 1944.—302 págs.*

MELVILLE (HERNAN). "BENITO CERENO". *Novela. Trad. de José María Souvirón. Ed. Zig-Zag. Santiago, 1944.—142 págs.*

GARIN (NICOLAS). "LA PRIMAVERA DE LA VIDA". *Ed. Zig-Zag. Santiago, 1944.—136 págs.*

HENRY (O.). "LOS PICAROS SENTIMENTALES". *Ed. Zig-Zag. Santiago 1944.—141 págs.*

LUNA (ROBERTO) "FUGA DEL TIEMPO". *Poemas. Imp. Cultura. Santiago 1944.—61 págs.*

VALERIA DE PAULO. 'EL ALMA DE LO INMOVIL. *Cuentos. Ed. La Salle. Santiago, 1944.—98 págs.*

FERES SCHAIN (OLGA). "LOS SENDEROS DE LA LUZ". *Imp. Ahués Hnos. Santiago 1944.—200 págs.*

PEREIRA SALAS (EUGENIO). "UN ROMANCE INEDITO DEL SIGLO XVIII". *Imp. Universitaria. Santiago 1944.—18 págs.*

DOMENICO N. (RAFAEL di) "BARRIO AZUL". *Novela. Ed. Asíes. Santiago, 1944.*—116 *págs.*

DOMENICO N. (RAFAEL di). "CHOAPINO DE LUCES". *Imp. Asíes. Santiago 1944.—132 págs.*

SARMIENTO (DOMINGO F.) "DIARIO DE UN VIAJE". *Ed Cruz del Sur. Santiago, 1944.—153 págs.*

TANGOL (NICASIO). "HUIPAMPA, TIERRA DE SONAMBULOS". *Novela. Ed. Cultura. Santiago, 1944.—310 págs.*

BARCLAY (FLORENCIA). "PARED POR MEDIO". *Ed Zig-Zag. Santiago 1944.—297 págs.*

CAPEK (KAREL). "LA GUERRA CON LAS SALAMANDRAS". *Ed. Zig-Zag. Santiago, 1944.—328 págs.*

ESPEJO (FRANCISCO JAVIER). "LOS DE ADENTRO". *Imp. Universitaria, Santiago, 1945. —218 págs.*

OYARZUN (MILA). "CARTAS A UNA SOMBRA". *Imp. Universitaria, Santiago 1944.—76 págs.*

SILVA HUMERES (ANDRES). — "POEMAS". *Imp. La Ilustración, Santiago, 1944.—128 págs.*

SOLARI (OLGA). "SELVA". — *Prólogo de Raúl González Tuñón. Imp. de El Siglo. Santiago, 1944.*

VEGA (DANIEL DE LA). "CAIN, ABEL Y UNA MUJER". 3.a *ed. Ed. Nascimento. Santiago 1944.—169 págs.*

EDICIONES EXTRANJERAS

DIEU NE DORT PAS. *By Suzanne Chantal.* 303 pp. New *York. Editions de la Maison Francaise.*

PRIVATES LIVES. *Verses by Richard Armour. Drowings by H. Middlecamp.* 79 *pp. Boston, Mass. Bruce Humphries.*

OF AMERICA WE SING. 505 *pp. New York. The Exposition Press.*

THE NIGHTINGALE OF BROADWAY. *By Stanley Tocci.* 358 *pp. New York. Edwin Hopkins.*

WILLIAM SIDNEY MOUNT, 1807-1868. *By Bartlett Cowdrey and Hermann Warner Williams Jr. New York. Columbia University Press.*

FOREIGN INFLUENCES IN AMERICAN LIFE. *Edited by David F. Bowers,* 254 *pp. Princeton University Press.*

SOCIAL DARWINISM IN AMERICAN THOUGHT. *By Richard Hostadter.* 191 *pp. Philadelphia. Pa. University of Pennsylvania Press,* 3622 *Locust Street.*

ENDYMION IN ENGLAND. *By Edward S. Le Comte.* 189 *pp. New York. Kings Crown Press.*

SHAKESPEARE AND THE ACTORS: *The Stage Business in His Plays,* 1660-1905. *By Arthur Colby Sprague.* 440 *pp. Cambridge Mass. Harvard University Press.*

PAUL VALERY, "MELANGES", Gollimard, París.

JEAN GIRAUDOUX. "JUDITH". *Trad. de Xavier Villaurrutia y Agustín Lazo. Costa-Amic, Editor, México. 1944.*

MARIANO AZUELA. "LA MARCHANTA". *Ediciones del Seminario de Cultura Mexicana, 1944.*

JEAN GIRAUDOUX. "LITTERATURE". *Grasset. Montreal. Canadá.*

WLADIMIR WEILDE. "*Les Abeilles D'Aristée. Ensayo sobre el destino actual de las letras y las artes. Emecé, Editores, S. A. Buenos Aires, 1944.*

GONZALEZ BLANCO (PEDRO). "TERESA DE JESUS". *Ediciones Nuevas, México, 1944.*

JARNES (BENJAMIN). "CERVANTES". *Bosquejo biográfico. Edic. nuevas. México, 1944.*

B. EAIN CANOS "LETRAS COLOMBIANAS". *Fondo de Cultura Económica. México 1944.*

ALTOLAGUIRRE (MANUEL). "POEMAS DE LAS ISLAS INVITADAS". *Litoral. México, MCMXLIV.*

ALBERTI (RAFAEL). "PLEAMAR". *Losada, S. A. Buenos Aires, 1944.*

AUB (MAX). "LA VIDA CONYUGAL. *Edic. Letras de México, 1944.*

SANTAYANA (GEORGE). "PERSONS AND PLACES. *The background of my life. Charles Scribner's Sons. New York, 1944.*

POLITICA Y ACTUALIDAD

EDICIONES CHILENAS

ALCALDE F. (JOSE MARIA) — "CAMPOS DE CONCENTRACION". *Prólogo de Amichatis. Imp. Victoria. Santiago, 1944.*

CAMARA DE DIPUTADOS. "MISION DE CONFRATERNIDAD PARLAMENTARIA AMERICANA REALIZADA POR EL PRESIDENTE DE LA CAMARA DE DIPUTADOS DE CHILE, SR. DON PEDRO CASTELBLANCO, 20 *de Octubre a* 19 *de Diciembre de* 1943". *Imp. La Nación, Santiago, 1944.—71 págs.*

UNA ETAPA DE CLARIFICACION SOCIALISTA. *Imp. Claridad. Santiago, 1944.—175 págs.*

OSTRIA GUTIERREZ (ALBERTO). "UNA REVOLUCION TRAS LOS ANDES". *Ed Nascimento, Santiago, 1944.—285 págs.*

SEOANE (MANUEL). "EL GRAN VECINO". 2.a ed. *Ed. Orbe. Santiago, 1944.—331 págs.*

EDICIONES EXTRANJERAS

AGLION (RAOUL). "L'EPOPEE DE LA FRANCE COMBATTANTE". *Ed. de la Maison Francaise. Nueva York, 1944. —462 págs.*

BLUM (LEON). "L'HISTORIE JUGERA". *Ed. de l'Arbre. Montreal, 1943.—349 págs.*

COMBINED OPERATIONS. *The official story of the commandos (with. a .forward by Lord Mounbatte). Londres, 1934.— 146 págs.*

CONDLIFFE (J. B.). "AGENDA FOR A POSTWARD WORLD. AN ECONOMIC CONSEGUENCES OF THE PEACE WRITTEN IN THE FUTURE TENSE". *Nueva York, 1943.—242 págs.*

CORDAY (PAULINE). "J'AI VECU DANS PARIS OCCUPE". *Ed. de l'Arbre. Montreal, 1943. 241 págs.*

CHAMABERTIN (W. H.) "LE CANADA VU PAR UN AMERICIN". *Ed. de la l'Arbre. Montreal, 1943.—317 págs.*

LABARTHE (ANDRE). "RETOUR AU FEU". (*L'armée Francaise dans la campagne de Tunisie*). *Ed de la Maison Francaise. Nueva York, 1944. —281 págs.*

MITCHID (ALLAN A). "THE AIR OFFENSIVE AGAINST GERMANY". *Nueva York, 1944.*—154 págs.

REYAM. "LES PRINCIPES DE MACHIAVEL ET LA POLITIQUE DE LA FRANCE". *Ed. de la Maison Francaise. Nueva York, 1944.—359 págs.*

FAMOUS AMERICAN COMPOSERS. *By Grace Overmyer,* 210 *pp. New York. Thomas Y. Crowell Company.*

THE ADMIRAL. *By Laurin Hall Healy and Luis Kutner.* 338 *pp. New York. Ziff-Davis Publishing Company.*

STRATEGY OF PEACE. *By Henry M. Wriston.* 159 *pp. Boston, Mass. World Peace Foundation. Cloth* $1, *paper* 50 *cents.*

STUDIES IN SPEECH AND DRAMA IN HONOR OF ALEXANDER M. DRUMMOND 472 *pp. Ithaca, N. Y. Cornell University.*

RESTAURANT MANAGEMENT *Principles and Practice. By J. O. Dahl.* 348 *pp. New York Harper & Brothers.*

THE SCIENTIFIC SPIRIT AND DEMOCRATIC FAITH. 92 *pp. New Kork. King's Crown Press.* Paper.

COUNTERFEITING: *Crime Against the People. By. Laurence Dwight Smith.* 254 *pp. New York.* W. W. Norton Company.

CIENCIAS EXACTAS Y APLICADAS

EDICIONES NACIONALES

DIAZ TAPIA (ANA). "ESTUDIO DEL METABOLISMO BASAL EN RELACION CON EL CUADRO CLINICO, HEMATOLOGICO, Y EL TRATAMIENTO DE LA LEUCEMIA MIELOGENA". *Imp. Carabineros de Chile. Santiago, 1944.—63 págs.*

MARDONES RESTAT (FRANCISCO). "ESTUDIO IN - VITRO DE LA DESTRUCCION DEL ALCOHOL POR EL TEJIDO HEPATICO". *Imp. Stanley. Santiago, 1944.—27 págs.*

KOHAN FURER (ESTER). "ESTUDIO HISTOPATOLOGICO DEL PARADENCIO EN RATAS HIPERTIROIDEAS". *Imp. Stanley. Santiago, 1944.— 31 págs.*

ENRIQUEZ MORA (JUAN). "LAS ANASTOMOSIS DE LOS NERVIOS INTERCOSTALES Y SUS VARIACIONES". *Imp. Concepción. Concepción, 1944. —24 págs.*

COVARRUBIAS ZENTENO (RAUL). 'TRATAMIENTO QUIRURGICO DE LAS CICATRICES". *Imp. Artes y Letras. Santiago, 1944.*—44 *págs.*

FUENTES RIO (GERMAN). "ESTUDIO DE LOS METODOS DE VALORACION DEL CLORHIDRATO DE PROCAINA" *S. p. i. Concepción, 1944.—24 págs.*

ESPINACE (MARIA) y PAREJA (ANTONIA). "ESTUDIO FARMACOLOGICO DE LOS PRINCIPIOS ACTIVOS TIPO CORNEZUELO DEL USTILAGO MAYDIS". *Imp. Stanley. Santiago, 1944.—28 págs.*

SARRAS DABED (JOSE). "TEST DE ELIMINACION DEL SULFATIAZOL". *Imp. Carabineros de Chile. Santiago, 1944.— 74 págs.*

OLIVARES (JUAN RICARDO). "ACCION DEL SULFATO DE BENZEDRINA SOBRE EL CORAZON AISLADO DE CALYPTOCEPHALUS GAYI". *Imp. Concepción. Concepción, 1944.—23 págs.*

ARGO INCH (PEDRO). "CONTRIBUCION AL ESTUDIO DE LA BACTEREMIA POSTOPERATORIA". *Imp. Concepción. Concepción, 1944.—30 págs.*

CHAPPUZEAU (EDUARDO). "INFUSION DE LIQUIDOS EN LA MEDULA ESTERNAL DE LOS ADULTOS". *Imp. Stanley. Santiago, 1944.—39 págs.*

CODAS DEL CASTILLO (ABELARDO). "CONSIDERACIONES SOBRE EL TRATAMIENTO DEL ILEO DEL INTESTINO DELGADO". *Imp. Cóndor. Santiago, 1944.—31 págs.*

RUBIO ARCE (SANTIAGO). "ESTADOS PRE-ESCROBUTICOS EN EL LACTANTE Y NIÑO MENOR DE CUATRO AÑOS" *Imp. Gratitud Nacional. Santiago, 1944.*—40 *págs.*

ALCAINO (ALFREDO). "LA RINOLOGIA Y LA CIRUGIA PLASTICA DE LA PIRAMIDE NASAL". *Imp. Stanley. Santiago, 1944.*—66 *págs.*

ESPINOSA S. DE O. (NOBERTO). "ESTUDIO DE LA ACCION DE LOS GLUCOSIDOS DIGITALICOS EN EL METABOLISMO DEL CORAZON AISLADO DE CYSTIGNATUS BIBRONII". *Imp. San José. Santiago, 1944.*—24 *págs.*

GONZALEZ MARTIN (JOSE). "SIFILIS TRANSFUSIONAL Y SANGRE CONSERVADA". *Imp. Ahués. Santiago, 1944.*—*31 págs.*

HERREROS ERQUIAGA (JOSE). "EL HEMOGRAMA EN LA TUBERCULOSIS". *Imp. Universitaria. Santiago, 1944.J* 66 *págs.*

ESPINOSA S. DE O. (NORBERTO). "ESTUDIO DE LA ACCION DE LOS GLUCOCIDOS DIGITALICOS EN EL METABOLISMO DEL CORAZON AISLADO DE CYSTIGNATUS BIBRONII". *Imp. San José. Santiago, 1944.—24 págs.*

SOCIEDAD CHILENA DE CRIMINALISTICA. "PRIMER CONGRESO PANAMERICANO DE CRIMINALISTICA". (*Realizado en Santiago de Chile, el 29 de Mayo al 3 de Junio de* 1944). *Imp. La Salle. Santiago, 1944.—381 págs.*

EDICIONES EXTRANJERAS

INVITATION TO HEALTH. *By Harry J. Johnson M.D.* 249 *pp. New York. Prentice-Hall.*

PLASTICS HORIZONS. *By B. H. Weil and Vivtor J. Anthorn.* 169 *pp. Lancaster. Pa.*s *The Jaques Cattell Press.*

A NATIONAL HEALTH SERVICE, 85 *pp. New York. The Macmillan Company.*

AN ARITHMETIC REFRESHER. *By A. Hooper.* 119 *pp. New York. Henry Holt & Co.*

MITOSIS. *By Franz Schrader,* 110 *pp. New York. Columbia University Press.*

BOMBERS. *By Keith Ayling* 194 *pp. New York. Thomas Y. Crowell. Company.*

THE SPECIALIZATION OF MEDICINI. *By George Rosen.* 94 *pp. New York. Froben Press*

KNOW THYSELF. *By Wells Carr* 205 *pp. New York. Stephen Daye.*

SOCIOLOGIA, ECONOMIA Y DERECHO

EDICIONES NACIONALES

BAEZA M. (MARIO). "ESQUEMA Y NOTAS PARA UNA HISTORIA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE". *Imp. Valdés Hnos. Santiago, 1944.—237 págs.*

BUCHHEISTER (GERMAN). "EL COMISO". *Imp. Sociedad Editora Italiana. Valparaíso, 1944.* 144 *págs.*

GALLETTI ACUÑA (PEDRO). "DEL PROTESTO DE LA LETRA DE CAMBIO". *Imp. Casa Amarilla. Santiago, 1944.—99 págs.*

GUARDA A (NOEL). "LA CALIFICACION DE LA QUIEBRA". *Imp. Relámpago. Santiago, 1944.—74 págs.*

GUERRA (JORGE). "DE LOS DERECHOS DE TERCEROS SOBRE LOS BIENES DE LA QUIEBRA". *Imp. Santiago. Santiago, 1944.—16 págs.*

HOYOS HENRECH:ON (FRANCISCO) "ALGUNAS CONSIDERACIONES SOBRE LOS SEGUROS PRIVADOS Y ESPECIALMENTE DE LA CULPA Y EL DOLO EN ELLOS". *Imp. Relámpago. Santiago 1944 —264 págs.*

HUBNER G., (JORGE IVAN). "ESTUDIO DEL PAGO POR CONSIGNACION". *Imprenta Goldsack, Gaymer y Cía. Santiago, 1944.—26 págs.*

MIRANDA A. (OSVALDO E.). 'EL JEFE DE ESTADO EN LAS CONSTITUCIONES AMERICANAS". *Imp. de Carabineros. Santiago 1944.—105 págs.*

PEREIRA DIAZ (HECTOR). ' 'VAGANCIA Y MENDICIDAD". *Imp. Ahués, Santiago, 1944.—81 págs.*

ROCHA SANCHEZ (HECTOR).. "EL PROBLEMA DE LA EDUCACION EN LAS PRISIONES". *Imp. Dirección General de Prisiones. Santiago, 1944.—136 págs.*

TORRES MAILLARD (FERNANDO).— "LA PROPIEDAD EN EL DERECHO COLOMBIANO". *Imp. Italiana. Valparaíso, 1944 —78 págs.*

LOPEZ URERA (JAIME). "DEL FRAUDE DE LAS MARCAS COMERCIALES". *Imp. Simiente. Santiago, 1944.—59 págs.*

ALESSANDRI R. (FERNANDO). "REFORMAS INTRODUCIDAS AL CODIGO DE PROCEDIMIENTO CIVIL POR LA LEY N.o 7,760". (*Conferencias pronunciadas en el Salón de Actos de "El Mercurio", los días* 20 *y* 27 *de Abril y* 4 *de Mayo*). *Imp. Otero Santiago, 1944.—117 págs.*

BARRIENTOS LAVIN (OSCAR). — "ESTUDIO COMPARATIVO DE LA HIPOTECA MINERA Y LA HIPOTECA COMUN". *Imp. Simiente. Santiago, 1944.— 45 págs.*

MOLINA GADAL (DIEGO). "CHEUES SIN PROVISION". — *Imp. Simiente. Santiago, 1944. —70 págs.*

PINTO DURAN (JUAN). "EL RECURSO DE AMPARO". *Imp. Simiente. Santiago, 1944.—56 págs.*

CASTRO OSSANDON (HERNAN).— "COOPERACION INTELECTUAL AMERICANA". *Imp. "La Nación". Santiago, 1944— 72 págs.*

GOMEZ (VIRGINIO). "SUELO Y MAR, FUENTES DE LA ALIMENTACION CHILENA".— *Prensas de la Universidad de Chile. Santiago, 1944.—42 págs.*

IGLESIA ESPINO.S (CARLOS).— "DERECHO ROMANO. DE LOS ACTOS JURIDICOS". *Imp. V. Silva y Cía. Santiago, 1944.—40 págs.*

EDICIONES NACIONALES

CUEVAS (GERMAN), BAEZA (FLORENCIOQ. PUIG (SERGIO), (GONZALEZ (ENRIQUE), y TORRES (OCTAVIO). "LA HISTORIA PATRIA VISTA POR LA JUVENTUD DE CHILE". (Charlas sobre historia nacional dictadas en la Universidad de Chile en Octubre de 1943). *Imp. Escuela Nacional de Artes Gráficas. Santiago, 1944.—93 págs.*

STEWART (WATT). "MEIGGS Y LA INAUGURACION DEL FERROCARRIL DE AREQUIPA". *Imp. Universitaria. Santiago, 1944.—22 págs.*

ACUÑA NUNEZ (CARLOS). "NACIMIENTO DE NUEVA BILBAO". Apuntes sobre su fundación: 18 de Junio de 1794". *Imp. Stanley. Santiago, 1944.* 119 *págs.*

ENCINA (FRANCISCO ANTONIO). "HISTORIA DE CHILE". Tomo III. *Ed. Nascimento. Santiago, 1944.*—551 *págs.*

VICUÑA (ALEJANDRO). "EL BAUTISTA". *Ed. Nascimento. Santiago, 1944.—231 págs.*

A CENTURY OF JEWISH LIFE. *By Ismar Elbogen.* 814 *pp. Philadelphia. Pa. Jewish Publication Society of America.*

A JUDGMENT OF THE OLD REGIME. *By Paul H. Beik.* 290 *pp. New York. .Columbia University Press.*

JOHN STUART AND THE SOUTHERN COLONIAL FRONTIER. *By John Richard Alden.* 384 *pp. Ann. Arbor. Mich.; University of Michigan Press.*

THE MONK WHO LIVED AGAIN. *By B. H. Pearson.* 185 *pp. Wonona Lake. Ind. ..Light and Life Press.*

THE RISE OF FERNANDO CORTES. *By Henry R. Wagner.* 564 *pp. Berkeley, Calif., The Cortes Society. Special Edition, limited to* 300 *copies.*

NEW MEXICO AND THE SECTIONAL CONTROVERSY 1846-1861. *By Loomis Morton Ganaway.* 140 *ppl Albuquerque. N. M. The University of New México Press.*

AMERICA AND ASIA. *By Owen Lattimore.* 52 *pp. Claremont. Calif. Claremont, Colleges.*

THE INDIAN PROBLEM. *By R. Coupland* 711 *pp. New York. Oxford University Press.*

THREE RELIGIOUS REBELS *By Rev. M. Raymond.* 326 *pp. New York. P. J. Kenedy y Sons.*

RUSSIA AND BRITAIN. *By Edwards Cranskshaw.* 127 *pp. York. Hastings House.*

JULES FERRY AND THE RENAISSANCE OF FRENCH IMPERIALISM. *By Thomas F. Power Jr.* 222 *pp. New York King's Crown Press.*

Esta bibliografía corresponde a los meses de Enero a Diciembre de 1944.
No se incluyen los libros sobre Educación, Filosofía y Religión, que se publicarán en el próximo número.



CIFRAS Y DATOS

Eduardo *ASTORGA BARRIGA*

NOTAS SOBRE AGRICULTURA DE CANADA

Eduardo Astorga Barriga, Ingeniero Agrónomo de la Universidad de Chile. Becado por el Instituto de Cultura Inglesa de Chile para estudiar en la Universidad de Cambridge, Inglaterra, está gozando ahora de una extensión de su beca para visitar el Canadá, y está cursando estudios especiales sobre el mejoramiento de las plantas, con especial referencia al tabaco.

En un trabajo anterior me referí al "Servicio de Estaciones Experimentales del Gobierno Federal en Canadá". Debo citar el nombre completo para diferenciar esta organización del otro servicio de Estaciones Experimentales Provinciales, que dependen no del Ministerio de Agricultura como las anteriores, pero sí del Gobierno de las provincias. En el mismo trabajo hice ver cómo se establecía el puente de unión entre la ciencia y el fruto del estudio del investigador agrícola y el agricultor.

Además de los métodos citados en el artículo anterior, para el objetivo expuesto, existen sociedades, asociaciones, y clubes que se fomentan con la ayuda de los diferentes servicios agrícolas para determinados objetivos. Pero, sin lugar a dudas, la forma más eficiente de divulgación agrícola es la practicada por el Servicio de Extensión Cultural de las Estaciones Experimentales Provinciales y, en especial, por el trabajo de las Estaciones Ilustrativas del Servicio de Estaciones Experimentales del Gobierno federal.

SERVICIO DE EXTENSION CULTURAL

Este servicio es efectuado por agrónomos radicados en cada distrito o condado de la provincia. De acuerdo con la extensión e importancia del distrito él cuenta con la ayuda de uno o más asistentes, también profesionales. El número de estos agrónomos es considerable, en la sola provincia de Quebec — cuarta en producción agrícola —(promedio de los años 41, 42 y 43), hay 132 de ellos ocupados en este servicio.

Es el trabajo de éstos agrónomos donde los dos Servicios de Estaciones Experimentales convergen, pues dichos técnicos visitan por lo menos una vez al año no solamente la Estación Experimetal Provincial, de la cual dependen, sino también las Estaciones Experimentales, Subestaciones y Estaciones ilustrativas del Servicio Federal.

En ellas, ya sea en los "días del potrero", o en cualquiera oportunidad adecuada, reciben información personal de los técnicos sobre los distintos trabajos y logran así un conocimiento muy claro y al día de los distintos problemas agrícolas concernientes a su zona. Esto les capacita para hacer muy fructuosas sus visitas personales a los agricultores de la zona bajo su jurisdicción. En ellas le sugiere al agricultor, cuando es necesario, nuevos métodos de cultivo, nuevas fórmulas de abono, de acuerdo con el análisis de sus tierras, que practica el mismo o es obtenido en las Estaciones Experimentales o Subestaciones que le corresponden — y de acuerdo con el cultivo por efectuar nuevas variedades, etc. — Además, le entrega gratuitamente publicaciones, como lo hice ver en el trabajo anterior es un método general de divulgación y que se hacen llegar al agricultor por todos los medios posibles.

ESTACIONES ILUSTRATIVAS

Fueron formalmente establecidas en el Canadá en el año 1915. Su rol es de mucho interés no sólo por su originalidad y exclusividad, sino por los excelentes resultados que han rendido.

Este año, a pesar de la guerra, su número alcanza a 211, considerablemente aumentado desde 1920, en que habían 45. Su objetivo principal es llevarle al agricultor mismo prueba eficiente y palpable de los adelantos obtenidos en las Estaciones Experimentales.

Además, su trabajo se amplía para embellecer la propiedad agrícola y su significado es profundo, pues, no sólo persigue un resultado práctico, sino también le lleva al agricultor, un concepto nuevo de la vida del campo, de confort y de belleza, por medio de la formación de jardines y huertos y con el arreglo colectivo de las construcciones. Además el agricultor de pocos conocimientos podrá adquirir los necesarios para darse cuenta de muchas cosas que veía y practicaba sin poderse explicarse del por qué.

El corazón de esta organización está en la Estación Central Experimental de Ottawa. Una vez establecido que en un determinado distrito hay la necesidad de una Estación Ilustrativa, el supervisor de las Estaciones Ilustrativas de esa zona — que generalmente está radicado en una Estación Experimental — escoge tres agricultores para este propósito. Esto lo hace con la ayuda del agrónomo del distrito quien, de acuerdo con su trabajo, visita a cada agricultor de esa zona. Finalmente se llega a la selección de uno de ellos; prácticamente, aunque esta selección final depende del Ministerio de Agricultura, es el supervisor quien selecciona al agricultor.

La propiedad escogida debe ser desde todo punto de vista un término medio de la zona, aun en los edificios mismos, es decir, que éstos no deben estar en las peores condiciones ni tampoco en las mejores, para que así la diferencia en las mejoras sea más notable.

La extensión de ellas es variable; en las zonas de agricultura intensiva fluctúa entre 30 y 40 cuadras y en las praderas, entre 180 a 200 cuadras. La extensión total de las Estaciones Ilustrativas alcanza a más o menos 17 mil cuadras.

Con el agricultor mencionado se firma un contrato por 3 años de duración y renovable: generalmente la duración de estos contratos es de 6 a 7 años. Al agricultor se le da la semilla para los ensayos y abonos; el producto de la cosecha es exclusivamente para él. Además, se le hace un abono que fluctúa de acuerdo con el número de ensayos y tamaños de ellos entre 1 a 5 dólares por acre; pero el total del abono no debe pasar de 125 dólares en las zonas de cultivo intensivo y de 200 en las praderas.

El agricultor, por su parte, debe reembolsar los gastos por mejora de la propiedad, arreglo de galpones, pintura, etc. También el propietario se compromete a efectuar la siembra y cosecha de los ensayos, de acuerdo con las indicaciones del supervisor, siempre que estos ensayos sean lo suficiente simples para una completa certeza de que no había errores; en caso contrario, la abonadura, siembra y cosecha debe efectuarse por el supervisor.

El propietario se compromete a enviar semanalmente los gastos que demandan los cultivos para así poder determinar el costo de producción de aquellos productos más representativos de la zona. Debe guardar sus anotaciones en libros entregados por el supervisor, sobre la producción de animales, producción lechera por vaca; venta de reproductores. Además, debe guardar suficiente cantidad de semilla para el año siguiente y hacer cultivos para semilla, si ha dado los resultados esperados, para fuente de producción en la zona.

De acuerdo con las características y problemas de la zona se prepara el programa de ensayos demostrativos. En general los trabajos que se efectúan son, rotaciones culturales, como estudio básico; introducción de nuevas variedades a la zona; ensayos comparativos; ensayos sobre forrajes y plantas hortícolas; control de insectos y enfermedades, métodos culturales y ensayos de aplicación de abonos, fórmulas de abono, etc. Además de ésto, el propietario se compromete a la introducción de animales finos y a la mejora sistemática de su ganado.

En esta forma, con reproductores y reproductoras vendidos a bajo precio por las Estaciones Experimentales a los agricultores de las Estaciones Ilustrativas, no sólo hay una mejora individual, sino que también dentro de la zona y radio de acción de Estación Ilustrativa.

En año 1936, los agricultores que poseían las mencionadas Estaciones Ilustrativas repartieron 235 cabezas de ganado mayor; 158 ovejunos; 496 porcinos y 89 zorros con propósitos de reproducción y mejora del ganado. Fuera de ésto esos mismos agricultores vendieron, con idénticos propósitos, 738 gallos, 893 pollas, 40.000 huevos para incubar (principalmente en forma casera) y 3.150 pollitos. En cuanto a semillas, 1,308 agricultores compraron 11,504 quintales de cereales.

El promedio de las ventas de los años 41, 42, y 43, con los mismos fines es el siguiente: ganado mayor 311, ovejunos 114, porcinos 470, gallos 536, pollas 147 y huevos 15,155; cereales 14,281 quintales (100 kilos) semilla de trébol 23,809 quintales de 100 kilos. Los compradores de semillas fueron 188 agricultores.

Los agricultores vecinos a estas Estaciones Ilustrativas pueden visitarlas cuando les plazca, pero su asistencia es requerida especialmente para el "Día del Potrero". Este día se anuncia por la radio, se ponen avisos en las iglesias de las villas y villorrios y en los diarios y, además, se envían por lo menos 500 invitaciones personales.

Para esta oportunidad se les tiene preparado a los agricultores un programa de conferencias que les explicará en forma concisa y clara lo relacionado con las experiencias que practican y que ellos podrán ver, con sus propios ojos, en el potrero. Muchas de estas experiencias como rotaciones, no será posible ver sus resultados finales hasta 3 o 4 años después de iniciadas, pero siempre en las Estaciones Ilustrativas hay algo interesante que observar.

A estos "días de potrero", no sólo cooperan la gente directamente relacionada con la Estación Ilustrativa, sino también las Sociedades Agrícolas locales, los agrónomos de distrito, quienes tienen especial interés en atender a ellos para sus propios conocimientos prácticos.

La asistencia a estas reuniones ha subido considerablemente: en 1933, asistieron 14,601 con un promedio de 104 personas; en 1936 estas cifras fueron 16,149 y 110 respectivamente; en 1939, 25,604 y 148 respectivamente. Durante los años de la guerra el número de asistentes ha disminuído debido a la escasez de brazos. En general, el número de asistentes no debe ser muy elevado para evitar dificultad en organizar toda esa gente y lograr que cada uno oiga las explicaciones y vea demostraciones adecuadas.

En caso de resultados negativos, por ejemplo, en introducción de una nueva variedad a la zona en la cual se tenían fundadas grandes esperanzas, el agricultor, como es lógico, se le hace ver que las variedades cultivadas en la zona son mejores que la que trataba de introducir para esas condiciones ambientales. En esta forma el agricultor más desconfiado ha podido constatar de que tras todo este trabajo no hay espíritu de engaño.

En la Estación Experimental de Ottawa, está radicado uno de los supervisores de estas Estaciones. Tiene a su cargo 11 de ellas y como los demás repartidos por Canadá debe inspeccionarlas cuando las necesidades le requieren. Debido a la guerra hay escasez de determinados técnicos y, en realidad, este número de Estaciones para un supervisor es un exceso.

Al final de cada año agrícola, los supervisores deben hacer un detallado réport de cada una de las Estaciones Ilustrativas a su cargo; analizando las condiciones agrícolas del año y detalles que muchas veces tienen sólo relación indirecta con la cuestión agrícola.

El réport consta de 98 páginas y en él se encuentran los cuadros de los distintos ensayos, comentarios, fotografías de plots con distintas fórmulas de abono, etc. La organización de esta rama del Servicio de Estaciones Experimentales está en un pie extraordinariamente bueno. Con un sistema de enumeración para los distintos proyectos y con tarjetas adecuadas, cualquier técnico suficientemente preparado en esta clase de estudios podría

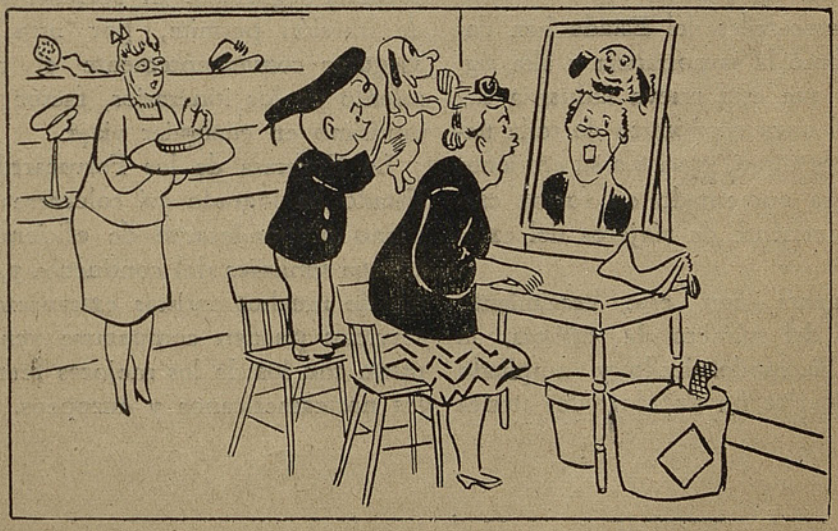
tomar el trabajo de uno que se viese en la necesidad de dejarlo repentinamente.

Las Estaciones Ilustrativas con los 29 años de servicios, han probado ser un medio muy seguro para ampliarle al agricultor sus conocimientos, y para hacerle la vida del campo más grata. Muchos de ellos, año a año han ido observando, constatando, visualmente — primero con pesimismo, después con curiosidad y, finalmente con convencimiento — la forma adecuada y lo más conveniente en la labor agrícola.

Asimismo, las Estaciones Ilustrativas han ido evolucionando, adaptándose a las condiciones de la zona, a los nuevos descubrimientos y a la idiosincrasia de los agricultores. Un ejemplo es el siguiente: En un principio las Estaciones Ilustrativas ocupaban sólo una pequeña parte de las propiedades agrícolas. Muchos agricultores al ver los buenos resultados de algunos ensayos exclamaban: 'Ah, pero esto resultó en un pedacito chico, pero no puede ser lo mismo más en grande".

Fué necesario, entonces, tomar toda la propiedad y practicar los ensayos más extensamente; así los agricultores más desconfiados principiaron a tener fe y el rol de las Estaciones Ilustrativas se amplió considerablemente y benefició también la parte agrícola económica, pues los costos de producción pudieron ser calculados sobre una base más exacta. Sin embargo, aun existen en número muy reducido algunas Estaciones Ilustrativas que sólo ocupan una parte muy pequeña de una propiedad agrícola, especialmente para demostraciones frutales.

En Escocia, ya se ha iniciado el sistema de Estaciones Ilustrativas y estoy seguro de que podrían adaptarse especialmente para aquellos lugares en que los suelos están más agotados y la subdivisión de la propiedad lo permite.



LOS FERROCARRILES DEL ESTADO

La Empresa de los Ferrocarriles del Estado es la primera y más poderosa organización industrial de Chile. La conformación del territorio ha dado a los Ferrocarriles una importancia capital y es indudable su decisiva influencia en el desenvolvimiento y progreso de todas las actividades nacionales.

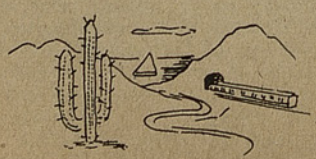
De las líneas tendidas en el país, cerca de 5.000 kilómetros corresponden a esta Empresa. Su vía central se inicia en la provincia de Atacama, por el norte, y termina en la ciudad de Puerto Montt. De esta arteria principal arrancan numerosos ramales, que vinculan al centro de Chile con las regiones más progresistas cercanas al mar y a la cordillera de los Andes.

Los Ferrocarriles del Estado han dado al turismo la importancia y alta significación que esta nueva industria tiene para el auge económico de toda nación y así es cómo, gracias a su creciente empeño, ha aumentado en forma creciente la corriente de viajeros del exterior.

Consecuente con este crecimiento apreciable del número de turistas, la Empresa ha modernizado y ampliado sus servicios; se ha dotado a los trenes de coches seguros, amplios y confortables; los edificios de sus estaciones principales responden con largueza a las exigencias del transporte moderno. Bástenos mencionar entre ellas, las de Puerto, Ocoa y Llay-Llay, en la zona central, y las de Linares, Concepción, La Unión y Puerto Montt, en el sector sur.

La conservación de la vía y de las importantes obras de arte (puentes, etc.) que ella atraviesa son, asimismo, objeto de constante preocupación del Departamento Técnico encargado de dichas obras, de tal manera que el turista no sólo halla en sus viajes por tren el máximo de comodidad, sino casi una absoluta seguridad. El eficiente servicio de tracción permite, por otra parte, asegurar convenientemente el cumplimiento de los itinerarios, factor importantísimo en cualquier viaje.

La Empresa de los Ferrocarriles del Estado ha logrado así colocarse en un plano preponderante de eficiencia entre sus similares del continente y, a juicio de muchos turistas extranjeros, sus servicios pueden compararse ventajosamene con los de los mejores ferrocarriles norteamericanos y europeos.



LA CAJA DE SEGURO OBRERO Y EL CONTENIDO SOCIAL DE LA LABOR QUE VIENE REALIZANDO

A PROPOSITO DE LOS SERVICIOS DE MADRE Y NIÑO

ANTARTICA se complace en destacar una obra por demás encomiable, que realiza la Caja de Seguro Obrero Obligatorio y que se fundamenta en la Ley 4054, de 8 de septiembre de 1924, Art. 15, inciso c), cuya parte pertinente dice que "se proporcionará atención profesional a las aseguradas durante el embarazo, parto y puerperio, y además un auxilio del 50 o|o del salario, durante las dos semanas que preceden y siguen al parto y de un 25 o|o en el período posterior, prolongado hasta el destete, cuando amamantaren a su hijo. Este período no podrá exceder de 8 meses".

Entre los años 1928 a 1932, inclusive, los Servicios de Madre y Niño funcionaron bajo el control de la Beneficencia pasando a depender, posteriormente de la Jefatura máxima de la Caja. En 1936 y como organismo integrante de la Dirección de Servicios Médicos, creo el Departamento de Madre y Niño. En noviembre del mismo año, la atención del niño fue extendida hasta los dos años de edad.

Disposiciones gubernativas, dictadas con posterioridad determinaron que el nuevo Servicio ampliara sus beneficios a la asegurada misma y luego a la esposa e hijo del asegurado.

La tarea que realiza este Departamento, tarea que implica una enorme responsabilidad y una dedicación tesonera y constante a las labores correspondientes, se halla a cargo de 120 Pediatras, 45 Tocólogos, 103 enfermeras y 230 matronas funcionarias, sin perjuicio de la matrona de libre elección que existe en las grandes ciudades.

Junto a otros datos, que exhiben con elocuencia la obra del Departamento, tenemos a la vista las cifras estadísticas que el lector podrá apreciar más adelante. Es de recalcar el hecho de que la atención de las beneficiadas, se inicia desde los primeros meses del embarazo, continuando durante el parto, que puede efectuarse en el domicilio o en una maternidad. Viene enseguida la labor de control médico que se ejerce sobre el niño, sano o enfermo. Durante las dos semanas que preceden y las dos que siguen al parto, la asegurada recibe un subsidio de lactancia, equivalente al 10 o|o del salario.

He aquí el detalle de las atenciones prestadas: (1)

Consultas de embarazadas..	220.000
Partos...	41.000
Niños en atención.	70.000
Consultas de niños (sanos en un 60 o|o)	1.150.000
Recetas...	1.700.000

(En este último rubro, la cifra de 1.100.000 corresponde a alimentos).

El presupuesto anual del Servicio alcanza a $ 50.000.000, de los cuales 10.000.000 se destinan a la alimentación infantil y 3.000.000 a los auxilios de maternidad y lactancia.

El servicio de colocación familiar para hijos de tuberculosas, se halla atendido por guardadoras seleccionadas y bajo la supervigilancia de un pediatra, al que asesoran una enfermera y una visitadora social.

Con legítimo orgullo, los impulsadores de esta obra magnífica, pueden exhibir guarismos decisivos, que denotan un aumento claro de la natalidad al paso que descienden paulatinamente las cifras de mortalidad infantil.

Año	Existencia niños C. S. O.	Mortalidad inf. país
1935	8.898	25,1%
1936	10.403	25,2%
1937	21.198	24,1%
1938	38.669	23,6%
1939	52.618	22,5%
1940	67.736	21,7%
1941	72.736	20,0%
1942	38.727	19,4%

El esquema para la atención de la madre y el niño, es uniforme en todo el país y comprende los siguientes rubros:

1) Atención pre-natal con control clínico de la embarazada y práctica rutinaria en cada nueva consultante de reacciones serológicas (Wassermann y Kahn), radioscopía del tórax y examen de orina.

2) Atención de parto en maternidades o en el domicilio. Se prefiere la atención de parto normal a domicilio.

3) Control del recién nacido y del lactante hasta los dos años de edad por pediatras que prolongan su acción en el domicilio por medio de enfermeras sanitaria.

4) Servicio social que actúa en el período pre y postnatal.

Una particularidad que, pese a implicar una contravención de la Ley Orgánica de la Caja, merece ser señalada a la consideración general, es sin duda la de que el Servicio de Madre y Niño, para colocarlo en el pie de eficiencia y amplitud en que hoy se desenvuelve ha debido ir mucho más allá —como lo ha hecho— de lo que taxativamente autoriza la Ley 4054. En efecto, "este código no concede otra atención que la de la asegurada y del texto del mismo, lo más que podría deducirse en favor directo del niño, sería un control durante un plazo máximo de 8 meses, con el objeto de verificar la procedencia o no del auxilio de lactancia".



FUNCIONES Y OBJETIVOS DE LA CAJA AUTONOMA DE AMORTIZACION

Por un Decreto-Ley del año 1932, que lleva las firmas del Presidente Provisional don Carlos Dávila y de su Ministro de Hacienda, señor Enrique Zañartu, creóse un organismo que bajo el nombre de CAJA AUTONOMA DE AMORTIZACION, habría de realizar una labor de la más alta trascendencia.

En efecto, corresponde a la Caja de Amortización, el pago de los cupones vencidos y de los bonos amortizados de la Deuda Interna del Estado directa e indirecta, como asimismo de las Municipalidades.

Además, se encarga del servicio de los bonos de la deuda interna del Estado, de la Caja de Crédito Hipotecario y de las Municipalidades, de acuerdo con el plan que establece la Ley Nº 5580, de 31 de enero de 1935.

El Consejo de la Caja Autónoma de Amortización de la Deuda Pública está compuesto como sigue:

Presidente: Alberto Cabero.

Vice-Presidente: Armando Hamel.

Consejeros por derecho propio:

Presidente del Banco Central de Chile: Enrique Oyarzún.

Superintendente de Bancos: Ramón Meza.

Tesorero General de la República: Carlos Castellón.

Consejeros de Elección:

Alberto Cabero
Armando Hamel
Jorge Giles.

Gerente: Alfonso Fernández.

Con motivo de haber cumplido la Caja 10 años de funcionamiento, la Sección Estadística de la Institución ha confeccionado las series estadísticas de los rubros más importantes que se relacionan con los ingresos y egresos que ha tenido la Caja desde su creación.

En cumplimiento de lo dispuesto en el Nº 16 del artículo 8º del Reglamento de la Caja, aprobado por Decreto de Hacienda Nº 3704, de 14 de Noviembre de 1932, el Consejo de la Caja Autónoma de Amortización de la Deuda Pública, elevó al conocimiento del Supremo Gobierno un extenso y completo informe relativo a las operaciones y actividades realizadas por la institución durante el año 1943.

INGRESOS: 1.—Rentas de la Caja.—Igual que en el análisis del capítulo I de este informe, las rentas de la Caja están formadas por los Ingresos Ordinarios y por aquellos que provienen de operaciones realizadas por la Institución.

2.—Rentas afectas a Obligaciones Determinadas.—Se incluye en este grupo las series que comprenden los ingresos provenientes de terceros o de leyes especiales, destinados al servicio de aquellos empréstitos que la Caja debe efectuar con recursos que no provengan de sus entradas ordinarias.

3.—Fondos percibidos por cuenta de terceros.—A este tercer grupo pertenecen aquellas entradas, de las cuales la Caja sirve de mera depositaria.

EGRESOS: De los egresos que ha tenido la Caja desde su creación, sólo se han confeccionado series estadísticas de aquellos rubros que se refieren a servicio de empréstitos. Estas se han clasificado en dos grupos. El primero incluye todos aquellos pagos de servicios, que la Caja ha efectuado de cargo al primer grupo de entradas o sea, de cargo a sus fondos propios. El segundo, es el que incluye los egresos correspondientes al segundo grupo de ingresos.

NUEVO PROYECTO DE LEY SOBRE COLONIZACION NACIONAL

S. E. el Presidente de la República ha firmado el mensaje en que envía al Congreso Nacional un importante proyecto que modifica substancialmente la actual Ley de Colonización Nacional y en cuyo estudio han intervenido el señor Ministro de Agricultura, Tierras y Colonización don J. Manuel Casanueva, el Vicepresidente de la Caja de Colonización Agrícola don Julio Lezaeta Rojas y el Subsecretario de Tierras don Luis Morales Zuaznabar.

La Ley Nº 5604 sobre Colonización Nacional, promulgada el 15 de febrero de 1935, que modificó la Ley 5496 de 10 de Diciembre de 1928, que creó la Caja de Colonización Agrícola, incorporó a la legislación chilena toda la experiencia recogida hasta esa fecha; pero después de transcurridos casi diez años más, se ha hecho nuevamente urgente la necesidad de modificar esa Ley, a fin de corregir sus defectos, aprovechar la nueva experiencia obtenida y amoldar el sistema de colonización a las actuales condiciones económicas y sociales del país.

Se ha visto también que es necesario ampliar hacia otros campos la labor de la Caja de Colonización para obtener que la subdivisión de la propiedad agrícola se efectúe en todo el país en forma que el beneficio social que ella aporta esté sólidamente fundamentado en un beneficio económico.

Entre los nuevos objetivos que se señalan a la Caja están el de dirigir y supervigilar la parcelación de predios que hagan los particulares con fines comerciales; porque no es conveniente a la economía nacional que esta subdivisión se haga solamente por especulación, sin tomar en cuenta que ella beneficie o no a la producción agrícola. Otro de estos nuevos objetivos es el de que la Caja pueda adquirir terrenos subdivididos excesivamente, a fin de formar con ellos parcelas que tengan una extensión económicamente racional.

Tendiendo al mismo objeto de obtener que la parcelación tenga un sólido fundamento económico, el proyecto define la parcela como una unidad económica que debe producir lo suficiente para que de ella viva y prospere el colono y su familia y reafirma la obligación de la Caja de formar en las colonias centros organizados de producción y de constituir en ellas cooperativas a objeto de que la pequeña propiedad aproveche los beneficios de la grande.

Otras de las innovaciones del proyecto es de las que aborda el problema de la inmigración de familias de agricultores europeos que vengan a Chile después de la guerra y contiene las disposiciones indispensables para la selección de esas familias en forma que ellas reporten al país un beneficio efectivo.

Igualmente contiene también las disposiciones necesarias para ampliar la labor propiamente colonizadora de la Caja, facultándola para que haga los estudios técnicos necesarios a objeto de habilitar nuevos terrenos y para forestar y reforestar los suelos cuyas condiciones los hagan adecuados a estos fines.

La experiencia recogida por la Caja de Colonización Agrícola aconseja no innovar en el sistema de colonización que se estableció en las leyes antes citadas y por esto el proyecto se limita a perfeccionar el sistema de parcelación de la tierra, dando a la Caja un rol activo que debe ceñirse estrictamente a un plan general de colonización.

El proyecto contempla cuatro clases de parcelas que se denominan respectivamente tipos A, B, C y D.

La parcela A es la más característica; a ella tiende preferentemente el esfuerzo colonizador de la Caja y a ella tienen acceso todas aquellas personas que por su capacidad agrícola económica y social sean una garantía para el progreso del país.

A fin de acortar el plazo de cancelación de la deuda por saldo insoluto de precio, se contempla una modificación en su servicio, cambiando el de 4% de interés con 1% de amortización por el de 4% de interés y 1 3/4% de amortización. Esta modificación que aumenta levemente el dividendo acorta a doce años el servicio de la deuda con innegable beneficio para el parcelero.

La disposición del proyecto contempla también la posibilidad del colono de quedar libre en el dominio de su parcela una vez cancelados totalmente las deudas para con la Caja transcurridos diez años desde la fecha de la entrega.

En este tipo de parcelas se contempla en el proyecto, facilidades especiales para las familias

numerosas que tendrán derecho a una rebaja en el precio de las parcelas por cada hijo que tengan con posterioridad a su adquisición.

Se solucionará también el problema de los inquilinos, empleados y vivientes de los fundos que adquiera la Caja y para ello el proyecto dispone que los que tengan más de tres años de residencia tendrán derecho a adquirir una parcela en la Colonia que se forme en el fundo de su residencia y que se le abone al precio de ella la suma de $ 1.200 por cada hijo legítimo o natural menor de veintiún años que viva con él y a sus expensas. Los inquilinos y vivientes que no puedan acogerse a este beneficio serán radicados en pequeños huertos familiares que para este efecto se formarán en las Colonias.

Las parcelas tipo B tienen un objeto completamente diferente y su creación obedece al propósito de subdividir la tierra de acuerdo con las necesidades económicas y sociales del país y de cada región.

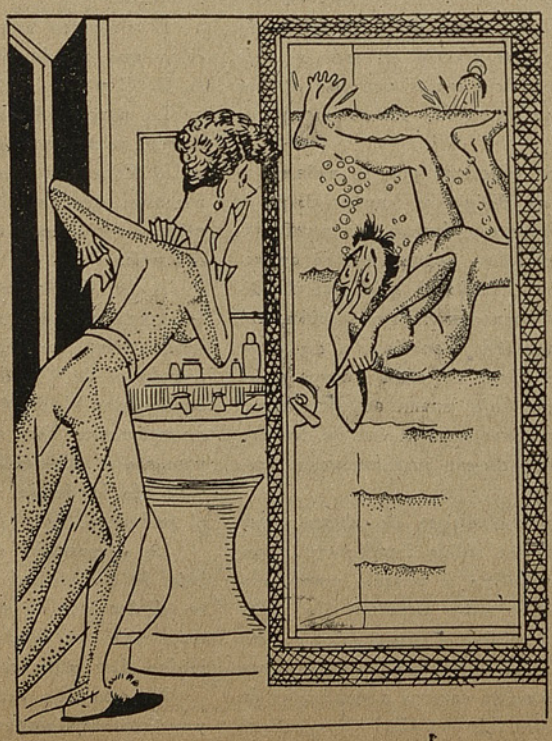
El proyecto contempla para ellas menos facilidades para el pago del precio, el que deberá cancelarlo con una cuota al contado del 10% al 40% de dicho precio y el saldo con dividendos anuales del 6% de interés y el 4% de amortización, servicio que extingue la deuda en quince años y medio.

Finalmente se crean también las parcelas forestales a las cuales se le da, además de un fin de fomento, un objetivo social, pues se permite a los empleados particulares reemplazar con su adquisición la obligación de contratar un seguro de vida.

Su precio se paga con una cuota al contado mínima de 20% y el saldo con un dividendo anual que comprende un 6% de interés y un 3% de amortización acumulativa. La deuda se extingue en diecinueve años.

La experiencia obtenida por la Caja de Colonización Agrícola, ha mostrado la inconveniencia de fijar un precio máximo a las parcelas, debido a la variación constante de las condiciones económicas del país. Por esto el proyecto faculta al Presidente de la República para fijar anualmente dicho precio a propuesta del Consejo de la Caja.

El proyecto que va a enviar al Congreso S. E. el Presidente de la República es un verdadero código de Colonización Nacional, que constituirá un enorme avance en la legislación sobre esta materia.

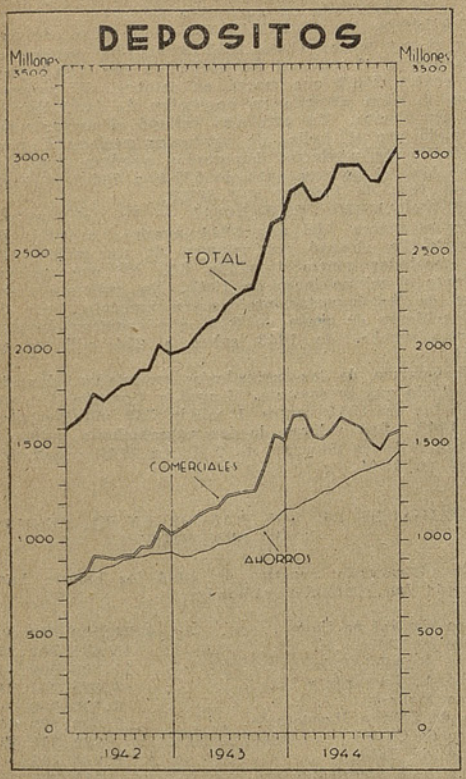


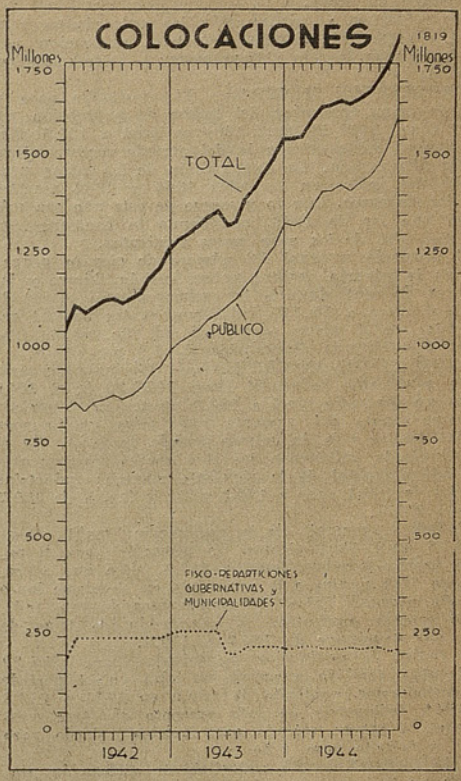
CAJA NACIONAL DE AHORROS

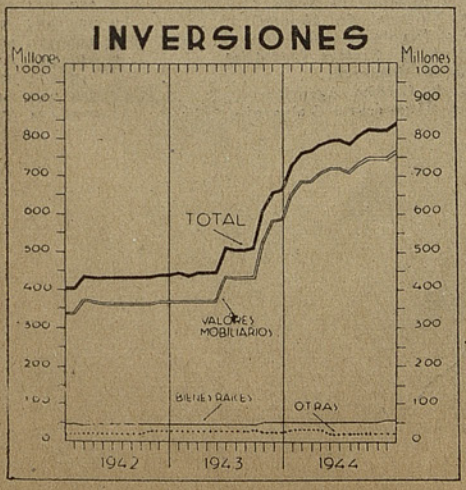
SITUACION AL 31 DE DICIEMBRE DE 1944

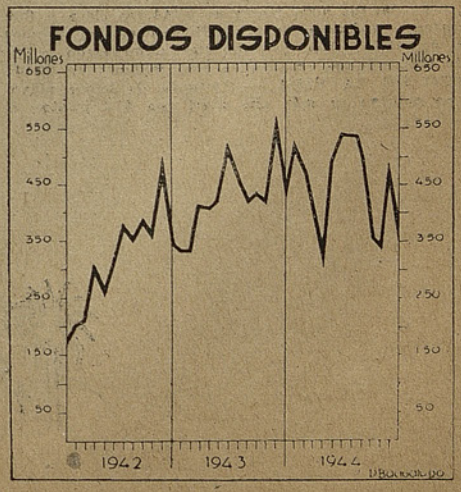
Depósitos generales	$ 3.054.000.000.—	Colocaciones	$ 1.819.000.000.—
Depósitos de ahorros	$ 1.471.000.000.—	Inversiones	$ 839.000.000.—
Número de cuentas de ahorros (imponentes)	Nº 942.527	Fondos disponibles (en caja y depósitos en Bancos)	$ 351.000.000.—

Estas cantidades quedan expresadas en forma gráfica de la siguiente manera:









CRONICA ECONOMICA

ENERO A NOVIEMBRE 1944

La Dirección General de Estadística nos ha proporcionado una serie de informaciones relativas a la situación económica del país, al finalizar el mes de noviembre de 1944.

Reproducimos a continuación los antecedentes relativos a producción minera, industrial, edificación, costo de la vida, precio al por mayor e intercambio comercial:

PRODUCCION MINERA.— El promedio para el período enero-noviembre del índice de producción minera (base 1927-29 igual 100) es igual a 101,5 cifra inferior en 1,2 puntos a la del período correspondiente del año pasado. La comparación de las cifras mensuales del índice en los años 1943 y 1944 muestra que las de enero, febrero y marzo de este año son más bajas que las de 1943, sucediendo lo contrario con las entidades de los ocho meses siguientes.

El promedio mensual del número de obreros ocupados en la minería (salitre, sobre, carbón, hierro y lavaderos de oro) durante los primeros once meses de 1944 se eleva a 55.795 individuos contra 59.924 registrados en el mismo período 2 del año pasado, por lo tanto existe una disminución de 6,9 por ciento.

PRODUCCION INDUSTRIAL.— El índice general de la producción industrial (base 1927-29 igual 100) anota un promedio igual a 183,8 puntos en el período enero-noviembre del presente año, cifra que supera en 5,1 puntos a la del mismo período de 1943. En el alza indicada influyeron los dos grupos componentes del índice general de la siguiente manera: industrias fabriles de 162,1 sube a 166,2 y luz y fuerza de 279.7 sube a 291,3.

El índice general de la producción textil (bas 1935-36 igual 100) alcanza un promedio para el período enero-noviembre, igual a 167,1, cifra que sobrepasa en 16,1 puntos a la registrada en el mismo lapso del año pasado. Todos los componentes de este índice obtuvieron aumentos, con excepción de telas de seda, que disminuye de 166,2 a 159.6.

El índice de producción de calzado (base 1927-29 igual 100) también presenta un alza en el período que comentamos, subiendo de 189,9 en 1943 a 213,6 en 1944, influyendo en este aumento sus tres componentes, a saber: calzado para hombre calzado para mujer y calzado para niño.

EDIFICACION.— La superficie de edificación proyectada en las comunas más importantes del país, durante los primeros once meses de 1944, se eleva a 669 mil metros cuadrados contra 600 mil en los mismos meses de 1943. Los presupuestos aumentaron a su vez de 630 millones en 1943 a 868 millones en 1944.

COSTO DE LA VIDA.— Después de haber alcanzado en octubre su más alto nivel con 436 puntos, el índice del costo de la vida (base marzo 1928 igual 100) disminuye ligeramente en noviembre a 435.5. Esta cifra sobrepasa en 70,8 puntos (19,4 por ciento) a la registrada en noviembre de 1943.

PRECIOS AL POR MAYOR.— El índice de precios al por mayor (base 1913 igual 100) alcanza su más alto nivel mensual en noviembre con 889,7 puntos contra 876,2 que marcó en octubre. El aumento sobre la cifra anotada en noviembre de 1943 llega a 9,7 por ciento. En esta alza influyó el mayor valor obtenido por el índice de productos nacionales, pues el índice de productos importados presenta una disminución: el primero sube de 587,9 a 701.8 y el segundo baja de 1.614,9 a 1.566,2.

INTERCAMBIO COMERCIAL.— En el período enero-noviembre del año 1944 nuestro comercio de importación alcanzó un volumen de un millon 373 mil toneladas contra 1 millón 385 mil que registró durante el mismo lapso de 1943. En cambio los valores de las importaciones acusan aumento, pues de 557 millones de pesos de 6 d. que sumaron durante enero-noviembre de 1943 suben a 624 millones en 1944.

El volumen de las mercaderías exportadas, durante el período que se comenta, alcanzó a 1 millón 750 mil toneladas en 1944 contra 1 millón 753 mil toneladas en 1943. Los valores de las exportaciones subieron de 818 millones de pesos de 6 d. en 1943 a 879 millones en 1944.

UTILIDADES DE LOS BANCOS EN EL SEGUNDO SEMESTRE

En el segundo semestre de 1944 los bancos, han obtenido las siguientes utilidades:

Banco Central de Chile	$ 21.189.557.80
Banco de Chile	19.375.402.27
Banco Español-Chile	11.300.000.—
Banco A. Edwards y Co.	3.025.301.24
Banco Italiano	3.600.000.—
Caja de Crédito Hipotecario	9.000.179.66
Banco de Curicó	982.540.12
Banco de Talca	1.984.405.—
Banco Sud Americano	713.395.30
Banco Israelita de Chile	462.104.02
Caja Nacional de Ahorros	9.951.924.89
Banco Hipotecario de Chile	4.634.876.97
Instituto de Crédito Industrial	3.842.261.04
Bolsa de Comercio	19.871.75
Caja de Crédito Agrario	104.281.34
Banco Hipotecario Valparaíso	809.484.03



Al Margen

DE LAS FARSAS

Ocurre en un teatro que, de súbito, el escenario se incendia. Aparece entonces el bufón para advertírselo al público. Creyendo que se trata de una broma, el público aplaude todavía más. Así, me imagino que este mundo perecerá en medio del aplauso universal de los espíritus refinados, quienes creerán que se trata de una broma.

(Soren Kierkegaard: "Diapsalmata")

DE LO ESENCIAL

Somos de la misma materia que los sueños.

(Shakespeare)

DE LA LITERATURA

Las novelas sentimentales corresponden, en Medicina, a las historias clínicas.

(Novalis: "Himnos a la Noche")

DE LA CONDUCTA

Para llevar a cabo grandes acciones, es preciso vivir como si no tuviésemos que morirnos.

(Vauvernagues: "Oeuvres Choisies")

DE LA RETORICA

Los poetas enturbian sus aguas para hacerlas creer más profundas.

(Nietzsche: "Zarathustra")

DE LA RISA

Ningún bruto se ríe.

(Feijoo)

DE LA SINCERIDAD

¿No ha de haber un espíritu (valiente?
Nunca se ha de sentir lo que (se dice?
Nunca se ha de decir lo que (se siente?

(Quevedo)

DE LA DIPLOMACIA

Hay faltas que yo excuso y pasiones que perdono: ésas son las mías.

(Talleyrand)

DE LA GUERRA

El pacifismo es sólo defendido por los que temen la derrota.

(B. Shaw)

DE LA ONOMATOPEYA

Napoleón detestaba la música; pero éste fué el sonido que más le molestó: ¡Pitt!... ¡Pitt!... ¡Pitt!..., por lo menos hasta 1806.

(Sotolongo: "Anecdotario")

DE LA CONFRATERNIDAD

Caín y Abel. He aquí casi todo el contenido de la Historia Universal.

(M. Wertheimer)



sobre algunas de las personas de quienes no se han hecho referencias junto a los artículos que suscriben:

LUDWIG, Emil: Escritor alemán, autor de numerosas biografías noveladas género que cultiva con facilidad.

DE GAULLE, Charles: General francés. La primera figura militar y política de la Francia actual.

REYES, Alfonso: Profesor universitario mexicano de renombre continental, doctor en filosofía y ciencias. Ensayista. Antropólogo.

FERNANDES, Santiago: Economista brasileño de gran prestigio.

POBLETE TRONCOSO, Moisés: Político chileno. Presidente de la Asociación pro Naciones Unidas denominada "Unión para la Victoria".

EDMAN, Irwin: Filósofo norteamericano, profesor de la Universidad de Columbia.

FRAENKEL, Heinrich: Periodista alemán residente en EE. UU. Redactor político de "The New Republic".

IGLESIAS, Rigoberto: Médico e investigador científico chileno, ayudante del Profesor Lipschütz.

HUXLEY, Aldous: Doctor en Biología. Novelista inglés de fama universal.

ALLENDE, Pedro Humberto: Musicólogo. Celebrado compositor nacional.

PAULHAN, Jean: Escritor francés residente en EE. UU. Redactor de artes plásticas de "VVV".

Los artículos y ensayos que se publican en los números 5 - 6 de "ANTARTICA" han sido escritos por sus redactores y colaboradores; y transcritos o traducidos de las siguientes revistas:

"Coronet" (Nov. 44); "The Nation" (Dic. 44); "Cuadernos Americanos" (Septiembre-Octubre 44); "Commercial and Financial Chronicle" (Dic. 44); "Voks" (Moscú, Sept. 44); "Newsweek" (Dic. 44) y "Time" (Dic. 44, Enero 45).



Para lograr mayor actualidad, este número de "ANTARTICA" ha sido compuesto en dos imprentas:

Las tapas y los pliegos uno a cuatro (pág. 1 a 64) se hicieron en la Imprenta Universitaria (Estado 63). El resto de la Revista, los otros cuatro pliegos (pág. 65 a 124), en la Imprenta El Imparcial (San Diego 75).

ANTARTICA

Panorama de la Actividad Mundial

DIRECTOR: Leopoldo Castedo, SECRETARIO DE REDACCION: Gonzalo Rojas P., REDACTORES Y TRADUCTORES: Armando González Rodríguez, Tito Castillo, Ramiro Pérez Reinoso, Raúl Barrientos, J. A. Morales y Diógenes Oyarzún. VIÑETAS de Isaías, GRAFICOS Y MAPAS de Saragoni, PORTADA de Mauricio Amster, FOTOGRABADOS de Marín y Jarpa.

Algunos artículos publicados en números anteriores.

1

Ayax
EN LA REGION ANTARTICA FAMOSA

Thomas Mann
MISION DE LA MUSICA

Henry Morgenthau
LA CONFERENCIA DE BRETTON WOODS

Jacques Maritain
EL FERMENTO DE LA CONCIENCIA

Julio Alvarez del Vayo
MEXICO DERECHA E IZQUIERDA

G. B. Shaw
EL INGLES BASICO Y LA ORTOGRAFIA

2

(Agotado)

E. Rodríguez Mendoza
ENTRE DOS EDADES Y DOS MUNDOS

Pablo Garrido
LA TIRANA

H. G. Wells
LA GRANDEZA DE FRANCIA

André Gide
NUEVAS PAGINAS DE MI DIARIO

Mariscal Tito
LA LIBERACION DE YUGOESLAVIA

P. H. Allende
ORIGENES DE LA MUSICA POPULAR CHILENA

Enrique Díez Canedo
PROBLEMAS DEL TEATRO

3

Francisco Galdames
LA ANTARTICA CHILENA

Paul Rivet
REFLEXIONES SOBRE AMERICA LATINA

Orson Welles
ROOSEVELT Y LOS LIDERES DE 1944

Thomas Mann
LA CRISIS DEL PENSAMIENTO ALEMAN

Prof. A. Lipschütz
LA CIENCIA EN LA URSS

Juan Ramón Jiménez
A TERESA WILMS MONTT

Carlos Lavín
LA OPERA EN CHILE Y EN MEXICO

Juan Larrea
ANALISIS DEL SURREALISMO

4

Domingo Melfi
EL SUR DE CHILE

Benedetto Croce
LA UTOPIA DE LA PAZ PERPETUA

Eduard Benes
EL DESTINO DE CHECOESLOVAQUIA

Pertinax
FRANCIA, UN ESPIRITU ARDIENTE

Américo Castro
CASTILLA LA GENTIL

Walter Cerf
LA REFORMA DE LA CONCIENCIA ALEMANA

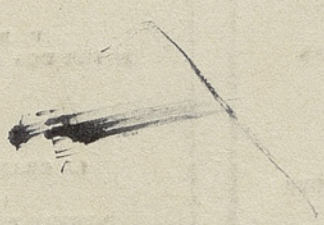
Volodia Teitelboim
GEOGRAFIA ECONOMICA DE URSS

F. A. Coloane
NERUDA Y EL MAR

Louis Jouvet
CONFIDENCIA SOBRE LA PROFESION DE ACTOR

Solicite Ud. los servicios de la DIC en cualquiera de sus Departamentos

PUBLICACIONES - EXTENSION CULTURAL - TEATRO
INFORMACIONES ADMINISTRATIVAS - RADIO
CERRO SAN CRISTOBAL - ZOOLOGICO
CINE - DERECHOS DE AUTOR
TURISMO - DEPORTES





PRINTED IN CHILE
IMPRENTA UNIVERSITARIA

Impreso al cuidado del Departamento de Publicaciones de la Dirección General de Informaciones y Cultura